

9008

Bibl. Jag.

III



245

**REDAKCJA  
ILUSTROWANEGO  
KURIERA  
CODZIENNEGO**

**KRAKÓW  
BASZTOWA 18.  
TELEFON Nr. 3292.**

KRAKOW, dnia 5-go kwietnia 1924

Jaśnie Wielmożny Panie Rektorze !

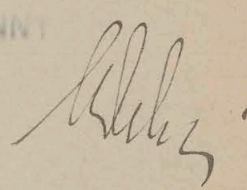
Z okazji świąt wielkanocnych dajemy naszym czytelnikom dodatek naukowo-literacki. W tym celu prosimy uprzejmie JWPana Rektora - o łaskawe zaszczylenie naszego pisma stosownym artykułem ,lub feljetonem, w zakresie swej pracy naukowej, a obejmującym 100-200 wierszy druku.

Honorarium w sumie 50 milj. mk. prześlemy natychmiast po otrzymaniu rękopisu.

Ostateczny termin nadsyłania cennej pracy upływa z dniem 13 b.m. włącznie.

Z poważaniem

ILUSTROWANY  
KURIER CODZIENNY  
Kraków.









Kraków, dnia 22 czerwca 1928

J e g o M a g n i f i c e n c j o

P a n i e R e k t o r z e,

Z największym żalem przeczytałem łaskawy list Jego Magnificencji przynoszący mi przykrą wiadomość, że zdrowie Wielce Szanownego Pana Rektora nie pozwala Mu wziąć udziału w projektowanym przezemnie wydawnictwie.

Strata Jego współpracownictwa, Jego nazwiska i pióra jest niezastąpiona.

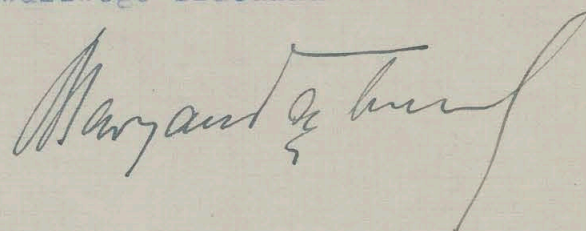
Muszę jednak schylić głowę przed imperatywem argumentu zdrowia, które mi jest razem z całym naszym społeczeństwem równie drogie i cenne i wyrazić zarazem najgorętsze podziękowanie, że Czcigodny Pan Rektor, przy całym ogromie Swych prac i zajęć był łaskaw znaleźć czas i tyle niezwyklej życzliwości, by udzielić mi Swych najkompetentniejszych wskazówek co do zaproszenia innych panów profesorów Uniw. dla współpracy w projektowanym dziele.

Ze wskazówek tych nie omieszkam z wdzięcznością skorzystać.

Raczy Wielce Czcigodny Pan Rektor przyjąć wyrazy wysokiego poważania i prawdziwego szacunku

P.S. Za opóźnioną wysyłkę listu z powodu przeoczenia ze strony Sekretarjatu najmocniej przepraszam.

dnia 6.7.28





THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTEN LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

500 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y.

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911



# ILUSTROWANY KURIER CODZIENNY

KRAKÓW  
WIELOPOLE 1.

Kraków, dnia 10. lipca 1934.

Jaśnie Wielmożny Panie Rektorze,

Jeszcze raz najuprzejmiej dziękuję w imieniu swoim i Redakcji  
"I.K.C." za tak uprzejme i cenne informacje, które posłużyły do  
napisania artykułu o wielkiej odkrywczyni Marji Curie-Skłodowskiej.  
Proszę przyjąć wyrazy wysokiego szacunku i poważania

JWielmożny Pan  
Prof. Dr. Wł. Natanson  
K r a k ó w  
Studencka 3.

B. 13 a. (Lp. 650. 20. XI. 933. 10.000 szt.).

TELEGRAMY

„IKACE”-Kraków

TELEFON

150-60

KONTO P. K. O.

KRAKÓW 400.200  
WARSZAWA 140.725



# U.S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR BUREAU OF LAND MANAGEMENT

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION



W-wa, Elektrasna 17. m 17

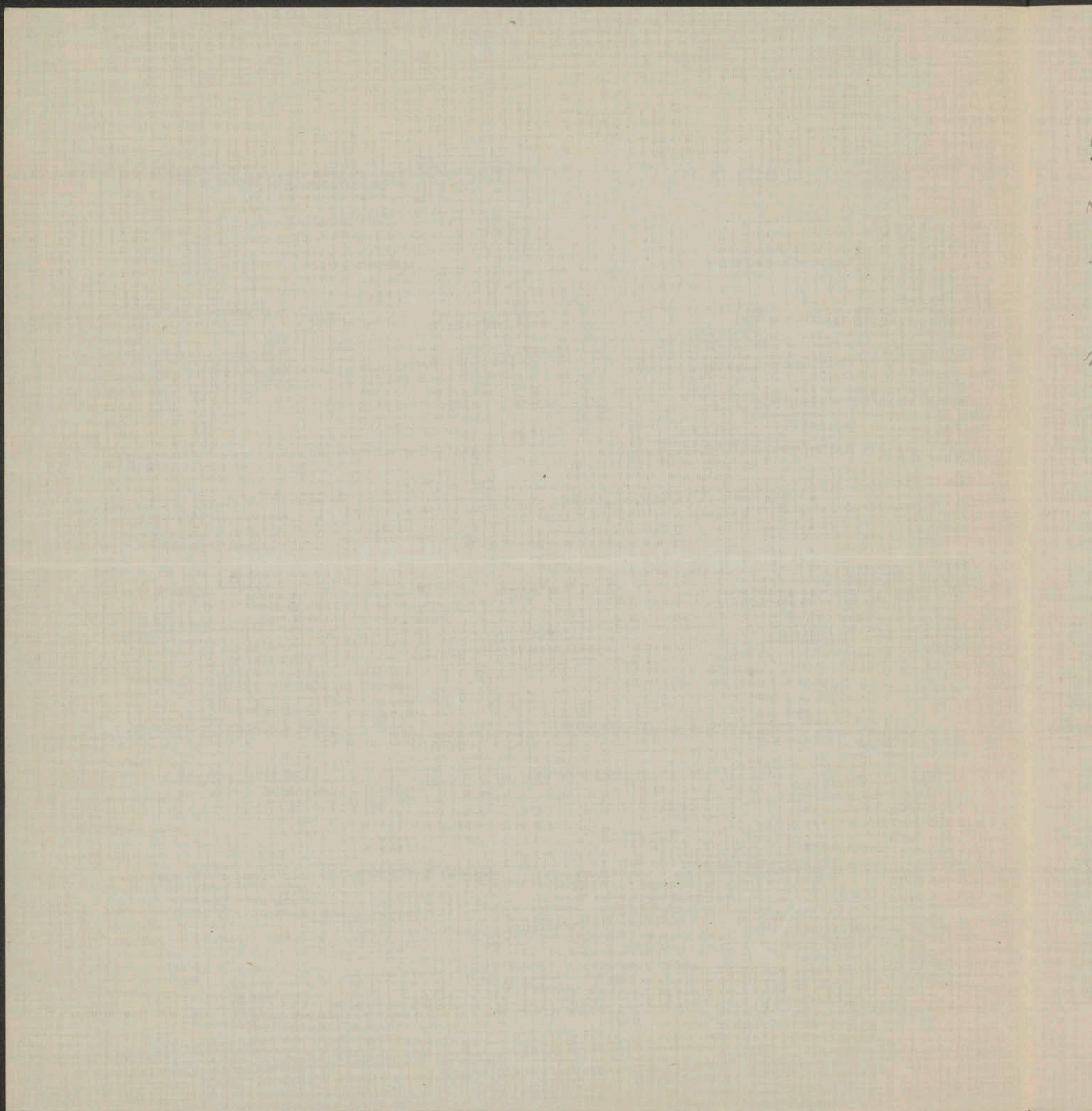
4

Wielce Czcigodny Panie Profesorze!

Przesyłam Pani, Wielce Szanowny Panie Profesorze, mój ostatni artykuł treści dydaktycznej, pozwól sobie skorzystać ze sposobności i przypomnieć się panią Czcigodnego Pana Profesora. Niechaj mi będzie wolno napisać kilka słów o sobie.

Dopiero od niedawna udało mi się zdobyć warunki, które mi pozwalają dalej kontynuować pracę nad sobą. Trzy lata spędziłem bowiem na promiacji, nie mogąc się zdobyć na tyle siły, ażeby w atmosferze miłej promiejonalnej móc wydłużać pracę. Jeśli już w trakcie służby racjonalne porówny dług wiaryomości do Czcigodnego Pana Profesora, korzystając z jego rad i wskazówek, to moje poczucie najwięcej wiaryomości i miłości na te piękne chwile radości, których była od wszelkich ognisk Nauki doznaniem, dzięki, oblicza Przypadek, książki, które poprzedzono w wyptanie jednej z książek miasteczka dla trzętem.







Zeche mi nie Pan wybaczyć, Cieszący Panie Profesorze, jeżeli bez pozwolenia  
 Pana Profesora napisaniem kilka uwag o tej książce do wiadomości  
 literackich (Dziennik 24. I b.r.), uważając, że należy wrócić uwagę  
 szerzej publiczności na tę książkę.

Począwszy od reszty roku szkolnego pracuję w barozanie  
 w szkolnictwie średnim. Praca w szkole, w miłych warunkach  
 daje mi bardzo wiele radości i porostania dostatecznie wiele  
 czasu do pracy nad sobą.

W pracy w szkole korzystam z listku podpisanego  
 Pana Profesora. Jeżeli nasunęły mi się pewne drobne  
 uwagi i uwagi dotyczące się pewnych szczegółów, to nie zmniejszają  
 one w moim mego podziwu dla podpisanego, który pierwszy przysłał  
 z panującą pod względem wyboru materiału wszechstronnie  
 najwięcej i dał dokładną analizę pojęć podstawowych.  
 Proszę raz prosić o wybaczenie, iż pozwoliłem sobie  
 napisać list drogi osobie i proszę

Wyrazy prawdziwie głębokiej ceni i szacunku

L. Lupa

Karszt 9. lutego 1926.







Warszawa, 17. lutego 1926.

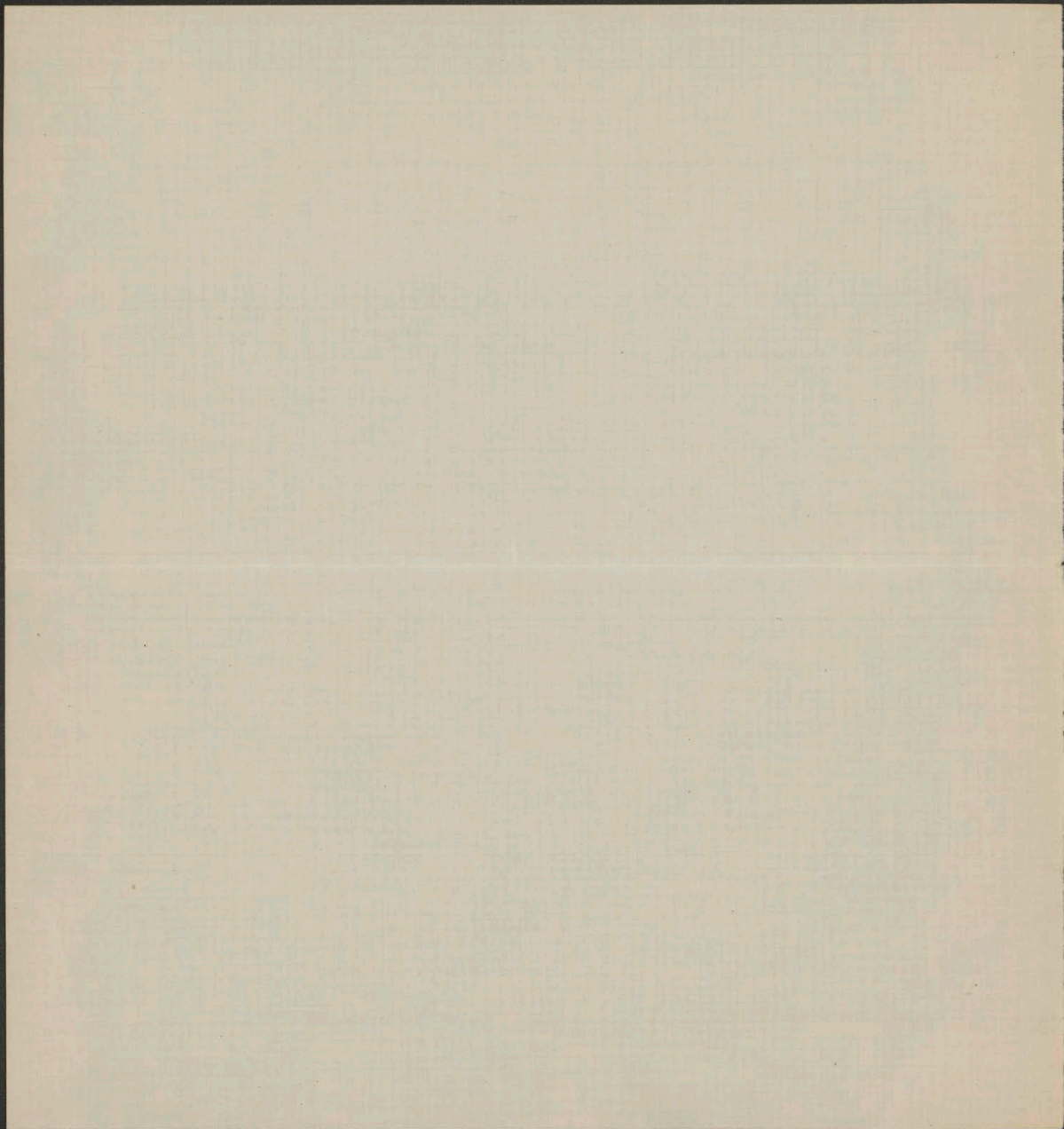
6

Wielce Ciesigodny, Jasnie Wielmożny Panie Profesorze!

Waż sobie sprawę z tego, że nie potrafię wyrazić cięności dla mnie  
stosunku Pana, wielce szanowny Panie Profesorze, przeczytałem zarówno  
z listów jak i „Dzienników”. Bardzo mi się ograniczyć się tylko  
do wyrażenia swej najgłębszej wdzięczności za słowa, które  
wskazywały mi na prawdziwość i które napawały, wzmacniały i  
wzruszały „Naukę”, stać się także silnym zachętem do pracy.

Zechce Pan Przejrzeć, Ciesigodny Panie Profesorze, wyrażę  
najgłębszą Ciesigodność i wdzięczność. Z poważaniem







Piaseczno, 26. lipca 1926.

7

Jaśnie Wielmożny i Wielek Oczigodny Panie Profesorze!

Jeżeli dopiero teraz dristkuje za przesłany mi  
piskną pracę o Franciszku Baconie, jeżeli nie napisatem  
natychmiast o tem, jak bardzo tym dorodem ryceлизości  
bysem wzruszony, to uczyniłem tak jedynie dlatego,  
że obawiałem się trudzić Pana, Oczigodny Panie Profesorze,  
wytaniem mych słów w których mogłem jedynie  
srewnie dać rnożny wyraz mej głębokiej wdzięczności  
i szczeremu podziwui.

Cuius iuramie, że nadwizyjam dobroci Pana,



„Jasnie wielmożny Panie Profesorze, zwracając się do Ciebie  
z prośbą, którą pozwól sobie uproszt wyświadczyć:

Koncem b. r. szkolnego, przedstawiłem Towarzystwu  
Financowemu u kaszanie pracę swoją p. t.: „Opomiarach  
przestrzenno-czasowych u Fince klasycznej i u Teorii  
względności”. Treścią tej pracy jest zagadnienie  
ciata „ciężkiego” i masadniczych przyrządów mierniczych  
u Fince klasycznej i u Teorii względności. Ponieważ  
ogólnie teraz stosuje się również do fizyki klasycznej jak  
i teorii względności; wyprowadzam następnie równania  
transformacyjne, opierając się jedynie na pewnych  
własnościach ciad ciężkich. Miałbym zamiar (o ile  
praca na to nadaje się) drukować ją również u fizyka  
obcym (najchętniej niemieckim). Ponieważ nie chciałbym



wystąpić w pracy stałej, ponieważ jedynie sąd Pana,  
 łaskawość Pana Profesora, mogłaby być dla mnie jedyną  
 i porządkującą wskazówką w tym kierunku, pozwolę  
 sobie prosić się w prośbie o łaskawie pozwolenie  
 przestania Panu Profesorowi pracy mej, celem  
 przeświadczenia jej. Gdyby praca nadawała się do  
 druku i języku obcym, nie wiem (nie mając zagra-  
 nicznych stosunków wydawniczych) do jakiego  
 czasopiśma należałoby się wrócić i co w tym kierunku  
 przedsięwziąć.

Daję sobie sprawę z tego, że nie mam prawa  
 zabierać Panu, wielce łaskawemu Panu Profesorowi, cennego  
 czasu, rozumiem nieśmiałość mej prośby i pozwolę  
 sobie na poproszenie dodać, że praca jest  
 krótka, że - jak się zdaje - nie zabierze Panu Profesorowi



trile crasn, se vracie, najze paiterovanie Sana Profesora  
do ragadnien podstatnych vauce (pozor, solie napominie  
dla poparcia ostutnogo zdania o pracach Sana Profesora  
a Bojz Promienionania) volno mi moze patorijc, ze  
i temat mej bracy Sana Profesora paiteruje.

Jesce raz bardzo przepraszam i patoram  
wyraz najglobozej wdziecznosci

Leopold Zupfeld

adres do t. wroscia:

Dr. Zupfeld

Piaseczno (kolo karczag)

ul. Lesna u p. Szpak



Kraków, 15. września 1879<sup>9</sup>

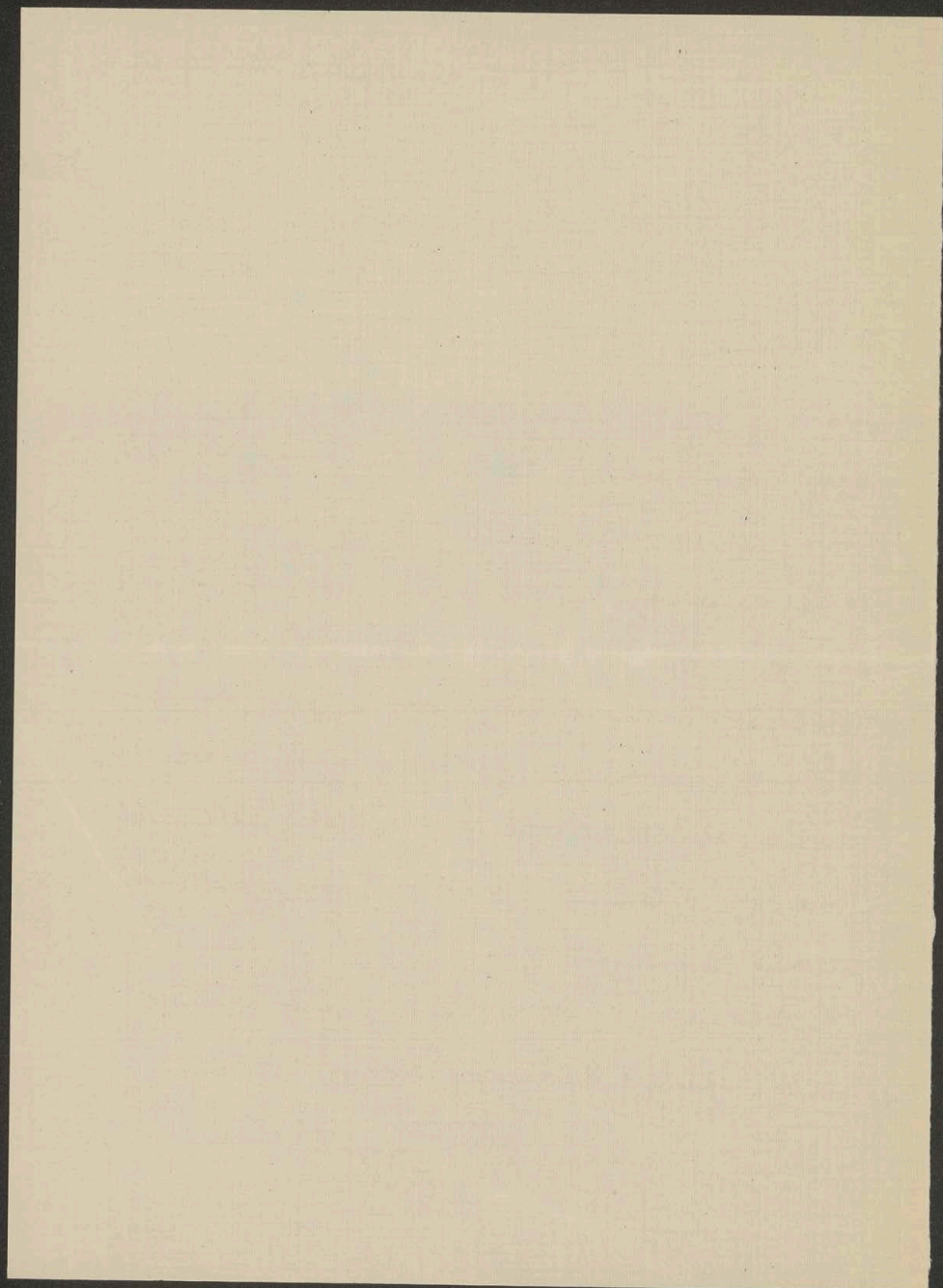
Kierze Panstwo! Cześć! Sami Profesorze!

Z głębokim wzruszeniem i prawdziwą radością  
przeżytałem przesłany mi listek pański, za którego  
lann Profesorowi serdecznie dziękuję. Maie Kanita  
mnie ona Lombardziej, że wyjaśniła mi ona i oświeciła  
mnie jedno z jej i kłótni Newtona, który się niedawno  
najle mianem nieco bliżej, wprowadza w szkołę naszej  
Akademii ku cici Newtona. Malować tylko maluję, że  
(o ile mi wiadomo) jedyną tą i języku polskim  
monografią o Newtonie nie ukazała się w osobnym  
wydaniu księgarskim.

Jeszcze raz serdecznie dziękuję, bez uprany  
najgłębszego szacunku cici i pozdrowienia

Łódź







Warszawa, 8. czerwca 1928.

Wielce Czcigodny Panie Profesorze,

Dziękuję Panu, Wielce Szanowny Panie Profesorze, bardzo serdecznie za list i za łaskawie wyrażone  
i miłe życzenia owocnej pracy. Słowa Pana Profesora będą dla mnie nieustannie siłą zachętą i bodźcem  
do dalszego kształcenia się.

Żdaje mi się, że okazywa mi sięfokrotnie przez łana Profesora rygorystość upraszania mnie do podania  
kilku szczegółów dotyczących mej pracy:

Ostatnio pracowałem nad zagadnieniem jednolitej teorii gravitacji i elektryczności. Żdaje mi się  
(vermutem dobrze, że nie potrzebuję być obiektywnym), że otrzymałem rezultaty ciekawe i że nagrodziłem  
to posunięciem o krok naprzód. Wskazywała mi w tem niemiłosiernie przeprowadzona korekpcja  
z prof. Einsteinem, któremu wiele cenionych uwag i wskazówek nadmierzam, oraz  
bardzo dla mnie przychylna opinia nadkomunikowana mi przez prof. Adde Borglie.  
Porównana w Ph. Z. i nota w C. R. stanowiły tylko stwierdzenie rozmiarów przeprowadzonych  
i obecnijazszej pracy, która ukaże się skrótem w Zeitschrift f. Physik. Ponadto pracuję  
obecnie nad Mechaniką kwantową, która mi się wydaje niezwykle interesująca. Zajmuję  
mnie szczególnie zagadki Mech. Kund. z równaniami Maxwella. Wyprowadziłem z tymi równaniami  
podobno ostatnich naukacy (drobne przesłtę) rezultaty, które realizowałem później w pracach  
kudam i (w znaczeniu rozszerzonej formie) w pracy Schrodingera, der Energieimpulsatz



der Naturwissenschaften". Ciężko się bardzo, że będę miał w tym roku prawdopodobnie możliwość  
słuchania wykładów Schrödingera. Wyjeżdżam bowiem w lipcu na kurs fizyki teoretycznej  
organizowany przez Uniwersytet w Berlinie.

Miesiąc pozwolił sobie poruszyć jeszcze jedną sprawę. Z końcem czerwca i z końcem  
sierpnia będę w Krakowie. Będę tam, wielce żałując, że nie będę mógł odwiedzić  
jeżeli jeszcze mnie Pan Profesor podczas mego pobytu w Krakowie przepije. Żałowałoby  
mi bowiem bardzo na tem, by otrzymać od Pana Profesora pewne wskazówki do pracy i osiągnąć  
rady Pana Profesora.

Jeżeli raz dojdzie do serdecznie na list przedstawiającą sprawę głębokiej wdzięczności,  
prawnego powołania i szacunku

L. Infelty.



M

Warszawa, 5. października 1928.

Wielce szanowny i szanowny Panie Profesorze,

Wiadomość o chorobie Pana Profesora i o wynikającej stąd niemożności  
nawiszczenia w Zgórzie, sprawiła mi głęboką przykrość. Chęć jednak  
wiedzieć, się w stanie zdrowia Pana Profesora nasza poprawa i się  
pozwoleć dla ona wkrótce na powrót do normalnej pracy. Jedynie  
z tem przekonaniem pozwoli sobie niepokoić Pana, Wielce szanowny  
Panie Profesorze, swojemi sprawami.

Staratem się podczas mego ostatniego pobytu w Krakowie przedstawić  
Panu Profesorowi ramiany me i sprawie wyjazdu na studia. Jestem  
Panu Profesorowi głęboko wdzięczny za okazanie mi wówczas przychylności i  
chciałbym poinformować Go o poczynionych w tej sprawie krokach.

Podczas pobytu mego w Berlinie miałem również poznać prof. Schrüdingera.  
Byłem pod silnym wrażeniem jego wybitnej indywidualności i



byłbym szeroko, gdybym mógł pod jego kierownictwem pracować.  
Drogiemu się (zgodnie z życzeniem udzielonym mi przez Pana Profesora  
pozwoleniem) do prof. Schrödingera zapytaniem, czy zgodziłby  
się ewentualnie na przyjęcie mnie jako stypendysty „International  
Education Board”, gdybym wysłał odpowiednio polecenie od  
Pana Profesora. Prof. Schrödinger wyraził natychmiast w sposób  
niezmiernie miły się zgodził. Napisatem następnie list do Y. E. B.  
w Paryżu z prośbą o informacje. Otrzymałem odpowiedź pośrodkiem  
sobie do niniejszego listu pisać.

Nawaraz chciałbym się przygotować do mego ewentualnego  
wyjazdu. Studiuję pilnie ciekawą i piękną książkę Weyla: *Gruppentheorie  
und Quantenmechanik*. Bardzo jestem ciekaw kiedy i gdzie ukaze się  
referans na temat pracy Pana Profesora. Chciałbym, że ramy referatu  
umocniłyby mi dokładniejsze zapoznanie się z tą pracą.

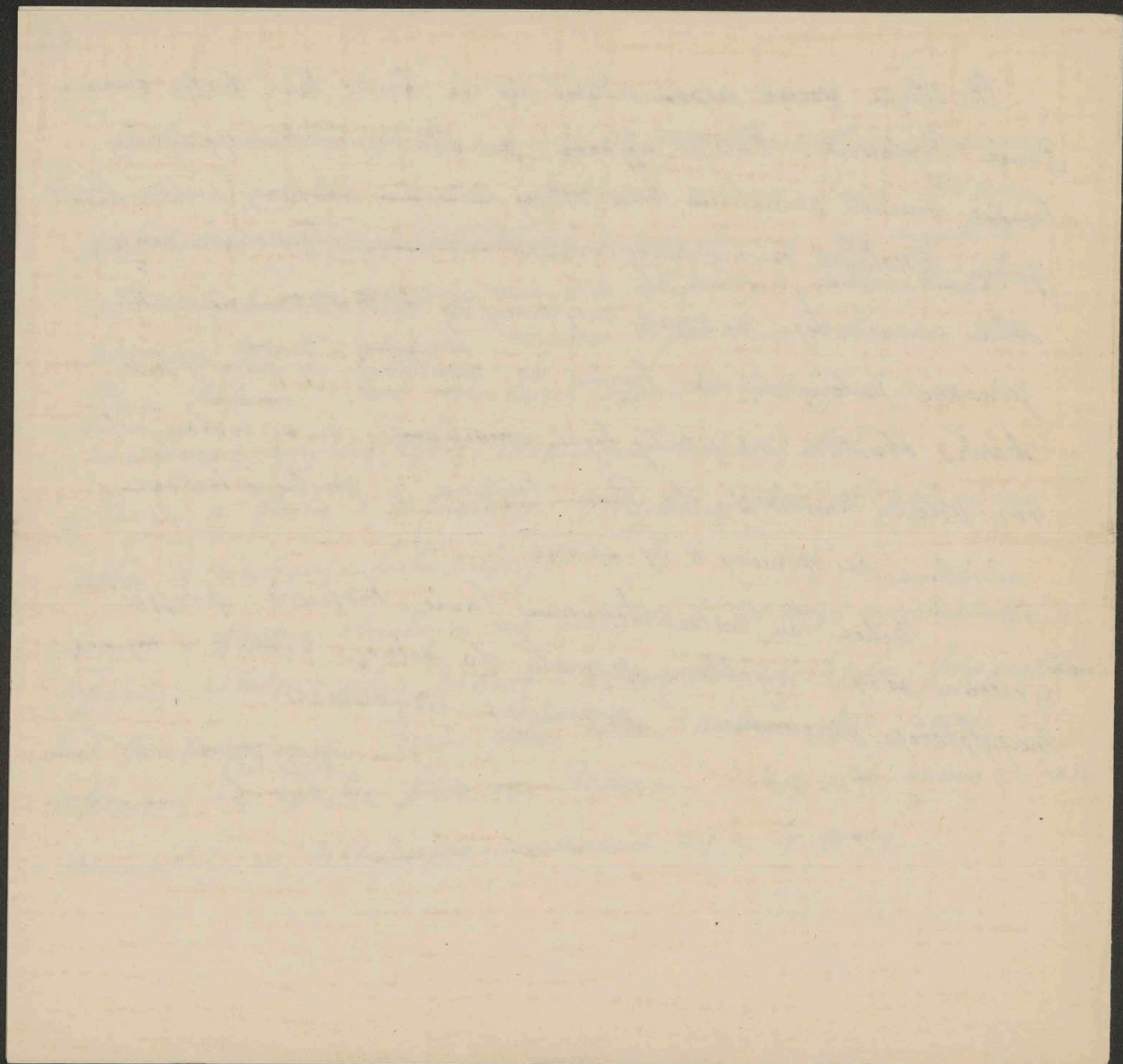


Chciałbym jeszcze napisać Ci, iż trudna Ci, wielce szanowny  
 Panie Professore. Kwestja wyjazdu jest dla mnie kwestją życiową.  
 Ligiście warunki pensyjne, brak silnej atmosfery naukowej, wielka liczba  
 godzin szkolnych, czynią pracę coraz trudniejszą. Choćkolwiek zdaję  
 sobie sprawę z tego, że wyniki mojej pracy są bardzo skromne, to  
 jednakże pragnę mi tak bardzo na możliwości tej pracy i terytorium  
 bardzo obawiam się utraty tych możliwości, iż porównałem sobie  
 raz jeszcze rzucić się do Pana Profesora z prośbą o łaskawe  
 udzielenie mi pomocy w tej sprawie.

Wielce szanowny Panie Professore, pragnę  
 wyrazić szczerze rychłego powrotu do pełnego zdrowia i wyprawy  
 najgłębszego szacunku i prawdziwej wdzięczności

L. Infeld.





Warszawa, 13. I. 1928.

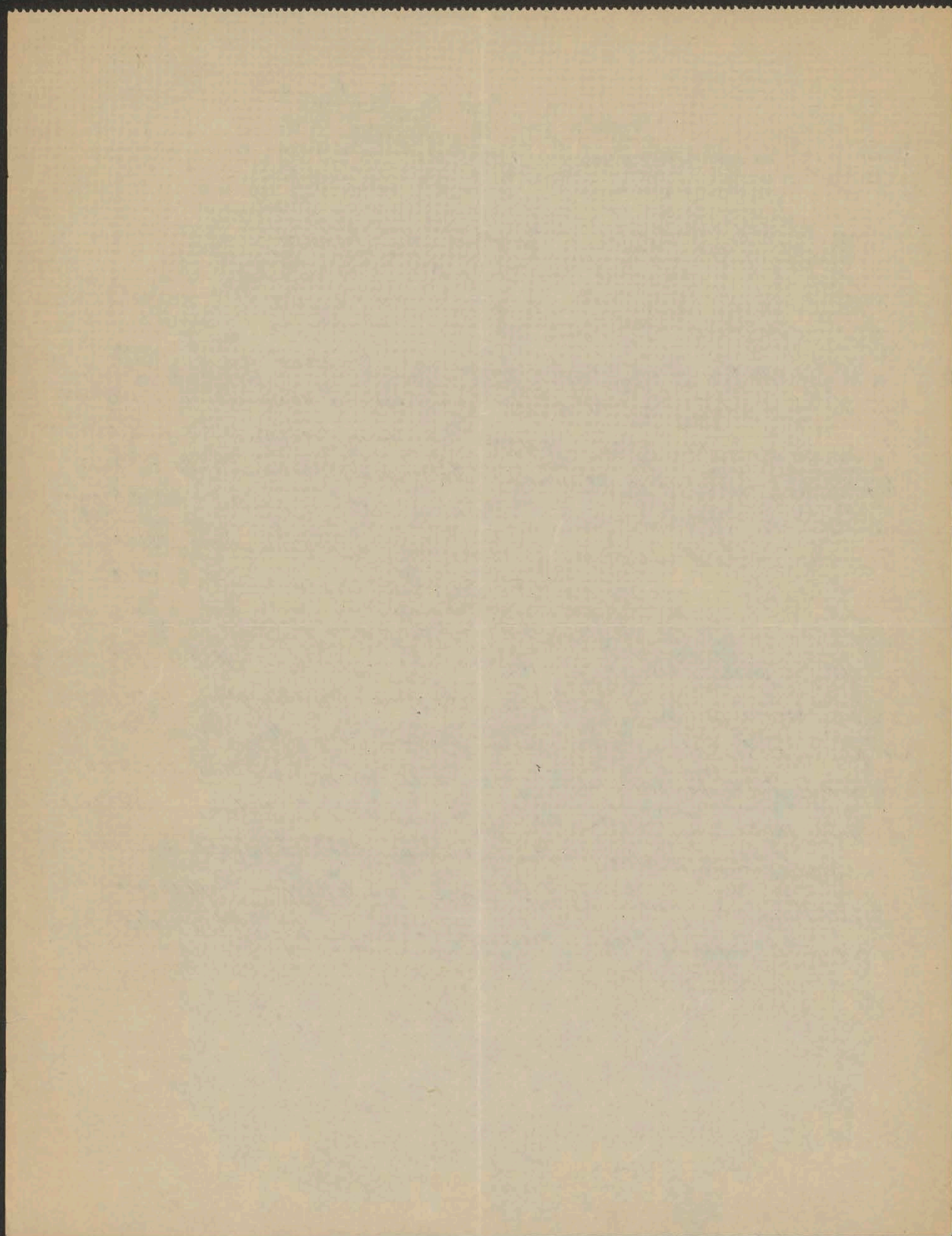
Jaśnie Wielmożny i Szanowny Panie Profesorze,

Właśnie otrzymałem listy Pana Profesora skierowane do T. G. B. i do C. Fiedale. Byłem głęboko wzruszony i jestem Panu Profesorowi bardzo wdzięczny za sposób w jaki Pan, Włodek Szegor, Panie Profesorze, był łaskaw sprawę moją pokierować. Choć jednak melkiej radości jakże mi list Pana Profesora sprawił, odczułem boleśnie wiadomości dotyczące Jego zdrowia. Tem niekiedy mam skrupuły, że właśnie teraz trudniłem Pana Profesora moją sprawą. Nie chciałem, wspominając tylkrotnie o racjonalnym długim wdzięczności, narazić się na zarzut postawiania się. Proszę przecieć wyznać z pełną powściągliwością: Byłem i jestem pod silnym wpływem osobistym Pana Profesora, wpływem humanitarnym z czystymia prac jego i osobistych z Nim rozmów. Dądożeram dla podjęcia zrozumienia wielu rzeczy. Dzięki pomocy Pana Profesora udało mi się może wypracować warunki intensywnej pracy. To wprostko zobowiązuje mnie do jednego: do ucieśnienia pracy. Będzie miemże wielkiem staraniem ten mój obowiązek spełnić.

Chciałbym raz jeszcze skrócić informacja publicznego i zupełnego wyzdrowienia i zapewnić Pana Profesora o mojej najgłębszej dla Jego cześci i zadowolnienia

L. Infelty.





Warszawa, 21. III 1929.

Wielce Pręgiordny: Drogie Panie Profesorze!

Przed kilkunastu dniami zawiadomił mnie Pan  
Profesor Białobrzęski, iż napisał odnosiny listy i mej  
sprawie do International Education Board.

Jestem Panu Profesorowi bardzo wdzięczny, że  
pomimo ztego stanu zdrowia zechciał Pan Profesor  
zająć się moją sprawą i porwać sobie w dalszym ciągu



Being David Dyer ~~1844~~



As the Sabbath, the P. M. day program provided ~~the following~~

Worship ~~will be held~~, general feeling known in ~~the morning~~ <sup>of our morning</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

~~Worship~~ <sup>Worship</sup> ~~will be held~~ <sup>will be held</sup> ~~at the usual hour~~ <sup>at the usual hour</sup>

informować Pana Profesora o jej postępach,

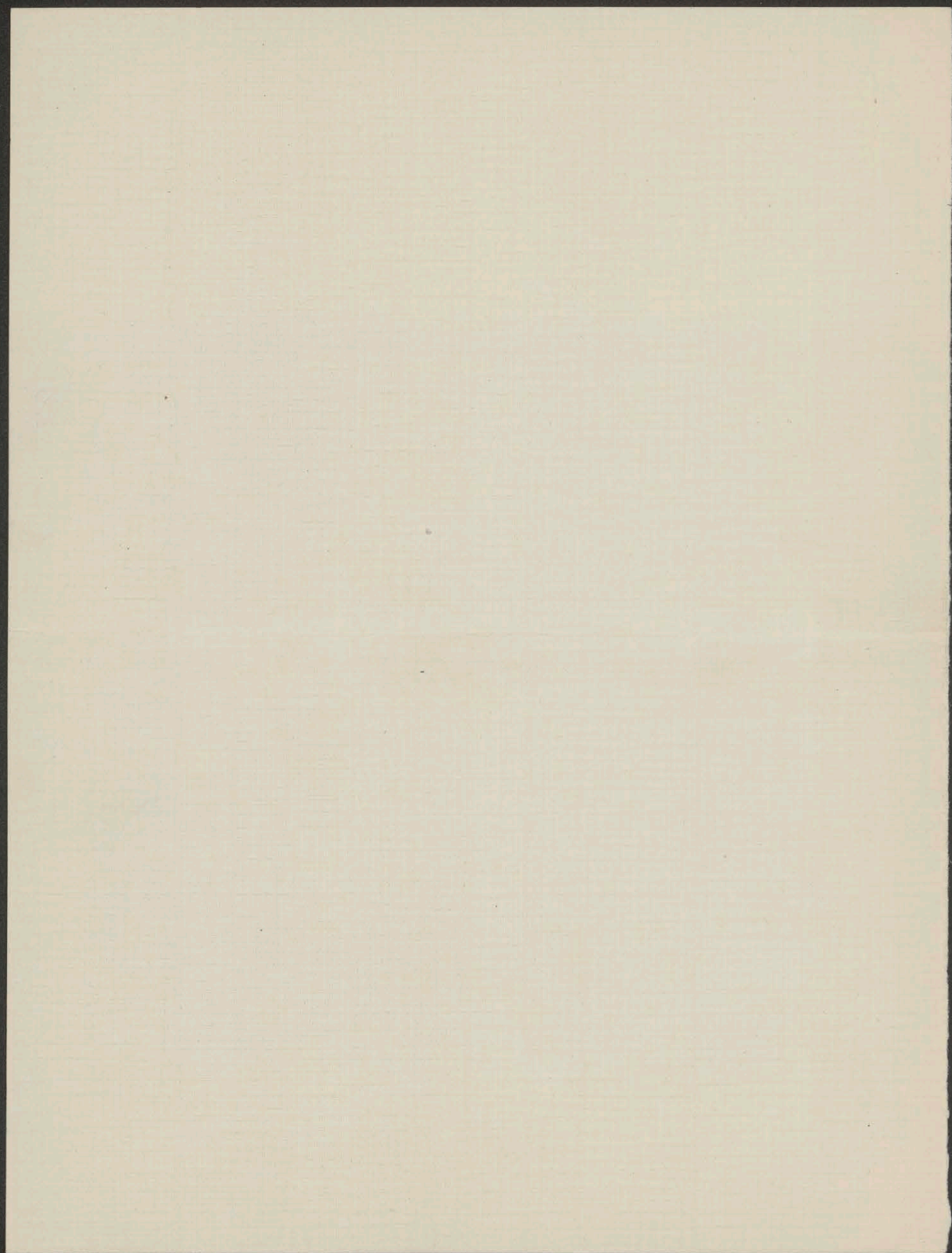
chciałbym Panu Profesorowi życzyć rychłego  
przebiecia okresu rekonalescencji i powrotu  
do zupełnego zdrowia.

Łycz uprany najgłębszej szacunki i wdzięczności

L. Infeld.

Dr Infeld  
Warszawa  
Senatorska 36/32.





Dr. LEOPOLD INFELD

Warszawa, 15. czerwca 1929.

Senatorska 36/32.

Bieżący; Szan. Panie Profesorze,

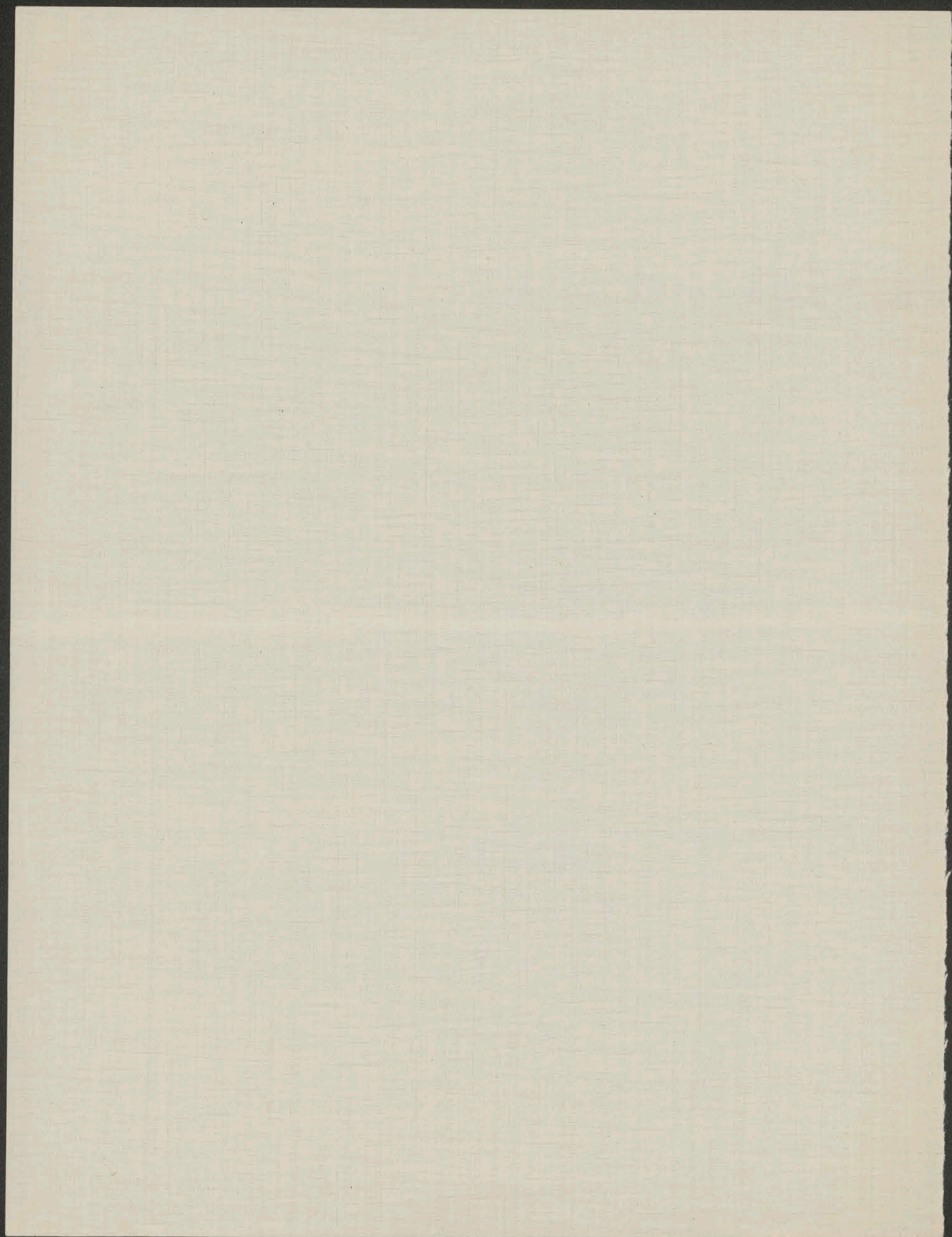
Obywatelstwo niedawno miłą wiadomości, że stan zdrowia Pana Profesora uległ awersnej poprawie, że Pan Profesor wrócił do pracy.

Pozwoli mi Pan, Bieżący Panie Profesorze, że złoży Mu z tego powodu najżyczliwsze i najlepsze życzenia dalszej owocnej pracy dla dobra nauki i młodzieży.

Z wyrazami najgłębszej wdzięczności

L. Infeld.





Dr. LEOPOLD INFELD

Semmering, 10. lipca 1929.

Wielce Szanowny i Cieszący Panie Profesorze!

Niedawno dopiero przesłano mi pracę Pana Profesora, za którą serdecznie dziękuję. Zaciękała mnie ona bardzo. Wydaje mi się niemiernie interesujące wprowadzenie pojęcia prędkości grupy jedynie na podstawie rozważań, dotyczących fali. (Daje mi się. (choć jest to moje najpogłębszy subiektywny) nie wprowadzone przez Pana Profesora pojęcia wyprzedzają się, jeżeli przyjmujemy dwa układy związane transformacjami Lorentza. Pozwoliłem sobie zaopiniować w tej sprawie kilka słów i nadziei, że zaciękała ona Pana Profesora, chociaż obawiam się również, że uwagi moje mogą się Panu Profesorowi wydać banalne.

Obecnie pracuję i dalszym ciągiem nad mechaniką kwantową. Napisałem pracę związaną z interpretacją tzw. relacji



medokradności Heisenberga. Prześlij je 4 tych listach do Ph. Z., lub  
Z. f. Ph.

Chciałbym wreszcie poinformować Pana Profesora o stanie  
moich starań stypendialnych. Ostatnie wiadomości otrzymałem  
z Paryża od prof. L. Brillouina (obecnego Lera i Ameryce),  
który kilkakrotnie interweniował 4 mej sprawie. Pomimo  
poleceń prof. Zinsteina, Brillouina, nie mam wrażenia,  
by sprawa była na dobrej drodze, a to z następujących  
powodów: Jak właśnie wiadomo mi z informacji prof. Brillouina  
istotną kwestją dla Boardu jest przyszłość naukowa kandydata.  
Board chce mieć tę pewność, że stypendysta po okresie studiów  
nie zaniecha pracy naukowej, przewracając się np. na przemysł.  
Prof. Bratobreski (choć i w rozmowie z nim tematu tego nie  
poruszałem) oświadczył mi, iż 4 liście svým wspomnieli o  
możliwości habilitacji. Spółc z wiadomości otrzymanych  
od prof. Brillouina mogę przypuszczać, że kwestja mej

przypieści naukowej była poruszona zbyt mgliście; prof. Bilbonin wskazuje mi mianowicie na trudności z tem związane. Mam wrażenie, że karunkiem Koniecznym pomysłowego załatwienia sprawy, byłoby napisanie kilku słów do Boardu przez Pana Profesora.

Bardzo Pana Profesora przepraszam, iż Go jeszcze raz trouble, ale zdaje mi się, że upowaznia mnie do tego tyłkożadne okazywanie mi zyczliwości i zainteresowanie, które pozwalają mi przypuszczać, że Panu Profesorowi wależy na pomysłnem załatwieniu mej sprawy. Dla mnie zaś jest to w tej chwili jedyną możliwością pracy naukowej, obecnie coar bankiej utrudnionej przez ciężkie warunki zewnętrzne.

Jeszcze raz przepraszam Pana Profesora, że Go trouble z przez wyprawy najwyższej skrupułości, prawdziwego porażanie

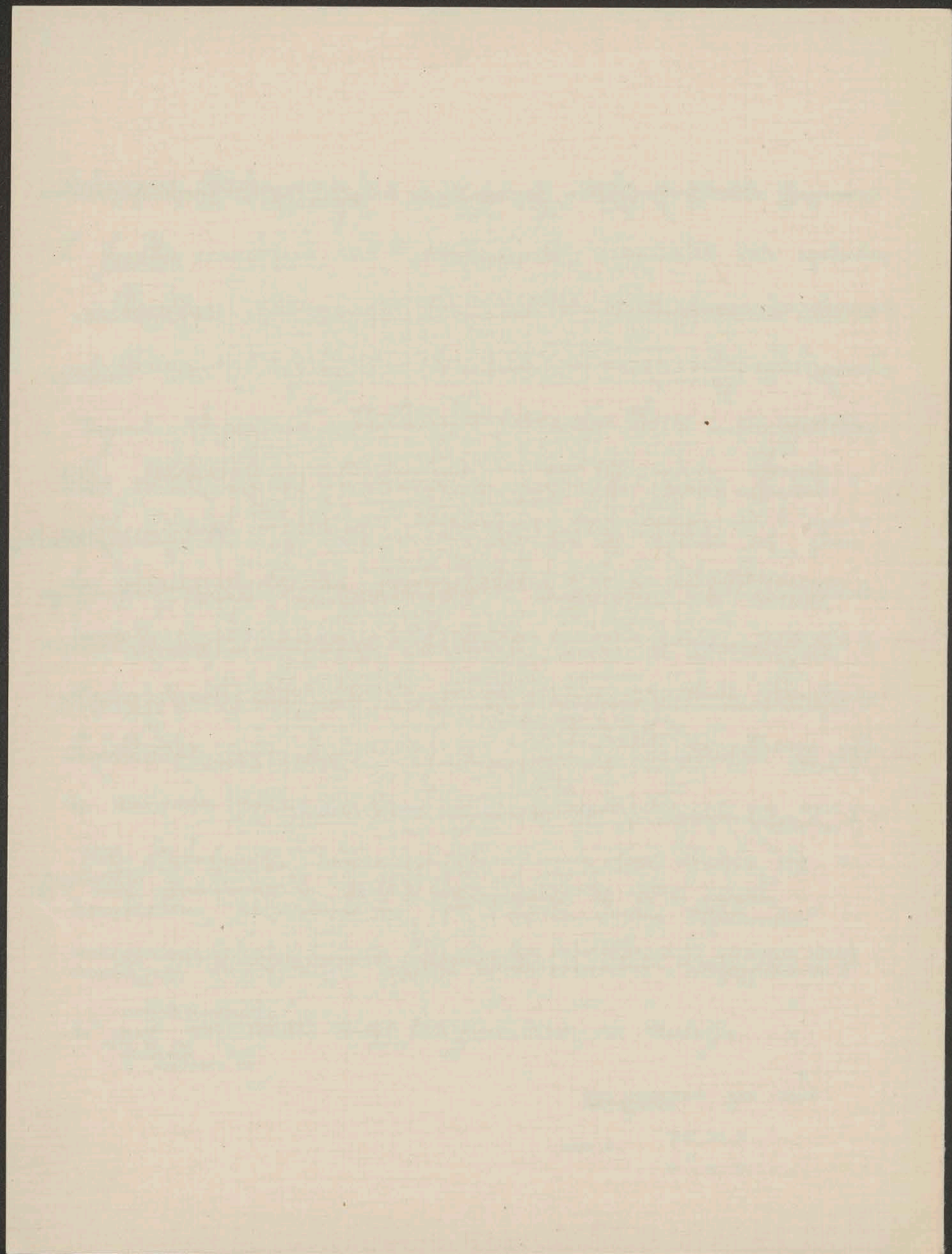
z szacunkiem

L. J. 1885

Adres mój (praktyczny):

Jemmering      Austria.  
Schweizerhof





DE LEOPOLD INFELD

Potockiego 56.

Lwów, 24. lutego 1921.

Wielce Szanowny i Ciężodny Panie Profesorze,

Zecke mi Pan Profesor wybaczyć, że wracam się do Niego w następującej sprawie:

Od kilku miesięcy pracuję nad problemem struktury fali elektonowej. Doszedłem do pewnych rezultatów, które (jak mi się wydaje) zasługują na publikację. Porwalam sobie równocześnie przestać tam, Wielce Szanowny Panie Profesorze, odnosny manuskrypt mej rozprawy (napisanej po polsku) z prośbą o łaskawe przeczytanie. Bardzo bym pragnął, ażeby praca ta, o ile zdaniem Pana Profesora zasługuje na to, ukazała się w Biul. Polskiej Akademii Umiejętności. Wskazywałoby na to, nie mniej zupełnie, jakie formalności związane są z publikacją prac w Akademii. By moim jest przedstawienie pracy na posiedzeniu Akad. podanie manuskryptu, który równocześnie przeczytam? By mogłaby się ukazać jako krótka notatka, która by mi zapewniła ewentualnie priorytet? Zecke mi Pan Profesor wybaczyć, że wracam do pytań i że proszę, iż Pan Profesor wna pracę na nadające się do druku. Chciałbym nam jeszcze napisać o tej naturze do





DE LEOPOLD INFELD

Potschkieg 56.

Lwów, 27. II 1931.

Wielce Łauowny i Łaigodny Panie Profesorze,

Serdce mi Panu Profesorowi dziękuję za przyjęcie i powołanie habili-  
tacji, za łaskawe wyrażenie gotowości preferowania mej pracy i miejsce pa-  
rochitkę rozprawy — Gzawadzi Fermata i prepiśtany napis z rycia Faradaya.

Równocześnie przesyłam stoworzenie w języku polskim. Tekst nie-  
miecki, o ile nie pajądź męprzewidiane skolicenności, brzość 15. II. Tytuł pracy  
napisanej po niemiecku będzie: Idea die Struktur der Glat donenwelle. Bardzo  
Panu Profesorowi przepraszam, że nie przesyłam stoworzenia w języku francuskim.

Bardzo dziękuję Panu, Wielce Łauowny Panie Profesorze, za łaskawe  
przeżycanie uwagi, dotyczące mej pracy. Przecyrtatem je bardzo dochtadnie.  
Odpisuję na nie w tym porrodku, w jakim spormiatarane postaby w liście  
Łauownego Pana Profesora.

Pierwsza uwaga (jak ośdż zupełnie racadnicza) dotyczy wpływu kryształu.  
Wpływ ten postat teoretycznie obliczony przez Bethego. (Łauwany temu nie w dopisku  
w No. jest omyłka. Praca Bethego znajduje się nie, jak mylnie podatem w 86,  
lecz w 84 tomie Ann. d. Phys.) Pracy tę cytuję kilkakrotnie. Wynika z niej,  
że w wypadku, gdy na kryształ pada fala monochromatyczna płaska, to  $\frac{\Delta\lambda}{\lambda}$   
jest dla względnie dużych fali state i równe 0,01 (w przybliżeniu). Z teorii  
Ławda, oraz z teorii Bethego wynika, że parówno dla promieni Rentgena, jak  
i dla promieni elektronowych,  $\frac{\Delta\lambda}{\lambda}$  nie może przekroczyć od dużych fali i jest niekłaściw  
charakterystyczny dla analizy atomu. Poniany potwierdza tu omówień wpatrosi



promieni Rentgena, stoją z nim w wyraźnej sprzeczności w zakresie promieni elektromagnetycznych. Odstępować do dwóch kierunków: 1)  $\frac{\Delta\lambda}{\lambda}$  jest na ogół znacznie większe, aniżeli przewiduje teoria. 2)  $\frac{\Delta\lambda}{\lambda}$  nie jest dla danego kryształu stałe. Nasuwa się istotnie wniosek, który Pan Profesor formułuje, że odstępowania mogą wynikać z pewnych efektów konkretnych (kątów rozprędy elektronowej, perturbacji rezonansu i t. d.).

Selabitra wykazuje w swej pracy (Str. 34, 35 iu), że tak nie jest. Zmiana kątów rozprędy, ciśnień, grubości kryształu, pół zrekonstruowanych, nie wpłynęła niemal zupełnie na zmianę stosunku  $\frac{\Delta\lambda}{\lambda}$ . Musimy więc przemyśleć tego stosunku, wchodząc się w granicach bardzo szerokich (Davisson i Germer najdłuższe dla fal długich 0,25, Rupp dla krótkich 0,0176.) przypisać samej strukturze samego fali.

Wykazaniem, że struktura grupowa fali wynika z istnienia pola metakowego. Jestem najmocniej przekonany, że doświadczenie przedstawiania moje potwierdzi. Zgodnie ze wskazaniem Pana, wielce szanownego Pana Profesora, potaram się zakończyć pracę sformułować ostrożniej. Żal mi jednak na tem, aby umieścić analizę dotychczasowych danych, ponieważ istotną część pracy stanowi znanie metody, jak analizę tę przeprowadzić należy. Dla Pan Profesora zapewne stwarzają, że analiza ta jest trywialna. Żal mi się, że muszę już jednak podać, jeżeli praca ta ma mieć jakiegokolwiek znaczenie.

W omówieniu (65) p. 26 powinno być istotnie z zamiast x. Charakter grupowy fali wynika z treści Str. 26-30. Prędkość elektronów jest paralem prędkości grupy (Str. 27). Prędkości fazy wchodzą się nadmieniam w pewnych granicach (67). Chceby utrzymać grupę o skończonych normach, musimy odstąpić już z fal, których częstotliwość się w pewnych granicach paraste. Prędkości fazy są funkcjami tych częstotliwości. Nie możemy więc stosować wzoru  $v = v \cdot c^2$ , jeżeli  $v =$  prędkość redukcji grupy = prędkość elektronów.

Bardzo przekonywujący jest uwaga wielce szanownego Pana Profesora, dotycząca wątpliwości. Jest on istotnie plugawny. Książka „Introduction --” czytelnik dopiero w trakcie



DR LEOPOLD INFELD

formulowania pracy. W rozprawie powołano się na Bull. opublikowaną w 1911, jak i w 1912.

Zapytuje mnie Pan, kiedy danoszy Panie Profesorze, czy znam prace, które ukazały się w Proc. Roy. Soc. Bytatem nagoś rysunek cyfrowane przez Pana Profesora prace, niektóre (np. prace Kempa) tylko pobieranie, niektóre zaś (praca Klotza i inne o problemem polaryzacji elektronów rozprawy) bardzo dokładne. Daje mi się, że wśród prac angielskich (choć i pracy francuskiej przez Pana Profesora) na szczególne uwagę zasługują prace Hartreego (Cambridge Phil. Soc. 1928). Porównajcie postać i niej bardzo ciekawe metody rachunkowe; przytoczył mi ona do rachunkowego opisanie całego szeregu problemów. Wspominam o pracy tej dlatego, ponieważ jeden z naszych doktorantów musi wykonać strukturę grupową fali, stojącej w pierwszym szeregu wypadku rachunków Hartreego.

Przyznaję, że cyfrowane przez Pana Profesora prace idą znacznie głębiej, niż stanowisko przewidywało; dotychczas one (jak praca Klotza) zagadnienia dotyczące materji na fali elektronowej, lub też (jak prace Edingtona ostatnia praca Diraca) zagadnień istotnie podnieśliśmy ogólnych i ciekawych. Cel mojej pracy jest nierównie skromniejszy. Dotyczy ona bowiem tylko zagadnienia pochodnych elektronów i musi wykonać pewną nierówności pomiędzy teorią, a doświadczeniem. Daje mi się, że jeżeli przewidywania z niej zawarte okazały się słusne, to raczej ona może trochę służyć na zagadnienie struktury fali elektronowej. Chciałbym jeszcze zaznaczyć, że jeśli sobie sprzecz, że zakres faktów objętych przez podane w pracy sformułowanie mierzniennic jest mierzniennie prosty. Nie widzę zupełnie, jak można byłoby sformułować mierzniennicę różnicowania mechanicznego kwantowej, w wypadku, gdy elektron znajduje się w polu obcym.

Sformulowaniem pracy w języku mierzniennicowym zajmę się już



teraz. Bóg Panu Profesorowi nierzmiernie wdzięczny, jeżeli szanowny  
Pan Profesor przekomunikuje mi uwagi, które służyć będą dalszego  
czytania mej pracy nasunę.

Raz jeszcze serdecznie dziękuję za list i serce wyrażę  
najgłębszego szacunku i prawdziwego poważania

L-Lwów



INSTYTUT FIZYKI TEORETYCZNEJ

UNIwersytetu JANA KAZIMIERZA

LWÓW, UL. DŁUGOSZA 8.

Lwów, 3. czerwca 1931.

Wielce szanowny i łaskawy Panie Profesorze

Równocześnie przesyłam Panu Profesorowi manuskrypt (drobnej presztę) pracy, dotyczącej wpływu chmury elektronowej na strukturę fali de Broglie'a. Byli byśmy Panu Profesorowi bardzo wdzięczni, gdyby Pan Profesor był tak łaskaw przesyłać i ewentualnie, o ile wina to Pan Profesor na własność, zreferować ją w Polskiej Ak. Um.

Bardzo Pana Profesora przepraszam, że ośmielam się do trudzić i rozpoczyna najcięższego zadania i prawdziwego porażenia.

S. Krawczyński

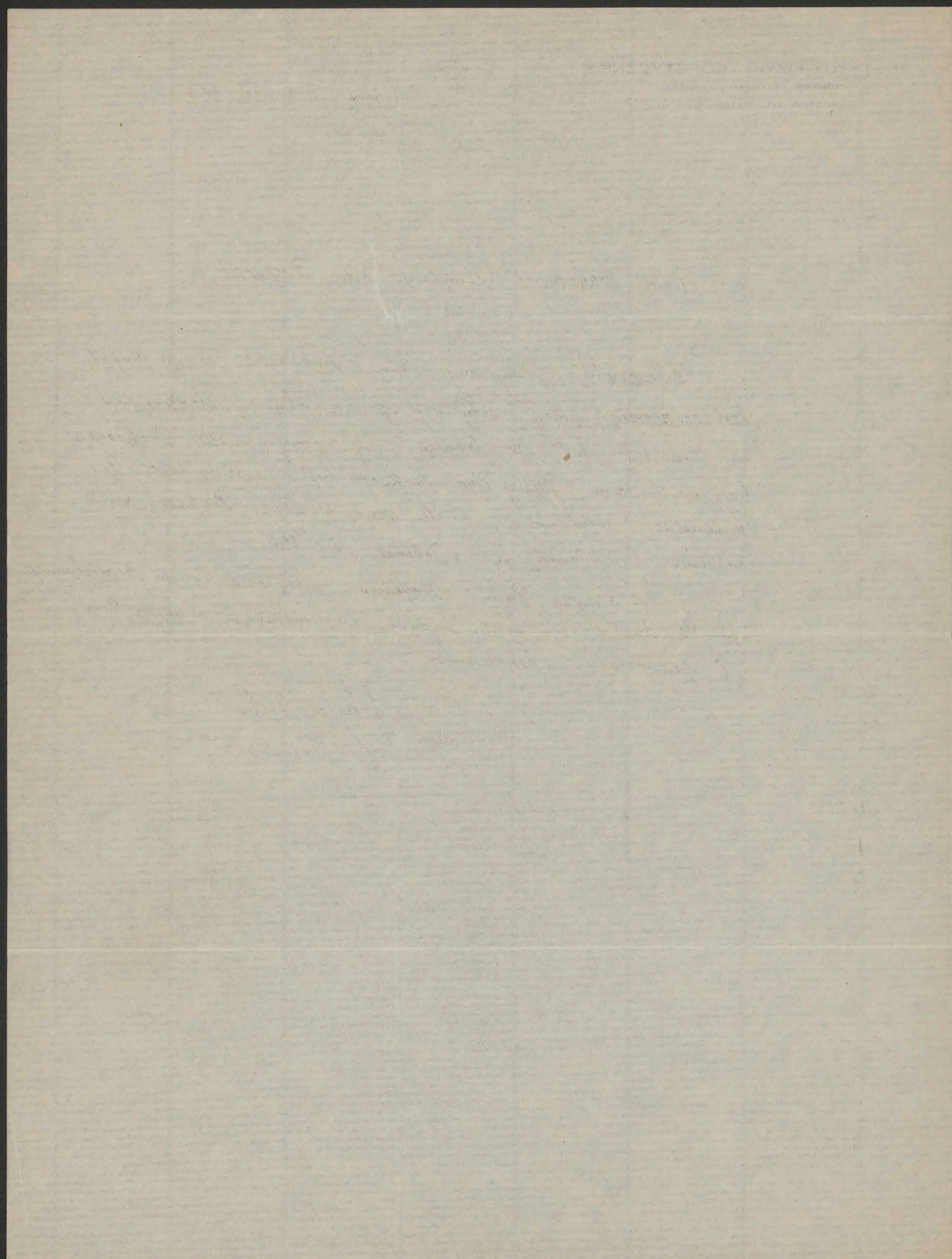
L. 1931

11

4

1





INSTYTUT FIZYKI TEORETYCZNEJ  
UNIwersYTETU JANA KAZIMIERZA  
LWÓW, UL. DŁUGOSZA 8.

Lwów, 7. czerwca 1931.

Wielce Szanowny i Oczekiwany Panie Profesorze,

Drżukujemy bardzo wielce szanownemu Panu Profesorowi za  
Taskanie wyrażoną gotowość przedstawienia naszej pracy P. Akad. Um.  
Przesyłamy równocześnie streszczenie polskie. Żeche nam Pan  
Professor wybaczyć, że nie przedłożyliśmy streszczenia francuskiego  
i drżukujemy bardzo za Taskanie wyrażoną gotowość dokonania  
przetłumaku na język francuski.

Żeche Pan, wielce szanowny Panie Profesorze, przyjąć uprzejmy  
najgłębszego pozdrowienia, prawdziwego szacunku i wdzięczności.

J. Kusnierowski

L. Infel



INSTITUT FÜR KERN-ENERGIE  
UNIVERSITÄT ZÜRICH  
CH-8057 ZÜRICH

INSTYTUT FIZYKI TEORETYCZNEJ  
UNIwersytetu JANA KAZIMIERZA  
LWÓW, UL. DŁUGOSZA 8.

Lwów, 8. czerwca, 1931.

Wielce szanowny i drogi Panie Profesorze,

Otrzymałem właśnie list Pana Profesora z 6. b. m. Wzgardamy się oczywiście na wszelkie zmiany i poprawki, których dokonanie wina wielce szanowny Pan Profesor na własność. W szczególności zgadzamy się na nastąpienie zwrotu „space charge” zwrotu „volume charge”.

Wobec tego Panu Profesorowi dziękujemy za tak duże zainteresowanie się naszą pracą. Wobec tego ustaliliśmy dzisiaj początek pracy.

Przebijamy z ugrasami najgłębszego szacunku, prawdziwego poważania i wdzięczności

P. Lorentowski  
L. Fuks



INSTITUT FÜR FORSTWISSENSCHAFT  
UND FORSTLICHE MASCHINENLEHRE  
ZÜRICH

Dr. LEOPOLD INFELD

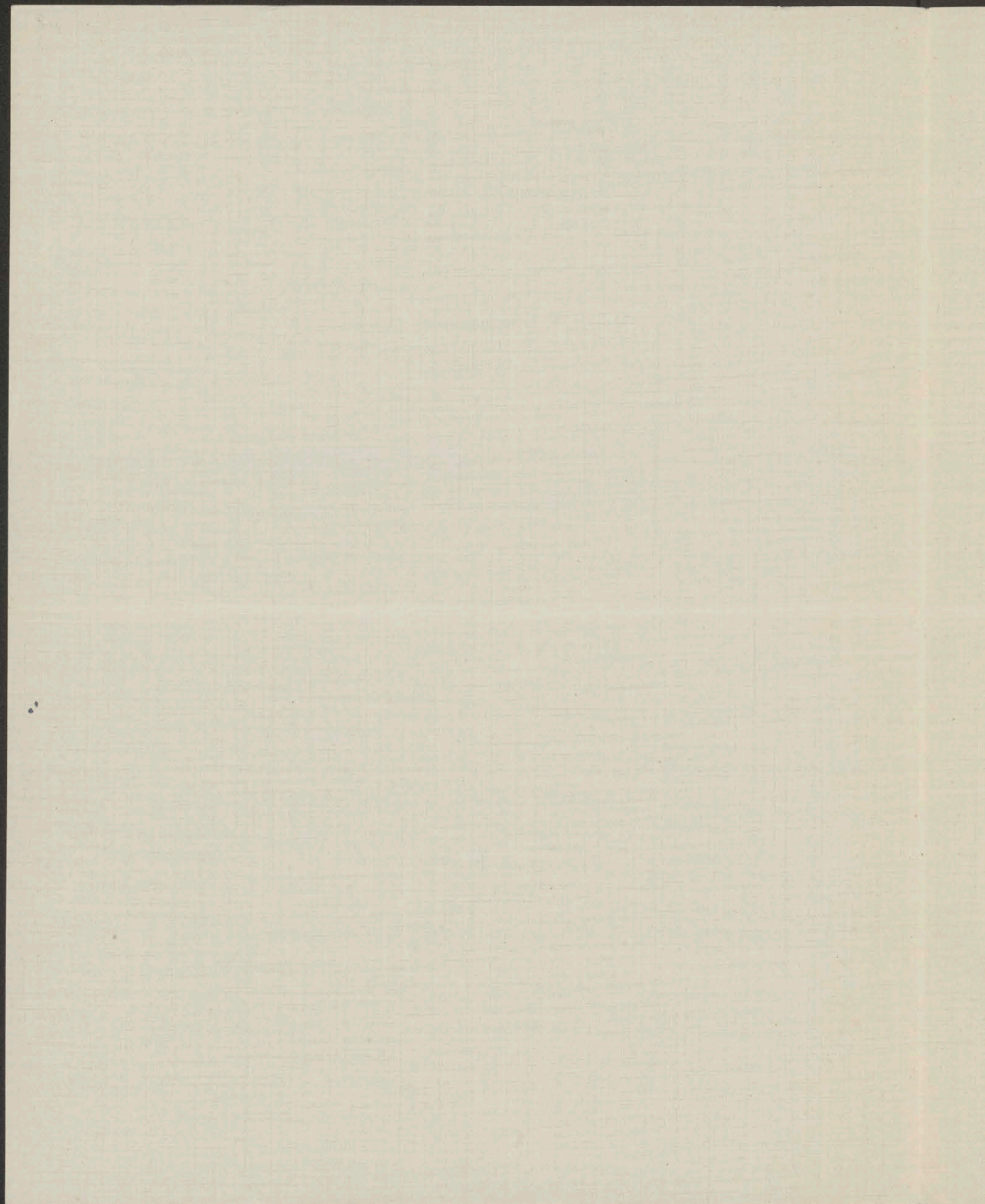
Lipca, 3. VII. 1932.

Wielce szanowny i bardzo miły Panie Profesorze,

Przesyłam Panu Profesorowi równocześnie obietnicę mej  
ostatniej pracy. Pozwoli Pan, wielce szanowny Panie Profesorze,  
że korzystając z tej sposobności zasłaniam Panu Profesorowi, iż  
spędziłem letni trymest w Lipsku, że jestem z polityki i dyktu  
mierzmiernie zadowolony.

Prof. Heisenberg jest miły i o smutnym nerwym, ale  
jest również czarującym, pełnym wrażeń człowiekiem. Z rozmów  
z nim odnosi się wielką korzyść. Ciślejony kontakt naukowy  
między z panem doc. Waerdenem bardzo utalentowanym fizykiem  
i matematykiem (jest autorem książki Gruppentheorie)





Methode der Quantenmechanik) i pomimo tego b. młodego  
wieku wykradł Katedrę prof. zyczejnogo. Rozwiazaliśmy wspólnie  
parę zagadnień, stopie i związku z problemem rozpatywanym  
prereminie w pracy drukowanej w Ark. Nauk. i w hieriszej.  
Odnosząc pracę wspólnie opublikujemy.

Żećcie mi Pan Profesor wybaczyć, że pisać tak  
nie o sobie. Byłbym Panu Profesorowi ogromnie wdzięczny,  
gdybyśmy otrzymali kilka słów z wiadomością, iż wyrażeni  
autorów i samopocucia Pana Profesora. Czy napisz mi  
Pan Profesor na żywo do Warszawy?

Bardzo proszę o listowe przyjęcie najlepszych  
moich życzeń i wyrazów najgłębszego szacunku i wdzięczności.  
L. Lubi,

P.S. Gdyby Pan Profesor chciał porozmawiać z nami koleżankami  
słuchając, to proszę o listowe skierowanie list na adres mojej  
Warszawskiej (Senatorska 36), gdzie wkrótce już przyjeżdżam  
do Berlina, gdzie zamierzam kilka dni przebywać.







Dziś 8.

Lwów, 19. V. 33.

27

Wielce Panacy i Drogę Panie Profesorze,

Liść Pana Profesora głęboko mnie wzruszył. Dziękuję Panu Profesorowi serdecznie i prawdziwie za uprzejmość, którą mi tuż tym użyczył. Przerwywałem jeszcze ciężej ośles silniej depresji. Miałem głębokie i bolesne przeżycia; a tużdem koniecznie się przed ich niebezpiecznym działaniem. Pisanie Nocy Drogę w. było dla mnie pociechą w najcięższym okresie mego życia.

W Lwowie czuję się źle. Za silnie napięte są u Lwowa stosunki. Wskazywałem temu nawet niezmierzenie miła atmosfera, panująca w Instytucji moim oraz dobre warunki pracy. W przyszłym roku AK. wyjeżdżam najprawdopodobniej do Cambridge, do Kraka. W lipcu będę wrócić do Krakowa i czuję się niezmierzenie wdzięczny Panu Profesorowi za to, że wrócił do Krakowa i mógł go odwiedzić.

Widuję się wspólnie z p. Sereńskim) często z prof. Rubinowiczem. Jest to człowiek niezmierzenie miły, inteligentny bardzo, świetny umysł.



Pracuję bardzo nie wiele, może w przyszłym roku udać się do głębokiego  
łódzkiego spokoju, który by mi pracę umożliwił.

Cieszyłbym się niemiernie, gdyby mnie Pan Bopos chciał skłonić  
do wyjazdu na wycieczkę i odwiedzić mnie, czy w lipcu Pana Boposa zastępcę  
i Krakowie i czy kiedy mnie Pan Bopos mógł przypieć. Chciałbym być  
przed wyjazdem wyjechać do Anglii zobaczyć się z Panem Boposem.

Być może o przyszłej wyprawie na głębszą część i indygenów

S. Lubi



9 MAWSON ROAD  
CAMBRIDGE

17. 11. 33.

Kielce Perigriny i Drogi Panu Profsone,

Jestem piri a Walcu mirosy i Angli i jestem  
mier miernie nadmolanu ze onego pobytu. Wopieru teraz  
rozumiem, jakie stasny i sprawnidly, entuzjazm Pana  
Profsona dla Angli. Jest to naprawde teraz cudowny.  
Przypominam sobie czesto pisykne stara o Cambridge, ktore  
Pan Profson i jednym ze swoich rakicow napisal.  
Posion naukany jest bardzo upoki. Jest tutaj kniac,  
Fowler, Boon (z Gietrzgi), cacy mierz entodylek bardzo podobny  
i mitych ludzi. Pracujz obecnie nad nowz e lektoz nauki  
knautoz i wada mi niz wyskac' pewne rezultaty.  
Chciathym wzimier Panu Profsonowi doniesc, ze



Księżka moja "Drogi Wanki" o której był Pan Profesor  
Tuskan pochlebnie się wyrazić, ukari się ukrośce w języku  
angielskim wydana przez jednego z najpromienniejszych wydawców t.j.  
Hectora Gollanca. (wydane brązowej okładki).

Kilka dni temu otrzymałem mnie białeś Panu  
Profesor. Spędziłem czas na banku mój pogawędzić  
jest to młodym młodym, inteligentny, ciekawy  
chłopiec i opisał na mnie jaknajlepiej wyrażenie.

Ciekawym się bardzo, gdyby mi Pan Profesor  
chciał kilka stron napisać! Tematami są pośrednio  
o świecie pomysłach spran, o redupli Katedr, o naturze i  
a kuzo i d.d. Z tego dyktando sprany też odrazu  
mają się wyrazić dźwie i pomysł.

Chciałbym Panu Profesorowi na piśmie napisać  
o moim najgłębszym poiraniu, prawdziwym miemieniu  
i swojej wdzięczności.

L. Puch.

7. Marca 1934.

Wielu drauzmy i kochi Panie Professore,

Barbro Panu

Profesorowi dziękuję za miły list. Zaczęty mój w stowurce do Anglii wzrasta notalnie. Cien Anglii coar bardziej cuję się tutaj coar lepiej, a miarę jak formuję coar głębiej pigkny ten kraj. Dla Pan Profsoa istotnie pedag. Stusność, że uprzym pobytu w Cambridge niega daleko pora wzbogacenie i mianowości z firyki.

Skam do Pana Profsoora pewnego drobny prośbę. Poruśtem tutaj pewnego młodego, barbro miłego firyka teoretyka z chemie. Rewolucja zastata go w trakcie habilitacji w Göttingen. Nie mógł zmieścić tej atmosfery i chemiech, wyjechał do Anglii, gdzie przebywał nocie i poprzednio przez 1½ roku. Jego wieść do chemie obecnych jest tem drimiejsza, że nie jest on zydem i pochodzi z barbro ariokratycznej rodziny niemieckiej. Otóż kolega mój stara się obecnie o stanowisko na uniwersytecie „La Plata. Obied mi się kiedys o przy, że prof. Rosenblatt z Polski i Laub są „La Plata. Gdyby tak było istotnie, chciałbym napisać do nich w tej sprawie. Ja częściej prof. Rosenblatta znam doryc' dobre. Nie miem jednak, czy istotnie fauoris ci są „La Plata.



Byłbym Panu Profesorowi niemiernie wdzięczny, gdyby mi  
Pan Profesor uchylił Państwa poinformować, czy tak jest istotnie.  
Oczywiście, nie chciałbym Pana Profesora truć niezmiernie  
tych informacji. Miałem jest, że Pan Profesor nie, czy Prof.  
Rosenblatt jest w Krakowie czy też nie i w tym wypadku byłbym  
Panu Profesorowi za przesłanie mi tej informacji niemiernie wdzięczny.  
Przepraszam bardzo, że Pana Profesora truję, bardzo  
dziękuję i przez wyrażenie najgłębszego szacunku i  
prawnego pozostanie

L. S. 188.

S. MAWSON ROAD  
CAMBRIDGE

25. Maja 1934.

Kieda bezgodny Panie Profesorze,

Najserdeczniej dziękuję za miły list oraz za przesłane mi odbitki. Z prawdziwą przyjemnością przeczytałem piękny rozprawę „4 Aleksandrii”. Kiermiernie pięknie wydała mi się odnalezienie analogii i dociekaniach, oddzielonych prostotą wielu nekii.

Wybieram się na urlop do Krakowa.

Chciałbym się bardzo, gdybym mógł podzielić się z Panem Profesorem wiadomościami z Anglii. Po wakacjach zamierzam jechać, na krótko tutaj, wrócić do Cambridge. Cieszę mi będzie rozstać się z tym cudnym krajem.

Rozumiem, że rozstanie się z katedrą jest dla Pana Profesora bardzo bolesne. Nie chciałbym, aby Pan Profesor zmienił to na jakieś gwałtowności, ale sądzę istotnie, że tak. Już ponosi oraz z motywami Pana Profesora stały niedoceniony. Od czasu gdy słuchałem wykładów Pana Profesora upłynęło sporo lat. Od tego czasu poznaniem bardzo dużo ilości faktów i miarą sposobności słuchania bardzo wielu



wykładów. Skimal piadue a nich nie wydały mi się tak  
głęboko przeniknięte, pisknie wygłoszone i w tak doskonałej  
formie, jak wykład Pana Probusa. Randiycramu nie  
bardzo wiele i zdają sobie doskonale z tego sprawę.

Żećce Pan Probus przyjęć uprzejmy najgłębszego  
szacunku, przytęreń powierania i wdzięczności

L. Zuber

DR LEOPOLD INFELD

Lond, 8-6-35

Drogoza 8.

Wielce Oczekiwany Panie Profesorze,

Dotychczas otrzymałem „Widmo Kręgu Nauki”  
i serdecznie Pana Profesorowi dziękuję. Czysto  
mi poprzednio tę książkę otrzymałem i bardzo się  
cieszę, że otrzymałem ją od Pana Profesora.

Za trzy tygodnie jadę do Cambridge. Martwię  
się, że będę przejeżdżał przez Kraków. Ciężko  
mi, w tym wypadku, bardzo, gdyby stan zdrowia  
Pana Profesora pozwolił mi przyjechać.

Jeszcze raz najserdeczniej dziękuję i życzę  
wzajemnie najlepszego oświecenia i pocieszenia

L. Infeld







INSTYTUT WYDAWNICZY  
ZWIĄZKU KÓŁ  
MATEMATYCZNYCH, FIZYCZNYCH  
I ASTRONOMICZNYCH  
POLSKIEJ MŁODZIEŻY AKADEMICKIEJ  
WARSZAWA, NOWY-ŚWIAT 72

WARSZAWA, DN. 12/IV 1923 r.

Nr 2.

Wielmożny Pan

prof. Władysław Natanson

Przy niniejszym mamy zaszczyt przesłać WPanu Profesoro-  
wi regulamin Instytutu Wydawniczego Związku Kół Matematycz-  
nych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akade-  
mickiej. Zgodnie z regulaminem działalność naukowa Instytutu  
znajduje się pod opieką Rady Naukowej, złożonej z PP. profe-  
sorów.

W związku z tem mamy zaszczyt najuprzejmiej prosić WPa-  
na Profesora na członka Rady Naukowej.

Współpraca Rady z Instytutem, określona w §§6, 19 i 21  
załączonego regulaminu, polega na wydawaniu opinii o planach  
działalności Instytutu i na każdorazowym kwalifikowaniu do  
druku projektowanych wydawnictw. Mamy nadzieję, że WPan Pro-  
fesor zechce przychylić się do naszej prośby, przyczyniając  
się tem samem do owocnej pracy Instytutu.

Oczekując łaskawej odpowiedzi, pozostajemy z wysokiem  
poważaniem

**Instytut wydawniczy**

Związku Kół

**Matem. Fizyczn. i Astron. P. M. A.**

Zarząd Instytutu Wydawniczego

*St. Warbałdowski*  
*W. Natanson*



W. H. H. H. H.



R E G U L A M I N  
INSTYTUTU WYDAWNICZEGO

Związku Kół

Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych  
Polskiej Młodzieży Akademickiej

-----

I. Cele i zadania Instytutu.

- §1. Instytut Wydawniczy ma na celu przyczynić się w możliwie najszerszym zakresie do rozwoju Nauk Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych w Polsce przez wydawanie dzieł z zakresu tych Nauk.
- §2. Cel ten zostaje osiągnięty przez działalność w następujących kierunkach:
- a/ wydawanie prac oryginalnych;
  - b/ " " tłumaczeń dzieł autorów obcych;
  - c/ " " kursów litografowanych przedmiotów wykładanych na Uniwersytetach Rzeczypospolitej.
  - d/ wydawanie czasopisma naukowego.

2. Siedziba i organizacja wewnętrzna

Instytutu Wydawniczego.

- §3. Siedzibą Instytutu jest miasto stołeczne Warszawa.
- §4. Zarząd Instytutu Wydawniczego składa się z trzech członków: prezesa, kierownika Redakcji i kierownika Administracji.
- §5. Prezes Zarządu Instytutu Wydawniczego zostaje obierany przez Zjazd Ogólny Delegatów Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych i tylko na mocy jego uchwały może być ze swego stanowiska usunięty.  
Członków Zarządu zatwierdza Zarząd Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej na wniosek prezesa Instytutu Wydawniczego.
- §6. Prezes Zarządu Instytutu Wydawniczego jest kierownikiem ogólnym Instytutu, nadającym inicjatywę działalności Redakcji i Administracji. Obowiązkiem jego jest układanie w porozumieniu z Radą Naukową Instytutu Wydawniczego /§15/ i z uwzględnieniem dyrektyw Zjazdów Ogólnych planu działalności Instytutu Wydawniczego na każdy rok ewentualnie na dłuższy okres czasu.
- §7. Obowiązkiem kierownika Redakcji jest:
- a/ podejmowanie kroków w celu zdobywania wszelkich rękopisów prac oryginalnych, tłumaczeń i wydawnictw litografowanych;
  - b/ redakcja i korekta wszystkich wydawnictw Instytutu;
  - c/ układanie na początku każdego roku akademickiego w porozumieniu z Zarządami poszczególnych Kół, członków Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej, planu działalności dla każdego środowiska w zakresie tłumaczeń i wydawnictw litografowanych.
- §8. Obowiązkiem kierownika Administracji jest:
- a/ zdobywanie środków finansowych przez:
    - I/ współdziałanie z Zarządami poszczególnych Kół członków Związku Kół Matematycznych, Fizycznych



1. Cells in suspension



- i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej w celu pociągnięcia do świadczeń ogółu Kolegów.
- 2/ zawieranie umów finansowych z poszczególnymi Kołami, członkami Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej.
  - 3/ zawieranie umów z firmami wydawniczymi;
  - 4/ starania o subsydia i zaciąganie pożyczek w instytucjach państwowych, prywatnych, u osób postronnych i t.p.
  - 5/ zakładanie Spółek Udziałowych, mających na celu wydanie poszczególnych lub całego szeregu dzieł przyczem Instytut Wydawniczy ponosi odpowiedzialność za całą działalność poszczególnych Spółek.
- Statuty Spółek muszą być opracowane z całą dokładnością praktykowaną przy zakładaniu Spółek Udziałowych.
- 6/ organizowanie wydawnictw dochodowych /podręczniki szkolne, dzieła popularne i t.p./, odczytów i t.p.
- b/ dbanie o całość i odpowiednie ulokowanie funduszy własnych Instytutu Wydawniczego i jemu powierzonych.
  - c/ zakupywanie papieru, środków pomocniczych i t.p.
  - d/ sprzedaż i ekspedycja wydawnictw Instytutu.

§9. Kierownicy Redakcji i Administracji Instytutu Wydawniczego nie mogą czynić żadnych kroków bez zgody prezesa Instytutu Wydawniczego.

§10. Prezes Zarządu zawiera umowy z autorami, instytucjami i t.d. z własnej inicjatywy bądź na wniosek kierowników Redakcji lub Administracji w ramach niniejszego Regulaminu i Statutu Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej.

§11. Wszelka korespondencja Redakcji lub Administracji zostaje załatwiona przez ogólny Sekretariat Instytutu, podlegającego bezpośrednio prezesowi Zarządu Instytutu Wydawniczego.

§12. Listy wychodzące muszą być opatrzone podpisem prezesa i kierownika odpowiedniej agendy Instytutu Wydawniczego.

§13. Personel Instytutu Wydawniczego zostaje skompletowany na wniosek odpowiednich kierowników przez prezesa Zarządu Instytutu Wydawniczego /ewentualnie z jego własnej inicjatywy/

§14. Stanowiska kierownicze w Instytucie Wydawniczym są zasadniczo płatne. Szczegółowe decyzje w tym względzie należą do Zjazdów Ogólnych Delegatów Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej.

### 3. Rada Naukowa Instytutu Wydawniczego.

§15. Na początku każdego roku akademickiego Zarząd Instytutu Wydawniczego zaprasza odpowiednich pp. profesorów z poszczególnych środowisk w porozumieniu z Zarządami Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych, członkami Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej tych środowisk na Radców Naukowych Instytutu Wydawniczego.

Profesorowie ci współdziałają z Redakcją Instytutu Wydawniczego w zakresie §19 i §21 niniejszego Regulaminu.

§16. Rada Naukowa składa się zasadniczo z czterech członków, pochodzących co najmniej z dwóch różnych środowisk.

§17. W poszczególnych wypadkach Zarząd Instytutu Wydawniczego może prócz tego się zwracać do pp. profesorów, nienależących do Rady Naukowej Instytutu Wydawniczego.



1. Astronomicznych Polskiej Akademii  
w celu podzielenia do ewidentnego ogólnego  
zawierania umów finansowych z poszczególnymi ko-  
łami, członkami Związku Kół Matematycznych, Fi-  
zyków i Astronomicznych Polskiej Akademii

2. Zawieranie umów z firmami wydawniczymi;  
3. Stawianie o rękopisy i wydawnictwa w in-  
stryktach wydawniczych, przytaczanych, a ośro-  
dów i t.p.  
4. Zakładanie Spółek Ubezpieczających, mających na celu  
wydanie poszczególnych i ośrodków z zakresu nauk  
przyrodniczych i Astronomicznych, w tym również  
zakładanie na cele działalności poszczególnych  
Spółek.

5. Statuty Spółek muszą być opracowane z cała  
dokładnością i zatwierdzone przez Zarząd Spół-  
ki Ubezpieczającej.  
6. Organizowanie wydawnictw poszczególnych i t.p.  
zakładanie, dalsze popieranie i t.p., odczytów i t.p.  
7. Dbanie o całość i odpowiednią likwidację funduszu wia-  
rych Instytut Wydawniczy i t.p. w tym również  
zakładanie, dalsze popieranie i t.p., odczytów i t.p.  
8. Zakładanie i ekspedycja wydawnictw Instytutu.

9. Kierownicy Redakcji i Administracji Instytutu Wydawniczego  
nie mogą czynić żadnych kroków bez zgody prezesa Instytutu  
Wydawniczego.

10. Prezes Zarządu zawiera umowy z autorami, Instytutami i t.p.  
z własnej inicjatywy bądź na wniosek kierownika Redakcji  
i Administracji w ramach niniejszego Regulaminu i Statutu  
Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych  
Polskiej Akademii.

11. Wszelkie korespondencje Redakcji lub Administracji muszą być  
zawierane przez ogólny Sekretariat Instytutu, podlegający  
bezpośrednio prezesowi Zarządu Instytutu Wydawniczego.

12. Dział wydawniczy musi być opatrzone podpisem prezesa i kie-  
rownika odpowiedzialnej agencji Instytutu Wydawniczego.

13. Personel Instytutu Wydawniczego zostaje skompletowany na wnio-  
sek odpowiedzialnych kierowników przez prezesa Zarządu Instytutu  
Wydawniczego i ewentualnie z jego własnej inicjatywy.

14. Stanowiska kierownicze w Instytucie Wydawniczym są zastępowane  
półrocznie. Zastępców decyduje w tym względzie należy do Zarządu  
Ogólnych Delegatów Kół Matematycznych, Fizycznych i Astrono-  
micznych Polskiej Akademii.

## 2. Rada Naukowa Instytutu Wydawniczego.

15. Na posiedzeniu każdego roku Akademickiego Zarząd Instytutu Wy-  
dawniczego zaprasza odpowiedzialnych pp. profesorów z poszcze-  
gólnych ośrodków w porozumieniu z Zarządami Kół Matematycz-  
nych, Fizycznych i Astronomicznych, członkami Związku Kół  
Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Aka-  
demii Akademickiej tych ośrodków na Radę Naukową In-  
stytutu Wydawniczego.

Profesorowie są wybierani z Redakcji Instytutu Wy-  
dawniczego w zakresie §19 i §21 niniejszego Regulaminu.

16. Rada Naukowa składa się z sześciu członków, po-  
członkowych obejmującej z dwóch ośrodków ośrodków.

17. W poszczególnych wypadkach Zarząd Instytutu Wydawniczego mo-  
że przez tego się wybrać do pp. profesorów, nie należących  
do Rady Naukowej Instytutu Wydawniczego.



#### 4. Ogólne zasady działalności Instytutu Wydawniczego.

- §18. Wszelkie prace zarówno oryginalne, jak i tłumaczenia mogą być wydawane tylko za zgodą autora lub osoby jego prawa reprezentującej.
- §19. Instytut Wydawniczy wydaje wszelkie prace tylko za uprzednią aprobatą Rady Naukowej Instytutu Wydawniczego.
- §20. Dokonywanie tłumaczeń musi się odbywać pod redakcją uproszonego w tym celu profesora.
- §21. Kursy litografowane mogą być wydane:
- a/ na prośbę któregośkolwiek z Kół, należących do Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej.
  - b/ na wniosek Redakcji Instytutu Wydawniczego po porozumieniu z Radą Naukową Instytutu Wydawniczego.
- Kursy litografowane wydawane przez Instytut Wydawniczy winny być kontrolowane przez odpowiedniego profesora.
- §22. Instytut Wydawniczy pośredniczy pomiędzy Kółami, członkami Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej, we wszystkich sprawach, dotyczących wydawania kursów litografowanych.

#### 5. Rada Nadzorcza Instytutu Wydawniczego.

- §23. Radę Nadzorczą Instytutu Wydawniczego stanowi Zarząd Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej.
- §24. Zarząd Instytutu Wydawniczego jest obowiązany przedstawić Zarządowi Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej pisemne sprawozdanie ze swej działalności bieżącej i planów na przyszłość, które to sprawozdanie Zarząd Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej podaje do wiadomości wszystkich Kół, członków Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej.
- §25. Na każde żądanie Zarządu Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej i Komisji Rewizyjnej Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej powinien przedstawić wymagane przez Zarząd i Komisję Rewizyjną dane i informacje.
- §26. Na końcu każdego roku akademickiego Zarząd Instytutu Wydawniczego składa Zarządowi Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej dokładne sprawozdanie.
- §27. Komisja Rewizyjna Związku Kół Matematycznych, Fizycznych i Astronomicznych Polskiej Młodzieży Akademickiej kontroluje co najmniej jeden raz na rok całą działalność Instytutu Wydawniczego.

Kraków, dnia 17-go marca 1923r.







INSTYTUT WYDAWNICZY  
ZWIAZKU KÓŁ  
MATEMATYCZNYCH, FIZYCZNYCH  
I ASTRONOMICZNYCH  
POLSKIEJ MŁODZIEŻY AKADEMICKIEJ  
WARSZAWA, NOWY-ŚWIAT 72

WARSZAWA, DN. 26/V 192 R.

Nr 50.

Wielmożny Pan  
prof. Władysław Natanson,  
Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego

Ze względów organizacyjnych uprzejmie prosimy o przy-  
spieszenie odpowiedzi na list nasz z dn. 19/IV r.b.

Z wysokim poważaniem

Zarząd Instytutu Wydawniczego

Instytut wydawniczy  
Związku Kół  
Matem. Fizyczn. i Astron. P. M. A.

*Władysław Natanson*



1917

At the time of the  
the first of the  
the first of the

the first of the  
the first of the  
the first of the

the first of the

the first of the  
the first of the



W Krakowie, dnia 13. lipca 1912.

JWielmożny Panie Profesorze !

Przesyłając doręczoną mi wczoraj korektę, ośmielam się zwrócić uwagę WPana Profesora na następujące niekonsekwencje pisowni nazw rosyjskich w pracy wszystkich Panów piszących o Sichota Alin, oraz na niektóre inne usterki.

Arzamazowka, Arsamasowka, czy też Arsamasówka, Awakomówka czy Awakomówka, str. 534, 537, 538 /3/, 543, 544, 545, 536.

Prochodnyj czy Prochodnoj str. 544, 545 /2/, 545, 546, 546.

Krutyj czy Krutoj, 54!, 541.

Bieloj Kamen czy Bielyj Kamien str. 541, 542.

Krupensky jest aż do str. 563, potem Krupenski, a od str. 568 znowu Krupensky.



Ochabe jest wszędzie w tekście P. Dunikowskiego i innych, zaś pod rycinami na str. 562, 564, 567 Ochabi.

Na str. 546 w l. w. ma być zapewne: obwohl sich da ziemlich hohe Berge erheben. Nie mam rękopisu, więc wstrzymuję się od poprawki, lecz widocznie sens jest taki.

Na str. 571 słowo Stress jest mi zupełnie nieznane i nie znajduję go w leksykonie. Czy niema tu być Stosswirkung? O ile sobie przypominam, zrobiłem uwagę w rękopisie, nie pamiętam jednak dokładnie.

Całe zdanie jest <sup>przetyk</sup> pod względem konstrukcyjnym nieco niedbałe. Lepiej byłoby zamiast tego powiedzieć:

....deutlich sichtbar; über diesen Punkt verbreitet sich Herr Dr. Tokarski im II. Teil dieser Arbeit.

albo: ....., worüber Herr Dr. T. im II. Teil Näheres mitteilt. albo .... wovon Herr ... ausführlicher handelt.

Na str. 575 musi być chyba "des Amurschen Küstengebietes".



Wreszcie jeszcze zauważyłem niekonsekwencje:  
Andrejewy rudnik i Andrejewy Rudnik na stronach  
542 /2/ i 554.

P. Dunikowski pisze wszędzie Tadascha, zaś w pracach  
późniejszych znalazłem, o ile sobie przypominam,  
także Tadaschu.

Pisownia: Eiserner Hut jest nieusprawiedliwiona,  
autor raz używa wielkiej, raz znowu ~~w~~ małej litery.

Łączę wyrazy wysokiego poważania i zostaję

powolny służą

Juliusz Ppold



Przebieg choroby zakaźnej z objawami:

Andrzejewski technik i Andrzejewski technik na stronach

222 / 22 / 222.

1. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

2. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

3. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

4. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

5. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

6. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

7. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

8. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

9. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

10. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.

11. Pierwszymi objawami choroby były: gorączka, bóle w przebiegu  
rodniczych zmianach, o ile sobie przypominam  
także Andrzeja.



W Krakowie, dnia 1. stycznia 1914.

JWielmożny Panie Profesorze !

Z wielką przykrością dowiedziałem się, że JWPan Profesor od dziś składa kierownictwo biuletynu i redakcję swego działu w inne ręce. Przez szereg lat przy korekcie biuletynu doznawałem ze strony JWPana Profesora wielkiej życzliwości i miałem liczne dowody Jego wyrozumiałości, która nadzwyczajnie ułatwiała pracę wśród niezmiernie różnorodnych wymagań autorów. Jeżeli przykrości mnie zupełnie omijały, to wyłącznie to przypisuję delikatnemu pośrednictwu ze strony JWPana Profesora i z tych wszystkich powodów czuję się zobowiązany do żywej wdzięczności. Bardzo się cieszę, jeżeli przynajmniej w części udało mi zadowlić wymagania JWPana Profesora.

Prosząc o łaskawe zachowanie dotychczasowego życzliwego usposobienia dla mnie, ośmielam się przy sposobności Nowego Roku złożyć życzenia wszelkiej pomyślności i łączę wyrazy wysokiego poważania, z jakiem się kreślę

oddany sługa

Juliusz Zpolski



London, 11th April 1914.

My dear Mr. Strong

STRONG

I have just received your letter of the 10th inst.

BOND

and am glad to hear that you are interested in the

subject of the proposed new constitution.

I am sure that you will find the new constitution

very interesting and I am sure that you will find it

very useful in your work.

I am sure that you will find it very useful in your

work and I am sure that you will find it very

interesting and I am sure that you will find it

very useful in your work.

I am sure that you will find it very useful in your

work and I am sure that you will find it very

Yours truly

John P. Bond



Wielmożny Pani Profesorze!

Wskutek rezygnacji z pracy w szkole w tym  
obrony inności rezerwami i dlatego z rezerw  
przebiega Pani Profesorze i H. P. Rezygnacji z pracy  
miałem mi moim. Obecnie nie mam żadnej pracy  
szkole i stowarzyszenia do wykonania pracy w tym  
zobowiązania przed rezerwami Pani Profesorze, przebiega  
tylko ostatecznymi rezerwami. Również przebiega z  
przebiegiem rezerwami po obywateli.

Obecnie przebiega z pracy, przebiega z pracy  
Twojej. Rezygnacji z pracy i mojej. Przebiega z pracy  
Rezygnacji z pracy i mojej. Przebiega z pracy  
na rezerwami. Właśnie, brini, rezerwami. Przebiega z pracy



bertis uacui, sa mela uzejmici. Moji jedruh  
200an Profesor woli sklati skopiasz ole mni  
w Frankfurtu, to je sobi odbior, cotrienni o 8 1/2  
rano, prusysajac Morokty. /

La poleumi wypitety sentenni Turkaj.

Na ferry ni wyjciwam nigdzie.

Laik suprey wysotnyj porwianis i zotep  
z izanieniem wesolys ferry

oTany itay  
Ippold



Fryburg 29/VI 1904.

Wanowny Panie Profesore!

Proszę mię usprawiedliwić z tak późnej odpowiedzi, ale w sprawach, o których tu chodzi, trudniej mi jest się oryentować.

Uważaj szczególnie na wadliwe rozumowanie Twoje, by dowiedzieć, że rybek warstwek przy fazie stałej jest funkcją liniową ich odległości; wobec jednak niezmierzenie małego  $h$  ( $\approx 0,02 \text{ mm}$ ) oraz niezmierzenie dużego  $U_0$  (Najpóźniej były  $U = 0 \text{ K } 1,5 \times 10^5 \text{ mm}$ ) rozwiń sprawadła tej, o ile się da, do tego samego <sup>wyniku</sup> dla  $y = -h$  i  $u = 0$  oraz dla  $y = +h$  i  $u = U_0$  równanie, podane przez Pana Pana, przyjmując postać:

$$u = \frac{U_0}{2} + \frac{U_0}{2h} y - \frac{1}{2\mu} \left( \frac{\partial p}{\partial x} \right) (h^2 - y^2)$$

w którym wykreśl ostatnią zaurka, (biorąc praktycznie), co prowadzi do równania granicznego:  $u = \frac{U_0}{2} + \frac{U_0}{2h} y$ .



bym mógł uskutecznić poprawkę. a jednocześnie poprosić Kłórego z chemikami zubejnych o wygadanie ~~nie~~ stylu uścisckiego.

W sprawie, o której Pan. Paupke w liście drugim, miemnam, że ruch cieczy nie jest frakcyjny; skrydełka miernadła są pochylone i grubość fazy stałej dość znaczna; ciecz wiskozyjna. Sprobować jednak wyliczyć szybkość reakcji, jest faza stała oddalona od miernadła; dano natomiast w pracy J. Telekova „Reaktionsgeschwindigkeit in heterogenen Systemen” nad wzięciem dwustekki wadom przy blance platynowej. Około promienia miernadła  $a = 15 \text{ mm}$ , promień naczyń  $b = 125 \text{ mm}$ ; odległość blanki platynowej od osi obrotu miernadła  $r = 20; 25; 30; 35; 40$  i  $45 \text{ mm}$  oraz odpowiednie



Kę. Skate (tybkon: reakty) 0,4343 k' = 0,00970.  
 0,00894; 0,00847; 0,00817; 0,00787; 0,00757  
 die. Pouiewai wykbadura tybkon: = 0,66  
 wye:

$$\frac{k'}{k''} = \left( \frac{u'}{u''} \right)^{0,66} = \left( \frac{g}{s} \right)^{0,66} = \left[ \frac{a(b^2 - r^2)}{r(b^2 - a^2)} \right]^{0,66}$$

gdzie u oznacza stw: obrotów: usie-  
 dsa na minutę.

Wielkon k'' dla r = 15 mm wyliczytem fra

ekstrapolacyj graficzny i znalazlem =

0,00975. Stąd dla ~~u = 0,4343~~ <sup>r = 20, 25, 30</sup> otrzymujemy

odpowiednio 0,4343 k' = 0,00804; 0,00721;

0,00684; 0,00599; 0,00532; 0,00480; 0,00435

Tj. o wiele mniejsze, niż znalezione

doswiadczenia. Ruch cięży w miarę

oddalania się od urządzenia nie spada

tak szybko, jakby wymagało równa

nie dla ruchu drwatego. Dlatego wye

b = o tybkon: ciężary w punkcie E' (rysunek

od 1) przyjąłem już tak sam jak i wie

szadła, co wobec bardzo drobnej ich odh

głębokości (3 mm) wydaje się zupełnie uprawnionym

Z wyrażenia głębokości trawienia  
 K. Jabbenyński



W pracy „Kataliza w układzie nie-  
jednostajnym” znaleziono absolutnie  
<sup>Łaci</sup> tam wpływ ( $\alpha$ ) alkoholu, jak i  
Arrhenius, kiedy badał dyfuzję  
chlorku sodu w roztworach wodno-  
alkoholowych; dowodzi to, że zmia-  
na  $\mu$  od dodatku alkoholu nie  $\propto$   
wodnoba, bierze praktycznie, iad-  
nej zmiany w grubości warstewki  
płytki blachy platynowej, co nastąpi-  
by powinno, gdyby wyraz  $-\frac{1}{2\mu} \left( \frac{\partial \mu}{\partial x} \right) \left( \frac{h}{2} \right)^2$   
miał pewien (wydby nie był doś-  
wiadczenia) wpływ na głębokość  $u$ .

Zdaje się więc, że byłoby całkiem  
możliwe, zachować wniosek oska-  
żający  $u = \frac{u_0}{2} + \frac{u_0}{2h} y$ , a tylko zastę-  
pić rozumowanie w pracy mojej prze-  
wytłumaczone powyżej. Prosiłbym więc  
o łaskawe odebranie mojego pisma,  
po zreferowaniu w AK Um p. o. aby  
nie innego nie stało na przeszkodzie,



Fryburg 1/viii 08.

43

Pańowny Panie Profesoro! Przesyłam  
oba zeszyty rozprawy „Zalicznik przemysłu  
syntetyczny ulepszenia i t. d.”. Uwaga prof. Oth.  
najbardziej uważ, wszelkie chemicznie  
czystego cukru walcowanego w sprasowaniu  
nie ma; zwyciężym nas, handlowy ze wzgl.  
du na zanieczyszczenie (otów) nie nadawał  
ty. O ile mi czas w przytocz. pozwoli, poświęcę  
nad wpływem ulepszenia prowadzić będą w  
dalszym ciągu.

Przesyłam wyrazy prawdziwego szacunku  
K. Jabłczyński



Adresse de l'expéditeur. - Texte.  
Adresse des Absenders. - Text.  
Indirizzo del mittente. - Testo.



Union postale universelle.  
Weltpostverein. Unione postale universale.



SCHWEIZ. SUISSE. SVIZZERA.



Kracovie

Wieluń

Prof. dr. W. Natanson

ul. Wolska 8

- w Krakowie



Fryburg 8/VI 1911

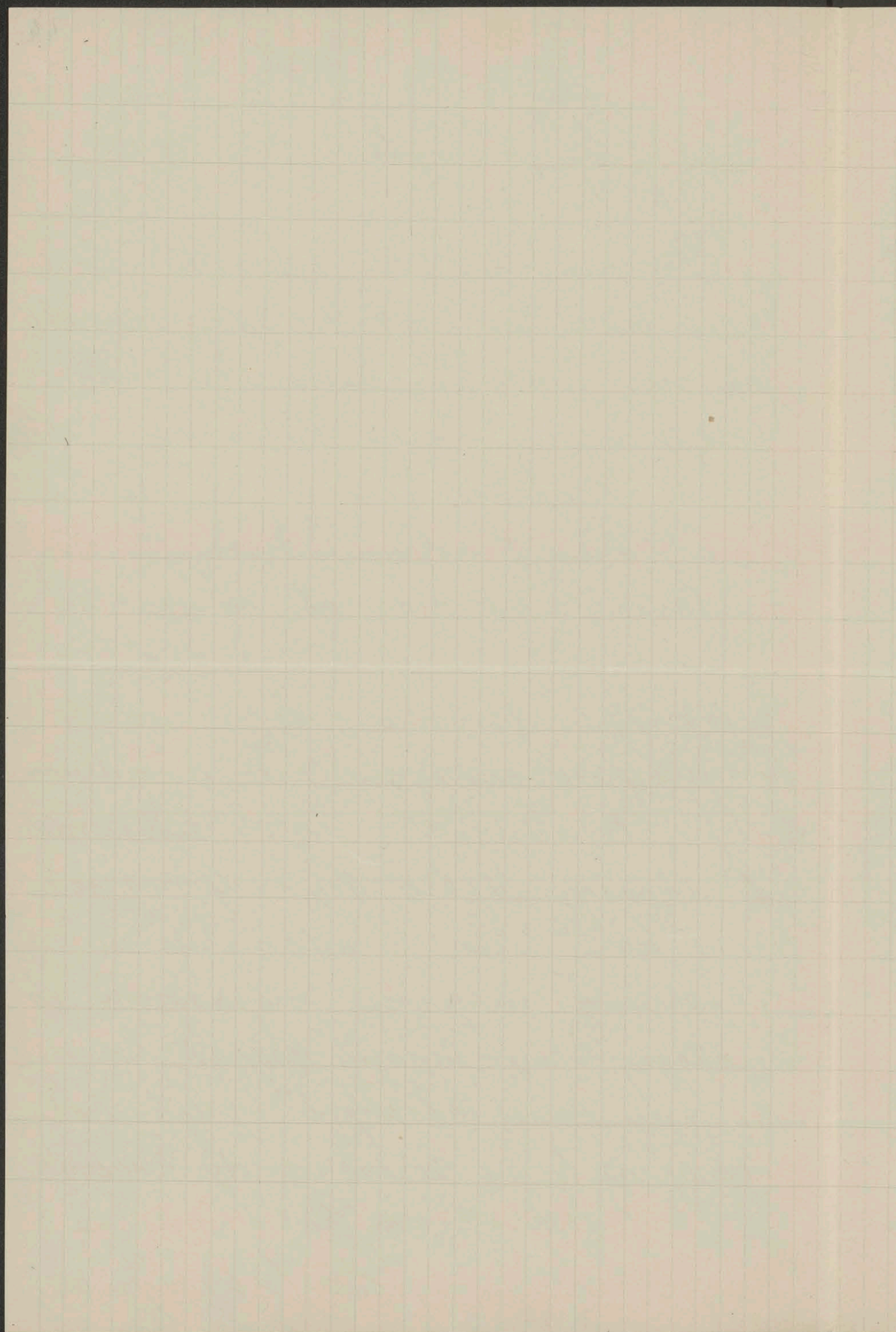
Łanowny Panie Profesore!

Strasznie mi jest przykro, że wskutek mej uciążliwości stała się Akademia, sprawa takiego obrotu bić. W rękopiśmie, który przedstawia Łan. Panu, iadnych nowych doświadczeń, ani nowych oświeśleń w porównaniu z dysertacyją p. Premyskiego nie ma; wprowadzone są jedynie zmiany (uściślenia) w pnieśzeniach, no i naturalnie skróty. Wobec tego uprzejmie proszę Łan. Pana o odesłanie mi rękopisu, a zarazem pniepraniem, za wszelkiego wyprzedzonymi kłopot. Bardzo mi Łan. Pan zobowiązał, gdyby zechciał sprawę całą zachować w dyskrety.

Z wyśmienitą poważnością

K. J. Bobrowski

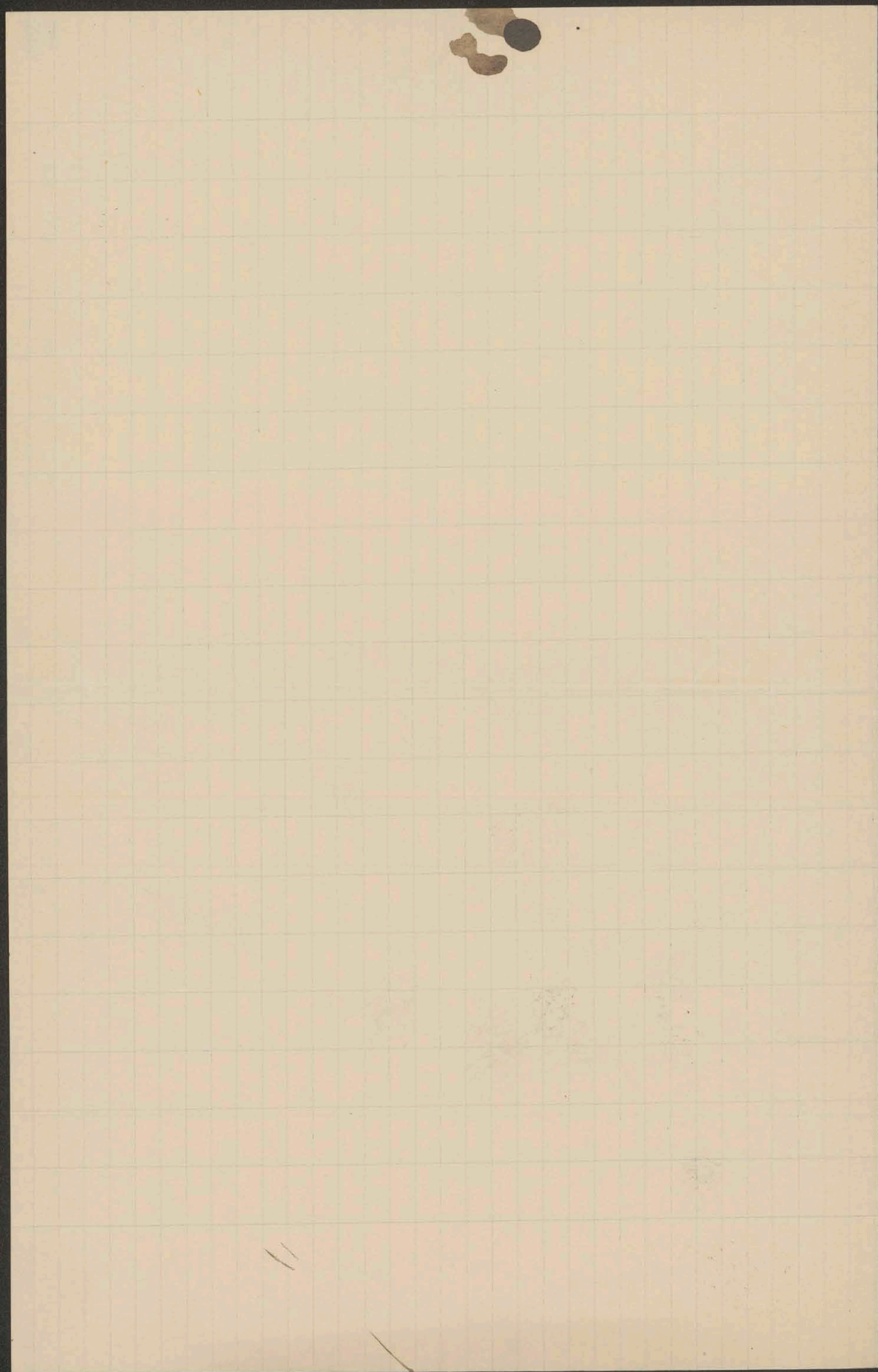














Kraków 8 grudnia 1932. <sup>46</sup>

Oczigodny i Kielce Łaskawy Panie Rektore,  
z podziękowaniem najgorętszem prosi-  
łam sobie wrócić Oczigodnemu Panu Rektor-  
owi egzemplarz Kurjera Watorawskiego  
z artykułem Oczigodnego Pana Rektora,  
który ratowniczo mnie, jak kilka osób, które  
go czytały napomknęło na dzieję, że prawie



naszej wda wielką przytęgę, przypiecie  
ponow, tak bardzo potrzebną. Proszam  
Oczigodnego Pana Rektora najzuwajiej za  
tak długie przetrzymanie egzemplarza. —  
Proszam sobie skorzystać ze sposobności, ażeby  
prosić Oczigodnego Pana Rektora o potwierdzenie  
terminu zignorowania i p. Urbańskiemu w potęgę  
10 b.m. między g. 11 a 1. — Wyrazu najstępsze  
w maiania p. Oczigodnemu Panu  
Rektorowi i całej durny młodacy Id. Jakubowski



Oczigodnemu Panu Rektorowi  
wyraży podziękowania najgorętsze  
za uchy, tak nam cenny dowód pa-  
niści i upragnionej przez nas przy-  
jmu: za przesłanie najtęższone  
artykułu o Shakspeare u czasie,



46  
składam we własnym i żony mojej  
imiennie i zapewnienie najgłośniejsze,  
go porażenia ratować.

Z całej duszy Czcigodnemu  
Panu Rektorski oddam  
Zdrówko i Jachimek

7/II. 1933.





48

Jasie Wielmożny Para Rektora  
 Dr. Władysław Natanson  
 Profesor Uniwers. Jagiell.  
 Kraków  
 ul. Studencka 3.

Przedruk wzbroniony.

Krynica 18/VI. 1933



Wielmożny Panie Rektore  
 Z radością napiszę do niedzielnego dnia  
 ojaż w rozmowie telefonicznej z delegatami  
 naszego Rektatu i uczestnikami Wydziału Rady  
 Wydziału o trudach w porządku Wydziału  
 Alca Rektora na podstawie i bieżącej dyskusji  
 kaidym w ogóle o stosunki między nami  
 drugie Wydziałem Alca Rektora i najgłównie  
 w sprawie na nadłożeniu w obecnym roku.  
 Z tego dnia i nie odwołuję się





KRYNICA. Planty.



ZDZISŁAW JACHIMECKI

pozdrawia pokie stazyci Przigodniemu  
Panu Rektorowi wyrazu przydecmiej  
podziękui za spiatowalite drobi aryst.







Leningrad, 1 września 1934 r.

50

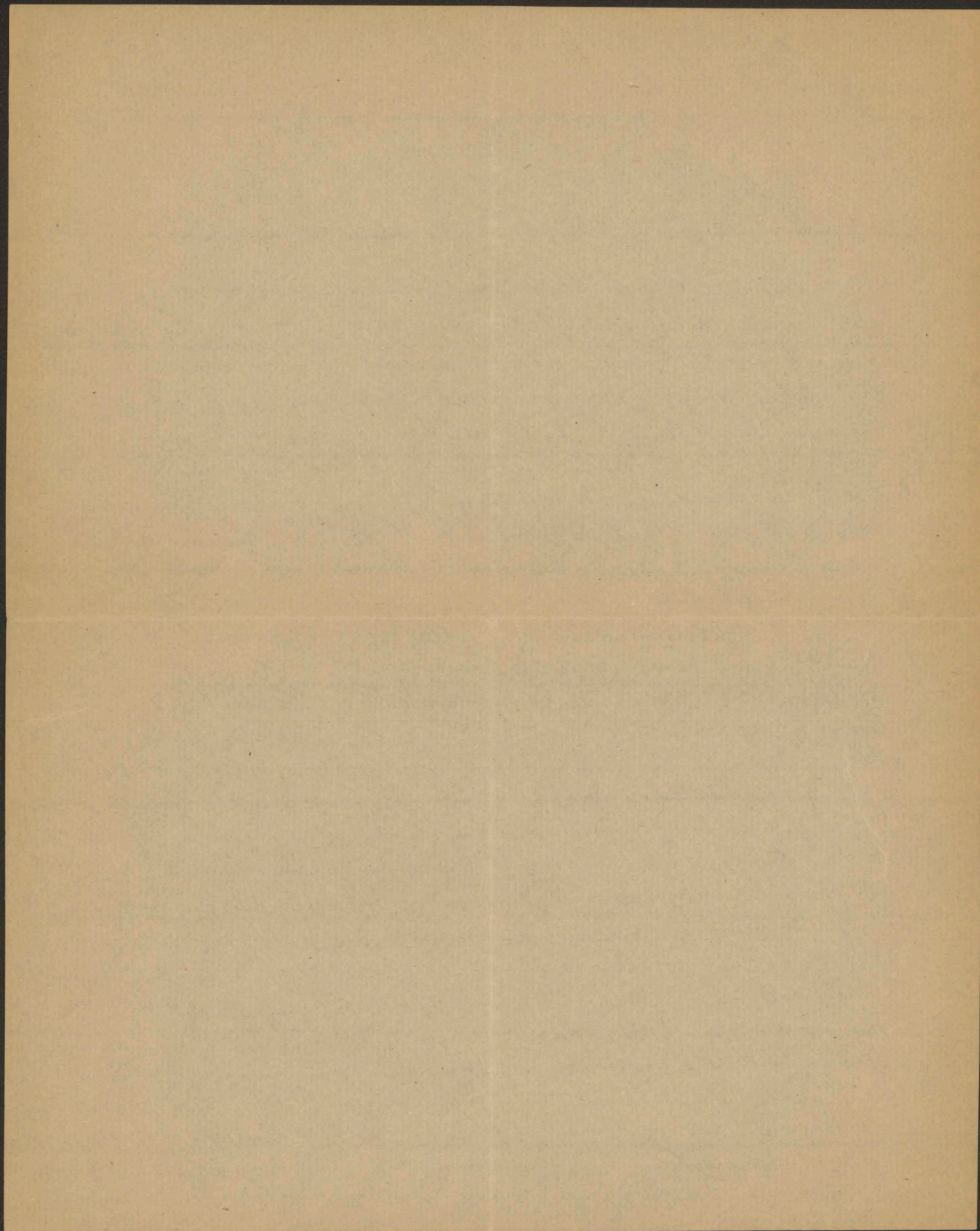
Wielce szanowny Panie

Dopiero dziś otrzymałem od Sz. Pana odpowiedź; wruszyła mnie ona do głębi duszy, a wstyd mię ogarnął za moją natrętność w czasie tak dalece nieodpowiednim. Nie mogłem znaleźć wyrazów podziwu przed zaiste stoickim stosunkiem Wielce Sz. Pana względem życia i smarta: otóż z narażeniem zdrowia Sz. Pan poświęca czas interesom dalekich a niernanym mi osolście młodszych braci-kolegów. Pod wpływem listu Sz. Pana wydało mi się nawet że zatracam pojęcie o zwykłej mierze dobroci ludzkiej. Tyle w nim uprzejmości, wietelności szerszej rycerzowości a tej subtelnej tolerancji wobec których można li tylko schylić głowę.

Z wielką ter radością, otrzymałem 6 jednocześnie nadestawnych zeszytów prac Sz. Pana; jedną z nich „W Aleksandrii” nie mogłem oddać nim do końca nie odczytalem; ujęła mnie, wspaniałą harmonją swej treści i budowy; mimo trafnych a krótkich określeń w dziedzinie tak trudnej do zanalizowania tyrocej się bowiem stosunku między „chwytaniem prawdy” i „ratowaniem pozorów” wzbudziła ona we mnie silny prąd, odłoniła całą tęczę uspiionych myśli i zagadnień niektórym z nich dając harmonijne a radośnie-skratle rozwiązanie.

Nie mniejsze wrażenie sprawia na mnie praca Sz. Pana w dziedzinie genjologii „Michael Faraday”; do końca jeszcze nie doszedłem albowiem czytanie oddać musiałem już z powodu otawy dalszej ewolucji z tak ołowięjącym mnie a niernie pręgiem







dla mnie wyrazem prawdziwych neruc głębokiego  
powarżania względem Ws. Pana w jaknajrychlejszej  
Jemu odpowiedzi.

Próżnym byłoby wysiłki wyrazić wdzięczność za tę  
traskliwą opiekę nad przedstawionymi na decyzję  
Sz. Pana dwoma MSS stanowiącymi odrobinę mojej  
skromnej pracy oraz moich współpracowników, a  
która atoli na tę wielką cześć może jeszcze i nie  
zasłużyła.

Pragnęłbym nie zważając na moją ptochę polszczy-  
zną pisać do Sz. Pana jeszcze i dużo; lecz wstrzymuje  
mnie myśl o tem że zbyt dużą gadatliwością za-  
mócć mogę obecnie tak potrzebny dla Sz. Pana  
spokój. Zatem kończę list, - napisany z uprasiem w  
to że Sz. Pan wybaczy rażące niesformności językowe, -  
wyrażę Ws. Panu jaknajrychlejszej renowalescencji i  
jaknajdłuższego dalszego ciągu tej świetnej budu-  
jącej a dla nas wsrystnicich miębrodniej twórczej  
Sz. Pana działalności.

Z głębokim powarżaniem zawsze wdzięczny

W Jacyna

Adres: Leningrad, Zagorodnyj 49, Chimiko-  
Technologiczeskij Institut  
Witold Jacyna (Jacyno).



19.34



Wielce szanowny i Kochany Panie, nie wiem czym jest w istocie mój  
 życie, jeszcze mniej - czym jest śmierć, lecz stało mi się już addowona  
 jasnym że przeplata nasz żywot nierozłączona Opatrzność wobec któ-  
 rej śmierć traci swą władzę nad umysłem ludzkim. Od tam kiedy  
 poznałem tą prawdę opanowało mnie poczucie szczęścia, które oto  
 już w ciągu dwunastu lat prawie (od r. 1923 licząc) nigdy mi nie  
 opuszczało mimo nieprzebrane zakłopotania niestannie wymuna-  
 jące się z ciemnej mgławicy życia codziennego. Żywny to stan równo-  
 wagi wewnętrznej którą osiągnąć można li tylko na chwilę a bez  
 następstw destruktoryjnych jakimi są apatia i zmęczenie do siebie  
 lub do otoczenia. Nie byłoby zgodnem z prawdą stan ten określać  
 jako poczucie filisterskie dobrobytu. Jest to prosta chęć dobrego oraz  
 wiara w ostateczną niemoc złego a tryumf prawdy. Wiem że nie są  
 te nastroje, że ciągną ze sobą oskarżenie o idealizm, wiem że na-  
 stępstwa takiego oskarżenia są ciężkie (i wiem to nie tylko z opowiadań)  
 ale nie wiem w czym te nastroje są złe. - Jaka się posiadać może  
 radość obcowania z duchowo bliskim a przyjaźnym człowiekiem  
 niespodziewanie spotkanym „w ciemnej roztoczynie” odlewam to odcienie  
 pełnia serca. Prawdą że czasem „w życiu mijają się ludzkie żywoty jako  
 we mgle okropnej płynące w różne strony okrzęty”. Ale głos literacki  
 przyjaźny czyni więcej w budra pierwiastki i popędy aniżeli siły  
 tłoków marnym. Od żywota do żywota, od pokolenia do pokolenia będzie  
 on dźwięcząc niestannie zawsze inaczej może harmonizując się a więc  
 wywołując rezonans szczęścia, niewyczerpanej wdzięczności i umiaru  
 szlachetnym objawem prawdy i dobrej woli.

Wobec osławienia Wielce szanownego Pana o przyjaźni i koresponden-  
 cji stoją jako biedak któremu spadły dwa skarby drogie, nie-  
 śmione. Czuje swą słabość i nie wie jeszcze, czy znajdzie zasoby skarby  
 te podjąć i dostojnie przechować, a jednakże ze wrażeń sił poczynić  
 starania, aby skarby te osiąść. Alboż nie są to przecież prawdziwe  
 skarby przyjaźni i korespondowania z człowiekiem którego dzieta  
 precyzyjnie z zamierzaniem czasem wprost z zachwytem. Byłem  
 już zamożniejszy z Grasse Männer W. Ostwolda. Pierwsza te kryształ  
 z przyjemnością. Jest on ewolucjonistą (zdaje się że i twórcą) hypo-  
 tetyczny o wyłączeniu „metody genjalności”. Hypotetyka ta wydaje mi się wą-  
 tliwą; kreata sam Ostwald wymienienia przykładu jej przebiegu. Ostwald  
 jak wogóle uczeni niemieccy jest nieco suchy. Z jego pióra nie  
 spływa żywy obraz biograficzny. Zadania genjologii potrzebują,  
 zdaje mi się, nie tylko głębokiego a szeroko wykształconego umysłu  
 lecz i tak samo obszernej świadomości całej obejmującej duszy oraz gorą-  
 cego a tak miłego serca któreby zawsze mogło tworzyć jedno-  
 karmienie, jedno tętno z przesłaniem wskrzeszonym a w nim żywym  
 obrazem. Te cechy cudowne spotkałem w twórcach Paryskich „De  
 rerum natura”, „Michael Faraday” oraz „Świecące lata Maxwella”. Za  
 te utwory z całego serca, z całej duszy jeszcze raz dziękuję. Spłynęło  
 na mnie stamtąd tak wiele nowych myśli, zagadnień i nastro-  
 jów twórczych że napelniał mi radość niewymownie to że byłem  
 już przygotowany pracą Paryską „W Aleksandrii”.



Z pracami „Fermat's Principle” oraz „On steady Fields of Radiation” dotychczas nie zapoznane się należy z powodu tego zmeczenia, jakie nie ogarnia po 18 godzinowych prawie codziennych obliczeniach. Potem prócz mnie nie jestem już zdolny do niczego. Tylko nrywkami od czasu do czasu zaglądam do odbitek, lecz posuwam się w tej dla mnie naogół abcej dziedzinie powoli. Niestety jest to już zwykłe zjawisko ze obrana gąsienicy miedzy całkowicie absorbuje pracownika i nie porostawia mu ani sił ani czasu dla studiów w obrębie obrędn od obranej specjalności mniej lub więcej adosolnionych. Tymczasem prawdziwa wiedza nie ma sztywnych granic podziału i rozrój kardej z tej gałęzi uwalnionych jest od postępujących.

Termodynamika była prawdziwie właściwą dumą jeszere na początku XIX stolecia. Nie zdążyła ona jeszere uporządkować przedstaw swego na spiech z różnych kół budowanego gmachu, aż nagle rozlała się nieograniczenie seroko w nieoczekiwanych i świetnych zastosowaniach do chemii, astronomii<sup>fizyki</sup>, a także w zliczonych zagadnieniach technicznych, elektrochemii, fizjologii, etc. Ale chwilowy fundament aksjomatyczny potorył wreszcie dal- szemu rozwojowi tego drzewnego tworu ludzkiego geniusza. W ciągu 80<sup>ciu</sup> prawie lat porostawała taka jak na początku swego uant- itowania przez Rudolpha Emmanuela Clausiusa. Prawie ten samo w nieco innych tylko zarysach przedstawiał sobie spramę Lord Kelvin, całą tencz genialnych koncepcji dodał James Clerk Maxwell. Josiah Willard Gibbs natomiast nie trudnił się nad samym gma- chem termodynamiki, lecz nad jej zastosowaniem w dziedzinie chemii. Przejął on zatem punktualnie obie formuły Clausiusa.

Po tym widzeniu można postawić prace J.W. Gibbsa obok prace Paula Duhema oraz van't Hoffa, nie admawiając Gibbsowi w większej oryginalności a teoretycznie gruntowniejsze uogólnieniu. Kto berstron- nianem oniem obejrzay rozwój termodynamiki, ten łatwo zauwary że był to wzrost w ciżnę, w bujną koronę liści i gałęzi, bez zamywienia w głębi, bez rozwoju wzmacniającego rdzenia. Otóż rdzenia myśł teoretyczna, dla której zastosowania nie posiadają roli zasadni- czej, opuszcza. Tono termodynamiczne, jak rola wyjedroną o szereg ty sawrupę w poszukiwaniu pokarmu. Rzekłbym, na to tylko crena- ty teorie molekularne. I poczęła myśl teoretyczna dokonywać cuda szermierstw spracatu molekularno-kinetycznych, - o czego drogę wmarali jeszere Clausius i Maxwell, a potem molekularno- statystycznych, co już miał na uwadze Boltz a decydująco za- kreslił ludzina Boltzmann oraz narz Mojzan Smoluchowski. Karol Karathesodory był artystą z matematyków, którytem impo- nowała jeszere metoda termodynamiczna najwyraźniej w drugim prawie adwieraadlona. Odtąd niek prawie nie zajmował się termodynamiką. Dość było widzieć że składał się z dwóch praw ogólnie znanych a wywierzanych aksjomatycznie. Uwarano powiechnie że <sup>temu</sup> ~~temu~~ lub przyc naogół mógł chyba jakiś drwac czy ignorant,



a nader rzadkie prace w dziedzinie aksjomatyki termodynamicznej spotykano milerem lub niechętną krytyką. Lecz zároveň zostały porzucone przepiękne budowy cudownego gmachu. Cechą zasadniczą metody termodynamicznej jest niezbędny podział zjawisk całego obszaru natury z domniemanami włącznie na możliwe lub niemożliwe, osiągalne lub niedosiężalne, realne lub nierealne i t. p. Podział ten, w tej lub innej postaci zawsze dokonywany, najwyraźniej się zasniera w dziedzinie drugiego prawa. Trzymając się ~~for~~ wzorów Clausiusa możemy wytłumażyć twierdzenie poprzednie w sposób następujący. Rozważmy zjawisko w którym ciepło płynie samo przez się od ciała z temperaturą niższą do ciała posiadającego temperaturę wyższą. <sup>jest</sup> Będąc to niewątpliwie zjawisko w naszej przyrodzie nieziszczalne, czyli, ~~ale~~ wobec naszej natury, nierealne. Drugie prawo daje się uzasadnić w wyrażach klasycznych przynajmniej li-tylko pod warunkiem, że wymienionemu wyżej „negatywnemu” (według Clausiusa) procesowi odpowiadamy w rzeczywistości. Ten podział na emiany realne a nierealne ustanowiony w jakikolwiek sposób jednej dziedzinie, np. w wypadku przewodnictwa cieplnego, prowadzi ze sobą cały szereg „kryteriów rzeczywistości” za pomocą równań oraz nierówności sformułowanych. Wielki tryumf fizyki która, wypredkując najśmielsze spekulacje filozofów starożytności i nowożytnych, dopięła do tego szczytu wiedzy ludzkiej nie był w swym czasie zrozumiany i oceniany nawet przez jej najszerszych zwolenników. Zwycię, za przykładem Alberta Einsteina unoszono się blaskiem zastosowań, czerpiącą prostotę oraz potęgą (niestety pozorową!) gmachu i na tem poprzestano. Zagadnienie o rzeczywistości, które, zdaje mi się, mogło zapelnąć życie twórcze całych pokoleń badaczy, zostało niestety wykluczone z programu badań fizycznych, może i dlatego że narzucało ono trudności nie tylko teoretyczno-poznawcze lecz i formalnie-logiczne. Myśl fizyka-teoretyka musiała więc szukać wyjścia w dziedzinach dla matematycznego badania wdriserniejszych, w optyce, elektryczności, kinetyce molekularnej i t. p. Ale była to tylko rezygnacja. Prawda, że spoczątku Ernst Mach a potem Max Planck oraz inni wybitni przedstawiciele myśli fizycznej każdy po swojemu odrzucał niesmak tej rezygnacji. Niewątpliwie to właśnie poczucie było od czasu do czasu dewizą ich twórczości. Mach oraz Planck dość skwapliwie zajęli się aksjomatyką termodynamiczną i określeniami zasadniczymi.



Ale Mach i Ludwig Boltzmann zachęcali o tą sprawę ze stro-  
 ny racji filozofii aniżeli termodynamiki. Blżej był M. Planck  
 którego próbował podjąć ten określić ~~nies~~ poetycką bardzo ogólną  
 lecz miudaną formułą, którą spotkałem w jednym z pierwszych  
 wydań jego „Vorlesungen über Thermodynamik” w orędzie o drugiem  
 prawie: „Die Grenzen des Satzes, falls sie überhaupt vorhanden sind,  
 können notwendig nur auf demselben Gebiete liegen, wo auch  
 sein Inhalt liegt: in der beobachteten Natur und nicht im  
 beobachtenden Menschen” (Nie jestem pewny że cytowałem dosłown-  
 ie, to może z pamięci). Zapewne mamy tu odczytanie z ko-  
 łdem składowym - może i mimowalnie - genialnemu Wolf-  
 gangowi Goethe i sprytnemu L. Boltzmannowi, wpływ którego  
 zamarła się w twórczości Plancka dość wyraźnie, to przecież i  
 jeden i drugi potrącał o kwestję realności, chociaż i w rabor-  
 niu metafizycznym. Termodynamika postawiła zagad-  
 niem realności praktycznie lecz termodynamici mu  
 nie dorównali odstępując przed termidarem wymuraja-  
 cych się trudności, czego jaskrawy ~~o~~ przykład widoczny w  
 drobnem lecz nader znaczącym fakcie: oboj znokomity  
 twórca teorii kwantów bierze deklarację ~~wprowadzenia~~ <sup>cytowaną</sup> z po-  
 wrotu w wydaniach książki późniejszych! Sprawiedliwość  
 wymaga jednakże zamarzyć ten wpływ, jaki i Mach  
 i Planck wywarli na termodynamicistów współczesnych. Rok  
 1922, kiedy tryumf teorii kwantów decydował o odstąpieniu M. Pla-  
 ncka z drogi termodynamicznej chociaż i w stronę dyame-  
 tralnie przeciwną Machowi; przytył został bez szczególnego  
 żalu. Poczta się zatem może większa swoboda, a ~~z~~ dra-  
 twórczości cichej, zaś u innych; tymczasem większą - całą  
 armia badaczy fachowców - brata udział w fanfarach kwantowo-  
 statystycznych. Apoteozą tego ruchu był model przez Nielsa  
 Bohra zbudowany. Twórcas dopiero wreszcie prawie bez różni-  
 cy wieku eksperymentatorowi i teoretycy ruszyli na „wyprawę  
 kryzysową” do głębin atomu. Jedni, za przykładem Ernsta Ru-  
 thforda, odważnie „kruszą” atomu, drudzy razem z Bohrem  
 „budują” z tego prochu dowolne światy w których niechybnie  
 żadne porządne stworzenie myślicie żyć nie zechce.

Stan termodynamiczny ciał dla których  $(\frac{\partial P}{\partial V})_T > 0$  uznaje  
 się za „zasadniczo możliwy” a co dopiero obróbnego, że same  
 molekuly, atomy, elektrony, protony, pozytrony, neutrony i  
 t. d. w latach obłędnych ~~z~~ naszego stulecia prawie powszech-  
 nie uznawano za ostateczną realność, ba, nawet za credo  
 prawdziwego fizyka. Tego tylko naogół chętnie stu-  
 chano, kto mówił o „skorach”, o „dyskretny przyrodzie” zja-  
 wisk, o „kwantowości”. Wprost obróbnego z tego, kto był zaprawia-



ny pytaniem: jak to może się stać, że „ostateczna rzeczywistość” przestaje istnieć realnie podnosząc swoich „skoków”? Jak to się dzieje, że, mimo niezmienne srybkości a liczą „skoki”, „cząsteczka” nie nie traci ze swej „ostatecznej rzeczywistości”? Dla ortodoksa „wiary elektronowej” pytania te nie istniały wcale; zdolne były one jego łatwiej oburzyć, aniżeli rozśmieszyć lub zakłopotać. Ale wówczas, gdy był tej cząsteczki cudownej był zapewniony wśród masy precyzyjnych faktów i publiczności szerokiej, przestała ona <sup>nagle</sup> ~~już~~ istnieć w umyśle najprzedniejszych a szczerzych jej badaczy. W r. 1923 zostały ogłoszone w C.R. genyralne tezy Louis de Broglie którymi „cząsteczka” została już nierozdzielnie związana ze stanem falowania, a w r. 1926 Erwin Schrödinger wypowiedział zdanie historyczne: „uwieram za prawdopodobniejsze a łatwiejsze do zrozumienia addrialywanie wrażeń fal, aniżeli skoki elektronowe”. Odrzucił narządko rozumienie dla wielu noider przykre; trwało jednakże niedługo. Ktoś zwalczając tezy, falową ~~zadatk~~ postawił pytanie o „substancję” falującą. Chociaż to niewiele uczyniło zato niektórym dodało otuchy. Niezważając na wyczerpujące wytłumaczenie „kwantowości”, cała plejada uczonych z Arnoldem Sommerfeldem na czele jako parlamentarnym wprost zarzuciła Schrödingera taką mocą zapytań, że, nakoniec, musiał biedak ustąpić przed tą nawałnicą, „ratując pozory”. Pogroźono się narazie na „zasadniczej niemierności”; jednakże z zachowaniem arsenału atomistycznego, co prowadzi w postaci li-tylko szat zewnętrznych, co nie przeszkadza i dłoń jeszcze wielu na nie się mordzić... a co gorzej zmuszając o to tego innych. Nie jest to nawet krysys nauki a jej upadek, olegradacja. Ratunek, jak się wydaje, zawiera się w radykalnej zmianie kierunku badań. W pogoni za podziałem nieograniczonym gubimy wartości stałe, zawierające w sobie skali niezbędne dla syntezy. To, co w ten sposób utrzymujemy, jest zmienność bezskalowa która sama przez się jest niczem wśród zjawisk realnych, posiadających karole swoją stałą oraz skalę przez którą zmienność się wyjawia w postaci zjawiska realnego, - t.j. ulegającego postawionemu przez nas kryterjum, - lub też pozostaje poza granicami określonej dziedzinny faktów realnych, jeśli mu zaprzecza.



Grasem wydaje mi się niewątpliwem, że powrót na drogę metody termodynamicznej jest niemożliwy. Jak wówczas będzie wyglądała każda gałąź wiedzy i sama termodynamika, będzie to zależało od ~~postaci~~ i zawartości pojęć podstawowych. Podobno zostaną one formalnie miernymi, może li tylko jako ściśnięto będą uzupełnione dobytami z dziedzin życia i kultury. Znajdnie tu zapewne coś podobnego temu, do czego przychodzimy badając przejście z dziedziny fizyki do dziedziny geometrii lub też fizyki. Wprowadzamy, może nieświadomie, absolut a jest to scala dla obranego kompleksu zjawisk natury mierni a więc w granicach tych zjawisk bezwzględna.

Wzór matematyczny  $y = f(x)$ , na przykład,  $y = ax + b$  nie daje przecie prawa linii prostą wykreślić dopóki nie uery-  
miny wybor skali. Wybór ten jednakże nie posiada nic wspólnego z matematyką czystą, abstrahowaną od rzeczy realnych w których <sup>on</sup>li tylko może ~~zawierać~~ mieć swoje podstawy. Podobnie jak linja prostopadła a równoległa, jak góra a dół różni się pojęciem o realnym a merealnym. Aby różnica taka mogła istnieć powinniśmy przyznać pewne warunki wykonanie których gwarantuje zbadania przez nas natury.

Wybór warunków realności posiada zatem ten sam stopień swobody, co i wybór skal kreslarskich. Obraz wykreślony tem lepiej będzie odpowiadać rzeczywistości realnym, im lepiej dopasowaliśmy naszą skalę do zjawisk natury. Wybór matematyczny, za którego pomocą zamierzamy badać zjawiska natury, jest niewątpliwie tem cenniejszy, im z większą skrupulatnością a zgodniej z charakterem badanych zjawisk obrabiamy state oraz funkcje dowolne. W termodynamice wzór podobnie skonstruowany nazywamy równaniem stanu. To ostatnie można otrzymać, w drodze rozważań molekularno-kinetycznych, metodą mechanistyczną za pomocą pojęcia wiralu. Metoda mechanistyczna opracowana przez Clausiusa oraz vander Waala obecnie naśladowana jest przez Fryderyka Keyesa, J. A. Beattie, Oscara Bridgmana i innych. Stanowi ona o równaniu stanu zupełnie niezależnie od praw termodynamiki. W tem, sądzę, tkwi przyczyna przedkiego rozwoju oraz



557

niepowodzeń i ostatecznego jej schyłku. Pracejs obecnie nad równaniem stanu, zbudowaniem innej metody, którą normalną metodą termodynamiczną. Korzystając z metody tej opieramy się na mierzalne właściwości cieplne („współczynniki cieplne”) ciał, nprz. ciepliki gatunkowe  $c_v$  oraz  $c_p$ , Efekt Joule, Joule-Thomsona etc., które za pomocą praw termodynamiki związane są z parametrami głównymi  $v, t, p$  oraz ich pochodnymi sposobem równań różniczkowych. Rudolph Planck, Max Jakob i inni w okresie <sup>lat</sup> 1912 - 1920 ~~us~~ dowiedli użyteczność praktyczną tej metody używając cieplik  $c_p$  pary wodnej, wówczas już dość dobrze zbadanej. Ale ważniejszymi są właściwości teoretyczne tej zasadniczo nowej metody: daje <sup>ona</sup> możliwość określić ogólną formę ~~raz kształtu~~ wzorów i funkcji, z których ~~sa~~ równanie stanu zbudowane być powinno, aby w zgodzie z prawami termodynamiki pozostać. W ten sposób czynimy odór preliminarnej funkcji oraz statycznych w drodze całkowania równań różniczkowych otrzymanych; ten odór ten czynimy za pomocą ściśle określonych kryteriów realności czyli egzystencji fizycznej. Idąc w tym kierunku dochodzimy przedsięwzięciem do „zasady wyboru” („The theorem of the preliminary selection”, „Auswahltheorem”) w wypadku szeregowym  $c_v = f(t)$ . Optymalizując <sup>wyn</sup> właśnie ogólną formę równania stanu w tym wypadku  $p = \varphi(v)$ , zamiast ogólnie dotąd uznawanego kształtu van der Waalsowego  $p = \varphi(v) + \xi(v)$ . Twierdzi zatem, że kohezja van der Waalsowa  $\xi(v)$  w tym wypadku nie może wpływać na uchylenia ciał od systemu idealnego a więc uchylenia te trzeba traktować jako <sup>rezultat</sup> wpływ czynników zupełnie zolniewnej przyrody. Oznaczeniem czynnikami te  $C(\Gamma_v)$  <sup>ich oddziaływanie</sup> a normalnym „biernym” lub „cieplnym” wpływem konstytucji (przyrody) ciał. Obliczyliśmy obecnie już wystanie właściwości termodynamiczne helu, neonu oraz wodoru, w zgodzie z doświadczeniami oraz ze ścisłością której dorównać mogą chyba pomiary spektrometryczne. Zamierzam cały ten cykl umieścić w Acta Phys. Pol. w ciągu paru lat bliźszych. Jednakże, pod wpływem uprzejmie nadesłanych przez P.P. Roebucka i <sup>J.R.</sup> Osterberga <sup>H.</sup> <sup>z Ameryki</sup> adbitów, zmuszony bytem i częścią wspomnianego cyklu (hel) oddać ZSf. Phys., a resztę (hel, neon, wodór) w ZSf. Techn. Phys. ~~z racji~~ w celu pryspięnienia



publikacji z racji ostrej aktualności dźwiganej kwestji, albowiem <sup>ani</sup> S. P. P., <sup>ani</sup> jak również Phys. Rev., są dale z tempo, nie mogły całej tej ilości prac w czas podwignąć.

Same równania, jednakże, na podstawie których wystąpi te obliczenia dokonane zostały bardzoym chciał umieszczyć na łamach dzienników lub wydawnictw polskich.

W dziedzinie praw zasadniczych z wielką przyjemnością dla siebie stwierdzić mogę że, w zgodzie z wolaniem Wielebnego Pana, uwieram prawa równowagi za przypa- dki serególne zmian nieodwracalnych dla których współczynnik nieodwracalności  $\epsilon$  równy jest zero. W r. 1930/31, ogłosiłem kilka prac o tem w Phys. ZS oraz ZS. i Phys. ale wątpliwy czy przedko będę mógł do nich powrócić z racji niemiernego zaabsorbowania obecnego w dziedzinie teorii i praktyki równani stanu <sup>(podstaw)</sup> oraz termodynamicz- nych termometrii.

Prace Y. Momura (czyli nie Yoshidawa?) są mi znane li-tylko na podstawie referatów w Phys. Rev. Niestety mimo całego zaintere- sowania Proceedingsów of the Hiroshima Univ. nie udało mi się osiągnąć. Są dale z referatów, obawiam się również czy nie będą dla mnie zaturdne? Otóż spotkałem w Phys. Rev (1933) termodynamicę relatywnistyczną w której przy krytaniu potier- nem mało co mogłem zrozumieć. Obecnie zaś z zalem i obawą my- ślę że w obec konieczności poszukiwania zarobku nie tylko pracę nad samostalaniem ~~in~~ teoretycznem lecz moje i rozproszone prace w dziedzinie równani stanu częściowo zmuszony będę porzucić na czas nieokreślony, nim nie dorosną młode moje pupile na- ukowe.

List ten, pisany nrywami, na tem kończyć już muszę.. Nie zdo- łełem znaleźć wyrazów aby tak szczerze i bezpośrednio, jak mi na durny żałę, swoje nuncia wyrazić.. Cuius ze tego com powie- driał-żamato. Zetknę się z Wielebnym Panem było dla mnie źródłem pokrepienia i otuchy, światłem promiennem w chwili nocną ciemnego bezdroża.. Przyjmij że, Wieleb- ny Panie, moją jaknożyrenną wdzięczność, głębokie pozdrowienie i tak serdeczną przypaś na jaką tylko cło- wiać może prosić.

Macyna



Wielce Szanowny i Kochany Panie,  
Popelnieniem ciężkie dla mnie przestępstwo że nie odpowiedziałem, - nawet nie przystąpiłem do tego, jak zwykle, w dzień otrzymania tak miłego i drogiego mi a tak gorącożądanego listu Pańskiego. Nagły napływ pracy terminowej, - którą, zresztą, jak solaje mi się obecnie, mógłbym może i ad-  
łżyć, - przekroczył natychmiastowemu zadośćuczynieniu mojemu pragnieniu. Zarazte korespondowanie z Wielce Sz. Panem staje się najistotniejszą moją potrzebą duchową. Odcra-  
suje do czasu tłumię więc w sobie obawę że zadługo byłem tym „szaleń-  
cem” który zanadto „głośno rozmawiał w pustym pokoju”, a obecnie swoją bezładną rozmową zakłócał gośń tam daleko istniejący a tak kochany i drogi stan pogodnej cichej mgłowości...

Czem jest dla mnie każdy list Wielce Sz. Pana, czem są dla mnie Jego utwory, może chyba odcrucić ten kto tak samo jak ja przez długie lata pragnął zapoznać się z prawdziwą myślą naukową polską. Janieciu wyrwały zamarzyć tu wielką radość jaka apamowała mnie na widok ten



annego dla mnie daru. Szczegół-  
nie "Pierwsze zasady Mechaniki  
Undulacyjnej" zmusiły mnie, na-  
wet przy pobieżnem czytaniu,  
kilnaskrotnie czerwieńać na wypo-  
mnienie o mojej dyletanckiej  
preróbce artykułu Ludwika Ham-  
ma (1927), który, jednokrotnie, był tak  
uprzejmy i wyrozumiały że na  
mnie się zgodził. Jaka prawdziwą,  
istotną cenę posiada ta praca Wiel-  
ce Sz. Pana trudno tu nawet wypo-  
wiedzieć. Głupie te wrażenia, któ-  
re doznałem przy czytaniu po-  
bieżnem, jak by nie wydawały  
się <sup>one</sup> chluby, mogą być jed-  
nakże bardzo nieudolne. Lecz  
zato wypowiedź jedno przekonanie  
nie do którego pod wpływem  
księżki Paryskiej przyszedłem: Nie  
każden posiada prawo moralne  
zajmować się, raczej, pisać, prze-  
mawiać w imieniu nauki.  
Prawo to pochodzi nie z wiedzy  
samej, która jest jednakże koniecz-  
ną, lecz z tego łagodnego  
spokoju równowagi wewnętrznej  
którym nacechowana jest li-tylko  
mądrość prawdziwa. —



Do zarnajomienia się z koncepcją  
 stanu falowego popchnęły mnie  
 studia termodynamiczne. Wy-  
 daje mi się czasem że mamy tu  
 do czynienia ze związkiem głąbo-  
 ko utkwionym w samej przyrodzie  
 zjawisk. Jednocześnie ujęcie go w łonie  
 aparatu współczesnej mechaniki  
 jest trudne. Albowiem mecha-  
 nika polega na faktach a posteriori  
 prostych i elementarnych jak wy-  
 padł kości w grze, wobec czego świat  
 przedstawia się igraszką wypadków.  
 Zatem karody systemat mechanicz-  
 ny porostawia, że tak powiem, miej-  
 sce „inicytywie prywatnej”, czego wy-  
 maga zasadnicza odwracalność  
 koncepcji mechanistycznych. Tym-  
 czasem w przyrodzie panuje nie-  
 odwracalność, która w ten sposób  
 wobec teorii mechanistycznych po-  
 zostaje na uboczu. Bardzo trafnie  
 zdaje się, wypowiedział tę myśl  
 Schrödinger w jednym ze swych nie-  
 dawnych wystąpień (Berl. Ber. 1933,  
 zeszyt 5). A przecież ta zasadni-  
 ca nieodwracalności jest grun-  
 tem termodynamiki....  
 W związku z dwoma ostatnimi li-  
 tami Wilce S. Pana zamierzam  
 wrócić wypowiedzieć się przed NtM  
 obszerniej. Oddawna już czułem po-  
 trzebę rewizji i wprowadzeniaładu  
 do moich poglądów odnoszące



tych ważnych kwestyj zasadni-  
czych. Wstyd mi tylko za moją  
polszczyznę i trochę roszmargi, któ-  
ry już rozpoczętem lecz nie wiem  
kiedy skończyć.

Niebawem gadeszły korekta nade-  
stane przez Academicz Umiejtności  
<sup>z Krakowa</sup> (oraz z Acta P.P. z Warszawy. Moeno  
nas wryptach to ucieszyło i wzruszy-  
ło wdziernością względem Wielce  
Sz. Pana, bo przecież ten znaczny  
a tak ważny dla nas krok napród  
temu przedwryptem musimy  
zawdzięczać! Z p. profesorem Czesła-  
wen Driewoiskim wespół w stosu-  
nek listownie w najbliższym cza-  
sie, co przecież, rozemniem to dobre,  
jest dla pracy naszej nader wa-  
żnem. Obawiałem się dotąd możli-  
wości listem swym dostarczyć mu  
moje i drobnej lecz zhytnej przy-  
krość o ileby prace nasze nie nadła-  
ły się do nrytku w wydawnictwach  
Akademiji. Ostatniemi czaasy w związku  
z przyszłą konferencją termometryczną  
udało mi się otrzymać nawet zarówek  
w sprawie specjalności. Posiadam więc ote-  
nie wryptu czego tylko człowiek rozsądny  
dosięgnąć napłać może! Z tem ważnem ukie-  
lieniem myślę o Tobie, szczerze kochany Panie  
prosząc przypaść moje najserdeczniejsze wy-  
razy wdzierności i oddania

Włocławek



Leningrad, 30.X.34.

58

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Proszę, niech Pan przebaczy mi tę  
natrętność z jaką napadam swoje-  
mi listami. Przecież to dobroć Pani-  
ska tak mnie osłuszyła. Ale dobroć  
- ta może najcenniejszą perłą wśród  
prawdziwych bogactw człowieka  
- wiąże i kępuje mocniej niż bo-  
gactwo materialne. - Obecnie, po  
długim namyśle, postanowiłem  
nie odkładać nadal, nades-  
tając Wielce Sz. Panu serię adre-  
sów moich r. 1930 bez tej komie-  
cznej, miśtety, przeróbki którą  
oddaliła czas ich odestawia  
w nieokreśloną przyszłość.

Wiele czego chciałbym tam  
zmienić lub wypowiedzieć te-  
raz zupełnie inaczej. Lecz za-  
miast tego uworiam za lep-  
sze wycie swoich sił i czasu  
na dążenie napróżd tą, obra-  
ną już oddawaną drogą, któ-  
rą, mimo to że pociąga  
swą krasą silniej niż pre-



śladowania, trudności i przeszkody adeptów lub zmieścić mogą, — ~~droga~~ ta gubi się w perspektywie dalekiej; a i ten kawał jej, co widzę, dłuższym jest aniżeli życie. Otróż chce się napróżd nie wstydrąć się błędów popełnionych niemysłnie. Pracuję nad sobą, aby złamać w sobie pychę marności i miłość własną. Chciałbym zupełnie nieczuć nawet chwilowej urazy nawet dla krytyki błędnej, nieszczerzej, nawet, brutalnej. Żołaje mi się jednak że, niestety, żołanie ludzkie za dużo mi, jeszcze na mojej 44 lata obchodzi. Tymczasem wszelka krytyka, nawet najzłośliwsza, idzie na korzyść prawdzią. Ilei to vary mogłem już przekonać się że na pierwszy rzt oka boleśnie odczuwany wypadek nie jest



bynajmniej przekroczyć, góry  
 chodzi nie o pozory. Z biegiem  
 czasu staje się nawet jasnym,  
 że wryście wysiłku skierowa-  
 ne ku zduśczeniu idei praw-  
 dowej, wreszcie pomocą sturę  
 do jej zwycięstwa! Cóż potem  
 mówić o ryceśliwej, braterskiej  
 pomocy która posyła ma-  
 drość istotna. Czyż nie jest ona  
 światłem, którego uderzenie  
 spojrzań moje i ~~osłupiać~~ <sup>osłaniać</sup>, lecz  
 na krótko li tylko chwilę, a po-  
 tem wciąż prawą drogę wskazuje?  
 Nie powstrzymałem się więc jedno-  
 cześnie z adwokatami, przez Wiel-  
 ce Sz. Pana porządkiem, na-  
 deśtać dwa gazety „Za chimi-  
 zacją”, z których, zdaje się, mo-  
 żno sądzić o zachowaniu się  
~~troch~~ <sup>troch</sup> ludzi względem kwe-  
 styj naukowych. Jest to już spra-  
 wa zlikwidowana dawno, nie-  
 sprawiająca na mnie odcisku  
 żadnego wrażenia. Ale jak bym  
 był szerszemu wysłuchać ad



Wielce Szanownego i Kochanego  
Pana chociażby najsurowszą  
krytykę względem mego zachowa-  
wania się wówczas w stosunku  
do tych dwójga moich kolegów.  
Jui kilka razy czytano artatni list  
Paryski, myśl nad nim. Ja bym  
pragnął mieć w rękach, w rękach, co  
wyszło z pod pióra Paryskiego! Nie-  
stety u nas tu nie tak jest prosto ne-  
co osiągniecie potrzebnych utworów  
naukowych a szczególnie polskich.  
Nigdy nie nauczyłem się po polsku, a więc  
nie mam terminologii naukowej eleme-  
tarnej. Sopóki była biblioteka Inst. Fiz.  
Akademiji coś z polskich księzek mo-  
głem dostać tam; ale oświecie przenie-  
siona ta instytucja do Moskwy. Ja byłbym  
wdzięczny za Paryski "Wstęp do Fizyki" czy  
za cada inny podręcznik lub Księżkę  
ogólnie ze względu na dużą pracę po-  
święconą równaniom stanu, zawierającem  
"absrary Boyle'a", którą szukaj dla Aka-  
demiji Polskiej. Odtąd obawiam się że nie  
podotam zwalczyć godnie trudności  
fizyczne bez obcej pomocy. Kończę ten  
list, aby nie zwlekać z jego przesłaniem.  
Jeszcze więcej, aniżeli spóminienia listu, abia-  
wramię że przyczynisz się do zmniejszenia  
Wielce Sz. i Kochanego Pana. Proszę, niech  
Pan jeszcze przypieć wyrazy najserdeczniejszej i naj-  
szlachetniejszej wdzięczności od gorąco mu oddanego młod-  
szego kolegi. *Wł. Gajda*



Wielce szanowny i Kochany Panie,  
Od kilku dni odczuwam potrzebę  
tej cichej rozmowy z Panem która,  
— mimo tak niedownego początku,  
już się stała <sup>dla mnie</sup> ~~całkiem~~ tak dalece upra-  
gnionem. Dzisiaj, nagle, otrzyma-  
łem list Pański z 8. XI. Bm. Zasmu-  
cił mnie on spoczynkiem jak wszystko,  
co niespodzianie a w nieporząd-  
nym kierunku z nami się zdarza.  
Boleść czasem silniej a rozpaczli-  
wiej nas dręczy, gdy nie w nas  
samiych tkwią jej ostrza..

Poczułem nawet urazy sumienia  
że tak durno a niedbale pisałem:  
a listy moje nadwierały, prze-  
cier, drogocenny wzrok Pański!

Mam jednakże przecucie, omie-  
mal, przekonanie, że przepiękna,  
budująca praca i szlachetne po-  
mysły i projekta Pańskie nie będą  
długo czekać na zupełną rekonwa-  
lescencję ich Twórcy i Gospodarza, że  
durno jeszcze podziwianie Wielce Sz.  
Pan świątecznych utworów i będzie  
miał dosyć jeszcze czasu, aby



ze spokojnym i świadomym  
 swych zasług duchem spo-  
 glądać na tak nam wszy-  
 stkim potrzebne i cenne ich  
 owoce. Przecież moi współpracowni-  
 cy i znajomi ubiegają się o to aby  
 usłyszeć tłumaczenie „Zasad Me-  
 chaniki Undulacyjnej” - dzieła Wille-  
 śa. Pana, które czytam z głęboką  
 wdziecznością oraz z zachwytem.  
 Często ogarnia mnie radośne zdumie-  
 nie. Od nauki polskiej oddzielały  
 mnie warunki życia i środowisko.  
 Tałem się z myślą przed sobą, że  
 na skali kultury wszechświatowej  
 nauka polska posiada rolę dru-  
 gorzewną; że nie może dorównać  
 nauce francuskiej, angielskiej...  
 Także byłem dumny z każdego  
 ustępu „Zasad Mechaniki Undula-  
 cyjnej”, albowiem <sup>dalece</sup> ~~przewyższając~~ <sup>piękne</sup> wła-  
 ściwości tej pracy, wszystko cośmy  
 mogli czerpać od kultury euro-  
 pejskiej i hinduskiej (o której coś  
 wiemy dzięki Rabindranatowi Ta-  
 gorowi). Zdanie to w tej lub innej



formie wypowiedzi niezalenie  
każden, kto tylko z upomnianem  
dzieleni Pańskim się zapoznał.  
Nie wiem czy można w tej dziedzinie  
a nawet w fizyce całej znaleźć coś  
piękniejszego. Zaiste, gdy czytasz  
utwory Pańskie czujesz nie tylko  
w myśli lecz i w duszy całej wspa-  
niałą a niewystłowioną harmo-  
nię. Wydaje się czasem, że du-  
sza w jakąś kąpiel cudowną  
wstępuje z której potem myśl  
wychodzi pogłębioną a umysł  
jaśniejszym i szlachetniejszym.  
Delikatna, szczerą i trafna krytyka  
wzorów p.d.v. oraz  $(\frac{p}{v})_+$ , używanych  
przez mnie za nadto ogólnie w wy-  
padkach procesów realnych - a więc  
nieodwracalnych, - którą spotkałem  
w liście Pańskim z 8.X.34 również  
zmusza mnie do jaknajszczerzej-  
szej wdrożności. Wiele sz. Panu. Nieste-  
ty dziedzina nieodwracalności po-  
trzebuje dla ścisłego matematycz-  
nego ujęcia takiej erudycji i, zdaje  
mi się, zdolności których nie posi-  
dam. Probuje więc iść, że tak powiem,  
drogą fenomenologiczną, zamiast



4. tak naturalnej formalnie -  
matematycznej. Za jędro w  
mierzalnym zjawisku uwzględni-  
am część statycznie określoną, <sup>(natomiast</sup> resz-  
tę stanowiącą charakterystykę  
nieodwracalności traktuję jako  
odstępstwa (derwiazje) od stanu  
idealnego (równowagi). Praca  
którą wydaje ciało (np  $1 \text{ cm}^3$  gazu)  
podczas rozszerzenia się (w próżni)  
składam więc z dwóch części: p'  $\delta v$   
mierzalnej (manometrycznie względem  
p' oraz np. optycznie względem v) eks-  
perymentalnie, chociaż z pewnymi  
zastrzeżeniami; p' jest to t.j. ciśnienie  
własne (Eigendruck), oraz 2)  $(p-p') \delta v$   
gdzie p oznacza ciśnienie zewnętrzne.  
Zatem praca elementarna wydana  
na zewnątrz  $\Delta W$ , omijając jej mate-  
matycznie ścisłą mechaniczną detali-  
zację, ujmuję w wzorze

$$\Delta W = \{p' + (p-p')\} \delta v = p \delta v.$$

Od ciśnienia p' manometrycznie mē-  
ranego odróżniam ciśnienie  $p_d$ , rów-  
niei własne, lecz większe <sup>od</sup> manome-  
trycznego p' na dodatek  $p_d - p'$  ad-  
powiadający siłom  $\delta$  Slembertowskiem.  
 $p_d$  nazywam ciśnieniem dyna-



micznem. Dla procesu odwracalnego  $p' = p_d = p$ , zatem praca nieodwracalności mechanicznej  $(p - p')\delta v = 0$ . Spółczynnik tej nieodwracalności  $\mathcal{E}$  równy jest  $\frac{p' - p}{p'}$  czyli  $\frac{p_d - p}{p_d + p}$ , co wynika na podstawie założenia

$$(*) \quad p' - p = p_d - p' \quad \text{skąd} \quad p' = \frac{p_d + p}{2}.$$

Podczas rozszerzania się w próżni zupełnej  $p = 0$ ; zatem  $p_d = 2p'$  oraz  $\mathcal{E} = 1$ , natomiast praca zewnętrzna  $\Delta W = 0$ . Zasadniczym jest równanie (\*), uogólnienie Newtonowskiego prawa równości działania oraz przeciwdziałania. Jeżeli, nadto, temperatura  $T'$  ciała (temperatura własna) nie jest równa temperaturze  $T$  „ciepłego źródła”, dostrzegamy wówczas nieodwracalność cieplną, której współczynnik  $\mathcal{E}' = \frac{\Delta Q^s}{\Delta Q^a}$  obliczamy jako stosunek „bezwzględnie” oddanego przez źródło zewnętrzne ciepła  $\Delta Q^s = \frac{T - T'}{T} \Delta Q^a$ , stanowiącego część „wydatku cieplnego”  $\Delta Q^a$ , do tego ostatniego, t.j.  $\mathcal{E}' = \frac{T - T'}{T}$ . Do obliczenia tej nieodwracalności, prócz twierdzenia Carnota, korzystamy z twierdzenia o niezależności ciepła  $\Delta Q^s = \frac{T - T'}{T} \Delta Q^a$  od koordynacji termodynamicznej, t.j. od dowolności wyboru „ciała pośred-



6. niego" oraz "źródła ciepłego," czyli t.2. „prawem termodynamicznego działania i przeciwdziałania”. Wzór  $(\frac{\partial P}{\partial v})_t$  używałem myśląc raczej o współczynniku  $\beta_t = -v_0(\frac{\partial P}{\partial v})_t$ , który dla ciał realnych wciąż jest większy od zera. Wreszcie, stosowałem te obydwa wyrazy względem równania stanu; a są to, przecież, powierzchnie równowagi. Mówiąc o tem wszystkiem chciałem li-tylno się przekonać, że należycie zrozumiałem tak cenne uwagi Wielce Sz. Pana. — Przyznam się teraz do tego, co przyczyniło mi przed kilku dniami wielką radość: przecież to Paryska Teorja Procesów nieochoracalnych (Zs. f. Phys. Chem. 21, 123, 1896), którą szczerze podziwiałem, natchnęła mię na cały rój myśli, i postanowiłem wówczas (lat już 10 temu!) nie tylko przeczytać, lecz wystudjować tą pracę w tej dla mnie tak pęśtnej, lecz trudnej dziedzinie. Potem zapom-



niałem i pracę tą i nazwisko 637  
autora. Dziwne, radośne mia-  
łem uczucie, gdy „wynalazłem”  
Pana ponownie!

W tej chwili zdaje mi się, że  
wszystko, czem zajmowałem  
się do dziś dnia, - do tej wspa-  
niałej pracy było przygotowa-  
niem. Ale zdaleko jeszcze je-  
stem od jej rozpoczęcia, chociaż  
i wydaje mi się czasem, że coś  
z tej doniosłej dziedziny pochwycić  
udało; otóż mam obecnie  
możność ten pomysł, o którym  
wspomniałem wyżej (związek  
nieodwracalności jako niedosko-  
nałości procesu z niedoskonało-  
ścią stanu), dla gazów przy-  
najmniej ( $\text{He}$ ,  $\text{Ne}$ ,  $\text{H}_2$ ) spraw-  
dzić w drodze dokładnych  
obliczeń np. zmiany entro-  
pii w procesie dyfuzji, co-  
prawda, rozumianej nieco  
inaczej, aniżeli w teorii  
klasycznej Gibbsa oraz Pla-  
ncka. Przeciż, praca nad



równaniem stam jest li-tylko  
 s'rookiem, narzędziem. Nie mo-  
 że ona pochłonać w takim sto-  
 pniu, ażeby zagadnienia termi-  
 dynamiki zasadniczej chociażby  
 na chwilę mogły się wydostać  
 obcomi. Jedynie przed.orem się  
 zarządza zawsze uważałem za  
 wskazane, to przeskok z jednego  
 tematu do innego, bez zwiazku  
 z poprzednimi. Co prawda, jest ta  
 zasada dla mierności użyteczna.  
 Duch twórczy swobodnym jest w  
 natchnieniu a przecież jego ude-  
 rza w oczy równie z najróżnorod-  
 niejszych jego twórców. —

Z głęboką wdziernością stwierdza  
 otrzymanie nadesłanych przez Wiel-  
 ce k. Pana streszczeń prac naszych,  
 w Comptes Rendus Mensuels. Streszczenia  
 te, mimo że krótkie, jednakże mistrzo-  
 wskie, a w ścisłej zgodzie z ponu-  
 słem i zawartością artykułów uło-  
 żone, niezmierznie wysoko świadczą  
 o ich autorze. —

Proszę, niech Wielce Szanowny i Kocha-  
 ny Pan przyjmie wyrazy najserdecz-  
 niejszej wdzierności i poważania od  
 szczerze Mu przyjaźnego a gorąco z  
 całej duszy Mu oddanego / Jacyng



Już zamierzałem list odestać  
gdy, nagle, spadła na mnie  
nowa radość wielka: przed  
chwilą stałem się posiadaczem  
utworów Paryskich:

1. Nauka wobec świata (Przemówienie  
w dn. 7 paźd. 1932)
  2. Wspomnienia: O Cambridge 1
  3. Wspomnienia O Cambridge 2
  4. William Shakespeare
  5. Przemówienie, wygłoszone  
w dn. 15 maja 1930 r.
  6. Przypisek do rozprawy  
M. Smoluchowskiego p. t.  
"O fluktuacjach termody-  
namicznych i ruchach  
Browna"
  7. Porządek Natury (adery-  
ty, przemówienia i szkice) —  
przez bibliotekę Akademii Le-  
ningradzkiej do mnie asoli-  
ście nadesłanych.
- J radość i wstyd jakiś głęboki



agarnia mię mimowoli,  
bo cuję, że jaszczem na  
taką dobroć i opiekę  
niecm niezasłużył  
oprócz gorącej chęci, chy-  
ba, zawne być utworów  
Pawskich w dobrej wie-  
rze posiadaczem.

Gorąco oddany, szczerze  
kochający a niemiernie  
wobliścmy Wacyna

2. P. S. Jakież byliście niesprawiedliwi  
względem siebie 15<sup>go</sup> maja 1930 r. i jak  
niemiernie szlachetni w tej niespra-  
wiedliwości, bo przecież „Kto edoła plon  
zważyć, gdy posiew trwa jaszcz?  
Urok życia tkwi w krywym pory-  
wie, w szerości upragnień, w tęskno-  
cie do dalekiego widzenia. Ra-  
dostć wrasta, gdy dusza spotyka,  
co jest jej przeznaczonym żywio-  
łem” (M. S. M.).



Leningrad, 28. XI. 34.

65

Wielce Szanowny i kochany Panie,  
Nigdy prawie nie uważałem kwestji  
miejscu bytu za ~~ważną~~ : nie stano-  
wi to przecież różnicy, z jakiego punktu  
ziemi, tego dźbła spadającego, myśl  
człowieka kielkując poza przestrzeń ula-  
ta. Ale czasem, w stosunkach ludzi,  
braknie wyrzów. Wówczas się czuje,  
że li-tylko w przyjaźnym uścisku,  
spójrzeniu można wyznaczyć to, co w  
duszy wiszało. Dzisiaj nadszedł list  
Pański z dn. 23 b. m. Na cóż mógłbym  
czekać od ludzi? Na nic przecież nie-  
zasłużyłem. A czyż nie obiwem to  
jest, że tak hojnie przez Wielce Sza-  
nownego Pana obdarzony? Dzięki  
Pańskim pracom i listom poznatemu,  
czem jest prawdziwa myśl, prawdziwy  
duch polski. Zaiste, nędra tylko drę-  
czy, ubóstwo i bieda zaś uczy a tęży;  
ucisk czasem w ogień promienny zmie-  
nia ducha pokoleń. Te ciężkie próby  
przez które naród polski przejść musiał  
czyż nie są w swej części skutkiem gwał-  
townej potrzeby, niczem nie dającej się po-  
hamować namistnej i gwałtownej twórczości  
która, chociażby w dziedzinie umysłowej  
powstała, wnet pochtania całej  
jestestwo, do głębi przenika duszę pol-



3) ską wołając i nerucie do udrzatu  
w tej wspaniałej symfonii żywiołów.  
Polak nie tylko rozumie nową myśl,  
widri jej piękno. On umie ją kochać,  
on pragnie ją bronić. Tkwi w tej sła-  
chetnej właściwości ducha polskiego  
pewne mięzpieczeństwo dla niego.  
Kardła wielka idea potrafi o system  
związków czasem nienamagalnych  
nawet, jednakże sięgających we wry-  
stkich kierunkach w najrozsadniejszych  
driedzinach ustroju społecznego. Rdzeń  
ich tkwi w głębi nasgół biernej przy-  
rody ludzkiej; dlatego też posiadają owe  
systemy związków ogromną mure oporną,  
reakcyjną. Ten kto w ten mur uderza,  
w nierówną wstępuje walkę, nadko zateu  
go kruszy, częściej sam pada ofiarą.  
Pocryptaleu powoli, ze skupieniem  
te drwne, pełne natchnienia i nie-  
wypowiedzianego uroku utwory:  
„Wspomnienia o Cambridge” (1 i 2),  
„William Shakspeare”, „Nauka wo-  
lee S’wiata”. Ileri tu podrznu godnej,  
przewyższającej wszelką erudycję zna-  
jomości recy i pocmiera prawdy  
historycznej! A to krocitkie premo-  
wienie w Auli Univ. Jagiellońskiego  
w dn. 15 maja 1930r. toż-to piękna  
duszy zwierciadło!  
Kochany, drogi Panie mój, słowa



które wyrzekł się już wybiegły pora  
mury ciarne wielkich budynków,  
aby wejść w duszy ludzkie, co  
nie tylko zdolne są słuchać, ale  
adzerwać i tworzyć. Błogosławio-  
na niech będzie ta nauka która  
niesie taką pełnię szlachetnej  
radości i pokrzepienia! Błogosła-  
wion ten kto ją głosi!

Z uwagami Wielce Szanownego Pana  
względem określenia stanu stresu  
oraz granic zastosowania wywaru psv  
zgadzam się najzupełniej. Nie ma  
mowy o tym, ażeby moje fenomeno-  
logiczne i zresztą aproksymacyjne  
obliczenia, możliwe li tylko w nie-  
których wypadkach t.z. „równo-  
miernej” nieodwracalności, mogły  
pretendować na usunięcie potrzeby  
w dokładnej matematycznie kon-  
sekwentnie zbudowanej teorii nie-  
odwracalności. Ale można w  
ten sposób obliczyć stopień nieod-  
wracalności motoru realnego,  
określić położenie „punktu ady-  
abaty cznego” przy ściśnięciu ga-  
zu, lub ich mieszaniny, w wa-  
runkach realnych i t.p.

Że ciśnienie wewnętrzne, np. ma-  
nometryczne  $p'$ , oraz zewnętrzne  
 $p$  (Fig. 1.) w procesie przyspieszo-



4) nego ściskania pęchera elastycznego AA nie są identyczne ( $p = p' + nm \frac{dN}{dt}$ ) jest dla mnie oczywistością na tle której przyrzedtem do wniosku, że t.z. energia

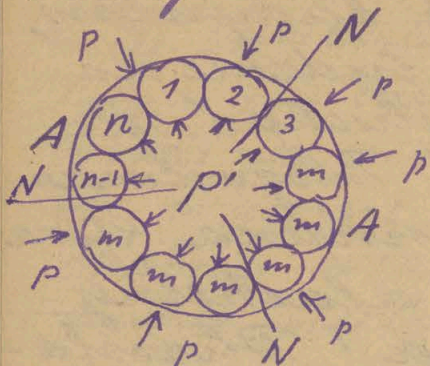


Fig. 1 (T-cias)

nieodwracalności nie zależy od koordynacji termodynamicznej, t.j. posiada wartość jedynakową i dla „ciała pośredniego” i dla „źródła ciepłego”. Zdaje mi się, że nawet gdyś sformułował to nieco ogólniej: energia zaburzenia wywołanego równą ~~nie energii~~ jest w obu systematach (i w systemacie zaburzonym i w zaburającym ~~z~~ posiada tą samą wielkość) Z tej racji, że pochodna energii według objętości ma wymiar ciśnienia termodynamicznego natomiast związku ten „termodynamiczną akcją i reakcją” Uwaga: Wiele panownego Pana jest zatem najzupełniej słuszną i upominane zawisłości nie będę więcej mianować



uogólnieniem III<sup>go</sup> prawa  
Newtona.

Zapomniałem się (i to nie-  
dokładnie) li-tylko z pier-  
wszą pracą Pariską o nieod-  
wracalnych procesach; o  
innych z 1897-1899 nie  
nie wiedziałem. Jakże  
wdzięczny jestem za Pari-  
skie szczególnie cytaty.  
Jestem przekonany że właśnie  
tą drogą przez Pana wska-  
zaną termodynamika  
obecna zmieniła się znacznie  
ze stanu skalarnego Fresnelo-  
wskiego przechodząc do stanu  
wektorjalnego Maxwellowicie-  
go podobnie jak to było z op-  
tyką. Kilka lat temu była  
ta myśl dla mnie dość  
jasną. Na jakimś adery-  
cie miałem o tem wzmia-  
nkę, która wówczas wielu  
widerzyła i złożyła się mocno



9  
zaciękawota. Miałem na  
myśli wówczas swoje pró-  
by niemożliwe (jakimi są  
o cennym przekonaniem się obec-  
nie tylko). Jakże miś teraz  
wstyd i żal ogarnia wobec  
mojej krótkiej pamięci oraz  
ignorancji z racji których  
nie umiałem powołać  
się na taką moc, i co  
główne, tak już dawno  
napisanych świętych  
prae w tym kierunku!  
Zaiste powtarza się histo-  
rja wielkich dziejów nau-  
kowych które się zaworo-  
nie na świat zjawily:  
muszą one driesiat  
a, czasem, setki lat ce-  
kować na swe powtórne  
urodzenie czy też pre-  
budzenie...



Widnokreślów Nauki" er-  
kam z radością i niecier-  
pliwością a jednocześnie  
ze skrucho i trwożą, bo  
precier wrystko to kor-  
temy Pańskich kłopotów  
sis dzieje, a więc zagaw-  
nia cros którego brak-  
nie zapewne wiele tra-  
nownemu Panu dla  
rozmyślań i odpoczynku.  
Współ z jednym z moich  
starych kolegów mate-  
matyków dostaliśmy Pań-  
ską teorię miadworacalnych  
procesów, aby uwarunio je  
studjować. Si do końca  
tych studjów również  
wrystnie swe prace w tej  
drodzinie. Pasostawotem  
do bieżącego zatwierdzenia  
li-tyluo dwie ciasno z sobą



8/  
związane obecnie nader ak-  
tualne prace: o równaniu  
stanu oraz o temperaturze  
bezwzględnej. Zawdrisera-  
jąc uprzejmości p. Guillaume  
oraz autorów miałem możliwość  
zarnajomnić się z korektą pra-  
cy Keesoma i Tuyna „Sur les  
thermomètres à gaz”. Bardro-  
misto wadowało z wielu wzglę-  
dów. Wysyłam autorom list;  
obawiam się jednak, ażeby  
szczerłość moją życzliwą nie  
wzięli sobie za obrazę. Jedno-  
cześnie wyniosłem przekonanie  
o potrzebie przyspieszenia  
już oddawna pulegnowanej  
pracy: „Temperatura bezwzględna a ró-  
wnanie stanu termodynamiczne”,  
którą piszę w języku polskim, a  
tłumaczenie chciałbym potem w  
języku francuskim umieścić  
w Trav. et Mém. d. Bur. int. d. Poids et  
Mesures. Lecz wolalbym swoją pracę,  
jeżeli na to zasługuje, widzieć w wy-  
daniu Krakowskim niż w Sèvres.  
Tak wiele za ten czas zanęło że nie mog-  
łem listu skrócić. Niechże Pan nie  
gniewa się na mnie za to i przypnie  
najserdeczniejszy wyraz oddania i najszan-  
szej przyjaźni. Hlaeyn



Leningrad, 24 XII. 34

69

Zagorodnyj, 49. Inst. Chem.-Techn.

Wielce szanowny i Kochany Panie,

Jestem szczęśliwy, że dziś w Wi-  
li mogę na koniec na chwilę  
choćaby zapomniać o spra-  
wach i obowiązkach życia codzien-  
nego, a zwrócić się do Pana z  
wyrzwaniami prawdziwie szczerzej  
wdzięczności i życzeń najlep-  
szych, i to nie tylko wobec chwi-  
li uroczystej, lecz również wobec  
mojej względem Pana cici  
głębiej uczynić.

Před kilku dniami otrzyma-  
łem „Widnokręgi Nauki”.  
Jestem jednocześnie i urado-  
wany ich posiadaniem i za-  
smucony tem, że nie mogę  
natychmiast zabrać się do  
czytania tak pociągającego:  
nawet pracy i najrozma-



itrych zadani termino-  
wych zabrał mi nocę  
nawet w ciągu dob asta-  
trich. Jeszere doleno do kon-  
ca lub spoczynku chwili;  
tymczasem cruz wyčer-  
panie nie tylko fizyczne  
lecz moralne; to ostatnie  
bna mię więcej aniżeli pier-  
wore. Trzeci mam już  
na nie lekarstwo: myśl  
o tej radości jaka miś cre-  
ka, gdy zaglądam do  
cudownych tworów przez  
Pana nadesłanych; księ-  
zek z których tak abfi-  
cie tryska pokarm naj-  
szlachetniejszym instyn-  
ktom człowieka, wkojenie  
złotej duszy. -

Chciałbym napisać wiś -



cej, lecz nie zdajemybyśmy  
 wówczas z odwołaniem li-  
 stu. Zatem ogranicz się li-  
 tylko jednym zapytaniem.  
 Otóż nie jestem pewny, że  
 zasada Hamiltona (bez po-  
 mocy innej jeszcze hypo-  
 tety prócz tej, że czas  
 t nie wchodzi explici-  
 te do funkcji sił, czyli tej  
 energii potencjalnej) daje  
 możliwość z koniecznością  
 wywnioskowania o zacho-  
 waniu energii; t.j. po-  
 wątpiewam o logicznie  
 konsekwentnem dowo-  
 dzeniu I<sup>go</sup> prawa termo-  
 dynamiki na podsta-  
 wie tylko zasady Hamil-  
 tona. W wywodzie Routha  
 nie rozumieniu tego miej-



sea, gdzie on wyprowa-  
dra równanie sił żywych  
na podstawie zasady Ha-  
miltona. Otoż nie rozumie  
dlaczego  $\frac{\partial H}{\partial t} = 0$ , H - funkcja  
Hamiltona, t czas. Meto-  
da Routh'a rzeczywiście  
jest głęboką leś, zdaje  
mi się, potrzebuje, przy  
jej zastosowaniu, dobrej  
wprawności matematy-  
cznej. Chwała mi bierz  
czy podotam coś z  
niej wydobyć, wobec  
swej ignorancji i nieu-  
dołności. Za te cenne  
wskazówki, tak dla mnie  
niezłędne, a dla podziękowania  
za które wprost brak mi wyra-  
zów dostojnych, mogę ci tylko  
jeszcze bezgranicznie Pana  
uświetlać.

Przyjmij, Kochany Panie, moją przyjaźń  
najserdeczniejszą, oddanie oraz życzenia świąt  
pogodnych, radośnych, dobrych. Młocyna



Leningrad, 13.I.35

71

Wielce Szanowny i Kochany Panie

List Pański z dn. 7.I.35 tak mi-  
drogi i miły, poruszył we mnie  
jakieś intuicyjne obawy i nie-  
pokój; on może przez niesfor-  
ność swoją nie przywrócił mi  
Pani przywróci. Otóż, od kilku  
dni przed tem, będąc pod wra-  
żeniem tak wielu nowych dla  
mnie pojęć i koncepcyj (metoda  
Routha, teoria nieadwracalno-  
ści) zamyśliłem sobie z który-  
mi rozprętem pod wpływem  
listów Pańskich, - zamierzając  
wysłać list innej treści: chę-  
tem o wiele więcej spytać. Wy-  
dawało mi się, a i obecnie jestem  
tegoż zdania, że do tej metody  
Routha w zasadzie kardeń fi-



zyk - badać później lub wresz-  
nie, chociażby niewiednie  
prysć musi. Krytając  
listy Pańskie ciele, że  
pierwszy raz w swym życiu  
spotkałem prawdziwego na-  
ucyiciela kierownika i jedno-  
cześnie kochanego przyja-  
ciela... Nie dość iść drogą  
prawdową; trzeba też iść, ma-  
jąc serce otwarte. Już winien  
jestem wdzięczności za utwór,  
za listy Pańskie! Hic to ramię  
spadło z moich oczu przy  
ich czytaniu! Odtąd ja  
zapomniałem się z Panem po-  
cieniem jakimś niezmiernie  
potężnym szczęścia i radości  
napływ; największe wsta-  
nie któreś moimaby po-  
równać chyba z powrotem



wyższej miłości, która nie  
dreczy, nie upokarza nie nie  
zjada atoli w sobie samej nie-  
sie niezmiernie zasoby jas-  
nego spokoju i siły.

To co pisałem w liście z dn 31.XII  
wyszło z pod pióra mimowo-  
li pod wpływem świeżo przeży-  
tanego drilla Paryskiego. Czyś  
doprawdy ie mówis nie tak  
mnie jak zdawałbym to zro-  
bić gdybym nie był tak my-  
cny, i nie tylko czyś też wiem  
ze mówis załłako i zamarło.

Wetuniscie się z Panem do-  
matem tak wiele daniostych  
wprost abimiewających wra-  
żeń ie poruteu się w oto-  
wiznu przed ludźmi. Ztył  
pomysł mój o <sup>me</sup>Thomasie  
vius Paryskich utwardzi, a  
chodźliby li-tył o Paryskie



Tamawo zerwolenie. Ale nie  
przebaczam sobie tak złego  
wypowiedzenia się które mo-  
żno było zrozumieć jako radę.  
Na przykład rozyski (choć i co prawda  
w sprawie wydrukowania  
wzpis o powodzenie książki w  
nawet warunkach) pretoma-  
nyżona, co mi z chęcią rado-  
sy przyrzeka. Co do Europy oraz  
Nowego Świata, nie wątpię że utwo-  
ry Parnie rozszłyby się tam  
w niemożliwie wydawni. Chodzi tu  
nie o rozgłos, lecz o potrzebę dla  
ludzi, a obowiązkiem tu nie au-  
tora lecz tych którzy go  
mogli sprzedać w miejscu  
z nim zapoznać. A na wzmiankę  
do głębi durny skromność Parn-  
ska odpowiedź Pana wyrażała:  
„nie wiemy ile dobra czynimy  
gdy coś dobrego czynimy.” Nie  
tylko „Newton” lecz wręcz,  
wręcz jest wspaniałe!  
Sierżent Kochanek i goście oddamy  
Witold Jacyn



Leningrad, 25. I. 35.

73

Zagoradnyj 49, Chim.-Technol. Inst.

Miełe Szanowny i Kochany Panie,

Nie wiem jak wyrazić swą wdzięczność za list Pański z dn. 20. I. oraz za odbitkę Wykazu prac Pańskich w latach 1930-34; z tych ostatnich brakuje mi tylko „Skoloty skadernickie”. Również w czas trawaja streszczenia prac p.p. E. Góry i, szczególnie, L. Kozłowskiego o zastosowaniu uogólnionej przez Pana zasady Hamiltona. Otrzymując nie zaprzestając na pogłębieniu swych poglądów w dziedzinie równań stanu — praca którą zapewne nie skończy w ciągu jeszcze lat kilku — postanowiłem zapoznać się dokładnie z tem, co mogłem tu znaleźć z prac Pańskich, z lat 1896-99, przedwyjściem. Są to dzieła niemiernego jeszcze obszaru u głębokości a których jeszcze do tej pory nie miałem. Kaiden kto od kla-



syerny termodynamiki od-  
chodzi i w dziedzinie zjawisk  
nieodwracalnych złoży od  
r. 1896 po pracach Poincaré  
jest Poincaré dźwiniem.

Względem i ja temu. Ale z jaką  
radością pragmatycznym conaj-  
bardziej dług ten właścicielowi  
prawdowemu zwrócić! A ta  
pewność że na prawdę-  
wą drogę w dziedzinie zja-  
wisk nieodwracalnych w r. 1930  
i ja ten trafił, czyż nie jest zbyt  
wystarczającym darem za ten,  
sam przez się przecież, przysię-  
my dla mnie zwrot wartości?  
Chciałabym się tylko czy  
będzie on również i dla Ciebie  
H. Pana tak miły, ja bym  
tego właśnie żądał. Bądź co  
bądź postąpiłem tak, jak mi  
sumienie, serce i powołanie praw-  
dy dyktowało a potrzeba tej  
dziedziny wiedzy, w której się



trudnis, wymagata. - Zwracając się  
 snów myślą ku wspomnianym utwo-  
 rom Pariskim snimowoli muszę  
 podziwiać ze 60 lat prawie ubiegło  
 od ich urodzenia chwili a przecież  
 i dzisiaj są nieomal przedwczesne,  
 drwinie niedostępne same w  
 sobie skupione, zamknięte...

Podwójnie miła mi przedsta-  
 wia się <sup>zatem</sup> sprawa p. Kozłowskiego  
 sięgająca tych głębokich podwa-  
 lin termodynamicznych. -

'Eris' skończył "Porządek Natury".

Jest to drwinie ujmujące swą  
 głęboką i szlachetną treścią dzieło,  
 w którym, jak gwiazd w niebie,  
 bez liku myśli rozsypało, które  
 jak dotychczas driska lub amio-  
 ta boleć łagodni, zło ogniem  
 pali, lecz nie ogniem pieców  
 piekielnych a ogniem wstydu  
 i wyrzutów sumienia ~~co~~ pre-  
 baczenia i miłości <sup>które</sup> ~~to~~ jak reflex  
 cudowny w <sup>olnymich</sup> karku sercu żyją.

Wśród takich <sup>olnymich</sup> fragmentów szere-  
 rozłożonych jak "Newton", "Bacon"  
 "Shelley" i t. d. rozsypane są ni-  
 zrównanie subtelne perły praw-



drwie, jak "Pool wieców życia",  
"Twórczość w mrowisku", "Na po-  
breniu kart "Robinsona Crusoe" etc.  
Crystaleu każdego ten utwór po-  
kłada rary ze wstawiającem  
wtuszczeniem. Dziękuję, dziękuję  
za tę miłą dobrą!

"Widnokreślów Nauki" jeszcze nie czy-  
tałem. Ale nie jest to skąpstwo, lecz  
rozsądna oszczędność: książka po-  
przednia rozjaśniła blaskiem sło-  
necznem etap powarny mej drągi ży-  
ciowej, czyż nie mogę zadać aby  
tej następnej starczyło na jeszcze  
dłusiszy i poważniejszy?

Za tak dokładny wykład sposobu zastoso-  
wania zasady termodynamicznej względem  
systemu woda  $\pm$  lód zanysam wdzięczność  
najserdeczniejszą również w imieniu mo-  
jego przyjaciela, doradcy oraz współpracow-  
nika, - w dziedzinie przez Pana tak dale-  
ce już posunętej, - p. L. G. Malisa. Jedno-  
cześnie nie mogę odmówić w <sup>zadowolonym</sup> wyrażeniu  
moim pragnieniu mojej żony która prosi mię  
w jak najgorętszych wyrazach dziękować  
ce ~~St.~~ Pana za szlachetny, miły i życzliwy  
wstęp listu Pańskiego, przez nas doprawdy niea-  
słuchany. Rozumiemy go jako wyraz niezmier-  
nej dobroci Pańskiej. Proszę, niech Pan  
nie odmówi przyjąć te wyrazy słabe na-  
szej wdzięczności gorącej i serdecznej oraz z  
duszy całej płynące pocucie głębokiego poszanno-  
wania i przyjaźni serdecznej. Wacyna



75  
Leningrad, 31 stycznia 1935.

W. Jacyna  
Chem. Technol. Inst.  
Zagorodny 49  
Leningrad

Wielmożny Pan Profesor  
Dr. Władysław Natanson.  
3. Studencka ul.  
Kraków.

Wielce Szanowny Panie,

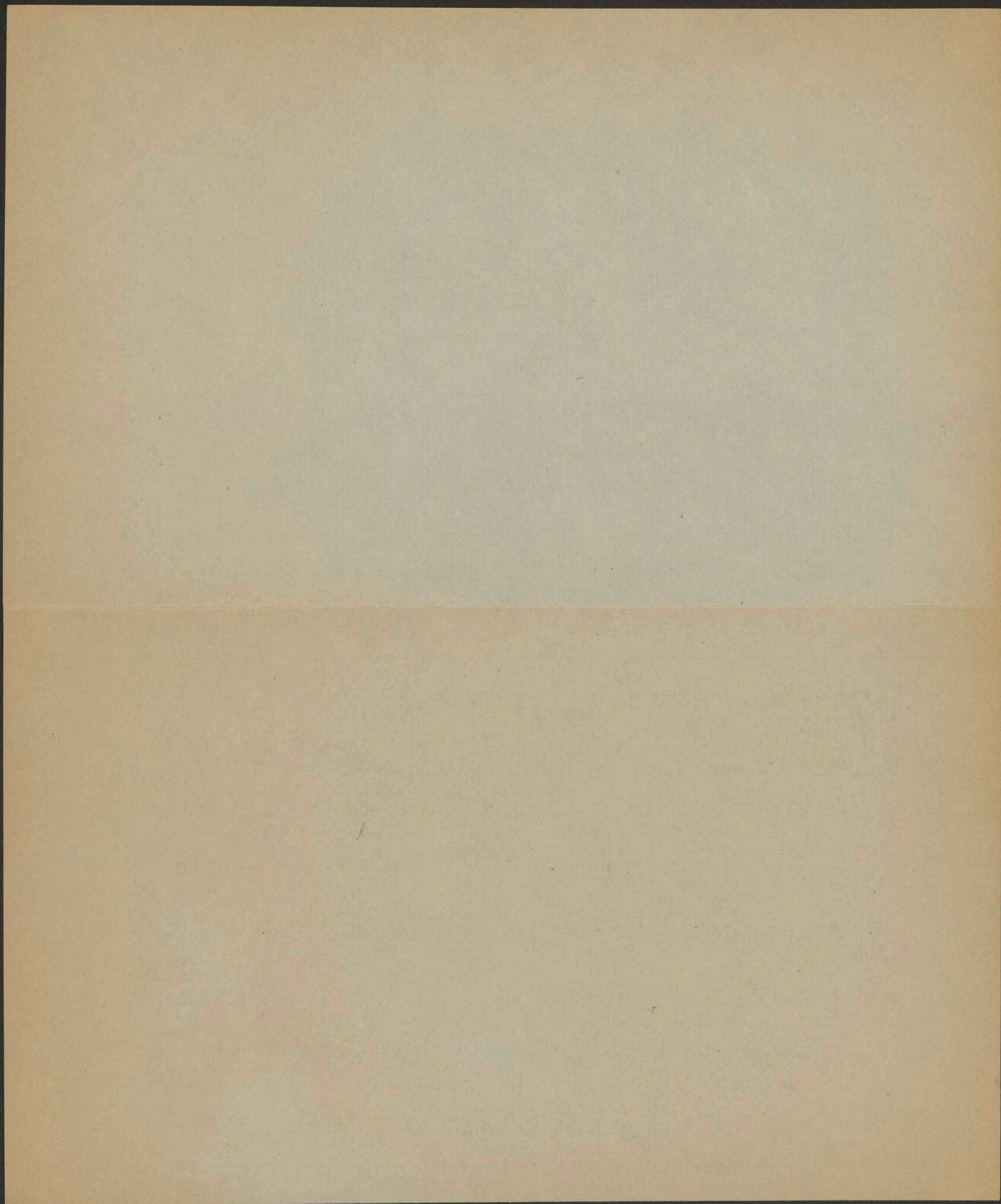
Z wielką radością zwracam Wielce Sz. Panu  
dług o którym dowiedziałem się rozpoczynając  
pracę systematyczną w dziedzinie zjawisk  
nieodwracalnych. Byłbym uszczęśliwiony,  
gdyby ten krok poddyktowany mi sumieniem  
oraz moim zrozumieniem rzeczy badanej również  
był przyjęty przychylnie ze strony Wielce  
Sz. Pana.

W imieniu moim oraz mego starszego kolegi  
i współpracownika Leonida'a Maliś'a zaszyłam  
Wielce Sz. Panu nasze wspólne pozdrowienia,  
najserdeczniejsze wyrazy naszej głębokiej czi  
oraz najszczerzej przyjaznej wdzięczności.

Z poważaniem  
W. Jacyna

odr. 7. II. 1935.







Leningrad, 6 marca 1935 r.

Miedzynarodny <sup>19</sup>  
(Instytut Metrologji)

Wielce Szanowny i Kochany Pami,

Dopiero tylko skończyliśmy przerobienie artykułu tekst którego dołączam. Niezmiennie mi przykro że tak długo nie byłem w stanie zakomunikować Wielce Sz. Pami wyrazu głębszej ceni oraz podziękować za tę tak cenną a wprost mistrzowską krytykę tekstu poprzedniego.

Niestety wskutek nawalnego prac terminowych, - wykonanie których zmuszony byłem jednakże oddzielić, a które wciąż czułem nad sobą zawieszonymi w postaci mieczu Damoklesowego, - nie zdołałem skorzystać na leżycie wyczerpująco z tak dla mnie drogocennych wska-



zówek Paryskich. Naprawi-  
liśmy li-tylko te miejsca  
które dały się zmienić  
bez potrzeby w przeróbkach  
całego ustroju pracy.

Sądzę, może mylnie, że  
niejasności tkwiące w po-  
jęciu o t.z. „cieple nieodwra-  
calności”  $\Delta Q^P$ , - którego tak  
trafną i doskonałą kryty-  
kę posiadam w liście Pary-  
skim z dn. 6. II. b.m., - mogą  
być usunięte, lecz chyba  
w osobnej rozprawie do któ-  
rej trzeba jeszcze dłuższego  
namysłu.

Smutno mi bardzo że  
na razie nie mogę dać  
zadość swemu pragnieniu  
dłuższego otcowania, listo-  
wnego przynajmniej, z Wiel-  
ce Sz. i Rochanym Panem



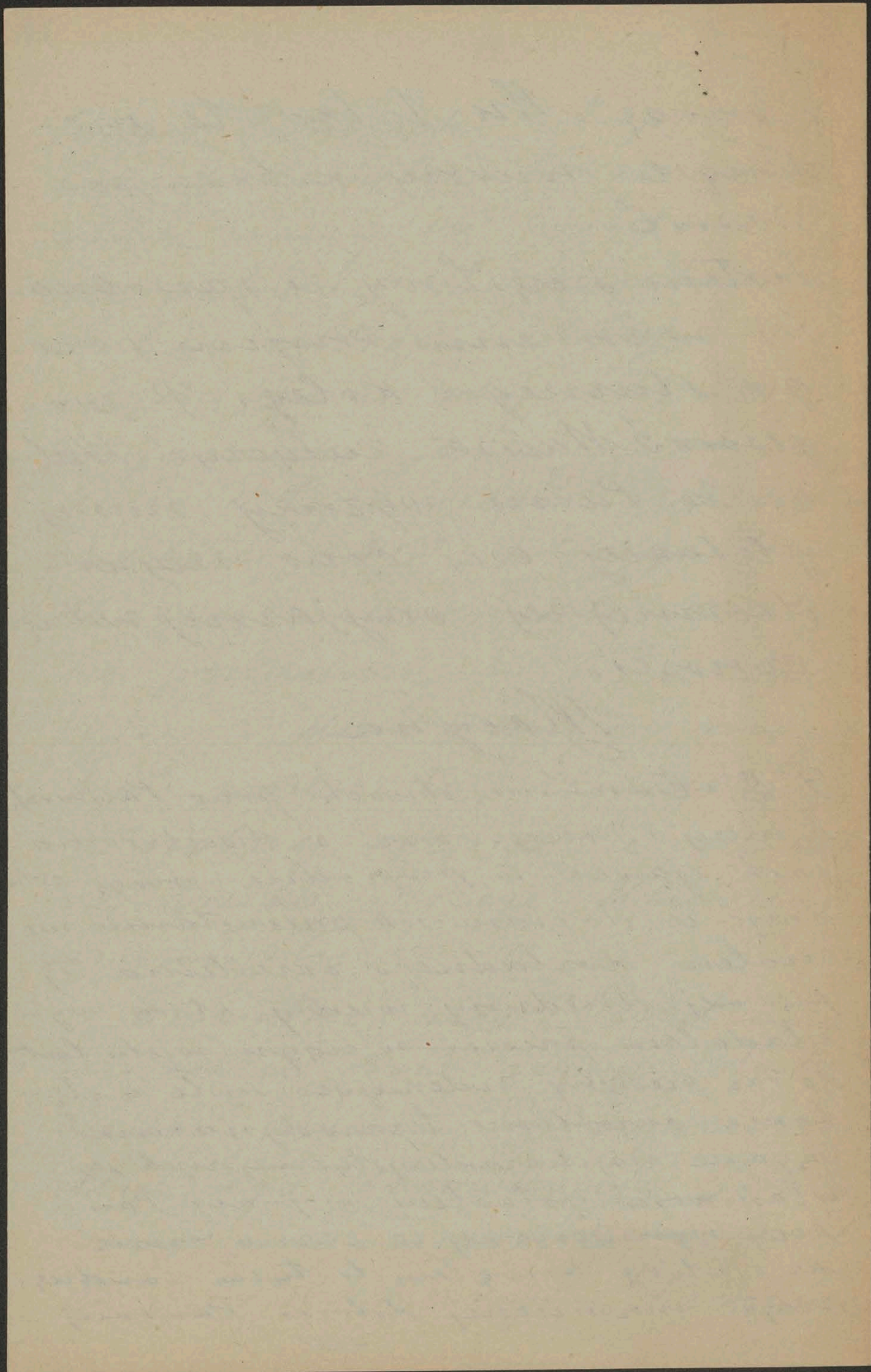
i mogą Mu tylko te niedługie wierszy kilka poświęcić.

Testem szczelności ze sposobności w imieniu mojem i mego starszego kolegi P. profesora Malisa zatęczyć Wielce Sz. Panu wyraz naszej głębokiej esei oraz najserdeczniejszej przyjaźniej wdzięczności.

Wacyna

P.S. Odnosnie dwóch prac Paisnuch o inercji i Koercji oraz o dwóch rodzajach zjawiska w przyrodzie mogą obwiedzieć że do czasu ich precyzytania nie małem dokładowego określenia tej pięknej dręczącej wiedzy którą wyłożyłem precyzyt w ciągu wielu lat. Po raz pierwszy uderzająco jasne a głębokie określenie termodynamiki sięgające najcharakterystyczniejszych jej właściwości spotkałem w pracy Paisnuchskiej wymienionej a zadowolnić się z którą mogłem li tylko zadowolnić czołgając mierniczej doborze Paisnuchskiej.







Leningrad, 16 marca 1935r. 78  
Instytut Meteorologii, Mierzduna-  
rodny 19.

Wielce szanowny i kochany Panie,

Niewykonalnie trudnem byłoby  
dla mnie zadanie opisać Wielce  
Sz. Panu to wrażenie które spra-  
wiły na mnie listy Pańskie  
z dn. <sup>mar 8</sup> 6 lutego a które wzmo-  
cił i pogłębił list ostatni pisa-  
ny 11 marca b. r.

Lubilem pracę pedagogiczną  
i spełniałem ją nie jako obowią-  
zek tylko lecz z zapalem i za-  
pomniemieniem o sobie o swych  
siłach i zdrowiu. Otoż od czasu  
do czasu trafia mi do rąk  
wypadkowo, podczas poszukiwań  
swych dawniejszych rękopisów,  
ten lub owy zeszyt prac moich  
młodszych, asystentów. Obecnie  
gdy, zolaje mi się, adiożtem  
od tego rodzaju pracy daleko



i moje narawcze, niejednokrotnie drwili mi się sam sobie, swemu oddaniu się tej pracy morderczej a dręczącej: albowiem niesmiernie łatwiej jest napisać samemu nanowo aniżeli naprawiać myśli niejasne, źle erodowane lub zgola mylne. Jużem był gotów przyjąć do nieco pesymistycznego wyводу że była to praca, która nie tylko czasem idzie na marne względem uczenia lecz również niewdzięczna jest względem nauczyciela. Powstrzymał się miś, Wielce Sz. i Kochany Panie, od niesprawiedliwego i błędnego wniosku, za co Mu gorąco dziękuję. Przecier ta niesmiernie cenna pomoc naukowa, którą Pan dostarczać mi raczy swą jasną, głęboką a bezstronną



krytyka mojej pracy: alboż nie  
jest to dla mnie nierównie  
hojna, nieoczekiwana, a tem  
śłodszą nagrodą za wysiłki  
które jawnem był gotów urwać  
za bezcelowe i bezowocne!

Zamłóca jednakże tą radość  
myśl o tem że przywrócić  
się do porzucenia Kachanego  
Pana potrzebnego temu czasowi  
na pracę dla niego potrzeb-  
niejszą, więcej temu miłe, a co  
główne, zasługujące większej  
niż moje uwagi. Ale zapóźna  
skrucha! Alia iacta est!

Krytyka Wielce Sz. Pana, jeżeli  
dobrze rozumiem, polega na  
innem nieco określeniu wiel-  
kości  $\Delta Q_1$ ,  $\Delta Q_2$  oraz  $\Delta Q_1^{p'}$ ,  $\Delta Q_2^{p'}$ .

Dręczyło <sup>dawniej</sup> ~~mus~~ to zagadnienie aż  
w r. 1929-30 przyszedłem do wnios-  
ku że  $\Delta Q_1$  oraz  $\Delta Q_2$  są to wiel-  
kości które (zasadniczo przynaj-  
mniej) mierzymy za pomocą



(idealnego) kalorymetru, natomiast  $\Delta Q_1^p$  oraz  $\Delta Q_2^p$ , odpowiadające wymierzianym wyżej przepływom  $\Delta Q$ , oraz  $\Delta Q_2$  (czyli też  $-\Delta Q$ , oraz  $-\Delta Q_2$ , przy drugiej koordynacji termodynamicznej) są wielkości teoretycznie określane (obliczane) bezpośrednio niemierzalne.

Wyobraźmy sobie w każdym ciele I oraz II odpowiednio kalorymetry; wyobraźmy opórz tego dwóch badaczy wcale niemierzalnie jeden od drugiego badających jeden a ten sam element procesu nieadwersalnego lecz postępujących się różnymi koordynacjami termodynamicznymi.

Najprostsz, jak się zdaje, dowodzenie równości  $\Delta Q^p$  dla obu ciał jest następujące: 1) Od emisji koordynacji termodynamicznej nie sie w badanym procesie nie emienia; 2) dla obu badaczy wskutek mierzalności



ich badań istnieje li-tylko<sup>805</sup>  
jedno równanie np. (5)

$$\Delta Q_1 = \Delta Q_2 + \Delta Q_2^{\text{p'}}$$

lecz to li-tylko formalnie,  
bo wartości, np.  $\Delta Q_1$ , dla obu  
badań <sup>(w tym wypadku)</sup> są rożne; mianowi-  
cie, jeżeli dla pierwszego,  
postępującego się koordy-  
nacja I,  $\Delta Q_1 = \underline{\alpha \text{ cal} > 0}$ , dru-  
gi badacz, postępujący się  
koordynacją II, wymiery  
za pomocą tegoż samego  
kalorimetru tą samą war-  
tość liczbową  $\alpha^{\text{cal}}$ , lecz po-  
stępując się prawidłem zna-  
ków (jednakową <sup>lecz względnie</sup> obowiąz-  
ującym obu badań) zmuro-  
ny jest ~~o~~  $\Delta Q_1$  (swojego  
wzoru) uważać za <sup>wielkość</sup> ujemną  
a zatem napisać  $\Delta Q_1 = -\underline{\alpha \leq 0}$   
Tak samo dla  $\Delta Q_2$ .

3) Jeżeli nie tylko proces lecz  
i wzór termodynamiczny  
ogólny chcemy uważać za



6. formalnie,  
nieratunek ad zmiany ko-  
ordynacji, musimy wów-  
czas założyć że w obu  
ciatach dodatni  $\Delta Q^S$   
po prawych częściach rów-  
nań dla obu badaczy  
jest jeden a ten sam.  
Ale i przy przytoczonym spo-  
sobie rozważania potrzebną  
jest uwaga następująca.

Teorie dotyczącej procesów  
nieodwracalnych roboty mit-  
crace przypuszczenie że oby-  
dwa kalorymetry I oraz II  
w obu ciatach powinny  
również i w nieodwracalnym  
procesie pokazać przepływy  
ilościowo jednakowe. Przy-  
jęto za rzecz zupełnie natu-  
ralną nie robić pod tym  
względem różnicy między  
procesem odwracalnym  
a nieodwracalnym. Niera-  
tunek ad różnicy tempe-



ratery ciał I oraz II przywy-  
kliśmy zawsze uważać że  
ta ilość cal którą zmierzy-  
my w ciele I za pomocą  
<sup>idealnego</sup> kalorymetru I <sup>jako ciepło znikające</sup> ~~podczas~~ zja-  
wiska przepływu <sup>nie</sup> odwracal-  
nego pozostać musi ściśle  
równą tej ilości cal którą  
zmierzamy idealnym  
kalorymetrem podczas  
tegoż zjawiska przepływu  
<sup>jako</sup> ~~ciepło~~ <sup>powstające</sup> w ciele II.

Niestety dawno już zaczętem  
poważać adnośnie bez-  
względnej ścisłości tej hypo-  
tezy.

Rozmyślając nad tą kwe-  
stją przywołtem do następ-  
nego wniosku.

W tej samej chwili, <sup>dla tegoż</sup> czyli pro-  
cesu elementarnego (oczywiście  
w termodynamicznym a nie  
molekularnem znaczeniu) dla



którego pisaliśmy równania  
(5) oraz (7) wykazy kaloryme-  
trów, jednakowe w wypa-  
dku adwzajemności, stają  
się różnymi w procesie  
nieadwzajemnym: mia-  
nowicie kalorymetr I  
ciała posiadającego tem-  
peraturę wiekszą wykazuje  
stratę ciepła która się składa:

- 1) z rzeczywistego przepływu  $\Delta Q > 0$   
(od ciała I do ciała II)
- 2) „przepływu dobatkowego” fikcyjne-  
go  $\Delta Q_1 > 0$  którego, atoli nie jest w  
rzeczywistości wydany na  
zewnątrz od ciała I do ciała II,  
ale pozostaje, raczej, powstaje w  
ciele I wprzód w postaci nie ciepłej,  
w chwili badania, kosztem ener-  
gji cieplnej tegoż ciała I.

Zatem kalorymetr I <sup>(w ciele I)</sup> wskazuje obu  
badaczom I i II

$$(1) \quad \pm \Delta Q_1 = \pm (\Delta Q + \Delta Q_1), \quad (\Delta Q_1 > \Delta Q)$$

z tą różnicą tylko że badacz  
I posługujący się koordynacją I  
zmuszony jest uważyć  $\Delta Q > 0$ ,  
natomiast drugi badacz posłu-



82<sup>2</sup>

guzięc się koordynacją  $\Pi$ ; według prawa znaków dla przepływów cieplnych; będzie uważać  $-\Delta Q_1 < 0$  (Powracając tu do oznaczeń  $\Delta Q_1$  i  $\Delta Q_2$  pracy poprzedniej powinniśmy przypuścić, oczywiście, że oba badacze porównali się co do tych oznaczeń).

Inaczej przedstawi się zjawisko w ciele  $\Pi$  posiadającym temperaturę niższą. Kalorymetr  $\Pi$  (w ciele  $\Pi$ ) wskaże obu badaczom  $I$  i  $\Pi$ .

(2)  $\pm \Delta Q_2 = \pm (\Delta Q - \Delta Q_1)$ , ( $\Delta Q_2 < \Delta Q$ )  
ponieważ powstanie „przepływu dodatkowego”  $\Delta q_2 > 0$  w chwili badanej w ciele  $\Pi$  wpród w postaci nie cieplnej odbywa się kosztem energii cieplnej tego ciała  $\Pi$ . Lecz tak samo jak, to mieliśmy w wypadku (1), badacz pierwszy uważa  $+\Delta Q_2 > 0$ , natomiast drugi  $-\Delta Q_2 < 0$ .



Otoż właśnie dlatego że  
zmiana koordynacji ter-  
modynamicznej nie nie  
zmienia w przyrodzie sa-  
mego zjawiska badanego,  
a zatem nie może zmie-  
nić rezultatu pomiarów  
kalorymetrycznych, różni-  
ca  $\Delta Q_1 - \Delta Q_2$ , czyli też

$$(\Delta Q + \delta q_1) - (\Delta Q - \delta q_2)$$

dla obu badaczy ma jedna-  
kową wartość licbową <sup>równa sumie</sup>  $\delta q_1 + \delta q_2$

Ale pierwszy badacz (I koord.)  
napisze:

$$(5') \quad \Delta Q_1 = \Delta Q_2 + \overbrace{(\delta q_1 + \delta q_2)}^{\delta Q_1^{S'}}$$

natomiast drugi (II koord.) na-  
pisze:

$$(7') \quad -\Delta Q_2 = -\Delta Q_1 + \overbrace{(\delta q_1 + \delta q_2)}^{\delta Q_1^{S'}}$$

Jest oczywiste, że dodatek  
 $\delta q_1 + \delta q_2$ , względem którego  
między obu badaczy nie było  
porozumienia, pierwszy ba-



83<sup>11</sup>  
dacz napisze w postaci  $\Delta Q_2^{p'}$  np.  
(bo przecie ten właśnie badacz  
postuluje się I koord. według  
której badane ciało II, nato-  
miast  $\overset{\text{ciało}}{I}$  gra rolę źródła cie-  
plnego) tymczasem gdy  
drugi badacz oznaczy ten  
sam dodatek  $\Delta q_1 + \Delta q_2$  przez  
 $\Delta Q_1^{p'}$  odnosząc go w swych  
obliczeniach do ciała I.

Zatem badacz I otrzyma  
równanie (5), a badacz II bę-  
dzie miał równanie (7) pracy  
poprzedniej. Robiąc porów-  
nanie swych wyników  
oba badacze nierównie  
przyjdą do przekonania że

$$\Delta Q_1^{p'} = \Delta Q_2^{p'}$$

W rozważaniach obecnych  
wprowadzitemu explicite pre-  
ptyw  $\Delta Q$  „odwracalny” ktorem  
implicitie zawiera się w pre-  
ptywach „kalorymetrycznych”  
 $\Delta Q_1$  oraz  $\Delta Q_2$ . Jeżeli w pracy



poprzedniej jakkolwiek bądź  
z tych przepływów  $SO_1$ , czy  
ter  $SO_2$  narwałem gdzie-  
kolwiek przepływem odwra-  
calnym jest to mój  
błąd którego wykryłem  
zawdrażcając tak szla-  
chetnej a cierplivej kryty-  
ce Włoc. Sr. Pana, za co  
jeszcze raz najserdeczniej  
z całej duszy dziękuję.

Wraz z naprawieniem tego  
błędu mojego zrozumiałem  
zdaje się zaruty o jedno-  
czesnem zachodzeniu obu  
hipotez a) i b) w liście Pan-  
skim z dn. 11 III, odnośnie  
cyklów Carnota. Obie te  
hipotezy <sup>(odpowiednio zmodyfikowane)</sup>  $SO_1$ , jak się mi  
wydaje, identyczne przy-  
puszczam że wielkości  
 $SO_1$  oraz  $SO_2$  powstają w ciele



I oraz II wpróół w postaci me  
cieplnej. Uzasadnić tę hy-  
potezę eksperymentalnie a be-  
pośrednio jest, zdaje się re-  
czq, trudną; uzasadnić je  
wychodząc z założeni mole-  
kularno-kinetycznych mo-  
żno, ale uważam to nie za  
niezbędne, tembardziej że nie  
idzie tu wcale o istnienie  
odwracalnej maszyny Carnota  
lecz chociażby zasadniczą  
możliwość powstania efektów  
 $\delta q_1$  oraz  $\delta q_2$  w rezultacie zjawisk,  
posiadających współczynnik  
mniejszy aniżeli proces Carnota.

Raczejwiście mamy obecnie

$$\begin{aligned} \delta Q^{\rho'} &= \delta q_1 + \delta q_2 = \eta' \frac{T_1 - T_2}{T_1} \delta Q_2 - \eta'' \frac{T_2 - T_1}{T_2} \delta Q_1 \\ &= \frac{T_1 - T_2}{T_1} \delta Q_2 = - \frac{T_2 - T_1}{T_2} \delta Q_1, \end{aligned}$$

gdzie

$$\eta' = \frac{\delta q_1}{\delta Q^{\rho'}} \quad \text{oraz} \quad \frac{\delta q_2}{\delta Q^{\rho'}} = \eta''$$

zatem

$$\eta' + \eta'' = 1 \quad (\eta' \geq 0 \quad \eta'' \geq 0!)$$



skąd widzieć że współczyn-  
niki narzyn maszyn  
hypotetycznych mogą być  
mniejsze aniżeli to wy-  
pada dla cyklów Carno-  
ta, bo przecier

$$\eta' \frac{T_1 - T_2}{T_1} < \frac{T_1 - T_2}{T_2}$$

oraz

$$\eta'' \frac{T_2 - T_1}{T_2} < \frac{T_2 - T_1}{T_2} \text{ (nawet to samo)}$$

Wnioskujeśmy zatem że cia-  
ło np. I posiadać może  
rozmaitę  $\eta_1$  a to w zale-  
żności od tego z jakim  
ciałem II zajdzie proces  
nieodwracalny: smoła  
i eter np. a jednocześnie  
tak samo smoła a żelazo,  
lub kreda i t.p., będzie



518  
sis charakteryzowała róż-  
nymi sq. — Chciałbym  
jeszcze zwrócić uwagę Wielce  
S. Pana na inne wy-  
niki ciekawe, jak mi się wy-  
daje, lecz obawiam się  
zmęczyć Go swą moją i  
ponadto już zbyt dużą  
gadulsiwością.

Aleby nie nie opuścić z  
tego <sup>na</sup>co Wielce S. Pan zwró-  
cił uwagę w swym liście z  
dn 11 marca, — już po napi-  
saniu swjej tak międołnie  
ulożonej odpowiedzi; prze-  
tatem list Paryski jeszcze  
nie jeden raz uwarimie; lecz  
nie wiem jeszcze w czym  
mój list obecny przez do-  
danie nowych argumentów  
mógłby wnieść większą jasno-  
ść formalną względem wygra-



zów  $\Delta Q_1$ ,  $\Delta Q_2$ ,  $\Delta Q_1^p$  i  $\Delta Q_2^p$   
 równań (5) i (7) oraz mo-  
 jego stanowiska i założeń ra-  
 sadniczych odnośnie wyra-  
 zów  $\Delta Q_1$  i  $\Delta Q_2$ , jeżeli ograni-  
 czyć się też dyskusji.

O tem jednakże będę czekał  
 na decyzję Wielce Sz. Pana.

Chciałabym tylko  
 jednego: stać się godnym tak  
 głęboko powarzanego i kochane-  
 go w osobie Paryskiej nauczy-  
 ciela a nie zmarnować nic  
 z tych rad i wskazań któ-  
 rymi Wielce Sz. Pan mi tak  
 hojnie cierpliwie a z godną  
 największego poszanowania i  
 podziwu szlachetną wyrozu-  
 mialością obdawać racysz.  
 Zaczynam najszerdziej  
 wyrażać przyjaźni i głęboke-  
 go poszanowania i wdzięczności.

Wzajemnie

P.S. Na wszelki wypadek porytany tekst  
 ustępu, jak się nam wydaje, naprawia-  
 jące błędy zasadnicze artykułu poprzedniego  
 W.



86

Leningrad, 2 kwietnia 1935

Instytut Meteorologii  
Międzynarodowyj 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,  
Dziś otrzymałem list Pański z dn.  
30 III. Trochę z radością i wzruszeniem  
czytałem po kilka razy takie mi  
drogie i miłe strony. Prośba z któ-  
rą Wielce Sz. Pan zwraca się do mnie  
a nawołująca do wyrozumiałości i cier-  
pliwości mocno mię zawstydza: bo  
przecież to ja pierwszy musiałem o tem  
pomyśleć wprzódy nim zwrócić się  
do Pana z tak niedoskonale ob-  
myślaną pracą, w której tyle błę-  
dów Wielce Sz. Pan raczył w tak  
podziwem godny sposób usunąć z  
cierpliwością i wyrozumiałością o  
których stopniu nie miałem dotąd  
pojęcia!

Drogi i Kochany mój Panie, co do  
mnie osobiście, nie chodzi mi o  
to wcale aby praca moja ta lub  
owa była wydrukowana. Ten sam  
proces zagłębiania się myślą w  
splątane, trawne związki natu-



ry jest już najzupełniej wystarcza-  
jącym aby popchnąć badacza do  
wciąż dalszej pracy. Wielkiem jest  
szczęściem spotkać wśród trudów  
i niepewności pomoc braterską prze-  
wodnika i nacyrcilla, jak to wła-  
śnie ja spotkałem w osobie Kocha-  
nego Pana. Lecz cuję wyraźnie,  
że są te stosunki tem swobodniej-  
sze i zupełniejsze, im mniej cho-  
dzi o stronę zewnętrzną, że tam  
powiem, o czytelnika. Otóż pod  
tym względem jestem chyba czoł-  
wikiem zgubionym: wówczas gdy  
piszę, robię to, li-tylko dla siebie  
w celu zanotowania (znów li-  
tylko dla siebie) miejsca gdzie  
mój był, najgorzej wy-  
padkowo, a dokąd wstąpić pono-  
wnie może niedokolenie będzie  
znów miała potrzebę. Są to  
chwile czasem nadzwyczaj  
jorne, radością twórczą rozpro-  
mienione. Ale naogół trwają  
one niedługo. Gdybym i chciał



nie mógłbym wówczas opra-  
 cować redakcji lub chociażby  
 nadać myśleni kształt zupeł-  
 nie określony. A potem już ni-  
 gdy prawie nie mogę wyjść  
 zwycięsko z próby wyboru: iść  
 dalej ku otwierającym się horyzon-  
 tom czy wytrwale petnić pracę  
 mozolnego tłumaczenia pozostając  
 na miejscu, aż wreszcie  
 ma nastąpić doskonałe zrozumi-  
 enie.

Z tem większą wdzięcznością przy-  
 jemny tak łaskawie przez Wielce  
 Ł. Pana uobecną pomoc która  
 niezawodnie dla pracy mojej wy-  
 chodzi na korzyść.

Swanaście uwag przez Pana  
 w liście Pańsim z dn. 30<sup>III</sup> zreda-  
 gowanych, swą głęboką trafnością  
 nie pozostawiają nic do żąda-  
 nia. Pragnąłbym na nie dać  
 zadowalniającą Pana odpo-  
 wiedź, do czego jednakże po-  
 trzeba dłuższego namysłu.



Co do uwagi względem naszego  
stosunku do prac Paryskich oraz  
podriskowania za pomoc (która,  
przecież, amal nie przewyższa  
tego cennu stuiy!) nie myśle-  
liśmy, co prawda, nie zastana-  
wialiśmy się raczej nad tem,  
jak to będzie wyglądało ze  
strony: o toż i tu pozostałem  
wierny sobie! Ale zmuszony  
jestem przyznać Wilek Sz. Panu  
najzupełniejszą słuszność. Obawiam  
się tylko czy zdolamy zachować w  
pracy ponownie zreolagowanej tę  
szczerą wolność za pomoc  
Paryską tak serdeczną i szla-  
chetną, a zarazem skromną  
i bezinteresowną.

Proszę, druzi i Kochany Panie, mieć  
Pan przyźnie wyrazy najserdecz-  
niejszego współczucia wobec  
straty którą Sz. Pan doznał, i se-  
chce zwrócić uwagę na mój wia-  
rosnącą ku Niemu przyjaźń i chęć  
najszczerzą być Mu <sup>z pomocą</sup> oddanym.

Wagyna.



Leningrad, 17 kwietnia 1935r.  
Instytut Meteorologii, Międzynarodowy<sup>19</sup>.

Wielce Szanowny i szczerze  
kochany Panie,

Wzrostko, o cieniu Pan w swym  
liście z dnia 9 b.m. z tak nie-  
zmierną przychylnością na-  
pisać raczył, jest dla mnie  
niewypowiedziane miłym  
i drogiem. Czuję że się nigdy  
przed Panem nie wyzwolisz  
za tą moc kłopotów i fetygi  
do których się tak nieodli-  
katnie przyczyniłem. Jednak  
że listy Paniśnie, krytyka Pan-  
ska szczerą, głęboką a tak  
dalece wyczerpującą - są to  
tak cenne szcerości, że  
gotów sobie nawet w oluszy



przebaczyć moją natarcy-  
wość.-

Zdaje mi się, że w zjawiskach  
twórczych jednakowy tryb  
dostrzedz można. Dlatego  
teraz gdy otrzymuję z powro-  
tem którąkolwiek ze swych  
prac, przychodzi mi myśl  
pierwsza a zawsze ta sama:  
„Dobre, że nie poszła do  
druku, bo widocznie zawie-  
rała błędy lub była nie-  
donoszona.” Coż dopiero  
mówić o tej niezrównanej  
pomocy którą Wielce Ł. Pan  
z takim zapamięaniem się  
i tak bezinteresownie nam  
udzielać raczył! Zaiste  
nigdy jeszcze w obcowaniu



ay- z ludźmi nie odrywając  
realniej i bliżej pożądanego  
technicznie wielkich idea-  
łów ludzkości.

Sporo z tego, co jest dobrem  
w pracy obecnej (którą wła-  
dam rozważając uwagi ko-  
chanego Pana) zostało w  
niej i jeszcze zostanie umie-  
szczeniem dzikiej pomocy  
Pariskiej. Przeciż rozumiem  
to doskonale. Za coż mógł-  
bym się niecierpliwić lub  
gniewać?!

Doszłem wreszcie do przekonania  
że pracę poprzednią podre-  
brać trzeba na dwie i wstęp-  
ną, poświęconą definicjom  
zasadniczym i tłumacze-  
niu tego co zawiera się w



wyrzrach: „Koordinacja termodynamiczna” oraz 2) o nieodwracalności „cieplnej” (to mam na myśli <sup>jeszcze</sup> nieodwracalność mechaniczną). Po ukończeniu i opracowaniu tych artykułów, jeżeli nie wypatrę w nich błędów, znów będę upraszać kochanego Pana o pomoc krytyką, chociaż i przychodzi mi na myśl, że nadużywam z czasu i z dobroci Pańskiej.

Ze wzruszeniem schylam głowę wobec oznajmienia Młeki R. Pana o przyjaźni która nas wiąże, a która dla mnie jest źródłem równie czystej i głębokiej radości i szczęścia. Alboi jest w życiu ludzkim coś, czego zastąpić miało na większy racunek, co mogłoby duszy ludzkiej przynieść zewnątrz, ze strony świata otaczającego większe ukajenie?

Proszę, niech Pan przyjąć racę wyrzary najserdeczniejszych moich przyjaźni, czci i gorącego przywita-  
zawia  
Władcyna



90

Leningrad, dn. 26 maja 1935r.

Instytut Metrologji,  
Międzynarodowy 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Zawdzięczając subtelnej i zyceliwej pomocy Pańskiej wybrniętem zdaje mi się z błędnego koła nieporozumień i niejasności w których trwałem do tychczas w dziedzinie zjawisk, raczej, efektów nieodwracalnych: nie zastanawiałem się nad tem zagadnieniem głębiej, a posunąć się napróżo bez trudu przyszkadzały błędy.

Chociaż i teraz widzę że daleko jeszcze do pełnej jasności; czuję jednakże znacność tego kawałka drogi którym mnie oddziela od poprzedniego mego stanowiska przy ujęciu zjawisk nieodwracalnych.

Czem w gruncie rzeczy są te dwie prace które tu dotęeram? Nie mogę o tem sądzić; lecz, zda-



je się mi udało, częściowo, przy-  
najmniej, naprawić wady  
artykułu poprzedniego od któ-  
rego, zresztą, pozostało niewiele.

Naprawole, wszystko dobre, co  
zawiera się w tych pracach, mu-  
sinny zawdzięczać Wielce Sz. i  
Kochanemu Panu, Jego nie-  
zmierny dobroci i życzliwości!

1. Naprawiłem błąd zasadniczy  
o przepływie termodynamicz-  
nym  $\Delta Q$ , który w interpre-  
tacjach poprzednich nie odróż-  
niałem od efektów kaloryme-  
trycznych  $\Delta Q_1$  oraz  $\Delta Q_2$ .
2. Zamowa wyrazu „energia nie-  
odwracalności” cieplnej” którym po-  
stugiwałem się dotychczas wpro-  
wadziłem wyraz Paryski „coer-  
cion” thermique.
3. Zamowa oznaczeń  $\Delta Q^p$  oraz  $\Delta Q^p$   
wprowadziłem wreszcie ozna-  
czenia  $\Delta q_m$  oraz  $\Delta q_t$  jako symbole  
astateczne, a w artykule 2<sup>im</sup>



przy rozmaitościach pomocniczych  
względem oznaczeń  $\Delta Q_1'$  oraz  $\Delta Q_2'$   
odpowiednio koordynacji I oraz  
II.

4. Zachowatem swój system oznaczeń  
" $\Delta$ " dla zmian elementarnych nie  
funkcji stanu <sup>(przewodności)</sup> dla funkcji stanu  
porostawiam zwykły znak "d"  
wyłącznie.

5. Probowałem dać tłumaczenie  
fizyczne dla  $sq_t$ . Jedynkie ze  
wszystkich wiadomych mi  
zjawisk chyba energia ruchu  
Brown'a najlepiej odpowiada  
istocie  $sq_1$ ,  $sq_2$  oraz  $sq_t$ . Narwa-  
tem te zjawisko "odrodzeniem  
energji."

Praca rozciągnęła się może nieco  
zaobserwne, a to dlatego że zmu-  
sałem siebie stawać w położe-  
nie krytyczna, czego zarwy-  
croj nie kryję: wrystko, ratem,  
co wyda się Wielce S. Panu  
zbytecznem prostym zakreś-  
lić bez litości.

Stoli cruz się wciąż sym



nieudolnym który z bogactw  
hojną ojcowską ręką rozsia-  
nych korzystać naleyście je-  
szcze nie umie, przecież i to  
com uerymt pochodzi z  
najczystszych serca pobudek  
i dobrej woli.

Proszę kochanego Pana  
aby Pan przyjąć raczył  
wyrzuty mej gorącej przyja-  
źni i wdzięczności za ra-  
dą i szczęście którym na  
myśl jedną o naszych sto-  
sunach od samego począt-  
ku przepetrnia się serce i  
dusza moje.

Oddany Panu serdecznie

Włocław



Leningrad, dn. 7.VI. 35.

Meždunarodnyj 19  
Institut Metrologii.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Smutno mi bardzo było dowiedzieć się o nowem ciocie, któren tak boleśnie dręczył Pana w ciągu trzech zgorę tygodni. Ale jakżem rad z przedkiego wyprzedzienia! Proszę tylko bardzo, aby Pan chociażby przez jakiś krótki czas więcej myślał o sobie i nie obawiał się o to, że ktoś gdziekolwiek zmierpliwi się w oserkiwaniu tych miłych drobnych więcej zlewna ku górze podążających literach, więcej zwiszłych a krytycznych, mioszących myśli prawdziwe, pogodne a tak kochane; o to że komuś potrzebna jest Parisna pomoc rady lub obec-

z Panem obcowania.



waniem. A cóż to Pan czynisz  
najlepszego!! Czy to moim  
zaprowadzić się sprawami (co  
przecież wolać z listu Paryż-  
skiego na czterech stronach!) po  
tak ciężkiej operacji bez ko-  
miorniej dłuższej przerwy i  
odpoczynku? Toż Pan z ży-  
cia własnego, z serca kraju  
kawałek aby dodać bliźni-  
my na radość mu i pocie-  
chę. Zaraz, czytając list Pary-  
ski z dn. 31. <sup>poczułem</sup> V. łaskawie wyrwały  
sumienia że nadstąpił  
Panu prace znów w tak  
nieodpowiednich chwilach. Łat-  
wiej się pogodzić z myślą  
że są nie ważne, że są misz-  
erone niż z podjęciem  
że są w obecnej chwili przed-



isz miatem najmniejszej cho-  
ciarby troski lub kłopotu!

o Proszę więc najusilniej odło-  
żić zarządzenie się z miem  
na jesień; niech przynajmniej  
co- nadal nie cnijsz się wżnym  
i w pośpiechu przestępnym!

ty- Dotąd jeszcze nie mogłem  
ia oddać się nalerycie kwestji  
ie- zjawia nieadwrażalnych;  
ie- w pracach pośrednich prz-  
Pan- prowadzić chciałem do pew-  
ty nego porządku niektóre no-  
at- tunki z czasów dawnych, do  
czego listy Paryskie i piernone  
a pobieżnie zarządzenie się  
z pracami kochanego Pana  
pobudrili i zachęci miś  
bardzo, a co najcenniejsze,  
niezmienne dopomogli.

ned- Prace rozpoczęte przed kilkoma



laty w drudrnie równa i sta-  
nie absorbują wrystnie pra-  
wie moje siły, a więc bez tej  
niezmiennie mi przyjemnej  
i cennej pomocy, którą Wiele  
Sł. Pan <sup>mi okarał</sup> swą krytyką moje  
błedy prostując, nie dałbym  
sobie rady.

Proszę, niech Pan będzie  
taman jeszcze raz przysięć  
wyraży najserdeczniejszej  
wdzięczności, zotwierania  
i przyjaźni od szczerze Go  
kochającego bliźniego.

Oddany Panu z całego serca  
Włacyu

P.S. Wypaer mi, Kochany Panie, moją  
proszbę moie nieco naizony, może nie-  
stosowną z którą już dawno cheia-  
tem się zwrócić, lecz wciąż zwleka-  
tem: nigdy nie miałem i nie chciałem  
mieć żadnych wizerunków na stole a  
obecnie zdołałem się z godybym prosić moją  
wizerunek. Chociażby w postaci drobnej fotografii Pan-  
skiej, wykażalbym nową formę, tak mi drogą z Kochanym



Leningrad, 15. VI. 35.

94

Międzynarodowy 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,  
List Pański z dn. 7. VI. otrzymałem  
wczoraj, lecz nie byłem wówczas  
zdolny do pracy umysłowej.  
Mieszanina nerwów i myśli wprost  
rozpierała mi głowę czyniąc w  
niej bełkot niemal bolesny.  
Dziś czuję się dobrze a więc zabie-  
ram się do jano-tako do napra-  
wy zła chociaż i nieświadomie po-  
pełnionego.

Przedewszystkiem pragnę aby  
Wielce Sz. i Kochany Pan wybaczył  
i conajprędzej zapomniiał tę  
wielką przykrość do której się przy-  
czyniłem.

Pracę swą I cofam.  
Odnośnie pracy II muszę zrobić jedno  
zastrzeżenie.

Wyraz „ilość ciepła” („quantité de  
chaleur”) w termodynamice po-



siada jasność li-tylko iluzoryczną a w gruncie rzeczy prowadzi do nieporozumień i błędów nieuwzględnionych. Jest on dopuszczalny li-tylko w teoriach przewodnictwa cieplnego à la Fourier, skąd prawdopodobnie i dostał się do termodynamiki w której jeszcze za czasów Clausius'a i Kelvina wywołał sporów jałowych bez miary. Za czasów Fouriera „quantité de chaleur” było ~~pojęciem~~ wyrażeniem jawnym (a nawet ścisłym), albowiem sądzono wówczas, że ciepło, podobnie do cieczy materialnej, przepływa od ciała do ciała nie niszcząc się i nie zmieniając się w coś innego. Zatem ilość ciepła przez ciało wydane lub pochłonięta a przepływ ciepła w teoriach dawnych są identyczne. Ale w termodynamice „ilość ciepła” traci bezpośrednie znaczenie fizyczne i stanowi pewną (do tychczas ściśle nieokreśloną) część energii



wewnętrznej  $U$ , której znówóź zmie-  
ryć bezpośrednio nie umiemy.  
Natomiast ważne znaczenie fizy-  
czne w termodynamice posia-  
dają przepływy ciepła, efekt  
kalorymetryczne etc. które-to  
określamy ściśle za pomocą I<sup>go</sup>  
prawa (suma pracy zewnętrznej  
i zmiany energii wewnętrznej)  
a nadto mierzymy ekspery-  
mentalnie.

Są również i formalne różnice  
między "ilością ciepła" i "pre-  
pływem ciepła": 1) ilość ciepła jest  
zawsze dodatnią (dopóki tem-  
peraturę bezwzględnie uwarianą  
za dodatnią), natomiast  
"przepływ ciepła" posiada znak  
"+" albo "-" zależnie od koordyna-  
cji termodynamicznej.

2) ilość ciepła, jako "ładunek cieplny"  
jest zawsze funkcją stanu; nato-  
miast przepływ cieplny, efekt  
kalorymetryczny jest "funkcją



procesu" t.j. dopóty nie jest ściśle określony, dopóki nie będziemy mieli najściślej, określonego procesu.

Ignorowanie różnicy między "ilością ciepła" a "przepływem ciepła" było przyczyną wielu nieporozumień i nawet błędów w teorii kwantowej ciepła właściwego, w zasadzie, cykli twierdzenia, Nernsta oraz w niektórych zastosowaniach chemii fizycznej. Dopuścili się tego tacy wytrawni teoretycy jak Einstein i M. Planck. Ta gmatwanina w pojęciach zasadniczych już na początku XX stulecia zatamowała niezwykły rozwój termodynamiki. Co by mi groziło mi w przyszłości, nie chciałbym powracać do tego ad czego już dawno odwróciłem w poszukiwaniu dróg lepszych. Byłbym szczerzy, gdyby Wielce S. Pan nie gniewał się na mnie za te nieco niesporne wyrzuty; ale cuję że już nie umiem się zmieniać i do tej większej otwartości pobudza mnie to z ludźmi szczególnie<sup>mi</sup> bliskimi.



Oto jedyne zasadnicze zastrzeżenie; byłbym niemiernie wdzięczny, gdyby Wielce Sz. Pan zgodził się na tę korekturę.

Z resztą poprawek Wielce Sz. Pana zgadzam się i uważam że ta „*partie réversible*” efektu  $SQ_1$ , lub też efektu  $SQ_2$  nie prowadzi do nieporozumień lub niejasności, chociaż może i lepiej byłoby zamiast tej dość obszernej definicji użyć wyrazu krótszego „*dépense thermodynamique*”.

1. Streszczenia porostaw. Tem bez zmiany.
2. W rozważaniach str 1-5 zachować ten wyraz quantité <sup>de chaleur</sup> w stosunku do  $dQ$  bez postawienia wrednie kreski: „quantité”.
3. przechodząc od oznaczeń Pańskich do oznaczeń swych dotychczas notatkę nierubną na tej stronie 54, gdzie po raz pierwszy został użyty wyraz „*dépense*” zamiast poprzedniego „quantité”.



(a co ważniejsze wartości) 16

4. Definicje  $\Delta Q_1$  oraz  $\Delta Q_2$  nie zmieniają się z przejściem od jednej koordynacji termodynamicznej do drugiej i wzdłuż  $\Delta Q_1$  jest równe sobie, a  $\Delta Q_2$  równe sobie.  $\Delta Q_1$  to wielkości absolutne (liczbowe) efektów kalorymetrycznych. Nierówności na str. 7

$$\Delta Q_1 > 0 ; \Delta Q_2 > 0$$

stanowią zatem jedną całość z definicją koordynacji dodatniej. Opuścić te nierówności niemając, albowiem wówczas nie będziemy wiedzieli zupetnie, czemu jest koordynacja dodatnia, w porównaniu z koordynacją ujemną i 2) nie będziemy mogli postawić prawidłowo znaku efektu kalorymetrycznego.

5. nierówności

$$-\Delta Q_1 < 0 ; -\Delta Q_2 < 0$$

potwierdzą <sup>ze</sup> stanowczość de-



funkcji koordynacji ujemnej;  
opuszczyć te nierówności można,  
ale ze szkoda dla jasności de-  
finicji zasadniczej.

6. Zatem nierówności np.

$$-\delta Q_2 < 0$$

a  $+\delta Q_2 > 0$  są dokładnie ~~te~~ te  
same li-tylko matematycznie.

W systemacie fizycznym ozna-  
czając te nierówności różne ko-  
ordynacje, różne ciała badane  
różne źródła ciepła i t.d. Zatem  
w każdej chwili ter. najmniej-  
szej sławy wpisać w błęd mo-  
my spokojnie kombinować  
ze sobą matematycznie uszy-  
stne równania <sup>(i nierówności)</sup> i ter. wyizolu-  
które spotykamy w tekście.  
Trzeba tu zaznaczyć że w swej  
pracy 1930 r. w 2st Phys. użyłem  
innej metody: tam znac  
jest wkluczony nijawnie w  
 $\delta Q^a$ ,  $\delta Q$  itd. Lecz ta meto-  
da nie pozwalała swobodnego



(8)

przejsia formalnego od jednej  
koordynacji do drugiej. Cho-  
ciaż ta "metoda badaczy któ-  
ry się nie wstąpiłi w porozumie-  
nie co do oznaczeń" jest, jak ja  
sądzę, zupełnie słuszną, jednakże  
mniej jasną i dogodną, ani-  
żeli "metoda badaczy którzy  
się co do oznaczeń przysili do  
porozumienia", t.j. metoda  
obceej pracy I. O tem już pi-  
sałem kochanemu Panu w  
liście 2<sup>im</sup> odnosnie tej samej  
pracy.

7. Muszę jaknajbardziej prosić Wiele-  
b. i kochanego Pana przebaczyć  
mi moją niedbalosć (która wre-  
szta pochodzi też może od zmę-  
czenia): w równaniu, oznaczo-  
nem przez Pana (o) a wypad-  
ającego bezpośrednio z równa-  
niem (14) oraz (10) tekstu, w prawej  
części zamiast  $se_1'$  napisa-  
łem  $se_2'$ . Za ten błąd który



narodził tyle <sup>125</sup>gnostwaniny nie  
możę nawet pociąć łosici  
do swej abrydlowej głowy!

Wiem co na to moje poradzić  
przyjaciel: „przedewszystkiem  
odpoecyner”. Jednakże z wielu,  
wielu powodów i przyczyn ete-  
nicznych, o których tu wspomi-  
nać niepodobna, byłoby re-  
czy, jest ten niebedny wypo-  
czynen niemożliwy zupełnie.  
Ochroniając się jeszcze jakichkolwiek  
pomyłek w tekście dodanym prze-  
ze mnie na str 7 mimo naj-  
uważniejszego koregowania przy-  
toczę jeszcze i tu szerepółowe ope-  
racje, tyracie równania (0)

$$\Delta Q'_2 = \Delta Q_1 \frac{\psi_1 - \psi_2}{\psi_1} \quad (14)$$

$$\Delta Q_1 = \Delta Q_2 + \Delta Q'_2 \quad (10)$$

$\Delta Q_1$  zamiastamy ~~z~~ (14) za pomocą  
(10); otrzymujemy

$$\Delta Q'_2 = (\Delta Q_2 + \Delta Q'_2) \frac{\psi_1 - \psi_2}{\psi_1}$$

Łączymy  $\Delta Q'_2$  z prawej i lewej części

$$\Delta Q'_2 \left(1 - \frac{\psi_1 - \psi_2}{\psi_1}\right) = \Delta Q_2 \frac{\psi_1 - \psi_2}{\psi_1}, \text{ czyli}$$

$$\Delta Q'_2 \frac{\psi_2}{\psi_1} = \Delta Q_2 \frac{\psi_1 - \psi_2}{\psi_1}, \text{ czyli } \underline{\underline{\Delta Q'_2 = \frac{\psi_1 - \psi_2}{\psi_2} \Delta Q_2}}$$



a to przecież, jeżeli <sup>(10)</sup> zauważymy że  $\psi_1 - \psi_2$  to samo co  $-(\psi_2 - \psi_1)$ , - jest według definicji (15) akurat  $\delta Q'_1$ . Otoż z ~~systematą~~ systematą koordynacji dodatkowej przesłaliśmy do wielkości  $\delta Q'_1$ , charakterystycznej dla koordynacji ujętej. Tak samo, - urywając tylko system równań i określenie koordynacji ujętej, - możemy przejść do koordynacji dodatkowej, mianowicie:

$$\delta Q'_1 = -\delta Q_2 \frac{\psi_2 - \psi_1}{\psi_2} \quad (15)$$

$$-\delta Q_2 = -\delta Q_1 + \delta Q'_1 \quad (12)$$

zamieniamy w (15)  $-\delta Q_2$  za pomocą równania (12) i otrzymujemy

$$\delta Q'_1 = (-\delta Q_1 + \delta Q'_1) \frac{\psi_2 - \psi_1}{\psi_2}$$

Wyciągamy  $\delta Q'_1$  z prawej i lewej części

$$\delta Q'_1 \left(1 - \frac{\psi_2 - \psi_1}{\psi_2}\right) = -\delta Q_1 \frac{\psi_2 - \psi_1}{\psi_2}$$

skąd

$$\delta Q'_1 = -\delta Q_1 \frac{\psi_2 - \psi_1}{\psi_1}$$

co mów wskutek definicji (14)

1 jest to samo co  $\delta Q'_2$ .



8. Na str 8. <sup>u góry</sup> wprowadzam, zdaje mi się, niezbędną korektę drobny.

9. Zadaję opuszczonej notatę 5):  $\Delta q_t$  nie stanowi żadnej nowej wielkości fizycznej. Jest to po prostu suma <sup>wielkości</sup>  $\Delta q_1$  oraz  $\Delta q_2$ , która jednakże niezbędnemu jest oznaczyć inaczej, a mianowicie  $\Delta Q_1$  oraz  $\Delta Q_2$ , albowiem każda z wielkości  $\Delta Q_1$  czy też  $\Delta Q_2$  zmiarą jest z określonych koordynacji, natomiast  $\Delta q_t$  można brać bezpośrednio od właściwej koordynacji. Równanie (16) otrzymujemy w sposób następujący.

$$\Delta Q_1 = \Delta Q + \Delta q_1 \quad (6)$$

$$\Delta Q_2 = \Delta Q - \Delta q_2 \quad (7)$$

$$\Delta Q_1 - \Delta Q_2 = \Delta q_1 + \Delta q_2,$$

co w połączeniu z (10) oraz (12) prowadzi do wniosku

$$\Delta q_1 + \Delta q_2 = \Delta Q_1' = \Delta Q_2' = \Delta q_t \quad ((\Delta q_1 + \Delta q_2)).$$

gdzie  $\Delta q_t$  - oznaczenie całej definicja sumy



10. Rysunki <sup>(12)</sup>opuszerani zupełnie:  
w tekście Pańskim naprawdę by-  
liby zbyteczne. Zdoje się re opu-  
szczenie zupełnie nierównia-  
nych <sup>rozmowa</sup> "lewych" i prawych "stronach  
elementu 1-2-3-4 tej postury  
na korzyść pracy.

11. Chciałem przepisać pracę  
na nowo; lecz obawiałem się  
że 1) będzie więcej z. Panu trud-  
niej wówczas widzieć adramu  
w cieniu rasły zmiany i  
2) obawiałem się znów na-  
rócić omyłek nieświadomości  
(niestety jest to cecha mojej  
wady organicznej wspomnianej  
braniem wykształcenia)

— . —

Z prawdziwym bólem w sercu  
zmuszony jestem odstąpić pracę  
naszą <sup>rezy</sup> <sup>- (z kopii)</sup> Kochanego Pana  
płanę <sup>- (z kopii)</sup> który tak silnie  
pragnąłbym zachować u  
siebie. Parteka Pański



berinteresowny i słabej  
 wrzucił mi do głębi dusy  
 i zawstydił. Te misnoui-  
 nie wielką pomoc którą od  
 Wielce Si. Pana w mej pracy  
 naukowej od samego poro-  
 tku mojego raportowania się  
 wciąż otrzymuję, uważam  
 za największy sobie honor  
 i radość prawdziwą.

Niechże kochany Pan będzie  
 łaskawy nie odmówić w przy-  
 jęcie ode mnie wyrazów  
 najserdeczniejszej wdzięczno-  
 ści za wryptuo co od sa-  
 mego powrotu naruch sto-  
 sunów wciąż z racji dobroci  
 Pańskiej doznaję.

Zawsze gorąco i najserdeczniej  
 Pan oddany Wsady.

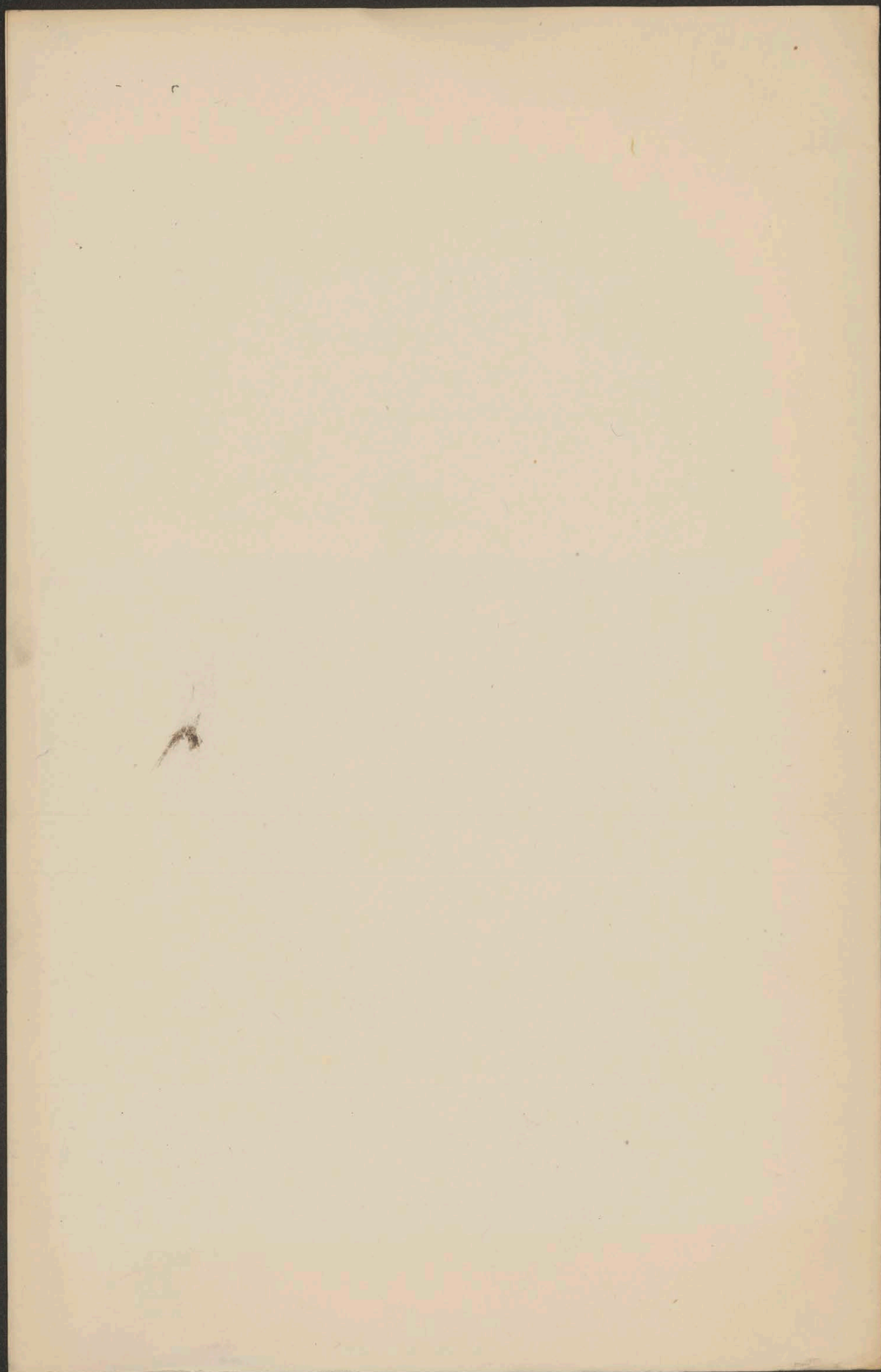














102  
Leningrad, 29 czerwca 1935 r.

Międzynarodowy 19  
Instytut Metalurgji.

Wielce Szanowny i kochany Panie  
Otrzymałem prawie naraz dwa  
listy Pańskie z dn. 14 oraz 23 czerwca.  
Nie wiem, naprawdę, jak mam  
dziękować kochanego Pana za tę  
dobroć i niewystłonią tolerancję  
względem mnie i moich prac, które,  
przecież, prawdopodobnie, na tak głą-  
boką uwagę Pańską nie zasłużyły.

Bolesnie odczuwam niesubtel-  
ność swego zamiaru i byłbym zu-  
pełnie zgnębiony, gdyby nie kilka  
wyrzeczeń Pańskich na podstawie któ-  
rych mogłem wywnioskować, że Pan  
może przebaczyć to moje nadużycie  
cierpliwością Wielce Sz. i Kochanego  
Pana. Otoż posiadam tak wiele  
niezbitych dowodów szczerej dobroci  
i przyjaźni Pańskiej względem siebie,  
że właśnie to wyzwało zmusza mnie  
do zupełnej otwartości, albowiem wnel-  
ka miśserowość, wnelnie kłamstwo, - do



których, wreszcie, nigdy nie crutem  
 się zdolny, - uwarialbym w naszych  
 stosunkach za postępem z mojej strony  
 niesumienny.

Odpowiadam więc po kolei na  
 zarzuty listu ostatniego.

1. Różnica między ilością ciepła Fouriera  
 a ilością ciepła termodynamiki nowoczesnej  
 polega li-tylko na tem, że za czasów Fouriera  
 uważano tę ilość za mierniwozwalną ma-  
teję, my obecnie uważamy tę ilość za  
 zmienną, której, przystając, się cha-  
 rakterystykę stanu. Właśnie ona ta ilość  
 ciepła - (w teoriach molekularno-kinetycznych

$$Q = \sum_i \frac{m_i \cdot w_i^2}{2} \cdot \frac{1}{A}$$

$m_i$  masa cząsteczki,  $w_i$  jej prędkość ruchu prostok-  
 nowego  $A \cong \frac{1}{427}$  współczynnik ciepły kalogramo-  
 metru) - stwarza w określonym ciele okreś-  
 loną temperaturę. Gdybyśmy tylko mogli  
 oswobodzić się od tej własności dla nas  
 niejarnej, ściśle nieokreślonej jednako-  
 tak samo realnej jak ciało z którym je-  
 wiżemy, wówczas moglibyśmy zbudować  
 świat fryczny w postaci doskonałego  
 mechanizmu w którym drugie  
 prawo nie miało by już znanego nam  
 znaczenia. Ilość ciepła i temperatura  
 są to pojęcia, których rozdzielić niepo-  
 dobno. Co prawda, jedna i ta sama  
 ilość ciepła zawarta w rozmaitych cia-



Tak spowaduje wogóle rozmaite tem-  
 peratury. Ale to zachodzi z powodu  
 rozmaitych współczynników cieplnych,  
 różnych nie tylko dla rozmaitych ciał,  
 ale i dla rozmaitych stanów fazowych.  
 Naturalnie, ten współczynnik cieplny  
 nie ma nic wspólnego z „cieplem wta-  
 sciwem”  $\lim_{\Delta T \rightarrow 0} \left( \frac{\Delta Q}{\Delta T} \right) = C_v$ , lub wogóle,  $\lim_{\Delta T \rightarrow 0} \left( \frac{\Delta Q}{\Delta T} \right) = C_x$ .  
 Zatem, jak to robił i Clausius, nazywam  
 ten współczynnik „cieplem wtasciwem  
 bezwzględnem”. Zatem ta ilość ciepła  
 wcale nie jest równą  $\int \Delta Q$ . Ten wzór  
 ostatni, natomiast, jest najściślej-  
 szym wyrażeniem przepływu cieplnego.  
 Jak to widzieć z oświadczenia Clausi-  
 usa (C.R. 78, 718, 1878) rozumiał już to  
 on doskonale. Natomiast jego przeciwnicy  
 lub naśladowcy mniej uodolni  
 (do tych ostatnich można zaliczyć, np.,  
 Maurice Lévy) mieszała to pojęcie ze  
 zwykłym pojęciem ciepła właściwego  
 $C_v$  (np. Maurice Lévy, C.R. 87, 449, 554, 649, 676 i  
 826, 1878). Ząd pochodził zatem straszny  
 unosić go jednokrotnie Clausius nie do-  
 lat, albowiem nie mógł wyrobić  
 jasnego pojęcia o tem, <sup>(w rzeczywistości)</sup> czym jest cie-  
 pło, chociaż i drzczył się tą myś-  
 lą niestannie. Dlatego też on sam  
 oraz wszyscy matematycznie my-  
 ślący fizycy umieli pojęcia tego  
 zupełnie w swych rachunkach, i  
 dlatego, właśnie, Clausius porosta-



wil stary wyraz teorii Fourjerowskiej  
ilość ciepła, nadając temu wyra-  
 zowi zupełnie inną <sup>treść</sup> ~~znaczenie~~. Do-  
 poki mogła być mowa tylko o pre-  
 pływach cieplnych, nie było w tem  
 żadnego niebezpieczeństwa. Olesie  
 zaś gdy przekonane się, że pojęcie  
 o pewnym "ładunku cieplnym", który  
 przeciw ścisłe wyraża ilość ciepła w  
ciele rowną, <sup>(jest niekiedy)</sup> ~~musiałem~~ prawdziwe  
 przepływy ciepłe mianować jakoś  
 inaczej, anieli to robili Fourier i Clau-  
 sius. Okoliczność, że w ciągu 113 lat  
 w nauce istniała inna terminologia,  
 jest waina, lecz nie decydująca w kwe-  
 stji udoskonalenia naszych wzorów  
 i teorii. Wyrznie siedem równań <sup>(na stronach 1-4 listu Paryskiego)</sup> ~~mo-  
wią~~  
 iam za prawdziwe, albowiem za po-  
 moga analogicznych równań w ciągu  
 17<sup>tych</sup> lat tłumaczyłem zasady termo-  
 dynamiki swoim słuchaczom-studen-  
 tom; ~~oraz~~ <sup>tak samo tłumaczyłem</sup> różnicę między zmianą ilo-  
 ści ciepła, czyli zmianą ładunku cieple-  
 go  $Q dt$ , i przepływem elementarnym  
 $C_x dt$  [ $C_s$  - ciepło właściwe wewnętrzne,  $C_x$  =  
 $= \log\left(\frac{Q}{Q_0}\right)_x$  - ciepło właściwe zewnętrzne].  
 Energia wewnętrzna  $U$  składa się z  
 energii wewnętrznej potencjalnej i energii  
 wewnętrznej kinetycznej. Ta ostatnia



2) składa się z energii ruchu nieregularnego, <sup>nie</sup>kontrolowanego, bezładnego, chaotycznego i <sup>energii</sup> (ruchu) regularnego, uporządkowanego. Pierwszy rodzaj ruchu narysowany jest w teoriach molekularno-kinetycznych ruchem cieplnym; energia tego ruchu stanowi <sup>(energii ciepła)</sup> energię cieplną, a w ciele określonej masy wytwarza określoną temperaturę. Drugi <sup>(energii tego ruchu)</sup> rodzaj ruchu (uporządkowany) nie jest ciepłem i ~~nie~~ ~~nie~~ powinniśmy rozpatrywać jako energię potencjalną wewnętrzną, dopóki nie zniknie ład i nie powstanie bezład jako wynik pewnego procesu, np. ciomu itp. Użytkowi obrazów molekularno-kinetycznych jako najprostszych, synagmnie nie pozwalających się prawa przejść do innych więcej dokonywanych. Chodzi mi wyłącznie o to że, mimo najpewniejszej zasady równoważności, nie wolno w równaniach termodynamicznych odrzucić równoważnika ciepły  $A = \frac{1}{J}$  i t.p. i pisać  $\delta Q = dU + \delta W$  zamiast

$$\delta Q = dU + A \delta W.$$

Chociaż na przekraczaniu termodynamiki, a zwłaszcza gdy nią zaczęli zajmować się matematycy; wydawało się rationale  $A=1$  nader naturalne a upraszczające: allowiem, matematycznie rozumując, pręci mamy przez cały systemat przekształceń i wzorów nosić stały „człowiek”  $A$



6. proste a matematycznie dopuszczalne odrzucenie któregoś zmiennego matematyczne w termodynamice na tak domonale symetryczne!

lecz termodynamika realna, raczej, sama realność termodynamiki polega na niezatartej różnicy między ciepłem a pracą. Tymczasem wzór

$dQ = dU + dW$  (bez współczynnika  $A$ ) tej różnicy zacięra skąd powstawał i niejednokrotnie powstaje zamęt: Verschaelt np. uważa, że i w stanie zera bezwzględnego ciało może posiadać ciepło pochłaniać to ciepło lub go oddawać napełniając, wyparowywać iis etc.

(Moje uwagi odnoszące tego zakomunikowalemu mi w *Skryt. Zs.* 28, 308, 1927.)

Otoż i równania Painskie (5) i (7)

$$dQ = -\frac{1}{f} dE \quad (5)$$

i

$$\frac{\partial M}{\partial p} - \frac{\partial \pi}{\partial v} = \frac{1}{f} \quad (7)$$

oraz odrębne rozumowania nadwy-  
cra oryginalne, zasnajomienie z któ-  
remi sprawiło mi wielką przyjemność,  
stają iis niemożliwe, jeżeli będziemy  
konystali z równania  $dQ = dU + dW$  i  
nie zechcemy powrócić do równania  
w postaci np.  $dQ = dU - \frac{1}{f} dE$ . Prosto mówiąc,  
to, co za pomocą równania  $dQ = dU + dW$



daje się łatwo wytłumaczyć; fizycznie  
 jest wprost nie do zrozumienia z punktu  
 widzenia  $\sigma_Q = dU + \sigma W$ . Moje przykła-  
 dów ku temu dostarcza, stany per-  
 manentnej i quasi-permanentnej rów-  
 nowagi. Zgadnam się z Panem że pojęcie o zerze  
 hermetycznym w termodynamice  
 klasycznej prowadzi do niemożliwo-  
 ści nieporozumień dowodząc potrzeby  
 wielu zmian, zasadniczych nawet.  
 Z tem trudno, a więc do czasu o tem  
 zerze hermetycznym nie mówimy  
 wcale. Kernst poszedł inną drogą;  
 co prawda, błędnie orestokroć; lecz który  
 z tych, co wciąż sami drogę lepszych  
 poszukują, będzie mu to za złe uwa-  
 żać?! O tysiąc razy lepiej porzucić teorię  
 wznaną, w przekonaniu jej niedoskonałości,  
 i zataczyć się w walce z trudnościami  
 bez liku, w poszukiwaniu drogi prawdzi-  
 wej, aniżeli uporczywie trwać przy  
 doktrynie zwijtej, <sup>lece</sup> podtrzymywanej przez  
 lata i tłumy!

Zgadnam się z Panem zupełnie co do  
 wyrazów "cède", "recue" etc. które nie  
 pasują, naturalnie, do wyrazu "dépendre".  
 Pomyśl o tem i bądź wdzierny za wiel-  
 ką pomoc w tym kierunku. Zresztą cho-  
 dzi tu li tylko o terminologiczny wyraz  
 możliwie krótki którym oznaczamy



„przepływ energii w postaci cieplnej od źródła ciepłego do ciała badanego w procesie badanym”. Pojęcie źródła jest niezbędne dla wyjaśnienia znaku + albo - które będzie porządkować ten przepływ w naszych równaniach.

Można zmienić nazwę „ciała badanego” na wyraz „ciało czynne”; lecz znów mogą zajść nieporozumienia bardzo powinno z tej racji, że często badamy ciało nie czynne, natomiast ~~czyn~~ prawdziwie czynne uważamy źródłem, i porostawiamy zatem bez szczególnej naszej uwagi. Wszystko to zależy przecież od wyboru koordynacji termodynamicznej.

Wydaje mi się jednakże wyraz „quantité de chaleur contenue dans un corps” (albo „possédée” albo też „existent”) jako ilość ciepła w używanym ponownie zwyczajnie znaczeniu dostatecznie określonym. Ilość ciepła jest równą  $C_s \psi = \zeta$  lub  $C_s T$  (jeżeli  $T$  - temperatura termodynamiczna,  $C_s$  ciepło właściwe termodynamiczne) Jest to funkcja stanu, zatem  $d\zeta = C_s d\psi$  różniczką zupełną. Prawdą jest, że nie umiemy jeszcze z wystarczającą ścisłością obliczać  $C_s$  dla wszystkich ciał oraz stanów fazowych. Jednakże możemy to uczynić dość ściśle dla



3) niektórych ciał np. gorów. Veruni-  
tem to też i dla woody. Zresztą, gdybyś  
prawet zupełnie nie mogli dozo-  
nać obliczeń  $C_s$ , a zatem i ilości  
ciepła zawartej; wcale  $C_p$  nie  
byłaby nam znana wcale, nie było-  
by tego dość, aby zważyć tem  
pożycie o ilości ciepła i słowem  
niepodwójnie niemożliwość jego  
określenia, a tem bardziej jego  
błądność; prawda jest że niejas-  
ność jest siostrą błędu (a może  
i matką), lecz wiemy też, że naj-  
bliższe pokrewieństwo nie prowa-  
dzi, raczej, nie dowodzi tożsamości.

Energia wewnętrzna  $U$ , wreksiwat,  
jego bezgraniczność, życie same —  
wnyptas to są pojęcia nader nie-  
jasne. Jednakże narywam te  
pojęcia jako przykłady realności;  
której po prostu jedynie i może  
ratować od błędu.

Natomiast wyraz „quantité  
de chaleur absorbée par un corps”  
nie jest w gruncie rzeczy praw-  
dą. Najprostszy przykład procesu; w  
którym ciało powraca do swego stanu  
początkowego, — czyli cyklu,



nie daje się zupełnie do zrozumie-  
 nia, jeżeli trwać przy tych wyra-  
 zach: „quantité de chaleur absorbée par  
 un corps”. Albowiem nie podlega żad-  
 nej wątpliwości że w cyklu ciało  
 wypuszcza energję pochłoniętą (bądź w  
 postaci ciepła, bądź to w postaci pra-  
 cy) w najściślejszym znaczeniu tego  
 wyrazu powrotnie było addać na-  
 zwewnątrz z powrotem. Nie mogłoby  
 ono w razie przeciwnym powrócić  
 do swego stanu początkowego. Zatem  
 najnaturalniejsza odpowiedź na  
 zapytanie: „Jaka ilość ciepła pochło-  
 nięto ciałem podczas cyklu całego?” brzmie,  
 zdaje się, martwiąco: „Ta ilość ciepła,  
 która została pochłoniętą przez ciało ba-  
 dane w ciągu cyklu całego równa jest  
 zero.” Lecz wówczas zachodzi sprzecz-  
 ność z pierwszym prawem, raczej z  
 zasadą zachowania energii; bo skąd  
 więc powstała praca cyklu? Powsta-  
 ła ona zatem nie z „quantité de  
 chaleur absorbée par le corps” a z  
 czegoś innego. Tu w starej teorii po-  
 wstają zamęt i nieporozumienia,  
 wyjscie z których jest li-tylko we  
 wskazanem przez mnie kierunku







doprawdy, potwierdza wniosek o cenn-  
 tu pióro. Właśnie twierdzi, że pewna  
 określona ilość ciepła istnieje w ciele  
 tak samo, jak pewna określona ilość  
 wody w oceanie niezależnie od tego zdo-  
 łamy czy mierdotamy tę ilość zmie-  
 rzyć. Przeciwnie ocean jest wielki i głęboki  
 lecz skończony; również energia cieplna  
 w ciele nie może być nieskończoną. W  
 obu wypadkach mamy przed sobą „funk-  
 cje stanu” zatem w obu wypadkach ma-  
 my przed sobą zmiany elementar-  
 ne  $sdQ$  lub  $Qd\varphi$  ( $s$  powierzchnia oceanu  
 $h$  jego głębokość,  $Q$  ciepło właściwe lewzgledu,  
 $\varphi$  temperatura lewzgledu) w postaci róż-  
 niczek zupełnych. Użycie tego samego  
 przykładu w celu wyjaśnienia pojęcia  
 przepływów cieplnych  $Q_{1-2}$  lub też  $sdQ$ , czyli  
 $sdQ$  lub też  $dQ$ , niestety, nie może  
 zrozumieć, bo, przeciwnie, jak czytamy  
 w Wiście Paryskim, woda w oceanie istnieje  
 tymczasem  $Q_{1-2}$  i  $sdQ$  nie istnieją wcale  
 nie posiadając żadnego określonego znaczenia  
 raczej żadnej określonej wartości. Ilość doda-  
 na lub pochłonięta wody stanowi róż-  
 niczkę zupełną, tymczasem  $dQ$  i  $sdQ$  nie  
 są różniczkami zupełnymi.

Zgadza się z wielką S. Panem, że wyraz  
 „dépense” nie jest szczęśliwy. Zapropono-  
 wany przez Pana wyraz polski „prze-  
 waga”



4) pływ podoba się mi więcej. Ale mo-  
że z czasem po robku miedzących  
próbach uda się znaleźć wyraz szcze-  
śliwszy. Zarzut, że wyraz "dépense"  
potrzebuje wyjaśnienia skąd? z czego?  
upada, albowiem odpowiedzi na wry-  
stnie podobne zapytania tkwi w okreś-  
leniu koordynacji termodynamicznej  
i zachowaniu przjęcia źródła ciep-  
łego.

W ten sposób powoli doszedłem do przekonania że wyraz "ilość ciepła" w zna-  
czeniu "przepływu ciepłego" w termo-  
dynamice zachowuje niewinno.

Pomocnicze, dodatkowe wyrazy  
"absorbée", "reçue", "cédée", "transportée" etc,  
jak się mi zdaje, nasuwają dodatkowe  
kłopoty i nieporozumienia. W roku 1925  
miałem w tej kwestji krótką kores-  
pondencję z p. F. Harmsen b. redak-  
torem pisma Phys. Zs., któren-to rów-  
nież spostrzegł mi widział, o co mi  
chodzi i po co w swem artykule ad-  
stąpiłem od ~~ty~~ zwykłej <sup>(przez wyjątkach)</sup> addawanej  
używanej terminologii. Byłem wreszcie  
bardzo przyjemnie zadowolony, gdyż,  
w odpowiedzi na jeden ze swych listów  
do niego w tej kwestji, otrzymałem  
korektę dość dużej pracy z rękopi-  
sem: był to mój artykuł bez urupet-



mionym przez dodanie do niego za-  
wartości moich listów. Przech tą rów-  
nie dotęcam, bo ona, zdaje się, może  
wyjaśnić wiele z Państwa mojej już zu-  
pełnie, dla mnie przynajmniej, jasne  
~~moje~~ poglądy w kwestji oznawiania  
w tym liście.

Odcienie co do oznaczeń.

Zawrac myśląc, może mylnie, że  $dQ$   
nie posiada tak określonego sensu jak  
nadojenny <sup>za pomocą</sup> symbolu "d" np. funkcji para-  
metrów  $Q$  w  $dQ$ ; jednakże nie można  
twierdzić, że  $Q$  nie ma sensu. Gdyby tak  
było, wówczas i  $dQ$  i  $dQ$  i  $dQ$  i  $dQ$  nie mia-  
łyby sensu również. I fizycznie i logicznie  
trudno mówić o zmianach rzeczy nie-  
istniejącej, porównanej sensu.

Ja rozumiem różnicę między funkcją  
stanu oraz funkcją procesu a również  
różnicę zmianami tych funkcji nieco  
inaczej. Przedwyrzyskiem jest to różni-  
ca względna, warunkowa. Zależy ona  
od ilości zmiennych niezależnych w  
operacji matematycznej którym po-  
stępujemy się zamierzamy. Zależy rów-  
nież na tem, jakie warunki dodatko-  
we zakładamy przy rozstrzygnięciu  
zagadnienia. Np. przepływ ciepły  
 $Q_{1-2}$  w procesie 1-2 (1 oznacza stan począ-  
tkowy 2 stan w końcu procesu) posiada



zupełnie określony logiczny i fizyczny sens o ile możemy mówić o pewnym procesie nie charakteryzując go wcale w sposób bliższy szczegółowy; nie posiada  $Q_{1-2}$  li-tylko określonej wartości.

Przypuśćmy, jednak, że dokładnie wiadomym jest proces 1-2, wówczas i  $Q_{1-2}$  możemy obliczyć, ponieważ posiada wówczas  $Q_{1-2}$  wartość określoną. Dlatego właśnie nazywaliśmy  $Q_{1-2}$ ,  $W_{1-2}$  itd. funkcjami procesu - (a nie funkcjami stanu lub dowolnych parametrów niezależnych), albowiem otrzymują one określone wartości li-tylko przy dokładnie określonym procesie.

Ale z tych samych funkcji procesu  $Q$ ,  $W$ ,  $C_x$ ,  $t_x$ ,  $h_x$  itd. możemy wytworzyć dowolną ilość funkcji stanu, jeżeli charakteryzujemy proces, nie określając go dokładnie, np. „przepływ cieplny izotermiczny”, „praca zewnętrzna procesu izolarycznego” itd., tj.  $Q_t$ ,  $W_p$  itd. są to już funkcje stanu tak samo jak np.  $C_p$  oraz  $C_v$  są funkcjami stanu, tymczasem ciepło właściwe ogólnie  $C_x = \lim_{\Delta t \rightarrow 0} \left( \frac{\delta Q}{\delta t} \right)_x$  w procesie dokładnie nie określonym lub nie charakteryzowanym posiada logiczny i fizyczny sens, lecz nie ma określonej wartości, tj. w określonym stanie ciała może mieć dowolne wartości.



II. Przy określeniu koordynacji termodynamicznej zawsze podkreśla-  
my, że badamy ciało a nie źródło.  
Źródło zaś zachowujemy li-tylko w  
celu określenia maksów wartości  
przepływów cieplnych. Zatem roz-  
trącamy badamy li-tylko ciało ba-  
dane. Zamiana wyrazu „badane”  
na wyraz „czynne” „le corps actif” etc.  
byłaby nieporządane, z tej racji, że  
właśnie nie zawsze ciało badane  
jest czynne. Bardziej mi było przy-  
jemnie dowiedzieć się, że ostatecznie  
nie jest ten mój projekt stanowczo  
odrażającym dla Włodeka i Pana.

III. Jeżeli tak urośnie bronis swego syste-  
matu oznaczeń oraz wyrazów, przesła-  
duję nie cele terminologii lub tylko  
doskonalszości logicznej w stosunku mis-  
dry nazwa i treścią fizyczną której ta  
nazwa ma służyć. Nowa terminologia  
pozwała postawić i rozstrzygnąć np.  
taką kwestję jak różnica między roz-  
maitymi formami praw termody-  
nami (Phys. 28. 26, 622, 1925) to ciepło  
w systemacie starym porużyć wprost  
nie jest możliwem. Czytając Poincaré  
zaraz pod p. III. mam zupełnie jasne  
wrażenie, że ten chaos i zamęt straszący



110 17.  
O którym Wielce S. Pan pisze powsta-  
je li-tylko wówczas, gdy próbujemy  
nowe (zasadniczo) stosunki i zawisłości;-  
które przez systemat stary były zatarte,  
zniweczone, spreniewierane (albowiem  
mu pnieły),- wyrazić za pomo-  
cą tego samego preniwieranego sy-  
stematu! To mój zarzut ogólny. - Dalej:

Wydaje się wciąż Panu, iż, przecho-  
dząc od koordynacji ujemnej do  
koordynacji dodatniej, zmieniam  
znaczenia  $\Delta Q$ , oraz  $\Delta Q_2$ . Jeszcze raz  
najściślej zapewniam Pana, że  
gdyby tak było rzeczywiście, byłby  
to inny dowód tych samych wy-  
ników tej możliwej teor., co prawda,  
mniej jasny, aniżeli ten który  
został na decyzję Wielce S. Pana  
Mu zakomunikowany; chociaż w  
jednym z listów przytoczam oba  
dowodzenia.

O jakiej, naprawdę, zmianie  
może być mowa jeżeli i Pan i  
ja porozumieliśmy się (jako tamci  
alaj badaczy) co do oznaczeń; za-  
tem i Pan i ja mierzymy za  
pomocą tych samych kaloryme-  
trów niezależnie od koordynacji  
efektu kalorymetrycznego  
 $\Delta Q_1$  (cal.) oraz  $\Delta Q_2$  (cal.)



np.  $\Delta Q_1 = 1, \overbrace{0 \dots 0}^n 01$  ( $n$  dowolna czoła)  
 liczba  $\rightarrow \infty$ )

$$\Delta Q_2 = 1$$

(Proszę wytłumaczyć taką niemożliwą konwertyzację i nie pomysłować że uwarian różnicę z liczbą skończoną!)

Otoż ta jedność ( $\Delta Q_2$ ) i jedność więcej niż zero jedność ( $\Delta Q_1$ ) kawałek, dla obu łada-czy, dla obu koordynacji, dla ko-go czego, muszą być i są jedne:  $\Delta Q_2$  jest 1 i w koordynacji dodatniej i w koordynacji ujemnej, nato-miast  $\Delta Q_1$  jest  $1, \overbrace{0000 \dots 0}^n 01$  i w koordy-nacji dodatniej i w koordynacji ujemnej. Po cóż więc potrzebne są te koordynacje; na czym polega różnica między nimi?

Koordynacje są potrzebne aby móc postawić znak, mianowicie, w koor-dynacji dodatniej przedmy

cyfry  $+ \Delta Q_1$ ,  $+ \Delta Q_2$   
 $(+1, \overbrace{0 \dots 0}^n 01)$ ,  $(+1)$   
 natomiast w koordynacji ujem-nej przedmy

cyfry  $- \Delta Q_1$ ,  $- \Delta Q_2$ ,  
 $(-1, \overbrace{0 \dots 0}^n 01)$ ,  $(-1)^2$ .

Koordynacja dodatnia różni się  
od koordynacji ujemnej tem, że



w koordynacji dodatniej (źródło<sup>19</sup>  
porządku temperaturę wyższą) przepływ  
 ciepły jest dodatni, właściwie,  $+ \delta Q_1$ .  
 Natomiast w koordynacji ujem-  
nej (źródło porządku temperaturę  
niższą) więc przepływ ciepły jest  
 ujemny, właściwie,  $- \delta Q_2$ !

Otóż w tem miejscu właściwie, odru-  
 czenie zaproponowanego przerwania  
 systemu oznaczeń i znaków my-  
siało się odwracać na całą łódź  
 mojej pracy najtoleśniej; to wprost  
 nie wierzę swym oczom gdy czytano  
 następ z listu Paryskiego następujący:  
 „Uważajmy koordynację ujemną...  
 $\delta Q_1 =$  il. ciepła oddawana przez ciało (II)  
 $\delta Q_2 =$  il. ciepła pochłonięta przez ciało (I)” } (1)

Natomiast przed tem czytano:

„Uważajmy koordynację dodatnią...  
 $\delta Q_1 =$  il. ciepła oddawana przez ciało (I)  
 $\delta Q_2 =$  il. ciepła pochłonięta przez ciało (II)” } (2)

Systematy oznaczeń (1) i (2) są ze sobą  
niezgodne albowiem polegają na apriory-  
stycznym nieurównoprawnieniu obu ko-  
ordynacji; natomiast zasadniczym  
 warunkiem prawidłowości rachunku  
 jest równoprawnienie obu koordy-  
 nacji.

Właśnie zupełnie dla mnie niezrozumia-



na, jest nieca, dla czego „ilość ciepła  
addowana przez ciało” przy koordyna-  
 cyi dodatniej Pan mierzy w źródle  
 natomiast „ilość ciepła addowana  
przez ciało” przy koordynacji ujem-  
nej Pan mierzy już nie w źródle  
 lecz w ciele badanym?! W tej

właśnie trudnej do spostrzeżenia  
 dowolności tkwi przyczyna wry-  
 stach następnych nieporozumień.

W obu koordynacjach potrzeba pre-  
 płyny ciepły mierzyć w źródle.

Wówczas oznaczenia Painskiego dla  
 koordynacji dodatniej (2) są słuszne,  
 zaś dla koordynacji ujemnej błę-  
 dne. Używając terminologii listu  
 Painskiego, zamiast (1) trzeba na-  
 mazać następne słuszne oznaczenia

$-\Delta Q_2$  il. ciepła addowana przez ciało (II) }  
 $-\Delta Q_1$  il. ciepła pochłonięta przez ciało (I) } (1)

sąd już wyraźnie widać że „ilość  
 ciepła” nie należy się tu do wycia  
 (bo przecież nie może one być ujem-  
 ną!) i potrzeba powrót do mojej  
 terminologii.

Po naprowadzeniu tego nieporozumie-



nia wryśnie rozruty co do kom-  
linowania równań (10) z (12) upa-  
dają i wniosek (13) i reszta pozosta-  
ją słusne.

Pręty ciepła posiada kierunek  
a więc łatwo mu przypisać znak.  
Ilość ciepła iadnego kierunku nie  
nie posiada; nie może zatem  
w nim somem „algebraicznie”  
zawierać się znak nam potrzeb-  
ny. W tym właśnie ~~cała~~ - i li tylko  
w tym, - jest sens takich doda-  
tków jak „addana” (-) „pocho-  
nista” (+) etc. Lecz, jak już z  
powyższego widrieliśmy, nie  
mogą te definicje ratować  
ad nieporozumień. Potrzebują one  
ponadto więcej zawitego syste-  
matu: zamiast prostej, dogod-  
nej koordynacji z jednym tylko  
ciałem badanem, musimy na-  
raz badać oś ciała. Mojem zda-  
niem jest to o wiele trudniej, i  
bez tych trudności można poro-  
wnać kwestję z pewnością wstrzyg-  
nąć. Ta moja pewność zawdzięcam



(w listach Pańskich zawartej)  
 tej wstnej pracy którą wielce S.  
 Pan raczył dla mnie poświę-  
 cić. Będę temu zawnie przez całe  
 życie za to zobowiązany!

Taraz o mojej pracy.

Prawda jest, że dotąd nie nie zrobił prócz  
 błahostek o których nie warto wspomi-  
 nać i nie wspominałbym, gdyby nie  
 wyruszyła i nie ośmieliła mnie serdeczna  
 dobroć Wielce S. Pana.

Smutno mi czasem myśleć, że to  
 nawet, com zdolał wypowiedzieć dotąd,  
 nikt dotąd nie zechciał, czy może nie  
 umiał, należycie zrozumieć, tymcza-  
 sem przyp, że z biegiem czasu wciąż  
 mniej mogę się troszczyć o czytelnika,  
 natomiast wciąż więcej i więcej chodzi mi  
 o sąd własny. Przekonałem się, że naj-  
 surowszym krytykiem prac naukowych  
 może być tylko sam ich autor, albowiem  
 on tylko może mieć w duszy i w myśli  
 swojej sąd bezwzględny. Czytelnik, nie-  
 stety, zmuszony jest korzystać z miar  
 zewnętrznych; jedynie mu dostępnych;  
 sądzić porównawczo i oceniać przede-  
 wszystkim to, co mu dostępnem się sta-  
 je, to, co on rozumie, a więc, najgorzej;



to, co rozwija i pogłębia jego wiedzę, jego systemat poglądów naukowych i filozoficznych, etycznych i t.d. Bardzo często to właśnie, co dla krytycznika wydło się w utworze krytycznym nader ważnem, lub samą treścią nawet, w gruncie rzeczy, w systemacie poglądów autora, jest skorupą, tej moim potrzebą, do czasu, jak i wreszcie skorupa, aby bronić jądra w niej zawartego. W ocenie krytycznika jest po- niekąd pewien stopień "utilitarystyczny", ale, precyzyjnie, utilitarystyczny dzieci- nego, naiwnego: przecierają go łodnią błyszczącą skorupką, a nieświadomie deptać będzie rucone mu pod nogi niesforne jądra... Myślałem o tem du- żo; widziałem że lata upływają be- wocnie prawie w pracy zarobkowej pedagogicznej a więc wyczerpującej do szczytu. Rok 1933 był krytyczny pod tym względem. Codziennie wyta- dy zmierały miś w żywego trupa nie tylko fizycznie, ale co gorszej, i moralnie, umysłowo. Wreszcie wypita praca na- ukową rozporzeta dalej drwigać spek- tała na niczem: nie miałem siły i cre- kałem tylko, co dzień przyszedł, co noc nastąpi, - o przyszedł śmierć. Czułem że tak żyć nie mogę, ale nie widziałem



tem żadnego wyjścia... Użnamie,  
 stracenie ludzi, powodzenie i t. p. ad-  
 dawana już, Kochany Panie, wiem  
 tego wszytkiego wartość prawdzi-  
 wą! Któż z prawdziwych ludzi nau-  
 ki chciałby dlatego pracować, ktoś wi-  
 dri w tem swój cel, swój ideał? Czyż  
 roślinie, bujnie wytryskającej z ziemi,  
inaczej rosnąć będzie, zalemie od tego,  
 czy ma ktoś ją zdeptać, czy w obry-  
 wie drzewo ma wyrosnąć? Wypiera  
 ją z ziemi ta sama siła twórcza  
 co naszym addechem kieruje! Naj-  
 lepiej, kiedy społeczeństwo o ludziach  
 nauki zapomina! W prawdziwości  
 ostatniego paradoksu przekonaliśmy,  
 w stosunku do siebie przynajmniej, w  
 ciągu roku ostatniego. Straciłem pro-  
 dę i byłem mocno zgnębiony spórciem.  
 Ale wyszło to dla mojej pracy naukowej,  
 a więc i dla mnie, <sup>postr</sup>na korzyść. Posunętem  
 jedno z głównych zagadnień zna-  
 mie napród; ale to tylko jeneresam  
 powrotek, i gdybym pracował pod-  
 wójnie więcej wciąż byłoby to ramatorem  
 względu na mój plan naukowej  
 pracy i terminy, które stawiam nie  
 ja sam lecz życie. Słyszałem o Prin-  
 cetonie, że tam od pięciu już lat istnieje  
 Instytucja, która ma na celu pomóc



7) ludzom nauki w ich pracy naukowej. Mam przekonanie że chyba nie w takim stopniu, niż ja obecnie, nie potrzebuje tej pomocy. Nie wiem czy mam na nią prawo rachować, ale chcę zwrócić się do tej instytucji i przedstawić swój program, dotyczący równań stężenia i temperatury termodynamicznej. Są to obecnie kwestje aktualne, a więc już mam może niejaki szansa. —

Wyrostem wśród muzyki i ludzi którzy lubili i umieli cenić piękno. Dlatego mnie nigdy nie byłam chłodny do matematyki, która wydawała się mi zawsze najpiękniejszą z nauk formalnych. Ale, jak i w sztuce, sama forma, technika stanowi tylko środek za pomocą którego staramy się wyrazić idee lub nastroje głębokie, niedoniesione, — które to przecież jedynie są prawdziwą wartością sztuki, — tak i w fizyce: matematyka może stworzyć tylko przepiękną skorupę, która przecież sama nie wtamie jest powetować pustki lub niedołężnej treści zamiast prawdziwego jądra w



niej zawartej. Najchętniej zgadnam  
 się z tem, że matematyka dla fizyka  
 jest wielką doradczynią i przyjaciół-  
 ką. Ale źle postąpi ten, kto będzie stu-  
 chał tylko przyjaciela rady a nie gło-  
 su sumienia. A przecież tem „sumieniem  
 fizykiem” jest intuicja która twórczości  
 jest duszą. Prawdą jest, że dzieła w któ-  
 rych intuicja przeważa dla krytyka;  
 który razwyraz chce prędzej i łatwiej wry-  
 stko zgłębić, - muszą sprawić adrażające  
 wrażenie. Jeżeli to redaktor, musi on jak  
 sadownik precyzyjny, wypleć niewiadomą  
<sup>(myśl, jak roślinę)</sup>  
inną, zawiadającą innym, znanym, rośli-  
 nom... Ale czasem i wśród tych wdrę-  
 mych ludzi, - rzadkie to co prawda okazy, -  
 którzy zamiast tego żeby „wypleć” „skod-  
 liwą roślinę” dają jej urosnąć i przy-  
 nieść owoce, którymś się owo, chociaż i  
 nie zawsze, nauka i myśl ludzka post-  
 łała się w swym trudnym pochodzie.  
 Do takich ludzi właśnie zaliczam p.  
 Karola Scheela, p. F. Harmsa i innych;  
 (są to niestety prawdziwi, zdaje się).

Takie typy zapewne nader rzadko się  
 spotykają wśród francuzów, narosłow-  
 ci więcej powierzchownej a zatem pręd-  
 szych do rozkiełcania w życiu niż w  
 nauce.



Z pracą p. Weissa, na którą Wielce  
 Sz. Pan tak uprzejmie zwrócił moją  
 uwagę, jeszcze się zasnajdować nie mo-  
 głem. Mam zamiar w tych dniach  
 przestąpić mu do Strassburgu niektóre  
 z moich prac ortatycznych i poprosić go  
 o nadestanie swych. Okoliczność, na  
 którą Pan zwraca moją uwagę ( $\alpha < 0$ ),  
 jest, naprawdę, dla potwierdzenia  
 nowej teorii równości stanu bardzo  
 ważną. Istnieje to potwierdzenie w  
 sporów bezpośredni udało się do tych-  
 czas dla helu (Roebuck i Osterberg, Ka-  
 pita) jak również dla powietrza i or-  
 ganu (Roebuck, Hausen). Praca Weissa  
 tem bardziej jest interesująca, że wycho-  
 dzi on, jak Pan pisał, z założenia teorii  
 klasycznej, z równaniem von der Waalsa.

Konieczne na ten list mój tak długi,  
 może niepotrzebnie długi, proszę nie  
 brać za złe że bronisz te poglądy,  
 które Wielce Sz. Pan uważa raczej za  
 błędne. Już z tego wynika szczerść  
 tych moich poglądów, moje i myś-  
 lnych, a może tyłko niejasnych, że  
 sformułowanych... listy Pańskie są  
 dla mnie zawsze prawdziwą radoś-  
 cią. Krytyka, którą tak uprzejmie  
 szczerze i słachetnie kochany i Wielce



Sz. Pan mnie obdarzać raczy, -  
 jest dla mnie prawdziwym  
 poparciem i bodźcem do pra-  
 cy. Będę Mu za to w przyszłości  
 całę życie zobowiązany. Nie wie-  
 drzę, czemu się odwdzięczyć mo-  
 żę, pragnę zawsze pozostać god-  
 nym szczerze przybranego mi a  
 gorąco kochanego przez mnie na-  
 ucnicy i doradcy, którego w  
 osobie Panskiej tak szczęśliwie w  
 życiu spotkałem

Włocławek

P. S. Wkrótce powinno się ukazać w dru-  
 ku 6 nowych prac moich, poświęconych nowe-  
 mu równaniu stanu i obliczeniu temperatury  
 krwi względnej na ramach ZS-f. Phys. Korespondencja  
 ostatniej 6<sup>ej</sup> adresem wczoraj. P. K. Scheel  
 w swym liście do mnie wypowiedział zdanie,  
 że byłoby „porządkiem” połączenie tej tan głośno  
 dyskutowanej kwestji w postać dużego dzieła (grosse Abhand-  
 lung) Nie wiem, jednakże, jak mam względem tego  
 postąpić, czy założyć na oficjalne zwrócenie się  
 Wydawnictwa Springera, czy też, nie czekając na  
 oficjalne zaproszenie <sup>uczynić</sup>, złożyć prośbę p. Scheela,  
 który przecież jest redaktorem i, po prostu, wydaw-  
 cą?

Za fotografię à priori szczerze i radośnie dziękuję! Cre-  
 kam na nią z przyjemną niecierpliwością.

O swojej stronie tylko myśleć zaczęłem, ale moim wkrótce  
 już być może coś możliwego do przesłania kochanemu Panu.



Überreicht vom Verfasser.

Physikalische Zeitschrift. 26. Jahrgang. 1925. Seite 622—628.

## Über den Unterschied zwischen einigen Formen der thermodynamischen Hauptsätze.

Von

Witold Jazyna.



#### Inhaltsübersicht.

Es wird an zwei einfachen Beispielen nachgewiesen, welche Rolle die Wahl der Form der thermodynamischen Hauptsätze spielt bei der Lösung der Aufgaben:

1. Verwandlung der Wärme in Arbeit und
2. Bestimmung der Körperzustände.

Bei der Lösung mancher praktischen sowohl wie auch theoretischen Aufgaben spielt die be-



sondere Form, in der man die thermodynamischen Sätze anwendet, im allgemeinen keine wesentliche Rolle. Der Umstand beeinflusst aber das Resultat nur dann nicht, wenn die verschiedenen Formen des Hauptsatzes im Verhältnisse zu den Bedingungen der Aufgabe vollständig äquivalent sind. Daß dies nicht immer zutrifft, kann man z. B. auf Grund der folgenden äußerst einfachen Betrachtungen erklären.

Dazu muß ich zunächst einige von mir benutzte Begriffe definieren, die nicht zu der gewöhnlichen Terminologie gehören.

Der Gegenstand, der in der gewöhnlichen Terminologie durch die Wörter „die zugeführte Wärmemenge“ charakterisiert ist, bleibt in einigen Fällen wenigstens unbestimmt. Mit diesen Worten kann man entweder z. B. die Wärmemengen, die wirklich zugeführt wurden, d. h. nur positive

$$\Delta Q^{(+)} \text{ oder } \int_1^2 \Delta Q^{(+)}$$

oder auch, mit gleichem Recht, die algebraische Summe aller Wärmemengen, d. h.

$$\int_1^2 \Delta Q = \int_1^2 \Delta Q^{(+)} + \int_1^2 \Delta Q^{(-)}$$

bezeichnen, wobei der Index (+) und (−) die positive bzw. negative Wärmemenge bedeutet.

Die beizufügenden Begriffe, z. B. „wirklich“, „alle“, „im ganzen“ usw., die man oft benutzen muß, um Mißverständnisse zu beseitigen, erscheinen mir im allgemeinen zwecklos, da der Begriff „zugeführte Wärme“ selbst, streng genommen, wenigstens in einigen Fällen, keinen objektiven Sinn hat.

In der Tat, nehmen wir einen umkehrbaren Kreisprozeß (Fig. 1). Auf dem Wege 1—m—2

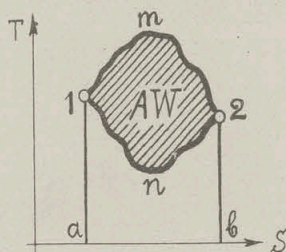


Fig. 1.

nimmt der Körper zuerst von außen die Wärmemenge

$$Q_{1-m-2} = Fl(a-1-m-2-b)$$

auf und danach gibt er auf dem Wege 2—n—1 die Wärmemenge

$$Q_{1-n-2} = Fl(a-1-n-2-b)$$

nach außen ab.

Die Differenz

$$Q_{1-m-2} - Q_{1-n-2}$$

ist ja auch dem Körper in Form nach außen abgegebener mechanischer Arbeit  $W$  entzogen.

Somit bleiben im Anfangs- und Endzustand die Wärmehalte, ja auch alle anderen physikalischen Eigenschaften des Körpers unverändert und im ganzen hat es streng genommen keinen Sinn, von der dem Körper zugeführten Wärme zu sprechen.

Im Außenraum dagegen bleiben infolge des Kreisprozesses einige konkrete Veränderungen. Es kann nämlich die mechanische Arbeit  $W$  erscheinen und es kann deren äquivalenter Wärmeaufwand  $Q_{1-m-2} - Q_{1-n-2}$  stattfinden.

Diesen Aufwand der Wärme, der im allgemeinen nichts anderes als die algebraische Summe der positiven und negativen Wärmemengen ist<sup>1)</sup>, und der nur auf Grund der Hauptsätze der Thermodynamik erkennbar ist, nenne ich den thermodynamischen Wärmeaufwand.

Es ist also kein Unterschied zwischen dem thermodynamischen Wärmeaufwand und den Symbolen

$$\Delta Q \text{ und } \int_1^2 \Delta Q,$$

die als analytische Bezeichnungen dieses physikalischen Gegenstandes betrachtet werden können.

Ferner muß man von dem thermodynamischen Wärmeaufwand den oberen und den unteren Wärmeaufwand, d. h. die Summe nur der positiven oder nur der negativen Wärmemengen

$$\int_1^2 \Delta Q^{(+)} \text{ und } \int_1^2 \Delta Q^{(-)} \quad (I)$$

unterscheiden. Wird z. B. der obere Wärmeaufwand positiv oder negativ, hängt dies nur von der Richtung des Prozesses ab, weil die Vorzeichen der Wärme immer in bezug auf den Körper bestimmt sind. Allerdings bei zwei Integralen (bzw. Summen) (I), die für ein und dieselbe Zustandsänderung berechnet sind, gehört der Begriff „der obere Wärmeaufwand“

1) D. h. die Wärmemenge, die auf der linken Seite der Gleichung des ersten Hauptsatzes steht und nach der rechten Seite dieser Gleichung im allgemeinen sich teils in die innere Energie, teils in die äußere Arbeit verwandelt.



zu demjenigen, dessen absoluter Wert größer ist.

Es ist also klar, was für ein Unterschied zwischen dem oberen und dem unteren Wärmearbeit in jedem einzelnen Fall besteht, wenn auch die Bezeichnungen dieser Begriffe noch identisch bleiben. Man kann aber auch in allgemeinen analytischen Ausdrücken (I) den Unterschied verdeutlichen, wenn man die Richtung des Prozesses in folgender Weise bezeichnet.

Nennen wir die Zustandsänderung, bei welcher der thermodynamische Wärmearbeit positiv ist, d. h.

$$\int_1^2 \Delta Q > 0$$

Arbeitsprozeß und bezeichnen wir die Rich-

tung dieser Zustandsänderung mit

$$\oint \quad (\text{bzw. mit } \oint \text{ für Kreisprozeß}).$$

Den umgekehrten Prozeß, welcher durch die Bedingung

$$\int_1^2 \Delta Q < 0$$

charakterisiert ist, nennen wir Heiz- oder Kälteprozeß und dessen Richtung kann mit dem Symbol  $\oint$  (bzw.  $\oint$  für Kreisprozeß) bezeichnet werden<sup>1)</sup>.

Dementsprechend erhalten die verschiedenen Wärmearbeiten bei verschiedenen Zustandsänderungen die folgenden Bezeichnungen:

die Wärmearbeiten	bei den Arbeitsprozessen	bei den Heiz- oder Kälteprozessen
thermodynamische	$\oint \Delta Q, \oint \Delta Q$	$\oint \Delta Q, \oint \Delta Q$
obere	$\oint \Delta Q^{(+)}, \oint \Delta Q^{(+)}$	$\oint \Delta Q^{(-)}, \oint \Delta Q^{(-)}$
untere	$\oint \Delta Q^{(-)}, \oint \Delta Q^{(-)}$	$\oint \Delta Q^{(+)}, \oint \Delta Q^{(+)}$

Hier ist notwendig zu betonen, daß die Beziehung

$$\oint \Delta Q = - \oint \Delta Q$$

nur für den thermodynamischen Wärmearbeit gilt.

Somit ist beim Arbeitsprozeß der obere Wärmearbeit notwendig positiv, der untere

dagegen negativ und beim Heiz- oder Kälteprozeß ist es umgekehrt.

Mit Hilfe dieser Begriffe, die bei jeder Zustandsänderung einen strengen Sinn haben, kann man eine äußerst bequeme und allgemeingültige Begriffbestimmung der Wirkungsgrade der Kreisprozesse ableiten<sup>2)</sup>.

Es ist nämlich

$$\begin{aligned}
 1. \quad \eta_T &= \frac{\oint \Delta Q}{\oint \Delta Q^{(+)}} \quad \text{— der thermische Wirkungsgrad,} \\
 2. \quad \eta_f &= \frac{\oint \Delta Q^{(+)}}{\oint \Delta Q} = - \frac{\oint \Delta Q^{(+)}}{\oint \Delta Q} \quad \text{— der Wirkungsgrad der Kälteleistung,} \\
 3. \quad \eta_h &= \frac{\oint \Delta Q^{(-)}}{\oint \Delta Q} = - \frac{\oint \Delta Q^{(-)}}{\oint \Delta Q} \quad \text{— der Wirkungsgrad der Heizleistung,}
 \end{aligned}$$

1) Den adiabatischen Prozeß, bei welchem  $\Delta Q = 0$  ist, ja auch alle anderen Zustandsänderungen, bei welchen  $\int_1^2 \Delta Q = 0$  ist, kann man als „neutrale“ bezeichnen. Da bei diesen Prozessen die Gleichung  $\int_1^2 \Delta Q^{(+)} = - \int_1^2 \Delta Q^{(-)}$  gilt, so ist es für diese Fälle gleichbedeutend, welches von den Integralen  $\int_1^2 \Delta Q^{(+)}$  und  $\int_1^2 \Delta Q^{(-)}$  als oberer bzw. unterer Wärmearbeit betrachtet wird.

2) Zugleich läßt dies auch einen wesentlichen Unterschied zwischen den sogenannten „isadiabatischen“ und Carnotschen Kreisprozesse verdeutlichen.



wobei die Zeichen — in den Formeln 2. und 3. stehen, weil die Verhältnisse  $\eta_f$  und  $\eta_h$  in bezug auf den positiven thermodynamischen Wärmeaufwand  $\oint \Delta Q = - \oint$  berechnet sein müssen.

Von diesem Gesichtspunkte aus gilt der Satz, daß unter allen Umständen die im ganzen zugeführte Wärmemenge als Arbeitsleistung erscheint, gleichgültig ob  $dU^1$  dauernd gleich Null ist oder ob nur  $U_2$  gleich  $U_1$  ist, nur dann, wenn man unter den Worten „im ganzen zugeführte Wärmemenge“ in Wirklichkeit den thermodynamischen Wärmeaufwand versteht, sonst nicht.

Die später behandelte Aufgabe: „Bei welchen Umständen ist alle dem Körper wirklich zugeführte Wärme (der obere Wärmeaufwand) der äußeren Arbeit äquivalent“ kann nur mit Hilfe der differenzialen Form des ersten Hauptsatzes gelöst werden, dagegen erfordert die gleiche Aufgabe mit dem thermodynamischen Wärmeaufwande die Anwendung der Integralform des ersten Hauptsatzes.

Der Umstand, daß für diese beiden Fälle der Verlauf der Zustandsänderung im einzelnen verschieden, und zwar mit der Konstanz im ersten und mit der Änderung der inneren Energie  $U$  im zweiten Fall verbunden ist, gibt eine ausführliche Erklärung, warum die Lösung, die man aus der Integralform erhält, als nur im zweiten Fall gültig betrachtet werden kann. Dies erscheint natürlich als eine Folge der Strenge in der Terminologie.

Schließlich sind die „Wärme“ und die „Arbeit“ auf Grund des ersten Hauptsatzes bei allen Umständen äquivalent; dagegen erscheinen die „Wärmeaufwände“ und die „Arbeitsleistungen“ in äquivalenten Mengen nur unter einigen speziellen Bedingungen.

Es ist nämlich die Arbeitsleistung äquivalent mit dem thermodynamischen Wärmeaufwand bei irgendwelchem Prozeß, der nur der Bedingung

$$U_2 = U_1$$

unterliegt (also nicht nur beim Kreisprozeß). Dagegen tritt die Äquivalenz der Arbeitsleistung mit dem oberen Wärmeaufwand nur beim isodynamischen Prozeß, d. h. unter der Bedingung

$$dU = 0$$

und nicht beim Kreisprozeß, auf.

Es sei z. B. die folgende Aufgabe zu lösen: Bei welchen Umständen ist alle dem Körper wirklich zugeführte Wärme der äußeren Arbeit

äquivalent? Wenn wir zur Lösung dieser Aufgabe zunächst die differentiale Form

$$\Delta Q = dU + A \Delta W \quad (1)$$

des ersten Hauptsatzes nehmen, so erhalten wir als Charakterisierung der Umstände

$$dU = 0$$

und folglich

$$U = \text{const.}$$

Also alle dem Körper wirklich zugeführte Wärme ist beim sogenannten isodynamischen Prozeß der äußeren Arbeit äquivalent (Fig. 2);

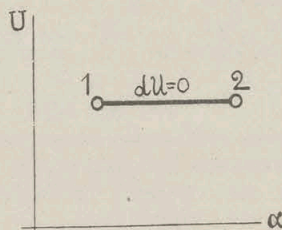


Fig. 2.

und dies ist die einzige richtige Lösung der Aufgabe.

Andere Lösungen, die wir erhalten, wenn wir die endliche Form des ersten Hauptsatzes

$$Q = U_2 - U_1 + A W \quad (2)$$

anwenden, sind ungültig.

Nämlich aus (2) folgt

$$U_2 - U_1 = 0$$

oder

$$U_2 = U_1,$$

die Bedingung, welche nur fordert, daß die Anfangs- und Endzustände auf einer und derselben Linie konstanter innerer Energie

$$U = \text{const.}$$

liegen sollen (Fig. 3). Dies aber bedeutet durchaus nicht, daß zwischen der dem Körper wirk-

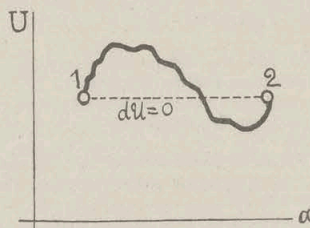


Fig. 3.

lich zugeführten Wärme (dem oberen Wärmeaufwand) und von diesem Körper geleisteten äußeren Arbeit die Äquivalenz notwendig existiert.

<sup>1)</sup> Wobei  $U$  die innere Energie der Körper und bzw.  $U_1$  und  $U_2$  die Werte der inneren Energie im Anfangs- und Endzustande bedeuten.



Ferner kann man die Bedingungen der Aufgabe in solcher Weise verändern, daß nur die endliche Form (2) mit Erfolg anwendbar wird, dagegen die Form (1) zu dem allgemein ungültigen Resultat führt.

Denken wir z. B., daß bei irgendwelchem Prozeß der thermodynamische Wärmeaufwand der äußeren Arbeit äquivalent ist, und die Aufgabe darauf hin gerichtet ist, diesen Prozeß zu bestimmen.

Ohne weiteres ist es klar, daß das Resultat

$$dU = 0$$

(der isodynamische Prozeß), der sich aus der differenzialen Form (1) ergibt, allgemein als ungültig betrachtet werden kann. Im vorliegenden Fall ergibt nur die Anwendung der endlichen Form (2) ein allgemeingültiges Resultat

$$U_2 = U_1.$$

Freilich ist hier die innere Energie  $U$  im allgemeinen keine konstante und zwischen den Zuständen 1 und 2 kann  $U$  offenbar sich ändern, in solcher Weise aber, daß die beiden Zustände 1 und 2 entweder auf einer und derselben isodynamischen Linie liegen (Fig. 3) oder vollständig zusammenfallen (Fig. 4). Im letzteren

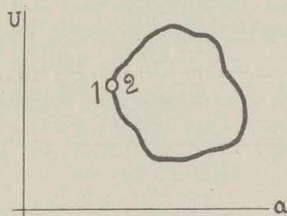


Fig. 4.

Fall stellen die Zustandsänderungen des Körpers einen Kreisprozeß dar, und nur in diesem Fall hat es Sinn, über den Wirkungsgrad der Umsetzungen der Wärme in Arbeit zu sprechen, sonst nicht<sup>1)</sup>.

Die Frage, die hier vollständig offen steht, über den Charakter der in beiden Fällen

<sup>1)</sup> Diese Betonung scheint uns notwendig, da seit J. Weyrauch (Grundriß der Wärmetheorie I, 119, 1905) bis in die letzte Zeit der Wirkungsgrad einiger Prozesse (z. B. des tierischen Organismus) als der der Kreisprozesse bestimmt ist. Von diesem Gesichtspunkte aus, da z. B. im menschlichen Organismus sogar mit Benutzung der Temperatur von Nasenspitze oder Ohr läppchen als unterer Temperaturgrenze (Weyrauch, a. a. O., S. 120) der höchstmögliche Wirkungsgrad doch viel zu klein ist, um die tatsächliche Arbeitsfähigkeit des Organismus zu erklären, kommt man zum Schluß, daß der zweite Hauptsatz nur eine Systemregel ist, die keine Allgemeingültigkeit besitzt.

Es scheint, daß es zweckmäßiger wäre, den zweiten Hauptsatz als ein allgemeines physikalisches Prinzip, dagegen die oben erwähnten sonstigen Prozesse nicht als Kreisprozesse zu betrachten.

(Fig. 2, 3 u. 4) betrachteten Prozesse, und zwar über die Gestalt der Linie des Prozesses im  $U\alpha$ -Diagramm (wobei  $\alpha$  einen entsprechend gewählten Parameter bedeutet) kann näher nur auf Grund einiger beizufügenden charakteristischer Umstände, allgemein aber nicht im Sinne eines isodynamischen Prozesses bzw. einer isodynamischen Linie beantwortet werden.

Nehmen wir auch ein Beispiel mit der Absicht, den Unterschied zwischen der differenzialen und endlichen Form des zweiten Hauptsatzes in bezug auf die Zustandsgleichung der Körper zu erklären.

Eine seit langem bekannte Forderung des zweiten Hauptsatzes in differenzialer Form

$$AQ = TdS$$

besteht darin, daß bei einem umkehrbaren isothermischen Prozeß die elementare Arbeit

$$dW = p dv$$

ein vollständiges Differenzial sein muß. Diese Forderung folgt unmittelbar aus der Gibbsschen Gleichung

$$TdS - dU - A p dv = 0,$$

da, bei  $T = \text{const}$ , die Arbeit

$$A p dv$$

sich als Summe der zwei vollständigen Differenziale

$$d(ST) + dU$$

darstellen läßt.

Es sei die Zustandsgleichung der Körper von der Form

$$\varphi(v, T, p, \alpha, \beta, \gamma \dots) = 0, \quad (3)$$

wobei  $v, T, p, \alpha \dots$  die  $n$ -Parameter sind, die den Zustand des Körpers bestimmen. Wenn die Gleichung mehr als drei Parameter enthält, kann die oben erwähnte Forderung des zweiten Hauptsatzes nur von solchen Gleichungen erfüllt werden, die bei  $T = \text{const}$  entweder zu dem Zusammenhang

$$p = f(T)$$

führen (in welchem Fall die Isotherme mit der Isobare zusammenfällt, Fig. 5), oder es muß bei  $T = \text{const}$  die Beziehung

$$p = \psi(v)$$

auftreten, was überhaupt erfüllt ist, wenn die Gleichung nur drei Parameter enthält, d. h. die Form

$$\varphi(v, T, p) = 0 \quad (4)$$

hat.

Auf den ersten Blick könnte man schließen, daß somit die dreiparametrische Gleichung (4) an sich mit dem zweiten Hauptsatz überhaupt



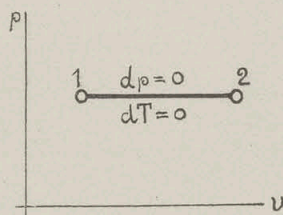


Fig. 5.

nicht im Widerspruch stehen könne<sup>1)</sup>, d. h. man könnte eine beliebige Verbindung der drei Parameter als Zustandsgleichung der Körper betrachten.

Das ist aber nicht der Fall, was leicht erklärlich ist, wenn man die oben erwähnte Forderung des zweiten Hauptsatzes in endlicher Form benutzt.

Man erhält dann den bekannten Satz, der auch als Theorem von Moutier<sup>2)</sup> benannt ist, nämlich: Die äußere Arbeit des umkehrbaren isothermischen Kreisprozesses ist gleich Null.

Die Anwendung dieses Satzes in dem betrachteten Fall der drei Parameter führt mit Notwendigkeit zu dem Schlusse, daß nur die Kurven ohne Schlingen, gemeinsame Asymptoten, asymptotischen Punkte usw., z. B. die hyperbolischen Zeunerschen Polytropen

$$p v^n = \text{const} \quad (n > 0)$$

als Bild der Isotherme (bzw. Adiabate) im  $p$ - $v$ -Diagramm dienen können; dagegen widerspricht z. B. die Isotherme mit Schlinge (Fig. 6)

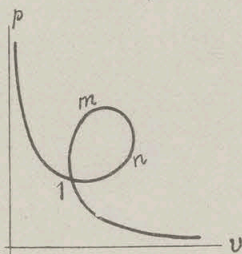


Fig. 6.

formal dem zweiten Hauptsatz, da in diesem Fall die Arbeit des Kreisprozesses  $1-m-n-1$  von Null verschieden ist.

Also können gewisse dreiparametrische Gleichungen nicht als Zustandsgleichungen betrachtet werden und dies ist eine notwendige Folge nur der endlichen Form des zweiten Hauptsatzes.

Infolgedessen ist im Fall der drei Parameter die Forderung des zweiten Hauptsatzes, daß die elementare Arbeit

$$p dv$$

bei  $T = \text{const}$  ein vollständiges Differenzial sein muß, keine für den zweiten Hauptsatz selbst charakteristische Forderung und als Formulierung des zweiten Hauptsatzes in diesem Fall keineswegs anwendbar.

Es ist interessant, daß diese Forderung sich in die des ersten Hauptsatzes allein verwandelt, was auch einen gewissen inneren Zusammenhang der beiden Hauptsätze bestätigt.

In der Tat ist für drei Parameter, bei gegebener Temperatur  $T = T_1 = \text{const}$ , der isothermische Prozeß physikalisch vollständig bestimmt. Also ist auch die Wärmemenge  $Q_T$  eine Zustandsfunktion und somit

$$\Delta Q = dQ_T$$

ein vollständiges Differenzial.

Hiermit ist auf Grund des ersten Hauptsatzes in der Form (1)

$$A p dv = dQ_T - dU$$

oder

$$A p dv = d(Q_T - U),$$

d. h. die elementare isothermische Arbeit ist ein vollständiges Differenzial nur als Folge des ersten Hauptsatzes allein. Da wir bei  $T = \text{const}$  aus (4) im allgemeinen eine Beziehung

$$p = \psi(v)$$

zwischen den Parametern  $v$  und  $p$  erhalten, so erfüllt die dreiparametrische Form (4) der Zustandsgleichung die oben erwähnte Forderung immer von sich selbst. Man kann deshalb behaupten, daß diese Form der Zustandsgleichung a priori nur mit dem ersten Hauptsatz in der Form (1) immer verträglich ist.

Endlich kann man auch behaupten, daß die Konkavität der Isotherme im  $p$ - $v$ -Diagramm mit der allgemeinsten Form des ersten Hauptsatzes wenigstens in einigen Fällen formal nicht verträglich ist. In der Tat ist es eine notwendige Folge des ersten Hauptsatzes, als allgemeinen physikalischen Prinzips, daß die innere Energie  $U$  bei jeder Wahl der Parameter, falls sie nur als unabhängige betrachtet werden kann, eine eindeutige Zustandsfunktion sein muß. Nehmen wir nun die drei Punkte 1, 2, 3 auf dem konkaven Teil der van der Waalsschen Isotherme  $a-b$  (Fig. 7). Für die betrachteten Systeme hat die innere Energie  $U$  die folgende Form

$$U = F(T) + \psi(v), \quad (5)$$

wobei

$$\psi(v) = \text{const} - \frac{a}{v}$$

<sup>1)</sup> Vgl. N. I. Koltschin, Zeitschr. f. Phys. 31, 454, 1925.

<sup>2)</sup> I. Moutier, La thermodyn. et ses principales applications, p. 345. Paris 1885.



eine monotone Funktion des Volumens  $v$  ist, die mit zunehmendem Volumen immer zunimmt.

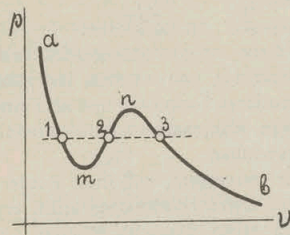


Fig. 7.

Da bei dem theoretischen (homogenen) Verhalten des Körpers, d. h. beim Verlauf des Prozesses nach Linie 1—m—2—n—3 (Fig. 7) man die beliebigen nach Willkür gewählten Paare der Parameter, z. B.  $v, T$  oder  $p, T$  als unabhängige betrachten kann, und bei  $T = \text{const}$  in der Gleichung (5) auch das erste Glied  $F(T)$  const ist, so müssen die Punkte 1, 2 und 3 zusammenfallen, um der Eindeutigkeit der inneren Energie, als Funktion der Parameter  $p$  und  $T$

$$U = F(p, T)$$

zu genügen. Dann verschwindet die Konkavität, und die Isotherme im  $p$ - $v$ -Diagramm ist durch eine Kurve, der ein eindeutiger Zusammenhang

$$v = f(p)$$

entspricht, darstellbar.

Oder man kann auch, von der Homogenität absehend, das wirkliche Verhalten des Körpers in Betracht ziehen. Dann muß man aber schließen, daß, damit der Körper in den Zuständen 1 und 2 (Fig. 8) die verschiedenen Werte der inneren Energie besitzen kann, die Parameter  $p$  und  $T$  nicht unabhängig voneinander sein dürfen, d. h. es muß der Zusammenhang

$$p = f(T)$$

bestehen, und somit muß der konkave Teil 1—m—n—2 (Fig. 7) durch die wagrechte

Gerade 1—2 ersetzt werden. Schließlich ist in beiden Fällen die Konkavität mit der allgemeinsten Form des ersten Hauptsatzes unverträglich<sup>1)</sup>.

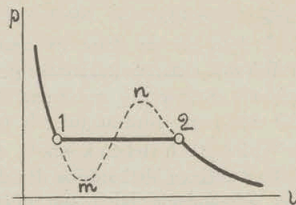


Fig. 8.

Diese elementaren Betrachtungen, die nur als die Stellung und nicht als eine erschöpfende Behandlung dieses wichtigen Problems mitgeteilt sind, lassen bereits erkennen, daß die Wahl der entsprechenden Form der thermodynamischen Hauptsätze eine äußerst wesentliche Rolle spielt und in manchen Fällen durch die latenten Bedingungen der Aufgabe eindeutig bestimmt werden kann.

1) Die Unverträglichkeit der Konkavität der Isotherme für existenzfähige Zustände des homogenen Körpers mit dem zweiten Hauptsatz kann man im allgemeinen nicht formal, sondern nur in Verbindung mit der physikalischen Realität, und zwar mit der sogenannten „Existenzbedingung“

$$\left(\frac{\partial v}{\partial p}\right)_T < 0$$

erkennen (vgl. Zeitschr. f. Phys. 25, 133; 27, 254; 30, 372 u. 376, 1924). Wir erhalten nämlich, daß für existenzfähige Zustände des homogenen Körpers notwendig

$$C_p - C_v \geq 0$$

sein muß (vgl. M. Planck, Vorlesungen über Thermodynamik, S. 134, 2. Aufl.), dagegen fordert die Konkavität

$$C_p - C_v < 0,$$

da auf dem konkaven Teil m—n (Fig. 6)

$$\left(\frac{\partial v}{\partial p}\right)_T > 0,$$

d. h. die Existenzbedingung selbst nicht erfüllt ist. Diese Zustände als physikalische Zustände sind also unmöglich.

Petersburg (Leningrad), 8. Mai 1925.

(Eingegangen 4. Juni 1925.)



Überreicht vom Verfasser.

Physikalische Zeitschrift. 28. Jahrgang. 1927. Seite 908—911.

## Über Nullpunktzustände.

Von

Witold Jazyna.



Inhalt. Die Erniedrigung der Temperatur kann zu zwei wesentlich verschiedenen Endzuständen führen. Die Gleichungen

$$\frac{Q_{T_2}}{Q_{T_1}} = \frac{T_2}{T_1} \quad (1)$$

und

$$Q_T = ST \quad (2)$$

sind mathematisch und ja auch physikalisch nicht äquivalent. Nur (1) kann beim „quasi-

permanenten“ Gleichgewichtszustand (dem absoluten Nullpunkt) den eindeutigen Wert  $Q_T = 0$  geben. Die Gleichung (2) schließt noch den „permanenten“ Gleichgewichtszustand ein, wobei nur annähernd  $T \rightarrow 0$  und die Entropie  $S = S_{\max}$  ist, also kann  $Q_T \neq 0$  sein. Somit kann dieser Zustand nur praktisch als Nullpunkt betrachtet werden. Die formale Anwendung der thermodynamischen Hauptsätze in einigen Fällen auch bei Nullpunktzuständen ist möglich.



Es scheint, daß man auch vom allgemeinen thermodynamischen Standpunkt aus die Erscheinungen bei niedrigen Temperaturen (einschließlich des absoluten Nullpunkts) unter einigen sehr natürlichen Annahmen theoretisch behandeln kann<sup>1)</sup>.

Die Notwendigkeit solcher Behandlung geht aus folgenden Gründen hervor.

Eine Forderung des zweiten Hauptsatzes besteht darin, das die isothermische Dilatationswärme

$$l_T = 0$$

sein muß, unter der Bedingung, daß  $T = 0$  ist. Aus experimentelltheoretischem Grund kann man jedoch schließen, daß auch bei sehr niedrigen Temperaturen die Verdampfungswärme nicht gegen Null konvergiert. Eine ähnliche Schwierigkeit erscheint, wenn man das Nernstsche Wärmetheorem als ein allgemeingültiges Prinzip betrachten will<sup>2)</sup>, denn z. B. für ein nichtentartetes Gas bei  $T = 0$  ist die Entropie  $S = +\infty$ <sup>3)</sup>.

Somit müssen wir annehmen, daß ein Körper bei der Erniedrigung der Temperatur sich je nach den Umständen zwei wesentlich verschiedenen Endzuständen annähern kann.

Dies ist erstens der Zustand des absoluten Nullpunktes, wobei das Nernstsche Theorem anwendbar ist, und zweitens ein Zustand, in welchem sich ein nichtentartetes Gas befinden kann.

Diese Zustände nenne ich „quasipermanente“ und „permanente“ Gleichgewichte.

Noch<sup>4)</sup> einen wesentlichen und prinzipiell wichtigen Unterschied zwischen diesen beiden Zuständen kann man auf Grund der Carnotschen Gleichung

$$\frac{Q_{T_2}}{Q_{T_1}} = \frac{\psi(t_2)}{\psi(t_1)} \quad (1)$$

und der Clausiusschen

$$Q_T = ST \quad (2)$$

erkennen, wobei bzw.  $Q_T$ ,  $S$ ,  $t$  und  $T$  den thermodynamischen Wärmeaufwand bei den isothermischen Prozessen zwischen zwei willkürlich

1) Vgl. z. B. Zeitschr. f. Phys. 30, 372, 1924; 28, 371, 1924; besond. 37, 304, 1926 u. 41, 211, 1927.

2) Ohne spezielle Einschränkungen über den kondensierten Aggregatzustand hinzuzufügen. Diese wichtige Bedingung ist von selbst erfüllt, wenn man unter dem „absoluten Nullpunkt“ etwas strenger Definiertes, nämlich den quasipermanenten Gleichgewichtszustand versteht (a. a. U.).

3) Vgl. z. B. Max Planck, Thermodynamik, S. 276 (8. Aufl., Walter de Gruyter & Co.).

4) Vgl. Zeitschr. f. Phys. 30, 372, 1924.

gewählten Adiabaten, Entropie<sup>1)</sup>, gewöhnliche physikalische und absolute Temperatur bedeuten und

$$T = \psi(t)$$

ist.

Es ist schon in der Carnotschen Theorie bewiesen, daß die Funktion  $\psi(t)$  universellen Charakter besitzt. Ähnliche Eigenschaften besitzt auch eine Funktion, die sich für zwei willkürliche „Isadiabaten“, d. h. für Prozesse, deren „verallgemeinerte“ spezifische Wärme

$$c_x = \lim \left( \frac{\Delta Q}{\Delta t} \right)_x = \left( \frac{\partial U}{\partial T} \right)_x + A p \left( \frac{\partial v}{\partial t} \right)_x$$

nur von der Temperatur abhängt, konstruieren läßt<sup>2)</sup>.

Also für alle Körper muß bei  $T = 0$  (d. h.  $\psi(t) = 0$ ) auch  $Q_T = 0$  sein.

Dies stellt eine notwendige Folge der Gleichung (1) und hiermit des zweiten Hauptsatzes dar.

Also kann der Körper in dem betrachteten Zustande keine Wärmemenge isothermisch abgeben oder aufnehmen, d. h. es ist<sup>3)</sup>

$$Q_T(-) = 0 \text{ und } Q_T(+) = 0.$$

1) Im allgemeinen ist  $Q_T$  eine Funktion der Temperatur  $T$  und des Volumens  $v$ , d. h.  $Q_T = F(T, v)$ , wobei  $v$  das Volumen auf der Endadiabate bedeutet, denn das Anfangsvolumen  $v_1$  kann man mit Hilfe der Gleichung der bekannten Anfangsadiabate  $v_1 = f(T)$  eliminieren. Somit kann man auch die veränderliche „Entropiedifferenz“  $S_2 - S_1$  als „Entropie“ betrachten, da z. B. mit Hilfe des elementaren Kreisprozesses leicht darstellbar ist, daß die umkehrbaren adiabatischen und isentropischen Prozesse zusammenfallen. Wirklich nehmen wir einen elementaren Kreisprozeß, der aus einer Isotherme 1—2 (elementarer Wärmeaufwand  $\Delta Q_T$ ), einer Adiabate 2—3 (a. a. O.  $\Delta Q = 0$ ) und einem beliebigen Prozeß 1—3 (a. a. O.  $\Delta Q$ ) besteht. Die Summe  $\Sigma \Delta Q$  konvergiert gegen Null schneller als  $\Delta Q$ , wenn die Punkte 1—2—3 sich nähern, d. h.  $\Delta Q_T - \Delta Q = 0$  ist. Beim isothermischen Prozeß ist  $\Delta Q_T = T \Delta S$ , folglich haben wir allgemein  $\Delta Q = T \Delta S$ , wobei  $S$  die Entropie (nicht aber die Entropiedifferenz) bedeutet. Also muß auch bei  $\Delta Q = 0$   $\Delta S = 0$  sein und umgekehrt.

Es ist eine Grundtatsache der früheren Betrachtung, (Zeitschr. f. Phys. 41, 211, 1927), daß die Entropiedifferenzen (bzw. Entropie) keine Konstanten sind, weil die Endadiabate nach Willkür verschoben sein kann (vgl. J. E. Verschaffelt, Zeitschr. f. Phys. 43, 152, 1927).

2) Für zwei „Isolinien“ (d. i. zwei Isochoren, Isobaren usw.) dagegen, da sie im allgemeinen keine Isadiabate sind, verliert die Funktion  $\psi(t)$  diesen universellen Charakter. Es ist ohne weiteres klar, daß man in einigen besonderen Fällen, z. B. für Isochoren (Isopyknen) unter der Bedingung  $C_v = f(T)$ , d. h. für Clapeyronsche, und van der Waalsche Systeme, die Beziehung  $Q_t = \psi(t) \Delta$  schreiben kann (vgl. J. E. Verschaffelt, Zeitschr. f. Phys. 43, 152, 1927).

Es ist aber keine Verallgemeinerung der Gleichung

$$\frac{Q_{T_2}}{Q_{T_1}} = \frac{\psi(t_2)}{\psi(t_1)},$$

sondern eine Verengung, welche uns daraus keine nutzbaren Schlüsse ziehen läßt.

3) Vgl. diese Zeitschr. 26, 622, 1925.



Dieser Zustand ist das quasipermanente Gleichgewicht und muß als ein absoluter Nullpunkt im strengen Sinn betrachtet werden.

Das quasipermanente Gleichgewicht ist also ein einziger Zustand, bei welchem der Wärmeinhalt<sup>1)</sup> für alle Körper, unabhängig von ihren physikalischen Eigenschaften, durch die Temperatur allein eindeutig bestimmt ist. Etwas anderes ergibt sich, wenn man zur Beschreibung der Beschaffenheit der Körper bei  $T=0$  die Clausiusse Gleichung (2) benutzt.

In diesem Fall bei  $T \leq 0$  kann offenbar  $Q_T \neq 0$  sein, weil wir hier auch  $S \leq \infty$  setzen können.

Also muß man auf Grund der Gleichung (2) annehmen, daß, wenn sich die Temperatur der Null nähert, der Körper noch zu einem anderen, wesentlich von dem quasipermanenten Gleichgewichte verschiedenen Zustande streben kann.

Der betreffende Zustand ist das „permanente“ Gleichgewicht.

Der physikalische Unterschied zwischen diesen beiden Zuständen ist aus dem Grund erkennbar, daß die Gleichungen (1) und (2) auch mathematisch nicht äquivalent sind<sup>2)</sup>.

Da die Werte  $T=0$  und  $Q_T=0$  ebenfalls der Gleichung (2) genügen, so schließt sie die beiden Zustände ein.

Das quasipermanente Gleichgewicht kann eindeutig durch die äquivalenten Bedingungen

$$T=0, \text{ oder } Q_T=0, \text{ oder } S=0$$

bestimmt werden.

Hiermit ist der Zustand des absoluten Nullpunktes im strengen Sinn definiert.

Nach dem Nernstschen Wärmetheorem ist der Zustand nicht erreichbar. Diese Un erreichbarkeit bei jedem Prozesse und für alle Körper nimmt auf Grund des reziproken Theorems die Form einer absoluten Notwendigkeit an, weil der fiktive Zustand auch physikalisch unerreichbar<sup>3)</sup> ist.

1) D. h.  $\int_0^T \frac{1}{T} dT$ . Dies stellt keinen „Energieinhalt“  $J$  der Körper dar. Der Energieinhalt ist  $J=U+Apv$ , enthält also noch die potentielle Energie  $(U+Apv)$  und die sog. „Volumenenergie“  $p v$ .

2) Wirklich ergibt sich die Gleichung (2) durch Multiplikation des Zählers und Nenners der rechten Seite von (1) mit dem Faktor  $S$ . Es ist aber eine für die Äquivalenz notwendige Bedingung, daß  $S \neq \infty$ , die in dem letzten Fall nicht erfüllt wird.

Die Beziehungen (1) und (2) kann man auch als einige spezielle Formen des zweiten Hauptsatzes betrachten. Die hier behandelte Frage steht also in gewissem Zusammenhang mit meiner früheren Mitteilung, diese Zeitschr. 26, 622, 1925.

3) Zeitschr. f. Phys. 37, 304, 1926; 41, 211, 1927.

Als einen Gleichgewichtszustand kann man den absoluten Nullpunkt durch die Bedingungen

$$(dS)_U=0 \text{ und } (dU)_S=0$$

charakterisieren<sup>1)</sup>, die selbst das neutrale Gleichgewicht bestimmen. Für einen unmittelbar naheliegenden Zustand verwandeln sie sich aber in

$$(dS)_U>0 \text{ und } (dU)_S=0,$$

d. h. in die Bedingungen des labilen Gleichgewichts.

Es kann in dem Zustande des absoluten Nullpunktes keine Materie existieren und jede Möglichkeit, wenn auch abstrakter Verknüpfung des Gegenstandes mit den thermischen Eigenschaften ist logisch ausgeschlossen.

Die „Wärme“ ist eine Energieform, die mit dem Temperaturbegriffe eng verknüpft ist. Dort wo es keinen Sinn hat über die „Temperatur“ zu sprechen, braucht von der „Wärme“ nicht die Rede zu sein. Man darf nicht vergessen, daß die potentielle oder selbst die kinetische Energie doch keine „Wärme“<sup>2)</sup> ist, somit die Verwandlung dieser Form der Energie in Wärme noch eines Prozesses bedarf.

Schließlich hat es keinen Sinn, die physikalisch reellen Prozesse (z. B. Verdampfung, Dissoziation, Änderung des Aggregatzustandes oder der Modifikation) als auch beim absoluten Nullpunkt realisierbar zu denken.

Freilich können aber die Wärmetönungen und die Verdampfungswärme auch bei sehr niedrigen Temperaturen nicht Null sein. Nun haben diese Zustände und Prozesse mit dem absoluten Nullpunkt unmittelbar nichts zu tun. Solche Prozesse sind nur in der Nähe des permanenten Gleichgewichts denkbar, wobei die Temperatur einen Minimalwert annimmt und die Entropie ihr Maximum erreicht.

Theoretisch ist dieser Zustand strenggenommen kein Nullpunkt und kann nur praktisch als solcher betrachtet werden.

1) J. W. Gibbs, Transact. Connecticut Acad. III, 109, Okt. 1875—Mai 1876.

2) Falls man die Wärme z. B. nach L. Boltzmanns Vorstellung als eine ungeordnete („tumultäre“) Bewegung der Moleküle auffaßt.

Eine unzertrennbare Verbindung dieser verschiedenen Gegenstände ermöglicht nur die Broglie-Klein-Schrödingersche Wellentheorie durch energetische Beschreibung des materiellen Zustandes. Vom Standpunkt der allgemeinen Thermodynamik stellt einen Schritt in dieser Richtung das reziproke Theorem dar (vgl. Zeitschr. f. Phys. 41, 211, 1927). Aber der engste Zusammenhang, der sogar zu der Identifizierung der inneren physikalischen Natur der Erscheinungen führen kann, ist doch keine erschöpfende Identität der im allgemeinen verschiedenen Ereignisse (vgl. Verschaffelt a. a. O.)



Infolgedessen ist es auch nicht möglich die Temperatur der Körper, die sich im permanenten Gleichgewichtszustande befinden, weiter zu erniedrigen.

Der reelle Übergang zu dem quasipermanenten Gleichgewicht ist jedenfalls ausgeschlossen, weil zwischen diesen beiden Zuständen ein nicht-

existenzfähiges, nur theoretisch vorstellbares Gebiet liegt, wobei, wenigstens in einigen Fällen, die formale Anwendung der thermodynamischen Hauptsätze noch möglich ist.

Leningrad, Technologisches Institut,  
15. Oktober 1927,

(Eingegangen 11. November 1927.)

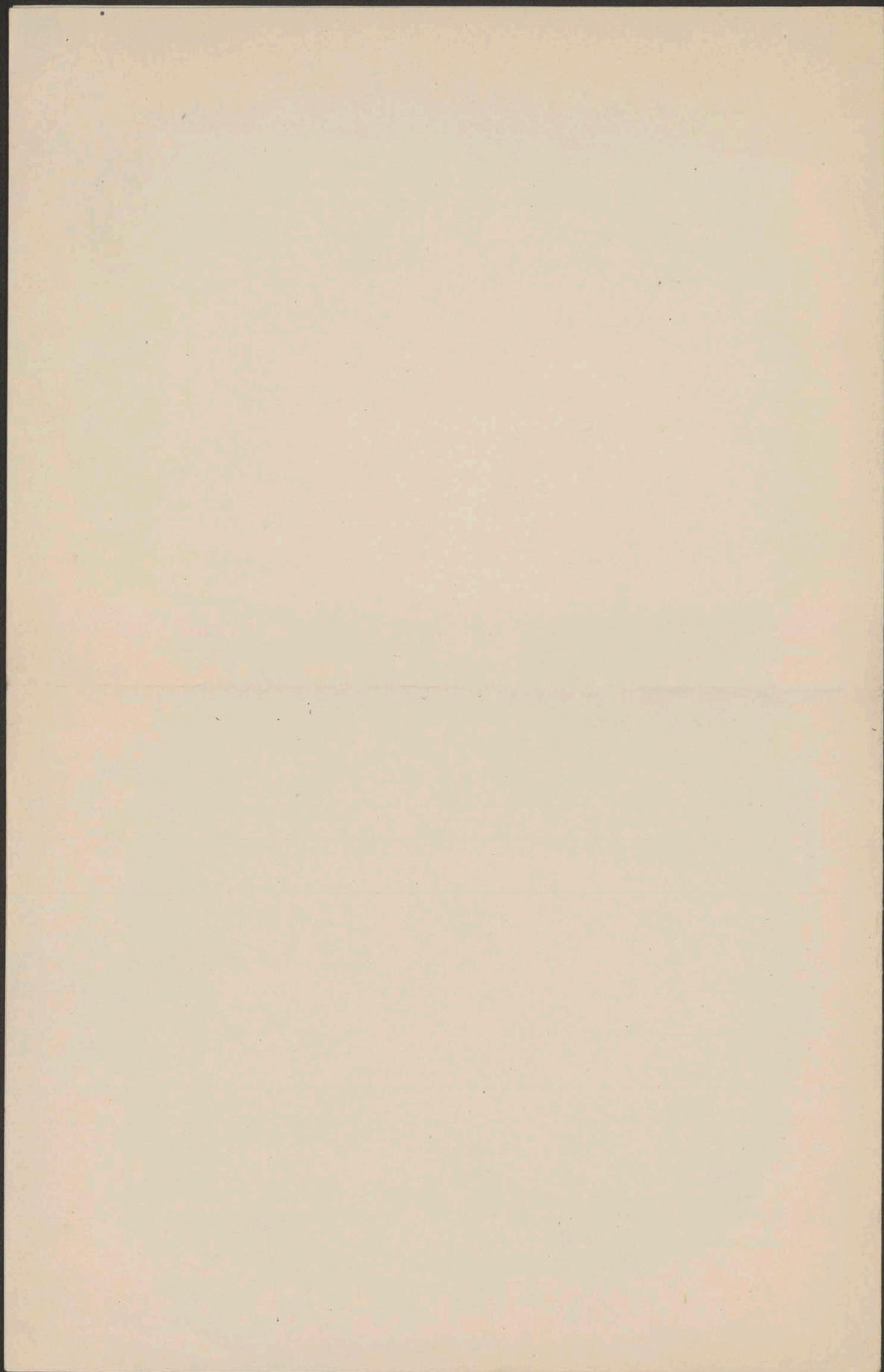














I)

Leningrad, dn. 11 lipca 1935 r. <sup>124</sup>

Międzynarodny 19.

Wielce szanowny i kochany Panie,

Grzecznie wystąpiłem p. Weissowi  
list w którym, powołując się na  
Wielce Sz. Pana i dołączając kilka  
swych prac, proszę o nadesłanie  
zbytecznych moim oddziaływań prac  
termodynamicznych w dziedzinie  
równań stanu. Bardzo miłą  
wielką radość otrzymania (według  
awisu pocztowego) nader miłego  
i uprzejmego listu Pańskiego z dn.  
22. VI r. b. Naprawdę nigdy nie <sup>od</sup>czu-  
wałem tak głęboko wstydu za to że  
nie umiałem dotąd być godnym  
Pańskiej serdecznej ryczliwości i  
pozwolenia... Czuje że za Jego dobre  
czasem odpowiem się Mu zbytecz-



na przykreść, lub kłopotem...

Idy malarz zbiera się namalować obraz, kreśli on pośpieszenie bardzo ogólne zarysy na płótnie które tak samo dalekie są od podobieństwa z obrazem oraz ideją w nim zawartą, jak prawo „stanów odpowiadających sobie”, prawo „jedności stanów” oraz pojęcie o „stanie krytycznym” są dalekie od prawdy która się w zjawiskach fizycznych objawia. Ale jak smutnie wyalowy dla obrazu tak, a może jeszcze w większym stopniu, — teoria van der Waalsa ważną jest dla budowy Teorii stanów doskonałych.

Czy będzie to nowa teoria prosta?

Trudno odpowiedzieć na to pytanie. Albowiem same pojęcia: „prosta”, „skomplikowana”, „łatwa”, „trudna” — są przecież bardzo względne. Wzrostło to, co poprzednio niezwykle, uważamy za łatwe; to, czego nie znaliśmy, wydaje się nam zorniejszym trudnem. Tak samo jest



z tem co uwaroimy prostem lub skompli-  
kowanem: chodzi tu li-tylko o ten lub  
inny systemat symbolów i pewne przy-  
zwyczajenie.

Co do teorii Quantów, nie jestem by-  
najmniej tego zdania że może ona  
w ciemnościach nam tu dopomóc.  
Obawiam się nawet, czy nie zaszkodzi,  
jeżeli to przecież zdarzyło się z M. Plan-  
ckiem i wielu innymi. Wreszcie rato-  
wała nas teoria falista Broglie-Schrö-  
dingera.

Jak mało można spodziewać się dla  
kwestyi równania stame od strony sta-  
tystycznej oraz teorii quantowej, doświadcze-  
nia widzieć chociażby z pracy J. C. Kirkwooda  
i J. G. Heyesa (*Phys. Rev.* 37, 832, 1931). Ta dro-  
ga prowadzi li-tylko ku „ulepszeniu” rów-  
nania van der Waalsa. Tymczasem pora-  
jui dawno zamiechać tego. Postępujemy  
inaczej. Idź drogami nie zawsze dostatecznie  
dogodnymi, aby móc wyprężyć w mia-  
rę chęci lub potrzeby. Zresztą czyż bada-  
nie naukowe nie jest godne tego, aby  
uczyć nas czegoś swego życia poświę-  
cić?



Ale z przestroją Pańskich; - w gruncie  
 tam szlachetnych i przyjaźniych a mi-  
 łych mi, - wnioskuje sobie nowe potę-  
 pienie: to przecież ja, zapominając  
 o cierpieniach, które Wielce Sz. Panu  
 dopiero co przeżył, nadal mejsz To  
 swą natrętnością! Niestety długi  
 list swój już przed kilkunastu dniami  
 wysłałem, porostaje mi zatem jedno:  
 prosić Kochanego Pana nie dawać  
 sobie trudu z czytaniem tego  
 listu długiego aż do jesieni, a ja  
 nawrotem dam Panu szczerze  
 przypięcenie na mięsie zapre-  
 stac pracy usilniejszej. 13<sup>20</sup> b.m. ma-  
 sis nawet wyjaśnić, czy nie będę w  
 stanie wyjechać na ten czas na wieś.  
 Dla dzieci byłoby to nader potrzeb-  
 ne, a i ja sam lubię wieś więcej  
 aniżeli miasto, chociaż i nie mo-  
 gę iść bez jego ośrodków kultural-  
 nych i instytucyj.

Jeszcze raz najgoręcej wyrażam mego  
 oddania i prawdziwego przypięzrania  
 przyjaźni i wdzięczności za cały

R. S. Fata!

Wojciech



II

Leningrad, 13 lipca 1935 r.

Międzynarodowy 19  
Instytut Metrologii

Wielce szanowny i Kochany Panie,

Zwlekałem nieco z adreśtowaniem mego listu z dn. 11. VII. z racji fotografii, którą koniecznie dołączyć chciałem, a którą tyłaś dość otrzymać.

Skutki temu, jednakże, mogę okienko dołączyć odpowiedź na list Pański z dn. 9. VII.

1. Bolesnie mi było nie tylko adczuć intuicyjnie, lecz najdokładniej dowiedzieć się od samego Pana, że sprawstwu Panu przyszość. To jest tem okropniej<sup>sze</sup>, że pochodzi z janiego, dla mnie zupełnie niezrozumiałego i niespodzianego powodu, z janiego strasznego nieporozumienia, um-



nać tę jakąś ścianę, drogą wymia-  
ny listów, jak obecnie widzę, niepo-  
dobna, jest rzecz. Tak to jest dla mnie  
teraz jawnem, - okarem czego mogę  
stwierdzić listy moje ostatnie, - tropiłem  
do sytuacji akropnej: byłem wciąż  
pewny że doskonale rozumiem  
siebie i swego oponenta. Z listu Pau-  
skiego ostatniego (z dn. 9. VII.) widzę  
że akurat to samo myśli o sobie  
mój oponenta. Jednocześnie mu-  
śmy konstatować że nie zgadza-  
my się co do wyników adwersnie,  
zdawałoby się, & najelementarniej-  
szych rzeczy.

2. Probowałbym iść pierwszą przez  
Pana wskazywaną drogą. Byłby  
niecierpliwie zadowolony, nawet  
uradowany (creux jui d'alea var



dowód), gdybyśmy nieczywiście papet-  
nili te skropne ślady motemotyerno-  
ści o które Pan miś poradził: byłoby  
to naprawdę najlepsze i najprostsze  
rostrzygnięcie kwestji dla mnie przy-  
najmniej. Jest, jednakże, inaczej.  
Otóż te same zasadnicze założenia,  
których ja nie mogłem nauczyć się, bo  
(niestety, jak to myślisz czasem) wnik-  
nęły one we mnie organicznie pra-  
wie; i właśnie ten formalizm mote-  
motyczny czasem kłopotuje i wpraw-  
ia wolność intuicyjnego pojęcia praw-  
dy, — te założenia których nie mam  
najmniejszego zamiaru zwalczać  
lub nawet ukazywać; a to dlatego,  
że prawdę można nie tylko odnieść  
lecz dojść do niej również drogą  
myśli ścisłej idąc, — te właśnie zało-  
żenia Eulera, Clausiusa, Kelwina



które dają prawo Panu być naj-  
 zupełniej zadowolonym z istnie-  
 jącej terminologii u całego gmochu  
 termodynamiki klasycznej; mnie  
notornieść zmuszają iść dalej  
 (tak przynajmniej sądzi sam o sobie), od-  
 rzucając ~~dot~~ wiele z tego co przedtem  
 zgodzono się było uważać za prawdę.  
 Nie wiem skąd u mnie można wy-  
 patrzyć że już odeszłem od praw  
 różnicowania i całkowania (chyba  
 mnie ~~nie~~ jakieś błędy wypadkowe?  
 a nawet algebry!! Zdoję się, że  
 do tego jeszcze nie doszło i, spróbuję  
 wam się, że nie dojdzie. Bo, przecież  
 już mi się zdaje czasem, w nich  
 własnie zawiera się zdrowa myśl,  
 która ci-tyłaś mnie prowadzić  
 do prawdy drogą rozumu.

2. Pierwsze 15 stron listu Pańskiego  
 z dn. 2.VII. cytuję z uveruciem  
 ciebiego przyznania, z przecuciem



II

janiej swojej wielkiej winy której wyrażenie zrozumieć nie może bo kryje się ona widocznie nie w tych elementarnych zasadach (za miernością z autorytatem w ciągu 17 lat stowratem 2<sup>ni</sup> studentem 3<sup>ni</sup> kursu), stanowiących wstęp do wielkiej termodynamiki, a w czymś innym o wiele głębszym. Cudem kryjącą te 15 stron że mówimy ~~o~~ „różnymi dynamami” a myśli u nas są nam wręczennie obcy.

Trudno w takich warunkach coś dowieść, rehabilitować się zaś wstyd przesadza a jednocześnie sława czy nie przeciąga struny cierpliwości Państwa zbytętną notaryatnością.

Portypis, naturalnie, toa jox to Młec de Pau radzi, co do



dalnych losów mego z p. Malsem  
 rezydencje. Ale już nie chcę  
 brać z powrotem słowa dane-  
 go w liście poprzednim i na  
 niestępcę ustępuję pracę ~~całą~~  
 zawieszam w celu odprężenia

W jesieni zaś zabiorę się  
 na nowo do opracowania tych  
 materiałów i może uda się  
 przeprowadzić rewoltę w nich  
 myśli do wstrząsnej jasności,  
 wiolernie, najrępliwiej niebe-  
 dny: albowiem jeżeli nie przesada  
 o ignorancję mój niepryświeł osobis-  
 ty, przygnębniej, może się wypra-  
 jać myśl, że, przypuszczenia<sup>ćmy</sup>,  
 mówi to co mu niechcący pod-  
 powiada; tymczasem nie mam



jui pod ładnym względem nawet po-  
 dobieństwa, najmniejszej możliwości, czy  
 nawet prawdopodobieństwa analogii-  
 nych zaspokojeń swy młoci włas-  
 nej w wypadku obecnym. Zatem  
muszę szukać wyrazów jasniejszych  
 łatwiejszych do zrozumienia, posta-  
 ram się, o ile można, zachować ter-  
 minologię zwyczajną - jednym sł-  
 omem będę szczerze się starał o  
 dobre zrozumienie tych wyrazów  
 zaś, które w doborze swojej Kocha-  
 ny Pan ma cierpliwość mi uobie-  
 lać. Przedwyrzutkiem drogi przedsta-  
 wienia procy do pulchrości, młmo naj-  
 sniejszego pragnienia mieć swym refe-  
 rentem Walce Ś. Pana, muszę przypnać,  
 w proporcji Pańskie w liście z dn. 2 VII.  
 wypowiedzianej; - wydaje się mi również z  
 wielu względów dla mnie ważnych



racjonalniejszą od poprzedniej, która  
 obratem nieco przyspieszenie bez wnie-  
 stronnego rozstrzygnięcia całej sprawy i gło-  
 szonego namysłu: według swego zwyczaju po-  
 sztem za głosem sumienia i serca mi my-  
 ślać o przywach etycznych; tymczasem o  
 ile chodzi mi tylko o osobę własną a  
 jeszcze o kogoś, kogo nie wolno narażać  
 na plotkarskie brednie; - wówczas trzeba słuchać  
 raczej rozsądku. Naturalnie praca będzie  
 mi tylko przepisana lecz, prawdopodobnie,  
 inocej zredukowana: zatem wszelkie ob-  
 (podjęcie) <sup>to</sup> że ta praca mogła wyjść z pod pióra  
 Papińskiego, upada.

A to że Pan przebaczył mi ten  
 list i nie cuży do mnie uszy za  
 przyrośniętą którą ~~mi~~ przyczynił, -  
 owoż i mi uprzedza mi i wzbudza  
 we mnie dla Niego gorące wdzię-  
 czność.

Proszę, niech Pan mi admoim przy-  
 jąc wyrazi najserdeczniejszej przy-  
 jaźni i najserdeczniejszego oddania, cześci i  
 prawdziwego przyznania  
 Właśnie.



Leningrad, 6. IX. 35.

Miedzunarodny 19,  
Instytut Metrologji

Wielce Szanowny i Kochany Panie

Otrzymałem czekający na mnie  
ad 17. VIII pisany przez Pana list z dn. 13 VIII.  
Jana szkoda że mimo wszelkie stara-  
nia nie mogłem go dostać jeszcze w  
ciągu mego poprzedniego pobytu w Lening-  
rodzie i prawie trzy tygodnie jeszcze  
trwałem w przykrej przekonaniu że  
cremś obrarstwu Wielce Sz i Kochanego  
Pana, że sprawiłem Mu cremś przy-  
krość. Ale obecnie, po otrzymaniu  
fotografji Paryskiej z tak serdecz-  
nie rycentwym nadpisem oraz  
dołączonego do niej listu, - kamień  
spadł mi z serca: jeżeli przez nieświad-  
omą nieostrożną niedbałość, moie  
też z braku wychowania pochodzącą,  
i przychyleniem się w cremś do wywo-  
łania przykrej uciecia lub ura-  
zy, przeciw Kochanym Pan to wstry-



stro wyrozumiał i przebaczył.

Fotografia (nie mówiąc o świetnym wykonaniu jej technicznem p. Kucyńskiego) bardzo mi się podoba i to więcej a więcej w miarę jak się do niej wpatruję. Biję z niej potęgą prawdziwa wielowiekowej kultury, mnogolletniej aldyniej pracy i władzy nad sobą; ale spójnienie nieco surowo-przemysłowe nie jest mi znane z listów Parisnich: ryrowałem go sobie jako ośrodek tej dobroci cichej i ujmującej jaką te listy przesieknięte są wniebnie a jaką przy dłuższym wpatrywaniu się dostredk moim z ogólnego wyrazu abliera wytrzymującą jak światło słoneczne z za lekkiej mgły <sup>sarkastycznego nieco</sup> sceptycznego... Serdecznie Panu dziękuję za tę radość wielką jaką mi Pan dostarczyć raczył przesłaniem swej fotografii!

Pariska serdeczna i ryerliwa krytyka mojej pracy i przyjaźnie ostrzeżenia i rady do głębi duszy mi się ujmują i cuję że nie mam wyrazów do-



stojnie podriskować za to. Cuijs gło-  
 łą prawdę w słowach Parisnich. Ale  
 przed temtak szczerze dla mnie rycer-  
 lowem wymaganiem kochanego Pana  
 stoję bezradnie jak i przed proporcją  
 p. Scheela: nie mogę, moim tymera-  
sem nie mogę. Ciem jestem tak rąjsty  
 obecnie? Zbieram materiał dla bu-  
 dowania gmachu, cegły, belki, kamień  
 i żelazo. Ale gmach ma być wielki  
 a materiałowi więcej mało. Praca nad  
 nim ma trwać długo a życie  
 przecież jest tak krótkie: spiesz cho-  
 ciarby fundament zatwierdzić i ustalić  
 ogólny chociarby w głównych zary-  
 sach wyznaczyć. Że czasem położę  
 bryłę kamienną lub belkę na drogę  
 utworzoną przez wieloletnie przyzwyczai-  
 enie, ~~to~~ robię to nie ze złej woli lub  
 braku zrozumienia następst tego po-  
 stępku lecz wówczas gdy wrelnie  
 inne wyjścia są zamknięte, a jestem  
 przekonany że prawidłowym jest  
 nie stary kierunek a nowy.  
 Wiem dobrze że i wśród materiału na-  
 gromadzonego nie wszystko jest dobre



Same nagromadzenie równier jest  
crasem chaotyczne. Ogólny zarys  
gnańchu równier crasem niesporny  
i drażniący bije w oczy obcego obser-  
watora. Ale jaśn okiełbet nie prodo-  
bujm jest do żywego cztowika ten  
samo gnańch unosicrony nie po-  
chrodi na jego belki i certy nie-  
oprocowane przez cięsti, cegielni-  
ków i cementowniżów. Lat 10-15 temu  
mysłatens ie natychmiast zewnątrz  
pójdn mi z pomocą. Stoli pomoc oco-  
kowana nie spieszy, przecier wido-  
crnie gdries' tam sobie podarła mg-  
drym żółtym krakiem jaśn to jwi  
wodać chociarby z pracy p. Pierra  
Weissa w C.R. 200, 1700, 1935; za zwrócenie  
na nią mojej uwagi serdecznie Pana  
dziękuję. W myśl Pariskiej rady opira-  
cowałem niektóre z zasadniczych defi-  
nicji niezbędnych przy obliczeniu tempe-  
ratury berwzględnej. Chciałbym dodać  
do nich komentarz. Czy nie zewolil  
by Wielce Sz. Pan na cytowanie odpo-  
wiednich miejsc z listów Pariskich?

Prone mięk Pan przyjąć raczy wyrazy  
serdecznej przyjaźni i prawdziwego  
powarowania.

P.S. Korzystając z ryckliwości dla mnie i pracy  
mojej w liście ostatnim zamawionej posyłam apł o helu.



132  
Leningrad, 21 Września 1935 r.

Meždunarodny 19  
Instytut Metrologji

Wielce Szanowny i Kochany Panie

Przed kilku dniami otrzymałem  
niezmernie uprzejmy i interesujący list  
Pański z dnia 13. IX. Pocieszające przymiot  
on mi wiadomości. Przyjemnie słyszeć  
wyrazy uznania od ludzi których kocha  
serdecznie i czci szczerze. Ale najprzy-  
jemniej było się dowiedzieć że kocha-  
ny Pan nie zwrócił się do mnie mimo  
to że posiadam tak brydki charakter  
i brakuję mi tolerancji i wychowania...  
Przekonałem się wreszcie że odpycha to ra-  
czej obcych ludzi a prawdziwie przyja-  
nych nie zwraca...

Odnosnie stanu krytycznego ciół realnych  
posiadamy sporo świetnych prac teoretycz-  
nych i eksperymentalnych. W teorii starej  
nie udało się jednak te prace między  
sobą pogodzić. Wytworzyło się dwa okreś-  
lenia pogląda, ołwie teorii zjawisk krytycz-  
nych: jedna wychodziła z założenia o re-  
alnym istnieniu (nie tylko zaś z określenia)  
punktu krytycznego, druga zaprzeczała mu  
tej realności w samim określeniu nawet.

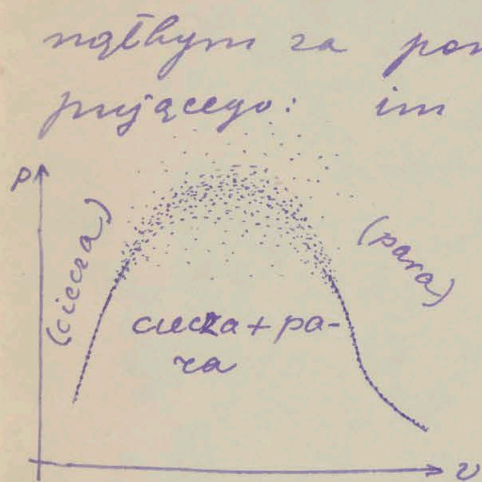


Stąd i pochodząca czasem niedosta-  
tecznie głęboka niesprawiedliwa, czasem  
mylna ocena zdobywców obu teorii.

Zgadnam się z Panem najzupełniej  
ze istnienie "dręchiny krytycznej" nie  
wykluczało <sup>możliwości</sup> (określenia punktu krytycznego  
Ale sądzę że to określenie zupełnie wy-  
starcające dla zachowania twierdzenia  
Mathiasa (może nieco zmodyfikowanego)  
odpowiadać ma wyznaczeniu stanu kon-  
wencjonalnego. Zresztą, żałuję mi się rów-  
nież, że eksperymentalne dowodzenie  
faktycznego istnienia stanu krytycznego  
w postaci ściśle określonego punktu (w myś-  
le teorii klasycznej) jest niemożliwe z powo-  
du chociażby niescisłości dokonywanych  
pomiarów.

W każdej planaryjnie precyzyjnej o ile  
chodzi o masztab praktyczny — elipsa  
krytyczna helu przedstawiać się będzie  
najdoskonalszym punktem! Zresztą  
jest to li-tylko przybliżenie i może  
bardzo dalekie jeszcze od rzeczywisto-  
ści. Wyobrażam sobie dręchynę kry-  
tyczną w postaci <sup>podobnej</sup> np. do funkcji Weyer-  
strassa lub też jak to wyrazić praż-





tycznego" teni w sposób mniej określony oddzielić można obie drogi jednej fazy od obu faz.

Metoda "diameteru"

Mathiasa stanowi

zatem li-tylno extrapolacji.

Książki Mathiasa „Le Point Critique des Corps purs” jeszcze nie zdołaliśmy zdobyć. Jest ona naturalnie nader interesująca. Za wspomnienie jej oraz adresem P. E. Mathiasa jestem Wilce k. Pann bardzo wdzięczny.

Pierre Pan ze w latach 1884-1886 pracował nad  $N_2O_4$  z bratem. Czy nie miał brat Wilce k. Panna prac w dziedzinie efektu Joule-Thomsona nad  $CO_2$ . Otóż w 1927/8 roku paca Edwarda Natana-sona bardzo mi dopomogła w dowodzeniu istnienia ekstremów na izotermach efektu Joule-Thomsona.

Jaa przyjemnie mi się nażył-  
niejść zgodę ze zolaniem Pańskim.



że nowe theorie nie mogą tylko obalać  
starych; muszą z nich brać to, co w nich  
było prawdziwe i mądre...

Za wznowienie prace Paryskich z r. 1895  
jesteś Panu bardzo wdzięczny, również  
za pozwolenie cytowania listów, któ-  
re tak wiele zawsze mi pomagają  
w mojej drobnej i nieco samotnej.

Korzystając z ostatnich informac-  
ji odnośnie projektu krytycznego, zawar-  
tych w ostatnim liście Paryskim wysta-  
łem niewielką notatkę do 25 f. Phys. Nie  
chciałem nadużywać cierpliwości Paryskiej  
prezylając tę ostatnią sprawę na  
zobanie Wielce Sz. Pana. Tem bardziej że ja  
mi się złożyło chodzą <sup>tem</sup> li-tyłaś o wyjaśnienie  
niektórych seregółów dotyczących poprzedniego  
artykułu o stanie krytycznym Helu.

Jeszcze raz proszę poznać mi, Wielce  
Sz. Panie, zacomunikować Mu wyro-  
ny, szerszej celi i nasercniejszej przy-  
jacieli.

Wzajemnie



Leningrad, 7. X. 35.  
 Międzynarodny 19  
 Instytut Metrologii.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Dziś otrzymałem miły i uprzejmy  
 list Pański z dn. 1 X b. roku, w którym  
 Wielce Sz. Pan bierze miś przedemną samym  
 pod obronę. Cieszy to miś bardzo a tembar-  
 dziej że z biegiem czasu przekonaniem się  
 że jaś pod względem charakteru tak rów-  
 nież wychowania zmuszam otaczających  
 wiele jeszcze mieć do mnie słusznych na-  
 dań. Byłoby mi niezmiernie przykre, gdy-  
 by mimo wszelkie starania nie umiał-  
 bym te wady uzyć nawet w stosunku  
 do ludzi których szanuję i kocham a  
 tembarobiej w stosunku do Pana od  
 którego <sup>po nad to</sup> doznatem tak wielkich dobro-  
 dziejstw! Przez swą dobroć Kochany Pan  
 zmniejsza wartość swej względem ludzi  
 nępyrności. Przeciż nigdy od nikogoś  
 nie doznatem dotychczas tak dolece  
 sięgającej wspaniałomyślnej i subtel-  
 nej pomocy. Tymczasem moim na-  
 mia przed Wielce Sz. Panem nie zastu-



żyłtem!—

W króciutkiej notatce, którą wysłałem do  
Scheela, stwierdzam właśnie że najrozsąd-  
niej ~~to~~ abstrahowanie faktu stwierdzonego  
doświadczeniowo nie mogą zaprzeczyć teo-  
ryi termodynamicznej. Dla tej ostatniej  
dopuszczalnymi są objaśnienia zjawiska  
obszaru krytycznego jon za pomocą nie-  
jednorodności lub zanik krytyczności (chemi-  
cznego) lub domieszcza, tam również za  
pomocą „stanów wewnętrznie ratamo-  
wanych” (gehemunte Zustände). Na to  
możność zwrócić uwagę po przeczyta-  
niu książeczki P. E. Mathiasa: „Le Point cri-  
tique des corps purs” którą mi Pan re-  
mendował w liście z dn. 13. IX. Co do  
mnie, uważam za bardzo prawd-  
opodobne ~~to~~ objaśnienie uwzględnia-  
jące obie te procyrypy. Zatem rozty-  
mizacji się „punkt krytyczny” w ab-  
strak dla ciał realnych bynajmniej  
nie burzy zasad Termodynamiki.  
Nie sprzeciwia się podobne tłumaczenie



do nawet prawa for Gottha: ablowiem  
 to ostatnie nie nie mówi o tem czy  
 stan równowagi istnieje rzeczywiscie i  
 to my sami przy stosowaniu tego prawa  
przypuszczamy istnienie równowagi. Oczy-  
 wiscie gdyby tylko okazało się że stan  
 równowagi istnieje i w polliu „punktu  
 krytycznego” wówczas niesawodnie między  
 prawem Gottha a rozplynisciem  
 się punktu krytycznego w obszar za-  
 padałaby sprzeczność. Nowa teoria  
 dowodzi natomiast że cały obszar  
 krytyczny jest to zbiór stanów nie-  
 równowagi: otóż za pomocą równania  
 stanu nowego łatwo widujemy że tam  
 $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t > 0$ , czemu wcale niecierpieli-  
 stwa względem zasadniczych praw  
 termodynamiki, a nawet względem  
 prawa for Gottha uważa się niemoż-  
 cenie. Różnica między naszymi pogle-  
 dami a dawnymi zawiera się w tem,  
 że dawniej nie przypuszczano możliwości



istnienia w pobliżu stanu krytycznego „stanów nierównowagi” i odstąpiła od prostej teorii klasycznej z tej racji nawet i dla najczystszych (idealnych) ciał.

P. Wexowi: postać kilku swych prac i list dość dawno już. Na otwierający odpowiedź zamieszczony był ten skorzystał z notatki w C.R., 200, 1700, 1935 która przecież nie może być przez mnie ignorowana. Do P. E. Mathiasa na pisatelem przesłał kilka dni temu, dziękując za wielką przyjemność którą doznałem czytając jego książeczkę wspomnianą.

W swym utworze: „James Clerk Maxwell” pisał Pan oświadczenie z wykładu wstępnego J.C. Maxwella w którym uderzyło mnie takie miejsce: „...Sześć nauk wykazuje, że, nawet w okresach rozwoju, kiedy uczeni starają się ulepszać dokładność pomiarów addawana znanych wielkości fizycznych, przystępują jednocześnie do opanowania jeszcze nieznanych obszarów wiedzy” ... (Widnowy Nauki, str. 202, 1934) Nie mogłem od razu znaleźć oryginału, potrzebnego mi jako motto do jednej z moich prac. Niejednokrotnie chciałem prosić wskazówki względem tego od Wielce S. Pana, lecz wciąż obawiałem się być za mało potrzebny, do czego się obecnie dopuszczam ze względu na obawę że na własne słowa nie zrobiłem w czas wydobycie potrzebne motto.

Proszę, jeśli Pan przyjdzie roczy wyrazić najszczerzej ceni i najbardziej przyjaźni  
Włocławek



Leningrad, 19.X.35.

136

Instytut Meteorologii  
Międzynarodowy 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie

Śpięty podryskować Panu za tak serdecz-  
ny i cenny dla mnie list z dnia 13<sup>X</sup> b.r.

Cytata którą mi Pan in extenso w liście  
przesyła potrzebna mi jest jako motto do  
jednej z prac, tyczącej obliczenia wielkości  
 $\psi_0$ -tak zwanej temperatury termodynamicznej top-  
nienia lodu. H. Kamerlingh Onnes i W.H. Keesom  
przyjmowali przedtem  $\psi_0 = 273,1^\circ\text{K}$ ; L. Holborn,  
J. Otto, W. Heuse i inni w Charlottenburgu, ma-  
troniost,  $273,2^\circ\text{K}$ . Obecnie (rozprawy z r. 1929),  
Keesom gotów zmniejszyć wartość  $\psi_0$   
do  $273,15^\circ\text{K}$  a Heuse i Otto zwiększyć swą wartość  
aż do  $273,17^\circ\text{K}$ . Leć żadna z tych wartości nie  
była sprawdzona za pomocą równania stanu.  
Właśnie te ostatnie obliczenia przeprowadzi-  
łem<sup>u</sup> 1933-1935, i przekonaniem się, że dane ekspe-  
rymentalne któremi się posługujemy nie da-  
ją się pogodzić z wartościami  $\psi_0 \leq 273,17^\circ\text{K}$ .

Przesyłam Panu adnotację pracy drukowanej w  
ZSfPhyS w której termodynamicznie uza-  
sadniając swoje stanowisko względem tego.

Nardobym pragnął aby Kochany Pan



ze chciał wypowiedzieć o niej swoje zdanie.

Chciałem w pracy tej nigdzie nie odstąpić  
od precyzyjności matematycznej; i tak dolece  
to miś, doprowadzi, że musiałem wprowadzić  
do klasycznych wzorów efektu Joule-  
-Helmholtza członem  $-\psi t \left( \frac{\partial \lambda_m}{\partial t} \right)$ , o którym nie  
wspominano nigdy dotąd. Za czasów Kelvina  
było to zupełnie naturalną sprawą, bo przecież  
dłm wówczas była rozpatrywana jako stała.  
Oleśnie zmienność  $\lambda_m$  nie może podlegać  
wątpliwości, a zatem trzeba ją uwzględnić.

Prawdnie dobry ludnie, zdaje się, krym,  
dobro tak, że lewa ręka nie wie, co krym prawa,  
i pamięć mają krótką, na to dobro które im  
nym krym, a często nie wiedzą nawet o tem.

Na wreszcie ja mam już 23 listy Pańskie!  
Gości mi spojrzeć na nie aby adram  
wszystkie to dobre co Pan Kochany dla  
mnie wysyłał wamowo sobie uswiadom-  
nić. Natomiast mnie samego często  
sumienie obce, że nie umiałem i nie  
umiem odpowiedzieć się należycie i za-  
miałem poeichy i radości płocę kłopotem,  
nieodrzeczną przynależnością...



Co do tłumaczenia zjawisk krytycznych, nie  
 przecier nowego nie wniosem. Wzrostu było  
 już zrobione przez innych. Udało mi się ad  
 ciam do czasu rucane jako adobutne jasne  
 promyki złączyć w nieco jaśniejszy, zolazi się,  
 promieni światła. — Pad linia stanów gra-  
 nicznych  $p$   $ab, a'b'$  w dziedzinie, gdzie  
 alio fary posiadają znacznie ro-  
 znosze  $q$  —  $v$  stości, objętości etc. nigdzie  
 nie ma stanów gdzie mogłobyśmy założyć  
 $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t > 0$  o ile chodzi o stany realne (istnieją-  
 cej równowagi). J. J. Thomson przy opisywa-  
 niach teoretycznych ~~nie~~ postępowolnie  
 koncepcjami van der Waalsa i zamiast realnych  
 izoterm  $c-c'$ ,  $d-d'$ , ... dla których wciąż  $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t < 0$   
 (własnie  $= -\infty$ ) brał wrodoemnie pod uwagę te-  
oretyczne izotermy  $c_m c'$ ,  $d_n d'$ , ... według te-  
 orji van der Waalsa. Te ostatnie, jak wiadomo,  
 posiadają rzeczywiste ~~po~~ zbiory punktów gdzie  
 $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t > 0$ . Teoria van der Waalsa byłaby słuszną gdyby  
 w tych własnie punktach nie było równowagi.  
 Skoro zaś doświadczenie jednogłośnie stwierdza  
 że już prawie w całym obszarze  $a-b-c'-a'$  (zwy-  
 szajacem obszarze krytycznego) równowaga ter-



nieludziom nie istnieje, powinniśmy  
od stosowania tej teorii w wypadku wymie-  
nionym przymusić się powstrzymać.

Moje równanie stanu nie daje  $(\frac{p}{p_0}) > 0$  ani nad,  
ani pod obracem krytycznem. Podo tym wzglę-  
dem, mimo wielu niepełności i szeregów,  
teoria równań stanu posunęła się napród i  
już z powrotem się nie cofnie ten, kto ją do-  
konnie chociaż i niedoskonałych i niedostatecznych obli-  
czeń, jednakże odpowiadających na cały szereg za-  
pytań przed którymi teorią poprzednie poraża-  
wały na młotereniu. Wyrzucanie to nie jest pycha  
lub megalomaniją, lecz prawdziwym, szczerem  
a więc skromnem ewidencją się przed przys-  
znięciem o drodze samotnej przebytej. - Kiedyś  
nie lubiłem polemiki i zawsze ją uważałem o ile  
tylko było można. Jaka szkoda że ten gonki  
napoj ta trucierna myśli, niestety, nie omi-  
nęła jeszcze nikogo!

Prac Poincaré z 1895r. z wystąpieniem jednej (w  
*Journal de Physique* 4, 305 1895) niestety w bibli-  
otece Instytutu nie ma. Lecz może z czasem bę-  
dzie w stanie posłużyć gdzieś indziej.

Proszę niech Pan przysłać raery najlepsze  
wyrazy serdecznej wdzięczności i gorą-  
cej przysięgi do oddanego Mu-  
zeu z sercem czcąc *Wł. Jędraszewski*



Leningrad, 4 listopada 1935 r.

Meždunarodny 19  
Instytut Metrologji.

Wielce Szanowny: Kochany Pannie

Serdce i mój list Pański z dn.  
28<sup>x</sup>. otrzymałem wczoraj, lecz nie  
mogłem, jak zwykle staram się  
to robić, - odpowiedzieć natych-  
miast z wielu przyczyn które  
dało się dopiero dziś jeśli nie  
usunąć to, przynajmniej ad-  
sunąć. Za adbitkę z ZS + Phys.  
Chem. 17, 267, 1895 serdecznie dziękuję.  
W naszej bibliotece to primo roz-  
przyna się od r 1896; korzysta-  
nie z innych bibliotek jest dla  
mnie sprawą niemożliwą pra-  
wie.

Barbro uwadowało miś urna-



nie Parisnie: pisać pracę w ZSt.  
 Phys. 27, 107, 1935 ogłoszoną, miałem  
 przeciw na myśli Parisnie zaru-  
 ty. Nie lubę prac tego rodzaju, ale  
 wówczas byłem zupełnie wyczer-  
 pany i do niczego więcej nie by-  
 łem zdolny. Okazało się że ta kry-  
 zostawa przyjęta do druku, to prze-  
 ciw, nie zasadniczo nowego nie  
 przynosi. Jest to cięś pracy r. 1928,  
 której jednak, mimo zasadnicze-  
 go jej znaczenia, nikt nie zauwa-  
 żył. Wreszcie popchnął mnie do  
 napisania tego artykułu znany,  
 drogi Panu, wstęp z Introductory  
 Lecture Maxwella. —

Czy to James Thomson był bra-  
 tem Williama i pracował rów-



nier w dziedzinie termodynamiki lecz występował ostatniemu znaczenie w genjuszu? A J.J. Thomson, ten co znany jest tylko z prac swoich w teorii electronowej i molekularnej? Któż nawracie J. Thomson znany ze swych prac nad ciepłem roztworów, ciepłem gotowania CO etc? Nie mogliśmy do tego zajść się naderycie historią fizyki i to daje się mocno adcaunwać.-

Matematyka pomaga nam nie tylko tworzyć, wiązać, równać na pierwszy rzut oka rozmaite rzeczy pozwala ona analizując dzielić, odróżniać jedno zjawisko od drugiego mu podobnego,



w gruncie teorii, precii, admiu-  
nego. Korzystając z aparatu ma-  
tematycznego sami powinniś-  
my położyć granice i w jed-  
nym i w drugim kierunku,  
aby nie wpaść w bezowocne  
extrapolacje. Sądzę że kryterjum  
 $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t \leq 0$  jest pod tym względem  
zanadto obszerne, może, być,  
najmniej, nie wymagający  
uogólnienia. Wystarczy, że  
nie wiemy stanów realnych,  
bezpośrednio zbadanych dla  
których  $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t > 0$ . Zasadniczym  
błędem teorii Van der Waalsa,  
i, wogóle, fizyki klasycznej, uwa-



140

5

zami fetyzysowania mate-  
matyki, formuły, modelu.

Gdyby nie to, teoria równań  
stanu nie doszłaby do tak  
opłakanego stanu w którym  
porzuciła ją rozpierzchła  
szkoła wandomalistów. Przy  
konstruowaniu równania stanu  
niesgranicone obiedriny, dla  
których <sup>(zakładni)</sup>  $\left(\frac{\partial p}{\partial v}\right)_t > 0$ , muszą być à  
priori wykluczone jeszcze przy  
samym wyborze dowolnych  
funkcji. Mechaniczne ana-  
logii w termodynamice  
trzeba używać z wielką ostro-  
wością bo przecież dominu-  
jący wpływ tu posiadają  
funkcje charakteru cieplne-  
go (zależne od  $\psi$ ,  $S$ ) tymora-



tem mechaniczne analogie zawne muszą polegać na założeniach  $\psi=0$  czyli też  $S=0$ . Te ostatnie natomiast z punktu widzenia termodynamiki nie porodają realności. Zatem same pojęcie o realnem a nie-realnem w termodynamice i mechanice są zupełnie różne. Dlatego właśnie roztrąsanie teoretyczne rozmaitych typów równowag według analogii mechanicznych w dziedzinie równowagi stanu nie może dać rozwiązania postawionej



kwestji. Ten kierunek myśli  
jest, zdaje się, błędny i z wdru-  
cnością muszę tu wspomnieć  
o M. Plancku studiując któ-  
rego 20 lat temu jeszcze w Insty-  
tucie Technologicznym mia-  
łem możliwość dojść do tego pre-  
konania. Że ani sam Planck,  
ani ~~którzy~~ inni do tychczas  
nie poszli wyraźnie tą dro-  
gą objaśnianiem brakiem  
danych doświadczenia;  
tylko po wojnie od r. 1921  
rozpoczynając dziedziną  
eksperymentalną zaczęła  
powoli dostarczać pokarm  
myśli w tym kierunku.  
Jestem przekonany że chodzi  
obecnie nie o jakąś nową



uogólniającą teorię a przede-  
wzrostkiem o rezultaty.

Teoria naturalnie jest po-  
trzebna dla tego kto rzeczy-  
wiście idzie nową drogą. Jest  
dla niego ona, czasem, latar-  
nia, czasem, gwiazdę prze-  
wodnią, czasem, słowem.

Ale dla oświecających naj-  
częściej; - dopóki nie ma olśnie-  
wających rezultatów, - wrzeka  
nowa teoria objawia się zawsze  
jako zjawisko przykre i nie-  
potrzebne. Zatem zawsze lepiej  
dla jej autora do czasu i  
jak najdłużej o wszelkich  
swoich teoriach milczeć. Nie-  
stety, mądra ta przestroga za-  
późno na myśl autorowi



przychodzi! Nie kardemu,  
precier, i nie kardda polemni-  
ka moie dopomódz, pokre-  
pić, wmarac błedy praw-  
dowe astruder ad nieberpie-  
ceniſtwa dodac atuchy i  
energji do pracy. Cresto zola-  
ra sis spotnac zaſilenie,  
fachowe zaciętrwienie a na-  
wet stę wolę.. Lata 1932-  
-1934 były dla mnie kry-  
tyczne. Gotów byłem wy-  
plenić w sobie pocucie  
powagi i orci wglodem „cło-  
wiena” i „ludrkoſci”. Było to  
w jesieni 1934r. Niespodziana  
znajomość z Panem ratowa-  
ła miś od tego upadku  
za co szczerze i gęboko Pana  
pokochałem i drzeiom



siwim przenaszę te moje  
wszokiem Pana uciecia.

Pored kilka dniarni obry-  
matem ad P. E. Mathiasa list  
bardzo uprzejmy i kilka odtetu  
dawnych prac i nowocześnie.  
Dziękuj bardzo za rady napi-  
sanie p. Mathiasowi, z którym  
zdaje mi się, będę w stanie za-  
wiązać przyjazne stosunki.

Czy nie spotnał Pan wy-  
padkiem pracy p. Dr. N.S. Ja-  
polsky'ego: "Rotating Electro-  
magnetic Waves" (Phil. Mag.  
(7) 19, 234, 1935)? Zdaje się jest  
w niej myśl dokona ziarna  
prawdy kielkująca?

"Ueber adiabatische Expan-



sion in der Nähe des kritischen  
 Punktes" zaczętemu krytae leez  
 jeszere nie ogarnętem całej  
 pracy i jej wyników. Z ogół-  
 nych jej zarysów cnijsz ied-  
 nak że wielką pomoc mi  
 przyniesie może. Jeszere roz-  
 wice drękanis Kochanemu  
 Panu za jej naderstanie.

Proszę, Kochany Panu, zech-  
 cieć przebaczyć mi tę tak  
 niesformą bezgraniczną i przy-  
 jęć wyrazy najserdeczniej-  
 szej i goręcej przyjaźni i  
 wdzięczności.

Zawsze Mu serdecznie oddany  
 Włacyur



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



144  
Leningrad, dn. 20 listop. 1935

Instytut Meteorologii  
Miedunarodny 19

Wielce szanowny i kochany Panie

Nie mogę wypowiedzieć swojej wdzięczności za miły i tak powierający list Pański z dn. 13<sup>x</sup>i. Proszę Pan: „Nieraz pragnęłam i usiłowałam być poważnym młodym pracownikiem nauki i uważałam to za radość i za obowiązek”. Czyż wiele kto z ludzi których spotykałam w życiu tak myślał? A jeszcze mniej tak postępujących! A przecież Pan kochany, który nie tylko tak szlachetnie myśli lecz i czyni więcej anielsko mogą wymagać obowiązku



całowiana względem ludności; - ze skronnością niewypowiedzianą od mawia sobie w przypinaniu swoich wiatrak zastępy, albowymich zwycięstw i zdobywcy moralnych!

Myślalem nieraz nad tem co stanowi: tło i cechę nieprzyjacieli; wyraz „wroóg” rozumieniem moim nic co niezwykłego; ale, zdaje mi się, że oznacza ten wyraz przedwzrostu wielką, krywdę „wroga” względem siebie samego. Prawdą jest, że wroóg moim przyćmić się (lub przyćmić) do wywołania bólesci i strat, zło umyślne i umienne, oweiny pre-



ciwnow; ; lecz większą gorę  
w tem złoceństwie on przygo-  
towuje sobie samemu. Zastępuje  
wice wróg na łotć najcierną.  
A to, że swym ucynkiem daje  
innemu najistotniejszą over-  
wagę moralną, usprawiedliwia  
jego istnienie...

Jaka mro interesujących i wai-  
nych dla mnie wiadomości wy-  
cryptalem z listu Paryskiego! Ser-  
deczną wdzięczność za to będę  
zawsze odczuwać, zawsze...

Zapowiedzianych, a goręco upra-  
gnionych księzek jeszcze nie  
otrzymałem. Lecz po otrzy-



manii tanowych zawiadomisz  
Wielce k. Pana natychmiast.  
Zawne myśletem że idei Carnota  
& Mayera poradzić muszę pro-  
stą <sup>wspólną</sup> postać i ogólną. Znalazłem  
ją właśnie w myśli Painskiej o in-  
erji i kacerji. Biografji tan wiel-  
kich fizyków jak W. trójski, Smolu-  
chowski, Abrewski są dla mnie nie-  
wypowiedzenie zajmujące i potrzebne.  
Jas żeś Pan jest kochany i dobry!

Proszę, niech Pan przyjmie wy-  
raz najczystszej najszerzej  
wdzięczności oraz prawdziwej  
ceni i przyjaźni. Oddany Panu  
Właśnie

P. S. Dopiera Painski o P. Briewoisowi  
wnieszył i uradował miś ten mien, bo  
jui addawna mam do niego prokurie  
gorącej wdzięczności i przyjaźni.



Leningrad, dn. 22 XI. 35.

146

Wielce Szanowny

i Kochany Panie,

Lapię co nadleżało przysłać  
z książki „Oblicze Natury”. Chcę  
więc z całego serca, z całej duszy  
wypisać Kochanemu Panu swą  
wdzięczność za wielką radość  
którą sprawił mi ten miły  
mi dla mnie miły i drogi po-  
darunek.

Chcę nie skończyć pracy  
nad oparowaniem przedrony  
cśmien' aż do 20000 atmosfer

za pomocą robocznia stanne;  
nigorska wdzięczność.



przeprowadzonym abstrakcyjnie li. typ-  
ko promizoryczne lecz już wyklu-  
czające wszelkie abstrakcyjne niepo-  
wodzenie. Niestety nie możemy  
dokonać pracy tak dobrej jak  
to pragnę urozumié dla kilku  
alchemii w dziedzinie wyso-  
kich ciśnień posiadamy jedy-  
ny izotermę  $65^{\circ}\text{C}$  określ-  
ony eksperymentalnie przez  
Hendersona i teoretycznie  
przez Keyesa z odstępstwem  
miedzy temi określeniami  
określam 20%. Do 1000 atm



dość obszerne dane podają Wiehe,  
 Zaddy i Kerns (1931). Otrzymane  
 rezultaty w których dane tych  
 autorów badaczy wiąże się  
 wspólnie z danymi Wridgma-  
 na, nie na korzyść Keyes'owi.  
 Pierwszy etap porównania już  
 jest przekonisty. Świetnym  
 agentem dla oprowadzenia  
 tego i <sup>admistracji</sup> możliwych uproszczeń  
 stanowi  $N_2$ . Lec cież jakiś  
 organiczny wzrost do tego gozu  
 który stał się ten silnym na  
 niedrów sta.

Lec jeszcze z helu dużo ran



Loty, na rękę moje starczy.  
Jak więc przyjemnym  
odpoczynkiem po mę-  
cych obliczeniach będzie  
zamierzeć się w „Oblicze  
Natury”. Jeszcze raz serdecznie  
za to dziękuję i gorąco przy-  
jąć jaśniejsze wyrozy pra-  
wdy i serdecz-  
nego przywitań i przy-  
jęć.

Wacław

P.S. Wczoraj nadeszła pocztówka,  
przez p. K. Skowrońskiego, omaj-  
niająca się przez p. Malin i moją, za  
prawnie której zawrę będzie mierni-  
nie kochanemu Panu zotworzeni, została  
przyjęta do obrotu w Polskiej Akademii Umie-  
jętności. Wzmianka nas obija pragnę wyprosić Pana do to



148  
Leningrad, 13 grudnia 1935

Instytut Meteorologii  
Międzynarodowy 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Zwłoka w odpowiedzi na miernie miły i interesujący list Pański z dn. 20 XI zaszła z powodu tego, że byłem trochę niezdrow: nie spałem w ciągu nocnej ostatnich i przemęcyłem się do takiego stopnia, że najprostsze myśli nie ulegały mi się związać. Musiałem skończyć jedną pracę terminową i z tej racji zmuszony byłem odłożyć, cokolwiek, nawet chwilkę, pracy poprzednią nad porównaniem stałych do funkcji, uzupełniającej równanie stanu poprzednie. Lecz wciąż odierwanemu ten gwałt nad swoją myślą bardzo ostro i boleśnie. Drobny znów może powrócić



do pracy przerwanej i przedwystąpieniu  
ciężkość że mogę odpowiedzieć na przy-  
jamy list Pański.

Powodzenie pracy p. Malisa i jego  
ciężkość mis- (z powodu niedrogości nie  
mogłem jeszcze zakomunikować p. Mali-  
sowi tak dla niego przyjemnej no-  
winy) - podwójnie i serzytnie ze wzglę-  
du na mego przeciwnego przyjaciela.

Pańskie uwagi i wątpliwości, w isto-  
cie, i były przyczyną tego powodzenia.  
Ponadto przyniosły one wiele no-  
wych myśli i okazały pomysł w  
kwestji dokładniejszego określenia  
zasadniczych pojęć, niezbędnych  
dla należytego zrozumienia pra-  
cy przez czytelnika. Miałem nadzieję że Pan  
pozwoli wyrazić Panu koханemu  
najserdeczniej (i, bez wątpienia, me-



go przytocza S. Halisa) wdzięczność i  
zobowiązania prawdziwe.

Wielką i głęboką prawdą nacechowa-  
ne są słowa Pansu o pobudkach  
istotnych które zmuszają człowieka  
do ogłuszenia jego swoich miernot  
że sama ~~ona~~ przez się praca naukowa  
stanowi przecież najzupełniej wystar-  
czające źródło istotnej pociechy i radoś-  
ci. Wskazuje co Pan kochany wygw-  
wiada w swym liście jest mi bli-  
kiem i drogą.

Wciąż jasniej i dokładniej przed-  
stawiam sobie plan dalszego rozwoju  
Termodynamiki: wydoje mi się, że  
dopóty nie będziemy w stanie roz-  
wiązać kwestji procesów nieadur-  
alnych, dopóki nie będzie rozwią-  
zane pytanie, a niezależnie popre-



drzące zadanie: adwerserem równania stanu ściśłego w granicach pomiarów doświadczalnych, a nadającego się do extrapolacji teoretycznych. Zatem okoliczność, że już posiadamy takie równanie dla Helu

$$vp = R\psi + ap(11\psi e^{\frac{x}{v}} - \psi e^{\frac{v}{x}})(1 - e^{\eta})$$

- funkcja  $\eta$  krytyczna w dziedzinie niskiej temperatury i niskich ciśnień, a wreszcie  $\eta = \infty$ ; funkcja  $\frac{x}{v}$  oraz  $\frac{v}{x}$  krytyczne w dziedzinie wysokich ciśnień, ponadto  $v$  - w dziedzinie <sup>(a wreszcie  $\frac{x}{v} = 0$  oraz  $v = 0$ )</sup> ~~wysokich temperatur~~ <sup>ocena jako nader ważna.</sup>

Nie podlega wątpliwości że takie są konkretne formy równań stanu i dla innych ciał. Pariskie rozmowy i pobieżne o nieporozumieniach z argonem i helum w związku z argonem bardzo nas zainteresowały, to samo co do tlenu i pomysły Mendelejewa.

Wodor i neon chciałbym naturalnie zbadać termodynamicznie wreszcie



lecz, niestety, co do nas, nie można zanaadto dawać wiary doświadczalnemu resultatowi dla  $t > 150^{\circ}\text{C}$  z powodu przenikliwości tego gazu przez ścianę naczyń termometrycznych. Szkoła byłoby zmarować czas na opracowanie danych niesłych lub zgola mylnych.

Co do linii ciśnienia pary, raczej gazu zrównoważonego, z cieczą, sądzić, że to zadanie może być za pomocą równania termodynamicznego lepiej rozwiązane, aniżeli to mieliśmy wyświadczyć używając w tym celu równanie Van der Waalsa. Mam to pytanie w porządku programu swych badań już addowane, lecz wciąż odznaczam brak dokładnego równania w dziedzinie



dalekiej od „prunatu koryty-  
 ornego”. Odcienie jui stajmy  
 bliżej ku rozwiązanin tej kme-  
 stji, lecz chcę przedtem spraw-  
 dzić rezultaty abrymancji for-  
 my równania stann na tarcz  
 własniciach jak efekt Joule-  
 Jay-Lussaca, Joule-Thomsona,  
 ciepła wlosimienia  $c_p, c_v(x)$ , współ-  
 czynników Charlesa i Jay-Lus-  
 saca etc.

Pamiętam p. Siwistowskiego  
 bardzo są dla mnie ważne. Spo-  
 tykalem niemieckiego z jego prac  
 w C.R. paryskich. Miał jego pra-  
 ce w opracowaniu systema-  
 tycznem byłoby to wielka  
 pomoc. Lecz, niestety mi zaw-



nie daje się wywrzeć potrzebny  
wpływ na odpowiednie in-  
stancje, aby książka upragnio-  
na mogła być nabyta. Ponę-  
to jest bardzo wiele formal-  
nych przeszkod: opóźnienie z  
terminem „zapowiedzi” na potrzebny  
książkę, przedwysztaczenie, brak  
limitów etc.

Tymczasem ścisłość danych  
eksperymentalnych posiada  
dla mnie wartość pierwszo-  
rzedną i wyjątkową.

Powracając do pracy prawni-  
czej jeszcze raz proszę, przysłać  
Panu kochany mój szczerą wdzię-  
czność i serdeczne zobowiązanie  
za wysztaczenie co ze strony Pańskiej  
doznatem.

Prawdnie przyjaźnie i zawiśle oddany Panu  
P. S. (str. 8.)  
W Jaeger



P. S. Jednocześnie przesyłam  
 Panu materiały notatki o której,  
 zdaje się, w <sup>chwili</sup> ~~momencie~~ jej wystąpienia  
 do 25 + Phyl. Panu już pisałem.

Bardzo serdecznie i uprzejmie  
 proszę bym kochanego Pana nie  
 gniewał się na mnie za nie-  
 zupełnie moje ścisłe i, <sup>raczej</sup> ~~nieudane~~  
 referowanie materiału zawierające-  
 go się w jednej z licznych uwag  
 Parisnich. Byłem tu uradowa-  
 ny faktem samem, że pomimo dry-  
 narywni poglądami zasadniczo  
 nawet sprzeczność może być  
 usunięta, a wrystro co do formy  
 zewnętrznej wydało mi się marnem  
 i nie zasługującym na dłuższą ukwa-  
 łą. Odcienie widać że wiele mo-  
 żno było wyrazić lepiej. Sens i sam-  
 trisć, wreszcie, pozostały te same.



Leningrad 28 grudnia <sup>1935</sup>  
Międzynarodowy 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie

Grzecznie z całego serca za przyjazny list z dn. 22 XII, którego przyznam się orecxinatem z pewnym niepokojem: obawiając się że notatka moja w ZS/Pfyz. Panu nie spodobała się i w ten sposób nieumyślnie ucrzyniłem zło które nie da się łatwo naprawić. Jakże byłbym uradowany z wiadomości że Pan z tej notatki nie jest niezadowolony i zrozumiał ją tak jak to właśnie chciałem aby ona została zrozumiana.

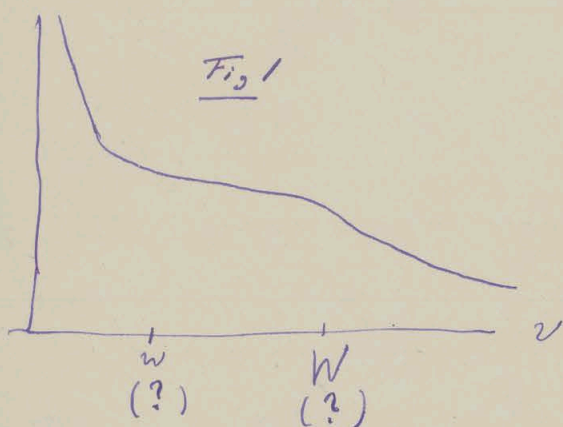
Z pracą A.W. Portera zapoznałem się koniecznie, a nie będzie to nie do wykonania, ponieważ Phil. Mag. jest w Instytucie Meteorologii i tymczasem mogę korzystać z jego biblioteki.

Grudzień był ciężki i smutny. Także nadchodzi rok nowy i tylko praca, praca i praca ratuje od nastroju pesymistycznego. Kilka razy poruczać prosiwałem swoje obliczenia aby choć kilka wyrazów Panu napisać. Ale nie mogłem, nie umiałem znaleźć odpowiednich wyrazów a pisać o



tem czego nie ma na duszy nie  
byłem nigdy w stanie. List Paryski  
serdeczny, miły wytrącił mnie z  
tego stanu odrośnięcie moralnego  
i natychmiast zabratem się do pisania.  
Lecz cuję się jak po ciężkiej chorobie  
i myśli niejasno jakas' mąka  
w głowie. Moje dlatego nie zrou-  
miałem do końca, w jaki sposób  
moralnie od kształtu izotermny  
możemy zastosować równanie

$$P(W-w) = \int_w^W p dv \quad (2)$$



w wypadku izoter-  
my, na przykład,  
Fig 1. A właściwie  
taki kształt posia-  
dają izotermny mo-  
jego równania stanu.  
Gdzie wypadną  
punkty w oraz W? Moje metody

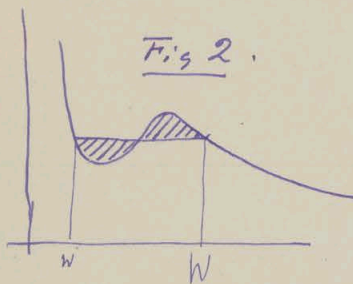
Maxwella pozwala się jakas' zmody-  
fikować lecz jej klasyczną interpre-



tacja nie nadaje się do zastosowania  
wyników mego równania stanu. Wyp-  
rośnięcie sobie tę sprawę w ten sposób że  
poszukiwane punkty pary nasyconej  
określamy warunkiem

$$\left(\frac{\partial v}{\partial p}\right)_t = -\infty,$$

a tym samym nie cyalem isoter-  
mizmem (Maxwellowskim), który  
może sobie wyobrazić li tylko w wy-  
padkach Fig 2, dla których natu-  
ralnie posiadać może



określony sens równa-  
nie (2), a w wypadku  
Fig 1. ono traci swą war-  
tość, tacy, nie ma

w i W, nie ma rotu (W-w), nie ma żad-  
nej (różnicy między  
pracy  $P(W-w)$  odpowiadającej reery-  
wistej isotermie (równowagi pomiędzy dwi-  
ma stanami ( $p = \text{const.}$ )), a  $\int_W^W p dv$  gdzie p okre-  
slamy równaniem stanu, ponieważ  
to ostatnie równanie w tym obzarcie daje  
 $p = \text{const.}$  Zatem  $\int_W^W p dv \equiv p \int_W^W dv \equiv p(W-w)$ .  
tożsamość z której nie nie można  
obliczyć. Może dzięki głowie zmiesz-



nej nie rozumieć czego? Gdybyśmy się  
myśleli, byłbyśmy obowiązanym kochane-  
mu Panu za naprowadzenie błędzi ponie-  
wai idea sama zaproponowanego ofli-  
czenia, a raczej uogólnienie jej dla  
isoterny dowolnego kształtu wydaje  
mi się niemiernie wąską. Ułatwiłoby  
to bardzo abstrahowanie i doprowadziłoby  
wyskoczyć ostateczny formę równania  
stanu, niezależnie od jego fazowego <sup>z</sup>trajasu.

Z całej duszy dziękuję Panu za te  
przyjazne uściśnienia które Pan tam  
uprzejmie i serdecznie w swym liście  
wyraża. Tę to rolę ja muszę Panu  
kochanego błogosławić jeżeli przyto-  
czyć wystarczy dobrze co Pan dla mnie  
wczynił! I chciałbym list ten przysłać  
nie natychmiast do rąk Pana,  
ale opóźnienie to atoli odroczeniu  
go koleśnie niech jest przecież w  
porównaniu ze szczere i prawdzi-  
wym uściśnieniem atłobniejszym przyjaź-  
ni i przywiązania.

Niechże Pan kochany raczej przy-  
jęć gorące podziękowania i życzenia  
dobra i szczęścia od oddanego Mu z całej  
duszy  
Wł. Wł.



Leninograd, 11 stycznia 1936 r.

Instytut Meteorologii, Międzynarodowy 19.

Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Dzisiaj otrzymałem list Pański z dn. 3 I br.  
za którym chce przedewszystkiem najserdeczniej  
swoje gorące podziękowanie kochanemu Panu  
wyrazić. Jednocześnie pragnę wyrazić  
te głębie uczucia które wzbudziło we  
mnie: Oblicze Natury. Obecnie prze-  
stałem do rozdziału VII o Promieniowaniu,  
właśnie. Janie to sprężyste, pogodne  
mądre przewidyujące przyszłość dzieło po-  
trebne dla wszystkich, kto pracuje w  
diedzinie fizyki! Jan oficjalnie zewnątrz  
wyraza myśl świeżą, bestronnie a głę-  
boko przenikliwa! Pół tym względem nie  
można nawet wyróżnić janiegozofii -  
tych addreśatów lub fragmentu ad in-



nych, albowiem w kardym z nich  
cruc nie tylko głowa lecz duma  
i serce wielkiego snawcy Natury, cłowie-  
ka jasnej myśli i dobrej woli. Jaka  
strata, jaka strata dla tych, którzy  
nie mogą przecytać tak pięknych  
kresów, równych którym do tych czas  
jeszcze nie spotykalem. Odrzucił obra-  
tem się do tłumaczenia, jeszcze wów-  
czas, gdy miałem tylko: Aleksandryjs  
i Porządek Natury. Niestety nie udało  
mi się na razie nic wrócić. Panyp-  
lucji zolawoła się spoczął sprawa  
z prawdziwie wspaniałą cudowną księ-  
żką: Zasady Mechaniki Newtonowskiej  
lecz i ta sprawa już się uwróciła,  
mimo to że nawet miałem nawet  
oficjalne przyznanie co do przy-  
chylnej rozstrzygnięcia kwestji i świat-



na adresem reprezentu p. Krutkova. Nie  
traci jednak nadziei ze z biegiem  
czasu będzie<sup>imy</sup> w stanie uzyskać utwór  
Pawła w tłumaczeniach nie tylko  
rosyjskich. —

Niewypowiadanie, wdzierany jest  
Panu za list dotychczas zawierający  
w tłumaczeniu zawartość między rów-  
naniem stanu a ciżmieniem pary  
maszyny. Muzę, naturalnie, zgo-  
dzić się ze wrytaniem o cieniu Pan  
podre tak mądre i jasno.

Jedno tylko o cieniu pragnęłbym  
przypomnieć: moje równanie jest  
zasadniczo już zbudowane tak, że  
i poniżej krytycznego obszaru również

$$\frac{\partial p}{\partial v}_t \leq 0.$$

Na tem właśnie polega różnica



między teorią van der Waalsa  
a teorią nowoczesną, która, zamiast  
tego aby w sposób aproksymacyjny  
za pomocą prawa Maxwella <sup>(prowadzić)</sup> po-  
szukiwania punktów c i d (zachowu-

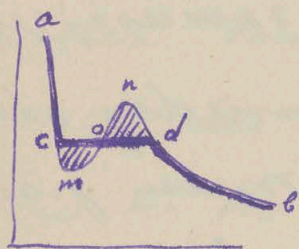


Fig 1

jąc linie m-o-n wbrew  
doświadczeniu), preten-  
duje na ścisłe obliwie-  
nie całej linii a-c-o-d-b

realnej isotermy tak jak ją <sup>po</sup> <sup>nam</sup> blaje do-  
świadczenie. Jest to sprawa nie  
niemożliwa lecz tyłko bardzo trud-  
na. Odnosi się ona przeważnie do  
teorii funkcji. Wzywające funkcje  
tylko np. racjonalne typu  $\sum x^n$   
załatwie to stać się <sup>aniemal</sup> niemożliwem.  
Ale funkcje eksponencjalne dają już  
możliwość znacząco się zbliżyć do



rozstrzygnięcia postawionego zadania.

Teorja van der Waalsa wychodzi z założenia o istnieniu 1<sup>ej</sup> (jednoro-  
dnej) fazy poniżej pewnego kry-  
tycznego, czemu wprost urągają  
nad doświadczeniem, które jej za-  
to musi w sposób nie bardzo de-  
lowatny. Prawda, że druki ge-  
njalnemu dowcipu Maxwella  
(zdaje się, również i Clausiusa) uda-  
ło się na czas nizać sprawę  
złagodzić temu, że na pierwszy  
rzut oka na nie nierozłą-  
nie ~~konieczne~~ i w części jej  
można zastosować pośrednio  
do przybliżonego obliczenia linii  
granicznej między cieczą a parą.  
Ale nie wydaje się mi to by-  
najmniej prawo Maxwella



organizmie związanem z sta-  
nem termodynamicznem ciał  
realnych. Jest to prosta meto-  
da obliczenia bardzo wyroń-  
nie związana z charakterem  
używanych funkcji i ich przy-  
rodę a nie przyrodę ciała  
za pomocą tych funkcji  
li-tylko przybliżenie i np. w  
teorii van der Waalsa zgola  
nie do końca przedstawia-  
ną. Wiedzieliśmy już ad-  
dawnie że nie możemy re-  
alnego stanu równowagi praw-  
dziwej za pomocą zawistości;  
dla których  $(\frac{\partial p}{\partial v})_T > 0$ , przedsta-  
w. c. Nowa teoria równań stanu



pragnie dowieść że nie ma  
 w tem równier iadnej potrzeby,  
 która moie i istniała wówczas  
 gdy dziedzina eksperymental-  
 na była tak słabo opracowa-  
 na, że określenie charakteru  
 samego porządku, jawi się  
 strony zjawiska, zupełnie za-  
 dawalniamy. Obecnie potrze-  
 bujemy od równier stanu  
 nie tylko ogólnych warunków  
 lecz ścisłych ilościowych  
 danych, na podstawie których  
 można byłoby uporządkować  
 pomiary eksperymentalne  
 w ich kierunku naturalnej i w ten  
 sposób, mówiąc obrazowo, wyodręb-  
 nąć się przed eksperymentem za  
 jego pomore wrażliwą a







P. S. P. L. G. Malis, - któremu  
 miałem sposobność nie tylko za-  
 komunizować przyjęciu dla  
 niego (a i dla mnie też) nowinę  
 o przyjęciu naszej pracy do  
 druku w Bulletin de l'Acadé-  
 mie Polonaise lecz również  
 potwierdzić to niespodziewa-  
 nie przedko nadstając ko-  
 rektę, - prosił mię zatęczyć  
 kochanemu Panu swoje naj-  
 serdeczniejsze wyrazy cze-  
 ci i wdzięczności.

Jak musimy być wdzięczni  
 Panu to łatwo wnioskować  
 chociażby z pobieżnego oglą-  
 dania ostatniego numeru



pracy w którym znać  
ono i reze Pariska w ro-  
mastyh miejscach z fa-  
któw muniſcia ſtępo'w  
kórych myśimy nie dopuści-  
li jener nieważę lub po-  
myłkę.

Pragnęłbym też p. K.  
Griewoſnikiemu serce i przy-  
jómie dłużej uſciżnąć.

my.



Leningrad, 3 Lutego 1936 r. 159

Meždunarodny 19  
Instytut Metrologji.

Wielce Szanowny i Kochany Panie

Z niemierną radością otrzymałem  
dost. list Pański z dn. 27 Styżnia, lecz  
zaniepokoiła mnie pierwsza jego część  
w której dowiedziałem się, że znowu prze-  
ślaskują Pana ostre bóle głowy. W wy-  
padkach analogicznych ratuj się gło-  
wnie snypach; chociaż ten środek wy-  
daje się nieco dziwnym i niesposobnym  
nawet; dla mnie jednakże jest bar-  
dzo przytępnym. A gdy zastanawiam  
się nad tem czasem, paradoksal-  
ność podobnego działania miedzyki  
wydaje mi się li-tylko powiercho-  
wą, natomiast zlagadający wpływ  
jej raczej naturalnym i zrozu-  
miałym: chodzi tu prawdopodobnie  
o zbudzenie emocjonalnej strony i wspię-  
nie intelektualnej w tym procenie sto-

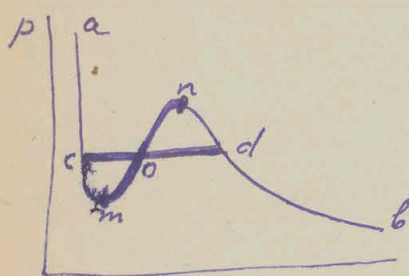


ry nazywamy życiem myślenia istoty.  
Ma Pan najzupełniejszą rację: ~~ze~~ mało  
może tu dopomóc lekarz. Obawiałym  
się nawet w tych wypadkach be-  
względnie poddać się próbom  
tej lub innej kuracji szczególnie przy-  
mowaniu leków: aspiryny, cytrona-  
niliny etc. - wrystno to są paljątki  
stale osłabiające drożalność serca.

Świeże powietrze, ponaraz odpowiedni,  
racjonalny odpoczynek bez najmniejszej  
zmiany funkcji obrotalności lub ich  
gwałtownego zatamowania - oto  
zdaje się wrystno, co może przy-  
nieść ulgę w podobnych cierpie-  
niach. Dreszta najprędzej sam or-  
ganizm kierując się jakąś niewia-  
domą nam instancją odgaduje pra-  
wie że nieumyślnie co mu jest po-  
trzebne w takim stanie. -



Sukces „Oblive Natures” są naprawdę cudowne, nigdy nieprerwane. Również „Zasady Mechaniki Undulacyjnej” zawrę będą wzorem, jak powinna pisać książka, aby były one pożyteczne ciekawe proste i jasne, a przedewszystkiem piękne, wspominał. Że sam Autor właśnie takiego rodzaju książek jest najbardziej wymagający, niż krytyka lub krytyka, - jest to rzecz ~~chwała~~ nie wymagająca żadnych komentarzy.



Nierównie wdzierny jestem kochanemu Panu za tak dokładne proste a mistrzowskie postawienie kwestji o isatermii <sup>(magn. or. cod.)</sup> równania stanu w dziedzinie 2<sup>ej</sup> faz. Myśl o zastosowaniu sum Furjerowych - była to jedna z pierwszych moich myśli jeszcze w r. 1920, kiedy po wielu próbach i rozmyśleniach ~~przyszedłem~~ doszedłem do przekonania, że teoria van der Waals'a jest już do reszty zużyta i nie może, organicznie nie zdolna jest



doprowadzić do potrzebnego rozważania  
problemu równanie stanu ciał real-  
nych, t.j. tanich ciał jakiemi te  
ostatnie są istotnie w nawiadkach  
doświadczalnych ładacza lub, wogó-  
te w laboratorium lub przyrodzie.

Jeżeli tak postawimy zadanie strygnu-  
jemy cały szereg „kryteriów realności”  
lub „zisczalności”

$$\psi > 0, \nu > 0, \left(\frac{\partial P}{\partial \nu}\right)_t \leq 0 \text{ etc. (I)}$$

które nowa teoria z największą dokład-  
nością i konsekwentnością wyraża  
w tak zwanym „twierdzeniu o upred-  
nim wytworze funkcji” zgoła igno-  
rując objaśniania przyczyn samych  
z powodu których fakty [I] eksperymen-  
talnie stwierdzone posiadają właśnie  
tą istotnie wciąż potwierdzoną real-  
ność. Krótko mówiąc, dla nowej te-  
orii nie gra żadnej roli objaśnienie  
dlaczego fakt  $\left(\frac{\partial P}{\partial \nu}\right)_t > 0$  nie jest realny



ten samo jak, naprzykład, dla  
zwykłego człowieka pytanie, dla-  
czego on nie ma skrzydeł i za-  
miaszt tego, żeby wlot przemiennej  
potężnej prętności, musi drap-  
tać piechurą powoli szarpnąć zio-  
miskutami czasem niedol-  
nymi utrzymać palcy<sup>nóg</sup> w ram-  
kach poręczności.

Zamierzając objaśnić tego, czego  
nie ma wśród faktów znanej  
nam przyrody, nowa teoria na-  
turalistyczna ustępuje się nie prze-  
oczyć nic z tego, co rzeczywis-  
cie jest lub co istotnie może  
istnieć<sup>stałe</sup> jako stan lub stosu-  
nek realny badanego prze-  
nos świata fizycznego. —

Powracając do isotermy musimy  
jednakże przypnać że rozmiękanie  
za pomocą metody Faurier'a będzie



może zanadto zawitem i ostat-  
 niemi czoły racyna mi się wy-  
 dawać, że jest nieco prostrza-  
 droga; możliwem jest, że potne-  
 ba będzie iść w kierunku pre-  
 ciwnem temu, jaki razwyczaj uwa-  
 żano za normalny, t.j. nie za-  
 pomocą równania stanu otrzy-  
 mać linii rozdrutu drzewy  
 jednej fazy (I) ał drzewy 2<sup>ej</sup>  
 fazy (II) też, przeciwnie, posta-  
 dając na podstawie bardzo ob-  
 serwacych i słuch doświadczeń  
 kilka punktów samej linii  
 rozdrutu, ~~za jej~~ znaleźć jej rów-  
 nanie, które będzie, prawdopodob-  
 nie, prziodato kształt

$$P_s^{x+1} = \eta \{ R\psi - p_f(t, P_s) \} e^{-\eta \{ \frac{R\psi}{P_s} - F(t, P_s) \}}; \quad (*)$$

następnie podporządkować isoterme



warunkiem, aby dla niej dla wszelkiej temperatury  $\psi$ , określonej za pomocą równania (\*), przy  $p = p_s$  (w dziedzinie, wisc, 2<sup>ej</sup> faz) równanie stanu z formy  $\varphi(v, p, \psi) = 0$  automatycznie przekształcałoby się w

$$\varphi_1(v, p, \xi) = 0, \text{ lub też } \varphi_2(v, \psi, \xi) = 0$$

gdzie  $\xi$  nowy parametr za pomocą którego określamy ilość cieczy i pary w jednostce wagi lub masy rozpatrywanego ciała. Dla tego rodzaju rozstrząsań potrzeba bardzo ściśle równanie stanu dla gazu

Contradictio in adjecto oczywiście następuje wówczas, gdy chcemy również i w dziedzinie 2<sup>ej</sup> faz, dla której <sup>istnieje</sup> jest dodatkowy związek

$$f(p, t) = 0,$$

uwagać ~~o~~  $p$  oraz  $t$  za niezależne zmienne i podać dla nich równanie w postaci  $v = f(p, t)$  etc.



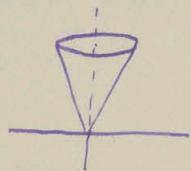
Potrzeba tu natomiast wyłączenie  
jednej ze zmiennych, bądź  
to  $p$  lub  $t$  z równania stanu wa-  
le i wprowadzenie zamiast eli-  
minowanej zmiennej nowego  
parametru np.  $\xi$ . (O tem właś-  
nie pisał w *Phys. Zs.* 26, 622, 1905)  
Zatem nowa teoria jest nie mniej  
konsekwentna aniżeli teoria van  
der Waals'a, ale ma też jeszcze  
cechę dodatnią że zdolna jest  
wytłómaczyć przyrępną nie-  
powodzeń tej ostatniej, objaśnić  
jej charakter i ~~znowu~~ w należą-  
cy sposób ocenić jej znaczenie.  
Piszę bardzo krótko i może niejasno,  
albowiem te kwestje stoją jeszcze bar-  
dzo daleko w porządku wypracow-  
anych prac na najbliższe kilka lat.  
Leż, gdyby rzeczywicie kwestja  
zastosowania całki Fourier'a do re-  
produkcyj kształtu isothermy 2<sup>ch</sup> faz



przedstawiałaby dla Pana  
rozrywając, byłbym niemiernie  
 wdzięczny kochanemu  
 Panu za tak cenną i szczerą  
 pomoc. Nie jestem przecież  
 przekonany, że ta inna „prost-  
 ra” droga w istocie okazałaby się  
 prostszą i czy nie będzie po-  
 kłać próbach <sup>emulacyjnych</sup> znów powró-  
 cić do sum Fauriér'a. Ale  
 i w razie pomyselnego roz-  
~~strzygnięcia~~ strygnięcia kwestji dro-  
 gę admienną, zaproponowane  
 przez Włda k. Pana zastoso-  
 wanie całej Fauriér'a samo przez  
 się jest, jak mi się zdaje, dla  
 termodynamiki bardzo wai-



ne.

Co się tyczy przykładu ze stożkiem,  
 postawionym na płaszczyźnie  
swym wielokółkiem może

on również dopomóc przy objaśnie-  
niu założeń nowej teorii która  
twierdzić pozwala, że wszelki stan  
podobnego rodzaju o tyle o ile go  
obserwujemy w postaci realnej jest  
nieodróżnialnie i nierozdzielnie zwią-  
zany z jakimkolwiek bądź rodzajem  
tanu lub hamulcem drizki któ-  
rym pewne podobieństwo omówio-  
nego stanu możemy przez nija-  
kić czas w pewnych warunkach  
obserwować. Ale w tym wypad-  
ku mamy już w istocie stan  
nierównowagi, dla którego zaw-  
sze jest możliwem konstatować



uchylenie się parametrów lub ich  
 pochodnych od przyjętych „warun-  
 ków ziszczalności” (np. w postaci I)  
 w tym wypadku gdybyśmy i te  
stany chcieli wyrazić za po-  
mocą równania stanu. Tego  
 rodzaju przykład mamy w obsa-  
 rze krytycznym. — Zapewne zm-  
 dzitem już kochanego Pana!  
 lecz chodzi mi nie o to, aby  
 przeobrazić Go lub wpłynąć na  
 zmianę zajmowanego prze-  
 niego stanowiska, a li tylko  
 o własną rehabilitację w oczach  
 Państwa; o wytłumaczenie przy-  
 czyn niewyistych, dla czego obra-  
 tem tą niewygodną drogą,



ocenywicie, nie ma tu mowy, al-  
bowiem pryncypy decydujące są  
tu jedynie ostateczne wyniki,  
rezultaty. Przedewszystkiem cho-  
dzi mi o fakty; teoria zaś temu  
będzie doskonałą i prostą im  
później rozpocznie się jej kształ-  
towanie. Obecny stan fizy-  
ki, jak mi się zdaje, nie tylko  
~~jest~~ najwiecej odpowiada  
żywołowej twórczości tego rodzaju  
lecz, rentylm, tej żywołowości  
wymaga. Paradygmy zana-  
to <sup>dużo</sup> ~~nawet~~ teorii rozlicznych  
między sobą sprzecznych;  
co gorzej, stojących w nieukła-  
panej sprzeczności z doświad-  
czeniem, a co jeszcze gorzej,



z zasadniczymi założeniami  
 myśli zdrowej i konsekwen-  
 tnej. Najczęściej są to astatne  
 teorie wórem matematycznej  
 wykwintności. Ale głupie  
 nie w pomoc logatwo: owoż zda-  
 ra is często że srodkie tłumacze-  
 nia są mierzniem trudniej-  
 sze do zrozumienia oraz prowa-  
 dzą do daleko większych nieporo-  
 zumień niedorocności i kompli-  
 kacyi, aniżeli sam fakt któ-  
 rem unikajemy sobie tę drogą  
 „tłumaczyć”. Dlatego stawiam  
 sobie zadanie przedwyrzutek  
 agarnąć fakty, ze ścisłością ma-  
 ksymalną wyrazić rezultaty  
 doświadczeń niewatpliwie, a tam,  
 gdzie te astatne przeczą jeden  
 drugiemu, znaleźć możliwości



prosty i mierny kryterjum <sup>za</sup> pro-  
mocę którego można byłoby do-  
konać wyboru danych ściślej-  
szych lub te ostatecznie obliczyć.

Prawie z pewnością już mogę  
twierdzić że rozwiązaniem to zagad-  
nienie dla stanu gazowego i  
dla ciekoty (przy ciśnieniu wysokim)  
tymczasem dla helu. Sprawa  
ugólnienia na resztę gazów  
oraz możliwe uproszczenia - są  
to już operacje przeważnie tech-  
niczne. Trudniejszym zadaniem  
wydaje się ogarnięcie również  
ściśle i dokładnie heterogennych  
za pomocą tego równania sta-  
nu. Ale i to zagadnienie da  
się rozwiązać, chociaż może i nie  
tak przedko jak poprzednie.

Potem można będzie centrum



ciężkości badań przenieść w dziedzinę teorii, albowiem brakuje tu temu wielka potrzeba, a dokonanie tego można będzie osiągnąć przystając na gruncie doświadczenia przekontrolowanego obszernie i ściśle. Jui obecnie nie jestem pewny że jakas' dziedzina teoretyczna fizyki porostanie wówczas na naszym poziomie. Natomiast wydaje mi się że dużo, bardzo nawet dużo zapisać musi zmian<sup>ów</sup> w naukach obecnych bardzo modernistycznych i może bardzo pięknych i drogich nam poglądach i może nawet w samej metodzie teoretycznego badania. Ale o tym może trudno i zaweresinie powie-



drzyć całość w postaci więcej  
określonej: -

Świat nasz nie jest idealny. Lecz  
dobre w nim to, że nie zna on ani  
permanentnego stanu smutku, ani  
ter radości. Kto silniej odczuwa ból  
i smutek, ten właściwszy jest w po-  
kruciu przejścia nierównie na zmia-  
nę smutku nadciągającego... A wry-  
razem z jego własnym bólem i go-  
ryczą idzie na dobre odtowieno-  
wi dobrej woli. Dlatego nie w  
życiu nie może być ani ety-  
teczne, ani zapóźne <sup>(z tego co)</sup> ~~z tego co~~ się dzie-  
je z dobrej woli, ad krytego serca  
pochodzi.

Proszę, niech Pan będzie łaskaw  
podać mi ten dług i niespo-  
nie napisany list, a jednocześnie  
proszę moje najserdeczniejsze wy-  
razy gorącej Mu przyjaźni oraz  
wdzięczności.

Władek



Leningrad, 20 marca 1936<sup>167</sup>r.

Meždunarodny 19  
Instytut Metrologji.

Wielce Szanowny i kochany Panie

Załączając niektóre nasze prace gorąco prosimy przyjąć jaknajszczer-  
szą, wspólną wdzięczność naszą za  
uprzejmą i niesmiernie dla nas  
cenną pomoc którą Wielce Sz.

Pan niejednokrotnie udzielać nam  
raczył radę przyjazną i krytykę  
trafną i bezstronną.

Stoli niesmierna radość płý-  
nie z promiennego oblicza natury  
w oczy zapatrzonego badacza, pre-  
cież samo pojęcie tej radości by-  
łoby płonne, gdyby nie towa-  
rzystało mu drugie również



g  
m  
1  
2  
J  
m  
m  
1  
1



głębokie poczucie braterskiej współ-  
ności myśli ludzkiej sięgającej poza  
przestrzeń i czas.

Tem silniej jesteśmy zobowią-  
zani Wielce Sz. Panu, że dzięki  
Jego dobroci mogliśmy, chociaż  
może i niezastudzenie, odczuć tę  
wielką i pełną radość w bez-  
pośrednim z Nim obcowaniu  
myslą i pracą.

Prosimy przyjąć nasze ser-  
deczne pozdrowienia i wyrazy  
prawdziwego poważania i szcze-  
rej przyjaźniej wdzięczności.

Włacya  
L. Malis.







Leninград, 8 kwietnia 1936 r.  
Instytut Metrologji, Międzynarodny 19.

## Wielce szanowny i kochany Panie

„Každy z nas zola rachunek ze swoich  
„zamiarów”. Jakie to cudowne słowa!  
Pełne są one głębszej i żywej prawdy.  
Jak muszę być niemiennie wdzięcz-  
ny Kochanemu Panu za te chwile  
cichego smutku, cichej radości a zawsze  
śladkie chwile życia mojego! Oto poia-  
dam już trzydziesty list Pański. Skarb  
niemiennie mi cenny i miły, źródło  
pociechy, pokrzepienia <sup>natchnienia</sup> i twórczości. Jak  
czasem bije ze stron tych drogich  
i kochanych, że myśl nasza inter-  
feruje lecz ucieka wrażeniom się  
wzmagają w harmonicznym reso-  
nansie. Dlatego może nierozu-  
mieniem śp. prof. Jana M. Rozwadow-  
skiego: „Do pracy naukowej potrze-  
ba głowy mocnej a pokornej”. Czyż  
nie jest czasem pokora równa  
poddaniu? Czy nie zmusza cza-



sem obowiązek i część uchronego do  
myśli niepokornej? Maczuga losu  
zawrze i wszędzie znajdzie garbiet  
lub głowę człowieka. Rozumiem  
to lepiej i chętniej tu gotów jestem  
zrozumieć p. Rozwadowskiego. Ale,  
- i to dla mnie gra główną rolę,  
nie odrywam to tak wyraźnie,  
jak nadpis ponad głównem wej-  
ściem do Mecsetu El-Azhar, w  
Kairze, o którym dowiedziałem  
się z Paryskiego listu.

Nie jestem bynajmniej zwolennikiem  
mody. W nowych teoriach biorę to,  
co odpowiada, jak mi się zdaje, ter-  
modynamicznej metodzie myślenia.  
Obecne modne teorie atomistyczne  
urządzam w gruncie za myłne; pro-  
wadzą one na naszych oczach fi-  
zykę do zguby. Raturę w ciążło-  
ści zasadniczej, w termodynamice  
quasi-klasycznej (realnej) lecz bynaj-  
mniej nie statystycznej. Może wrót-



ce będę mógł wypowiedzieć się o tem  
 nieco obszerniej. Jedną z prac przy-  
 gotowanych posiadającą pod tym  
 względem zasadnicze znaczenie już  
 w korekcie, następną oczekuję. Bardzo  
 to śmiały, ale niezbędny, jak się już  
 przekonaliśmy, krok. Czyżże się może  
 nie dopisują moim planom, ale  
 nie mogę patrzeć spokojnie jak <sup>pod</sup> ~~z~~  
 biskiego gmachu naszej myśli  
 naukowej starają się, w imię formu-  
 ły 99% zawartości której nie odpowia-  
 da niemu realnemu, wydobyć jej  
 fundament. Tak zwana „quantowa  
 mechanika” Heisenberg’a - Bohra jest  
 mi cenną zupełnie obcą, a jej me-  
 tody wydają się mylne. Cała ta be-  
 nadziejna equilibrium „komplimen-  
 taryzmu” Heisenberg’a - Bohra jest tamieć  
 nad przepaścią; i widzimy z doświad-  
 czeń Shantland’a, <sup>(Phys. Rev. 42, 8, 1936)</sup> White i innych, <sup>(Phys. Rev. 49, 309, 1936)</sup>  
 że żaden najdoskonalszy tanc-  
 mistrz nie może utrzymać się  
 wcióż w równowadze. Jeżeli mi po-  
 wiadają że electron istnieje, a przecież  
 „skacze” jeszcze w sposób więcej dziwaczny,



- najspokojniej odpowiadam, że rozum istnieje i zdoła znaleźć również i dla elektronu, - jeżeli tylko on jest niechodny, - spokojniejsze zajście aniżeli tak wątpliwe i niebezpieczne susy.

Dziś również otrzymałem list z oddzielnymi pracami od p. P. Weiss'a ze Strasbourgu (Université de Strasbourg, 3 rue de l'Université, 3, Institut de Physique).

Sprawiło to nam wielką radość, ponieważ posiadamy materiały, których nie mogliśmy dotąd odszukać.

Jakbym był szczęśliwy wdrzeć serce i spokój w duszy i myśli Pańskiej, jakbym pragnął dowiedzieć się, że los przestał tak boleśnie cię dręczyć kochanego Pana udarciem tak częstym swej macerugi brutalnej! Niechże Pan pozwoli wyrazić szczerych pragnień mych dla Niego jaknajżywczejszych złożyć; życząc Mu długiej jasno-twórczej jeździe, zdrowej i radosnej cięższej, serdecznie go pozdrawiam i najszczerzej wdzięczność przystawną przesyłam.

Włocysław

P.S. Do p. L. Malin wstąpił asystent w pierwszą spokojną chwilę abyśmy razem jeszcze radosne chwile czytania listu Pańskiego przedtężyć mogli.



171

Leninград, 21 października 1936 r.  
Международный 19, Inst. Metrologji.

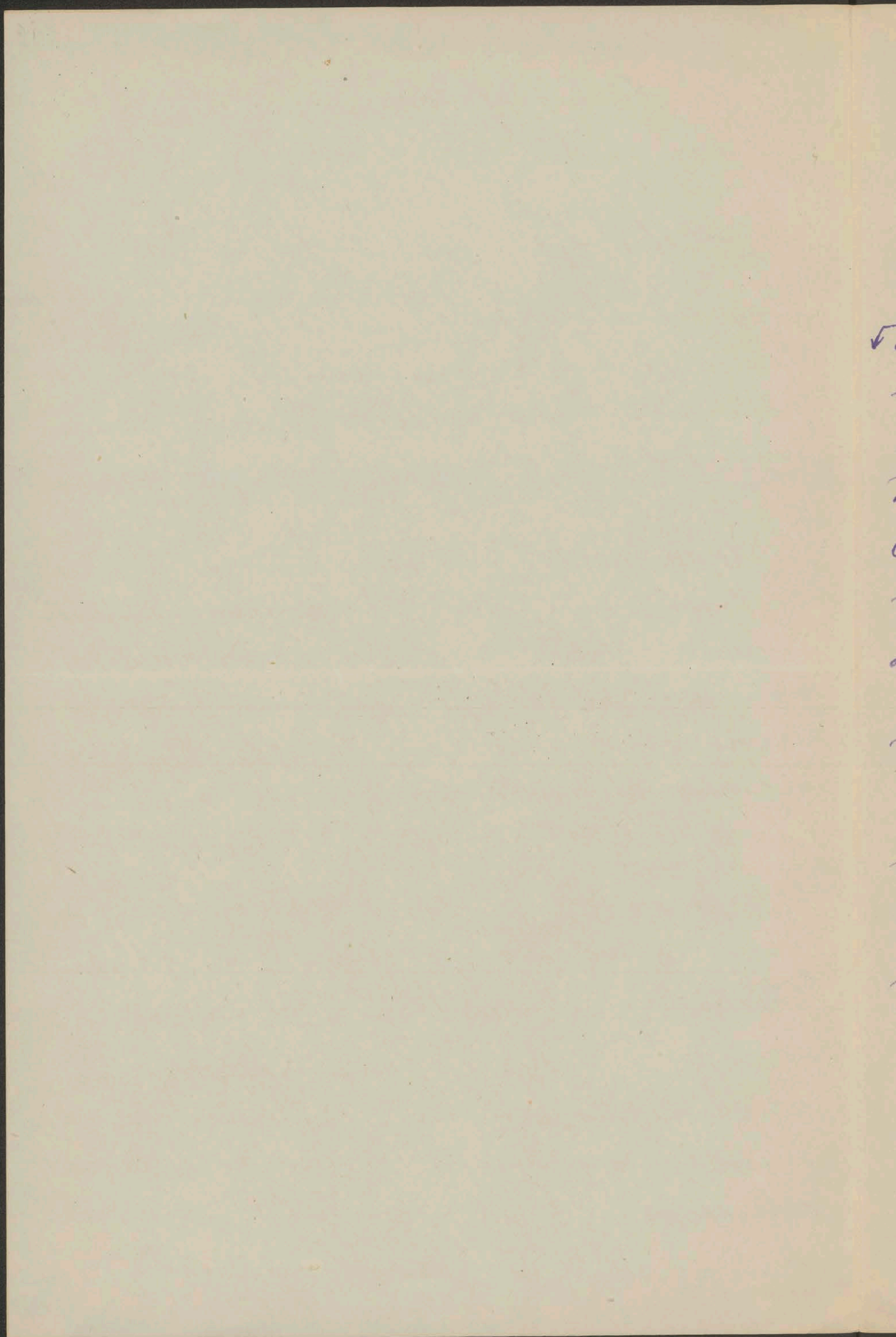
Wielce Szanowny i Kochany Panie,

Posyłam Panu pierwszą serję prac,  
deklaracyjnych przeważnie. Do nich  
popchnęły mnie niektóre z ostatnich  
wystąpień Bohra, Einsteina, Diraca i  
innych.

Metoda realnej termodynamiki w  
zastosowaniu do zagadnień zasad-  
niczych fizyki ogólnej prowadzi do  
równań obejmujących nie tylko dźwię-  
ki i fale znacznej długości (rów-  
nanie Maxwellowskie) lecz również  
i fale najdrobniejsze.

Mam nadzieję, że wkrótce będę w  
stanie nadstawić Wielce Sz. Panu  
następną drugą serję prac, oma-  
wiających kwestje wymienione. Czo-  
stem wyjdzie mi zis, że miedzy obec-  
nym kierunkiem mojej myśli a  
konceptją „inercji” i „koercji” Wielce Sz.  
Pana istnieje jakiś okreszony (nie







tylko zewnętrzny lub psychologiz-  
my) zwiarek. Tymczasem jed-  
nawie nie jest to dla mnie dość  
jasnem. Ponadto wyniki moich  
poszukiwań potrzebują, zdaje mi się, głę-  
bich zmian w ustalonych poglądach  
<sup>naszych fizyków</sup> i w ogólnych zarysach fizyki. Dopóki  
mam w perspektywie negatywną  
krytykę, obawiam się robić wiele zł.  
Pamię przywoić, dowodzeniem tego,  
czego by może Pan wcale sobie nie  
uważał za potrzebne nauczać. Z bie-  
żem czasu, resztą, rozstrzygnięcie  
tej kwestji przyjdzie samo i bez  
naszych usiłowań przedwczesnych.

Proszę niech Pan kochany będzie  
Łaskaw przebaczyć mi moją natre-  
tność i przyjąć najserdeczniejsze  
wyrazy głębokiej cześci i wdzięczności.

Wacyn







173

Leninigrad, dn. 10 listopada 1936.  
Meždunarodny 19.

Wielce Szanowny i kochany Panie

Ten list piszę pod wpływem  
nervu gorącej wdzięczności i chęci  
obcowania z kochanym Panem;  
ale wciąż przesładuje mnie myśl,  
że mogę mieć tego przychylić się do  
zakończenia tak niechętnego dla  
Pana spokoju. Jedyną ideą Pani-  
ską o pokorze wobec faktów Natury  
uderza mnie swą głęboką prostotą i  
prawdą. Zdaje mi się, że każdy fizyk  
poddaje się w swych myślach  
rozstrzygnięciom Natury które ona  
dyktuje za pomocą faktów, czyli  
„zjawisk”. Lecz bardzo mało znamy  
zjawisk traktowanych (tłumaczonych)  
przez wszystkich fizyków jednostajnie.  
Stąd pochodzą wzajemne niepojmowa-  
wanie i zamęt, albowiem mało jest  
jeszcze umysłów zdolnych, jak Pani-  
ski, nie tylko zrozumieć ale i od-  
czuć. Mam czasem wrażenie, że  
fizyka nowoczesna jest to „kolos na



glinianych nogach" lub mecha-  
nizm porzawiony duszy w postaci  
idei zasadniczej. Fizyka nowoczesny  
stosunkowo dużo umie, znacznie  
mniej wie i nie prawie nie czyje.

Ten brak elementu emocjonalnego,  
a nawet czasem równowagi ety-  
cznej, - u twórców nowoczesnych teo-  
ryj molekularno-statystycznych da-  
je się odczuć i w samych teoriach..

W poprzednich kilku prozach po-  
daję krytykę, opartą na faktach  
przyznanych przez zwolenników no-  
woczesnej elektroniki. Naturalnem  
wyjściem dla tych ostatecznych byłoby  
dowodzenie błędności mojej krytyki  
lub tej mylności faktów. Otoż niemu-  
cy (W. Bothe i H. Maier-Leibnitz z Hei-  
delbergu, *ZS f. Phys.* 102, 143, 1936) dowo-  
dzą, że doświadczenia Shannlanda  
są mylne. Ale i w tym wypad-  
ku katastrofa w dziedzinie elektro-  
niki tylko odsuwa się, bynajmniej  
nie usuwa się wcale. Albowiem źród-  
łem jej są nie te lub inne wyniki  
doświadczeń z "odskokami elektronów",  
lecz błąd fatalny w samej koncepcji



„electromi“.

Rozważając nad rozpowszechnieniem światła (jako stanu energetycznego, charakteryzującego się drganiami transversalnymi) a stanem energetycznym charakteryzującym się drganiami obrotowymi (transwersalnymi i longitudinalnymi) który mamy na przykład w ruchu Browna, przychodzę na myśl zachowanie energii do równań ogólnych, obejmujących równania Maxwellowskie. Wiem że bardzo dużo jeszcze trzeba myśleć i pracować, aby ideje przyjęła kultura zrozumiała dla wykształconych. Ale myślę że jestem na drodze do oparowania głębokich wizji i pragnień przyrodniczo-chemicznych przyrodniczości, którą dotąd braliśmy jako cudowny i niepojęty fakt. Stał się wszelki wypadek dołączam króciutką rozprawę z której zwrócić tylko formalna część wstępu do tej dziedzinie wynika. Idąc w tym kierunku przyszedłem do ciekawych wniosków względem teorii relatywistycznej, a raczej jej



bazy: preobrażeń Lorentzowskich i,  
przedwysztukiem, pojęcia czasu..

Niestety bardzo mało wiem i umiem  
dla tego, aby wysztukało to, co czuję,  
wyrzucić w sposób odpowiedni i  
dla wysztuków zrozumiały.

Proszę, niech kochany Pan  
będzie łaskaw prebrać mi  
moją natrętność i ten długi  
list tak źle zredagowany i na-  
bargrany. Ostatniemi czasami zaczy-  
nam iść widzieć. Kreslić nie mo-  
gę już prawie zupełnie. Patnełne  
są okulary ale tymczasem nie  
mogę się na to zdecydować. Pięzę  
kierując się więcej ruchem ręki niż  
wzrokiem.

Niech że Pan przyjmie moje  
serdeczne wyrazy najszczerzego  
z całej duszy oddania i wdzię-  
czności. Mu za wysztukało co  
z dobroci i życzliwości Pańskiej  
doznatem.

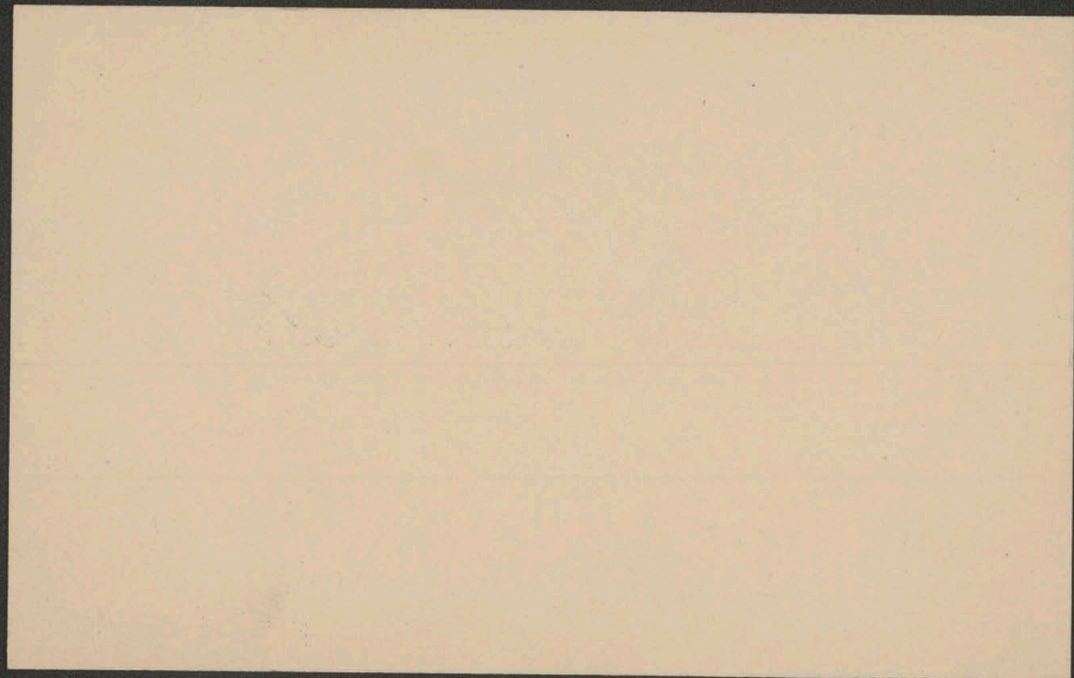
Prawdziwie oddany Panu  
Włocław



Adam Jaczynowski  
(Nauwyid historii w Harprowie).

Hotel Siski.  
Nowogrodzka 21.







Deutsche Physikalische Gesellschaft

Postcheck-Konto: Prof. Dr. E. Jahnke

Postcheckamt Berlin Nr. 13434

16. II. 14

176

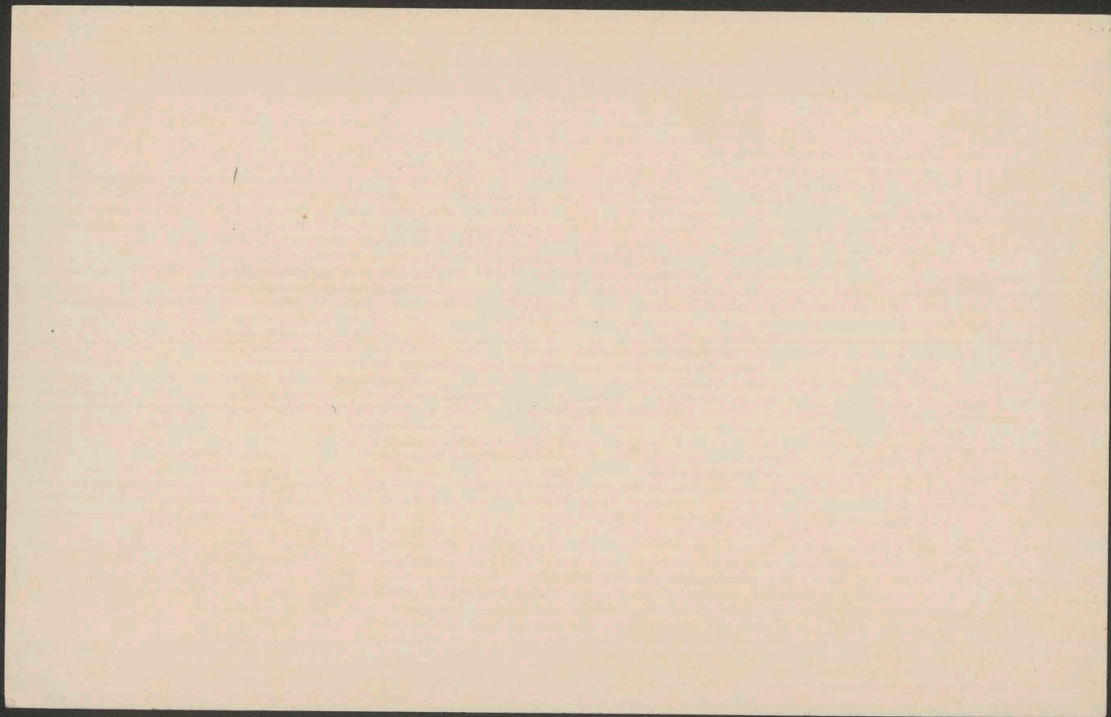
Sehr geehrter Herr Kuller,

Ich habe Ihre Zuschrift an die Redaktion der Verhauptgen  
und Berichte (Phys. Zeits.) sofort weitergegeben und hoffe,  
dass die Sache nun mehr endlich in Ordnung gebracht werden  
wird. Es tut mir sehr leid, dass Ihnen die Berichter  
nicht sofort gezeigt worden sind.

mit ausgereicherter Hochachtung,  
angehend

E. Jahnke







Sehr geehrter Herr Kollege,

Könnte ich wohl die Beschreibung von  
Hefus v. Michalski, die Sie freundlicher Weise  
in Aussicht gestellt haben, demnächst für das  
Archiv der Mascha. Ph.

erhalten?

mit ausgereicherter Nachachtung

ergeben

E. Jannke

1. 11. 18



Arzt der Masl.

Rechts.

W. 15. Darmstädter - 11 9

Geheimer Bergrat

Prof. Dr. E. Jahnke

Postkarte.



Herrn Prof. Dr. Natanson

Krakau

Kudenccka 3

S.M.



Geheimer Bergrat  
 Prof. Dr. E. Jahneke  
 W. 15, Darmstädterstr. 9  
 Fernr. Ahland 3538.

Ihr geehrter Herr Kollege,  
 Mit bestem Dank befolge ich den  
 Wunsch Ihrer freundlichen Einladung. Ich entspreche  
 mich im nächsten Jahr XXV 3, 4 Aufnahmen finden.

Mit ausgesetztem  
 Zuvorstellung

Ihr hoch verehrter

E. Jahneke

12. 11. 18



Postkarte.



Genus Prof. L. Natanson

Krakau

3 Studenten



179

1/X 1918

Serdarowie wzmiankowane w  
mi, wytarzem tuż w państwie  
w życie wyprawiać się  
miejscem nagrobka państwa  
Prowanie - a tuż znowem



werd pasciatis fytis in fuen  
tuel, , werd dorodors wrenne  
de sp. sneet there, Rhine  
in fyt regimilre

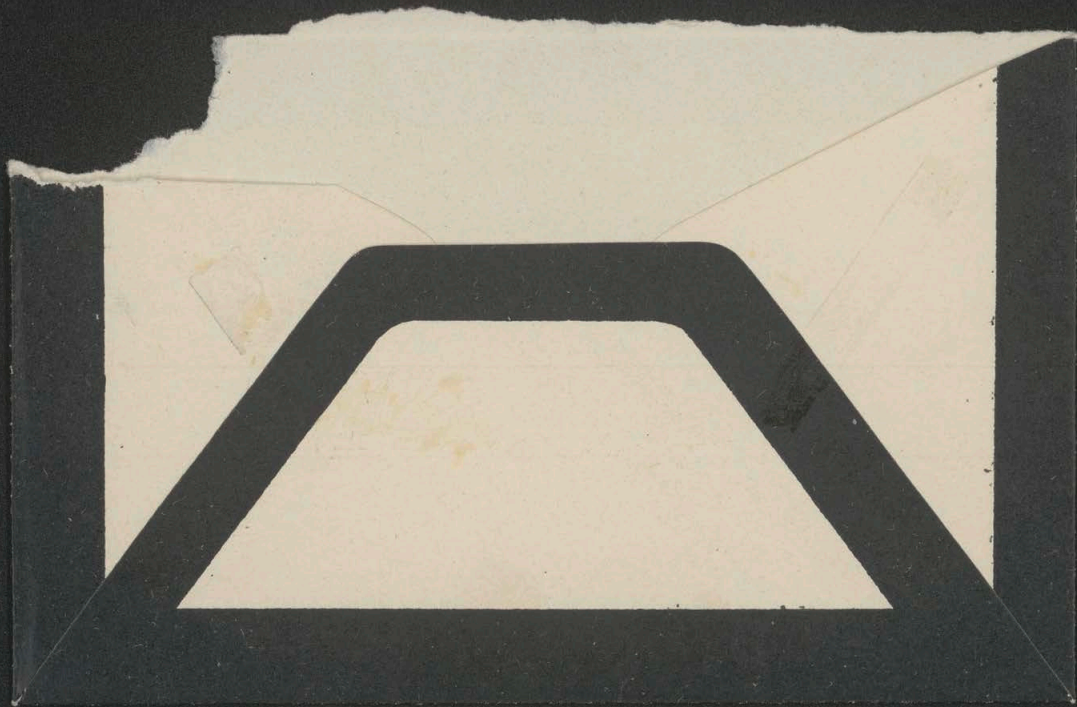
2 naptizirre pomeanien  
gletaken traucken  
Jadrig Jauererke



1804

Wichman  
San Professor W. H. Hutton  
Ludwick 3.







20/11/1923

Czeigodny Panie Płóre,  
 Wiech Panu Bóg wynagrodzi to dobro  
 Płóre Pan nam dał trojem przemówie-  
 niem! Odwrót Pan potrzebny dwo tr-  
 szych postępienia ogor' wypręgo, pod-  
 trzelego, przeciwna zastobu na wyję-  
 ny-, potworyt k stronie jarku zapowin-  
 na n ciękich orasach Umateropizowania  
 walk, Pienamiki - -

Cheiatam dawać po prostu Płóre napisai,  
 Podielowai - i zabrakło odwa-  
 ale niż wstąpienie, euknejsem innych  
 - wstępnie dawnych pomyśleń pana Płóre  
 Płóre Płóre i ciężył Panem zwoza  
 dcholi Płóre nermal, temt Pan



Ректора нашего, — так вот моё письмо  
— а также и директоров: о чём по  
порядку — и, наконец, инициативе  
оной школы. Помню, что в то время  
уже были и другие, которые  
были выгнаны, а другие, которые  
были в то время, инициативе  
Ректора, инициативе, инициативе  
то было выгнано, инициативе, инициативе  
инициативе, инициативе, инициативе  
инициативе, инициативе, инициативе  
инициативе, инициативе, инициативе

Инициативе, инициативе, инициативе  
инициативе, инициативе, инициативе

Инициатива



Aug  
in  
the

he  
ho-

ms  
all  
to

ing

the  
re

th







PRO REKTOR  
c. k. Uniwersytetu Jagiellońskiego  
W KRAKOWIE.

Kraków 5 maja 1903

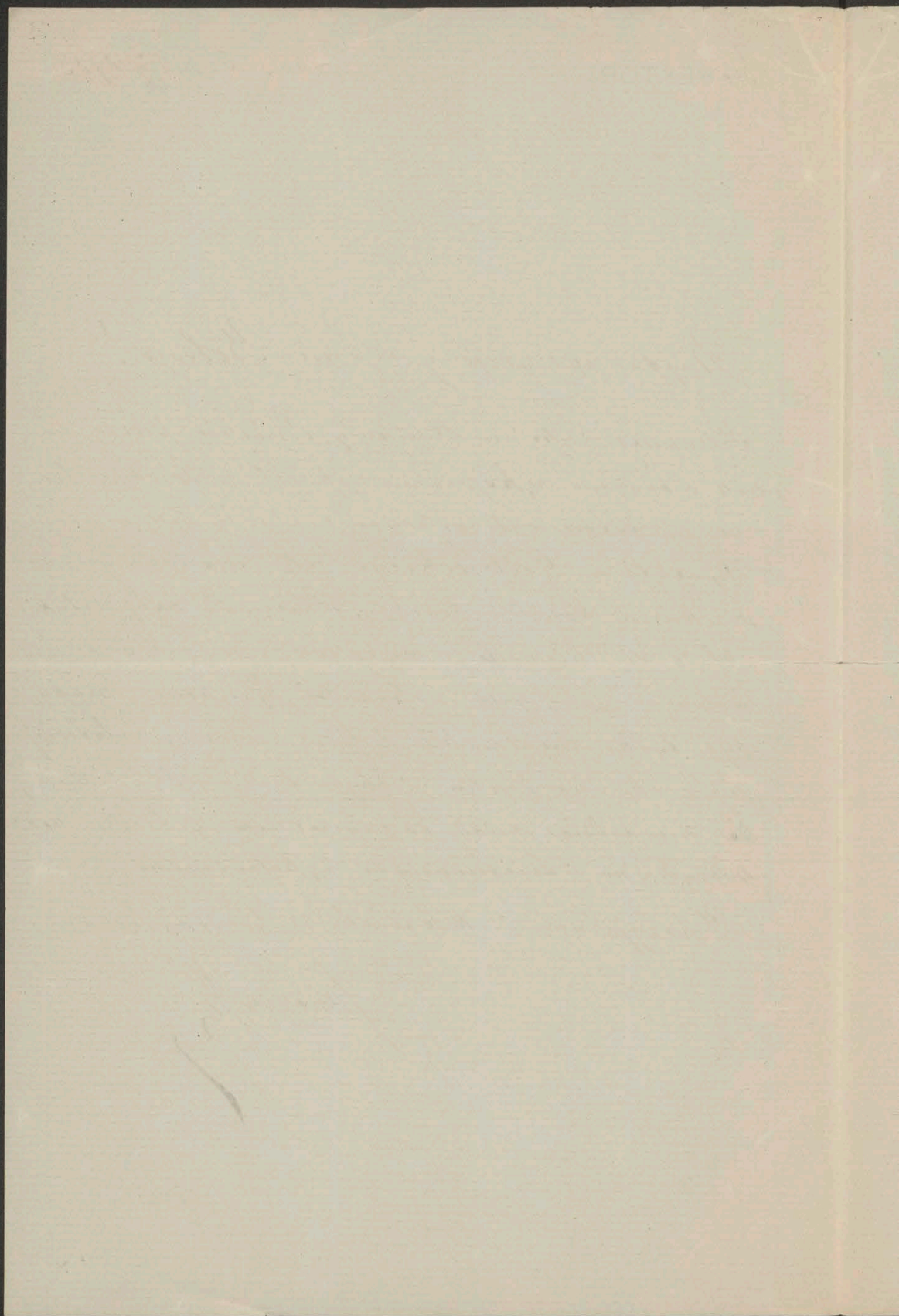
Najszanowniejszy Panie Kolego!

Proszam zupełnie skrupuły Panistko, proszę jednak o oddanie rękopisem wprost do drukar. biog. na siebie całą odpowiedzialność tak w obce Dyrektora Godlewskiego, jak pomniejszych w drukarni kosztów korekty. Ponieważ cały artykuł składa się niemal z wyrazów i wyrazów cyfrowo-technicznych, więc poprawki językowe mogą być tylko minimalne, a prof. Ławieja takwież robi na druku i chyba będzie wdzięczny, że nie będzie miał do czytania z bardzo nieporęcznym i ścieśnionym rękopisem.

Z przyjaznem i koleżeńskiem pozdrowieniem

Dr. Janewski

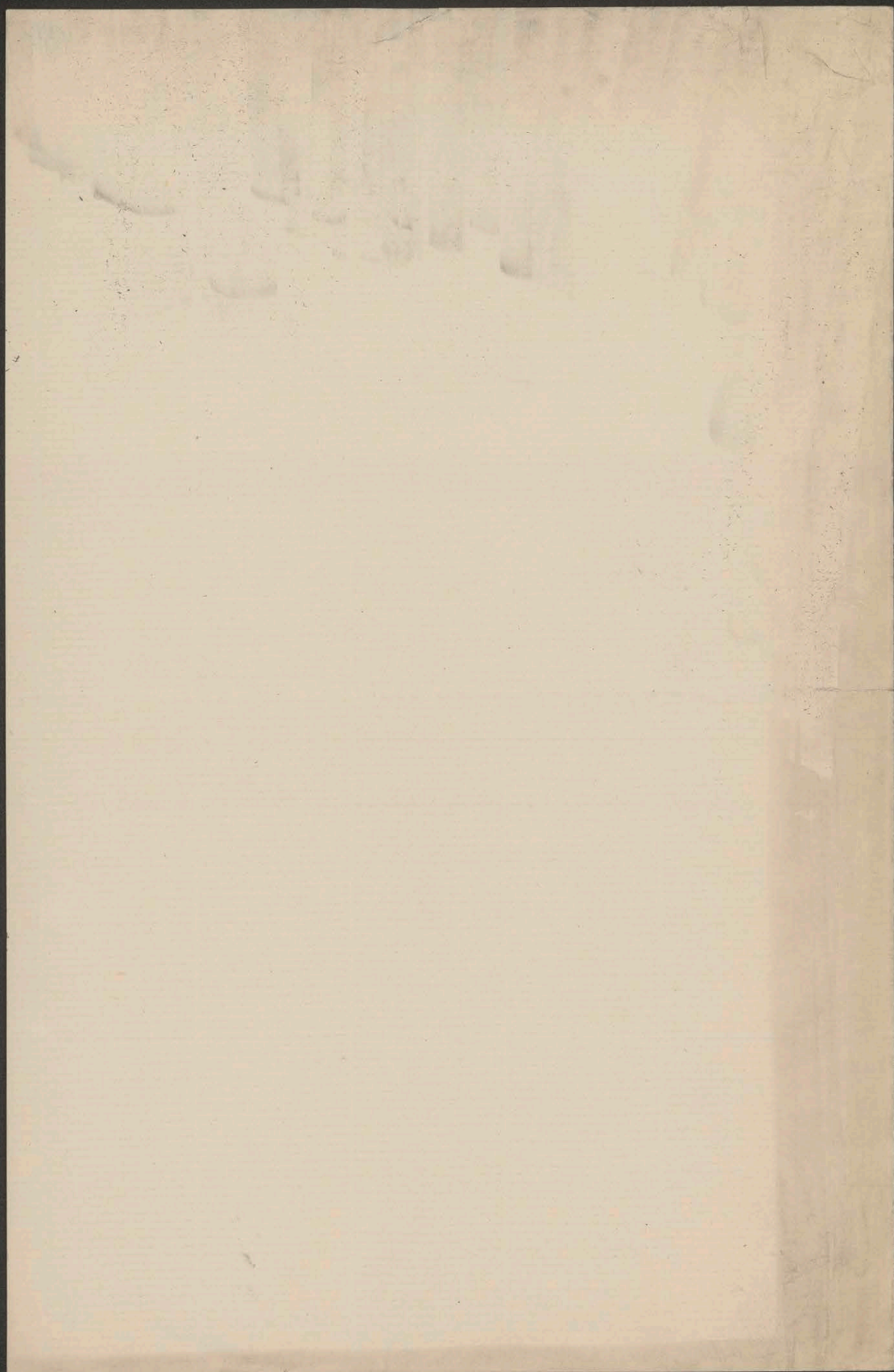














25 czerwiec 1909. 185

Milko Szanowny Panie Kolego!

Pouppert wyjechał na tydzień lub 10 dni do  
Kriestera z powodu spraw wojakowych. W jego  
następczynie przeorytatem korektę i zrobotem pro-  
ponowane poprawki ołówkiem. Największa bie-  
da z tablicą I, w której brzeba figury chyba  
kreskami oddzielać, bo rozróżnić niepodobna  
tak aby wiadomo było co do której należy.

Na liście, prawdopodobnie na II potwierdzenie, z.j. 192  
będą dwie małe rzeczy botaniczne;

1) J. Brzeriński. O płodności chrząszcza.

2) B. Namysłowski. Actinomyces na oku ludzkim.

Ostatnia rzecz już napisana po polsku, ale jej nie  
czyłatem jeszcze; pierwszą jeszcze nie, bo owoce chru-  
mu dopiero się rozwijają.

Tytuły tych rozprawek sam skomponowałem, może  
w końcu brzmieć będą inaczej, ale to nie nie  
przeszkodzi zamieścić je na porządku dziennym.

Z przyjaźniem pozdrowieniem

W. Janczewski

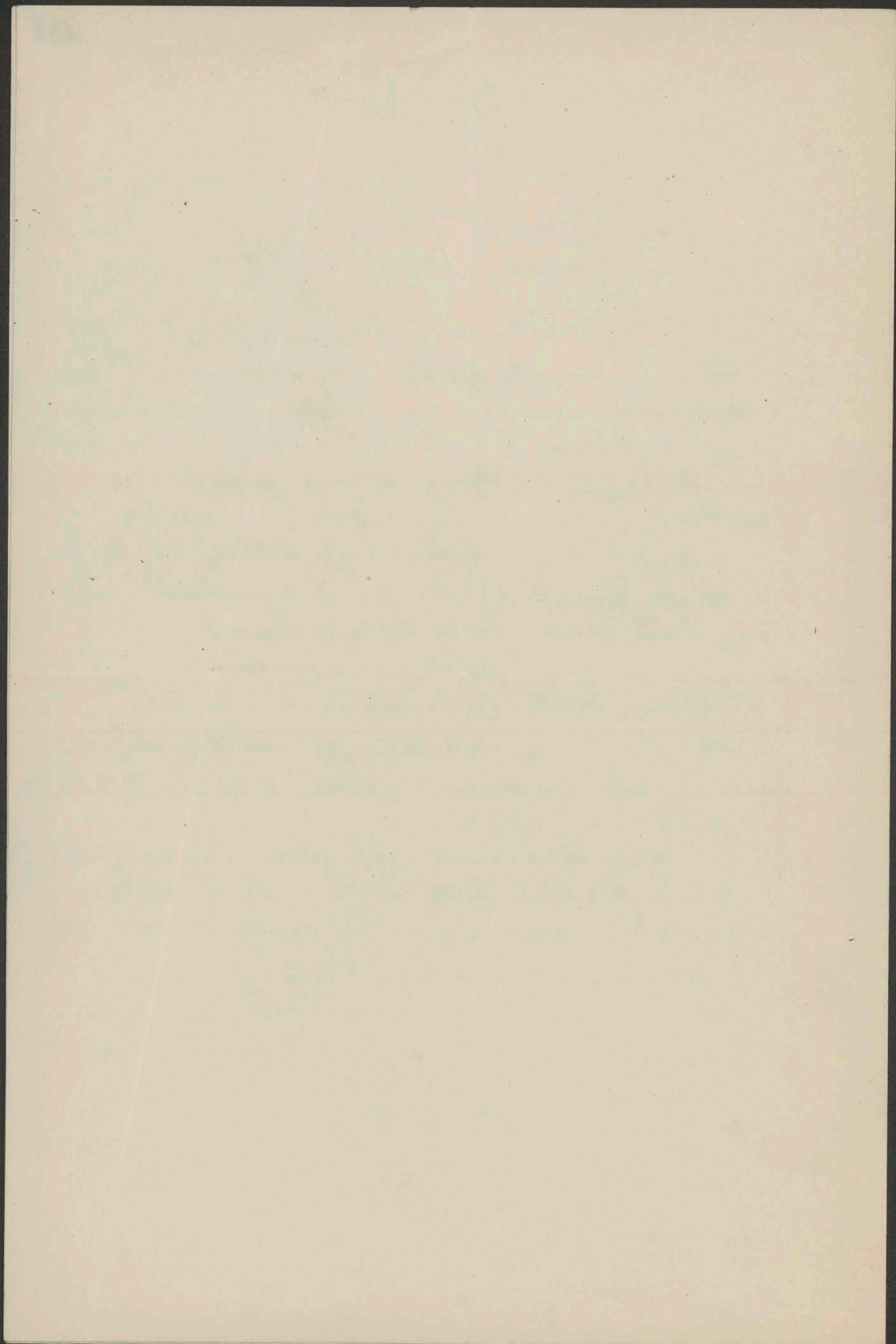














AKADEMIA UMIEJĘTNOŚCI W KRAKOWIE.

AKADEMIA UMIEJĘTNOŚCI W KRAKOWIE  
WYDZIAŁ MATEMATYCZNO PRZYRODNICZY

dnia 5 lipca 1909

ad L. 156  
2 dn. 3 / VII 1909

PRO MEMORIA.

Łanowny Panie Sekretarzu!  
Praca prof. Maciborskiego nie jest materialem do fizjografji  
krajowej, lecz przeglądem ~~z~~ stanowisk Krakowskiej historii, oraz  
opisem państwa dotychczas w Ameryce był. Znacząco tego  
o wiele więcej krótko się do pism Wydziału nie nap. Prospekt  
Lapatoriewa, i w Pielęgnie pomieszczone być powinna  
Z głębokim pozdrowieniem

Ed. Janusz



STATIONER & PRINTER

STATIONER & PRINTER  
STATIONER & PRINTER

STATIONER & PRINTER



dnia 13 lipca 1909.

## PRO MEMORIA.

Szanowny Panie Kolego! Załączony rękopis p. Bremerińskiego, jest nieco rozszkeltany, ale niwie napisany po francusku, tak że można by go drukować i w końcu poprawić. Pókiem zrobimy poprawki, które uważamy za potrzebne. Niedokładność cytat (rok nap) można w zupełności w końcu. Namysłowski tekst niemiecki ma jutro nadejść; Szpoldt jednak powinien go forcéj mieć, bo ja znam tylko polski oryginał.

Z przyjaznem pozdrowieniem

W. Smorawski



\_\_\_\_\_



Kraków 24 stycznia 1910 189

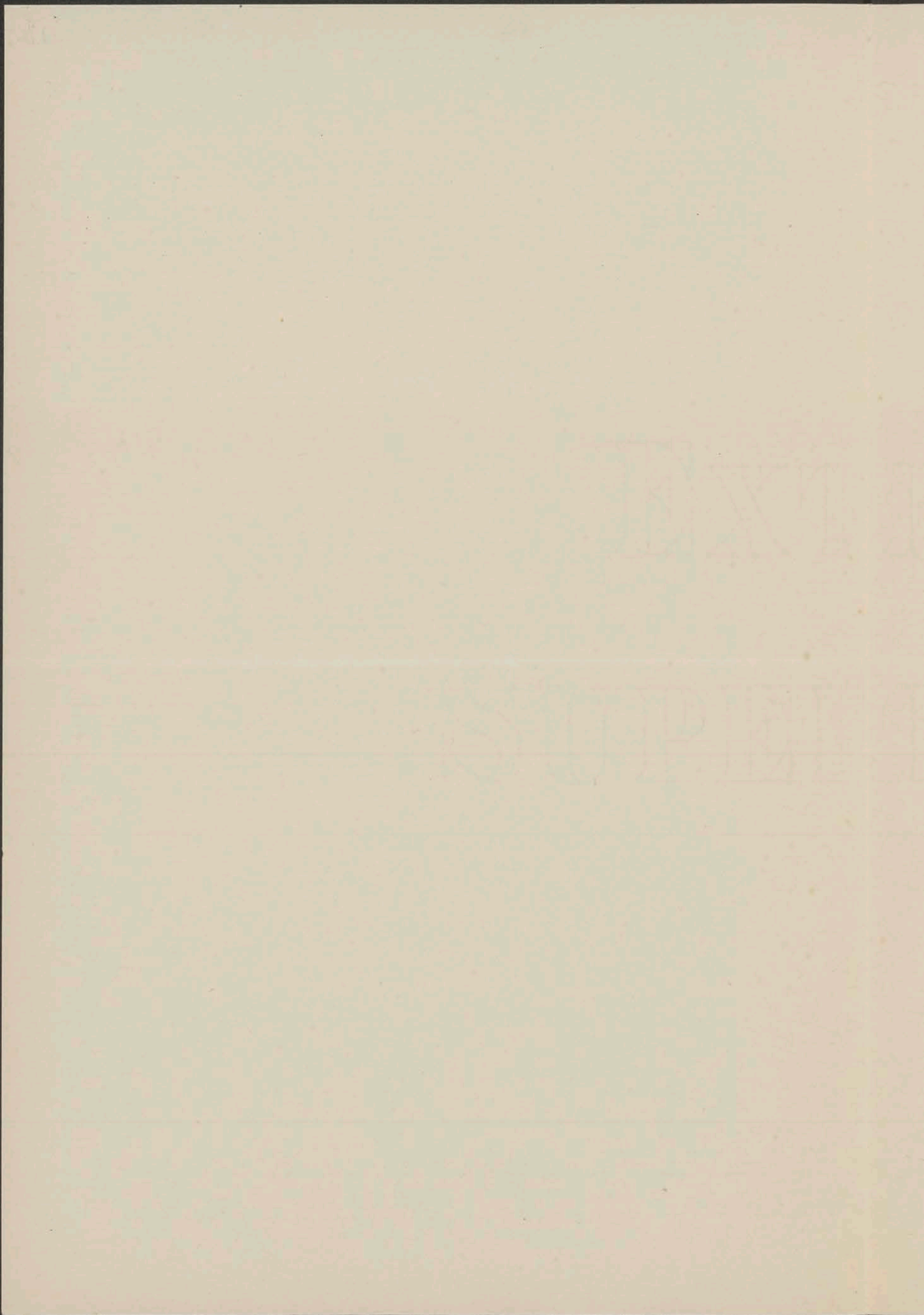
Pracowny Panie Mój!

W dwóch dni odawiała się moja „cerema” i Dr. Krysz-  
tawicz zapowiedział, że przez cały tydzień, może i dłu-  
żej będę musiał w domu siedzieć. Dla tego zgóry  
muszę uprzedzić, że w żadnym razie potknięciem  
sobolusom nie będę porównywał, i proszę kogoś,  
aby mię zastąpił. Najlepiej aby Pan sam zastąpił  
to zastępstwo - albo zaproponował, abym listownie się  
do upatrzonego zastępcy wrócił.

Z głębokim szacunkiem

L. Janczewski

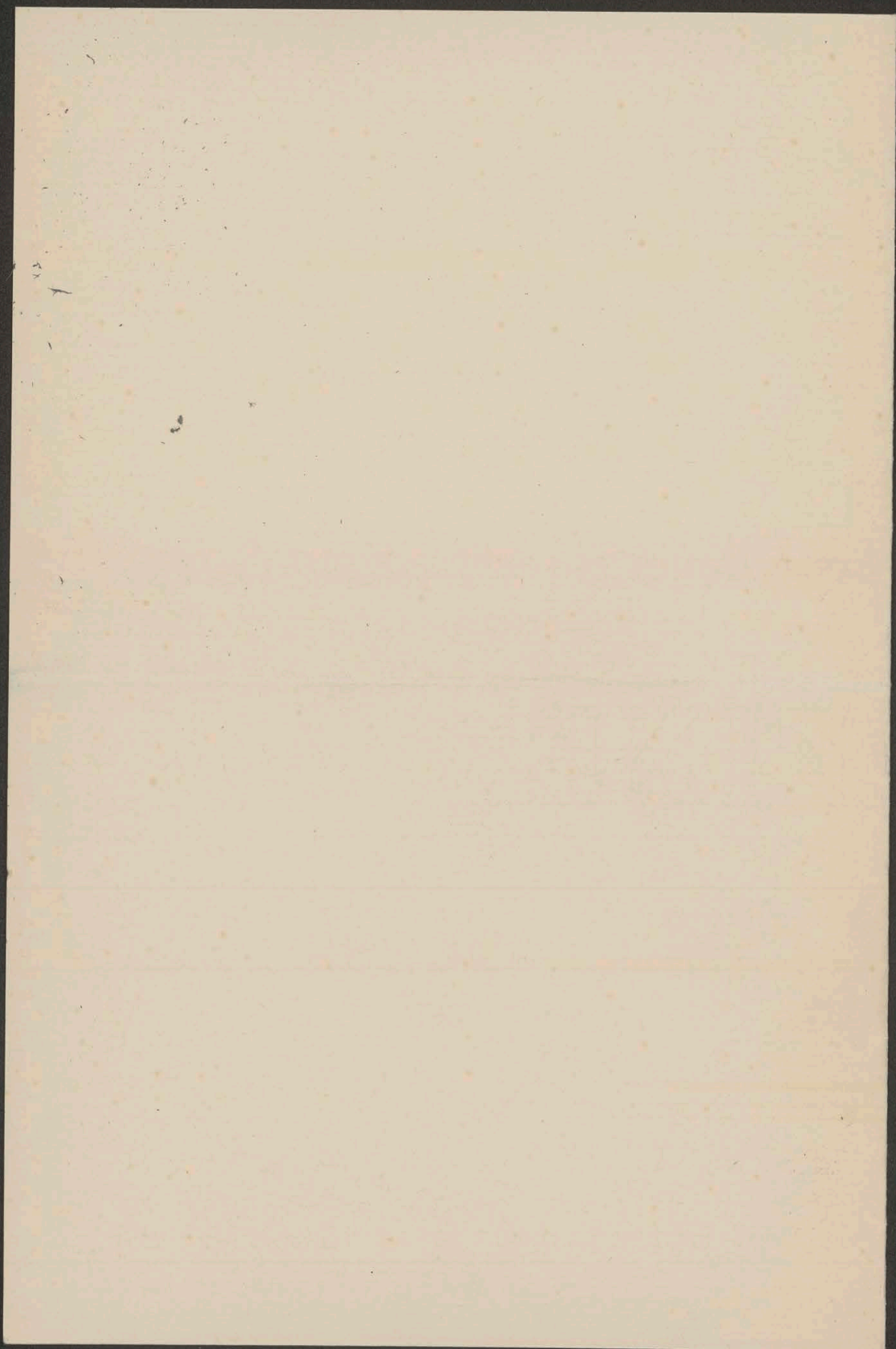














15/2 1912

191

PRACOWNIA ANATOMII ROŚLIN.  
COLLEGIUM AGRONOMICUM UNIV. JAG.  
KRAKÓW, UL. ŻABIA L. 3.

Szanowny Panie Sekretarzu!

Śpiesznie się zgadzam z prof. Włanowskiem  
że „delegata na ankietę” nie może być prezy-  
dium Akademii, lecz ktoś z fachowych Pań-  
ków Hydr. III. Ale tego przez Taszkę  
porozumieć się z prof. Morozowiczem a tej  
sprawie, który mam nadzieję, nie odmó-  
wi przyjęcia na siebie obowiązków  
„delegata”. Ale mnie ta rola byłaby zupeł-  
nie nie właściwą.

Z głębokim pozdrowieniem

Ed. Janczewski

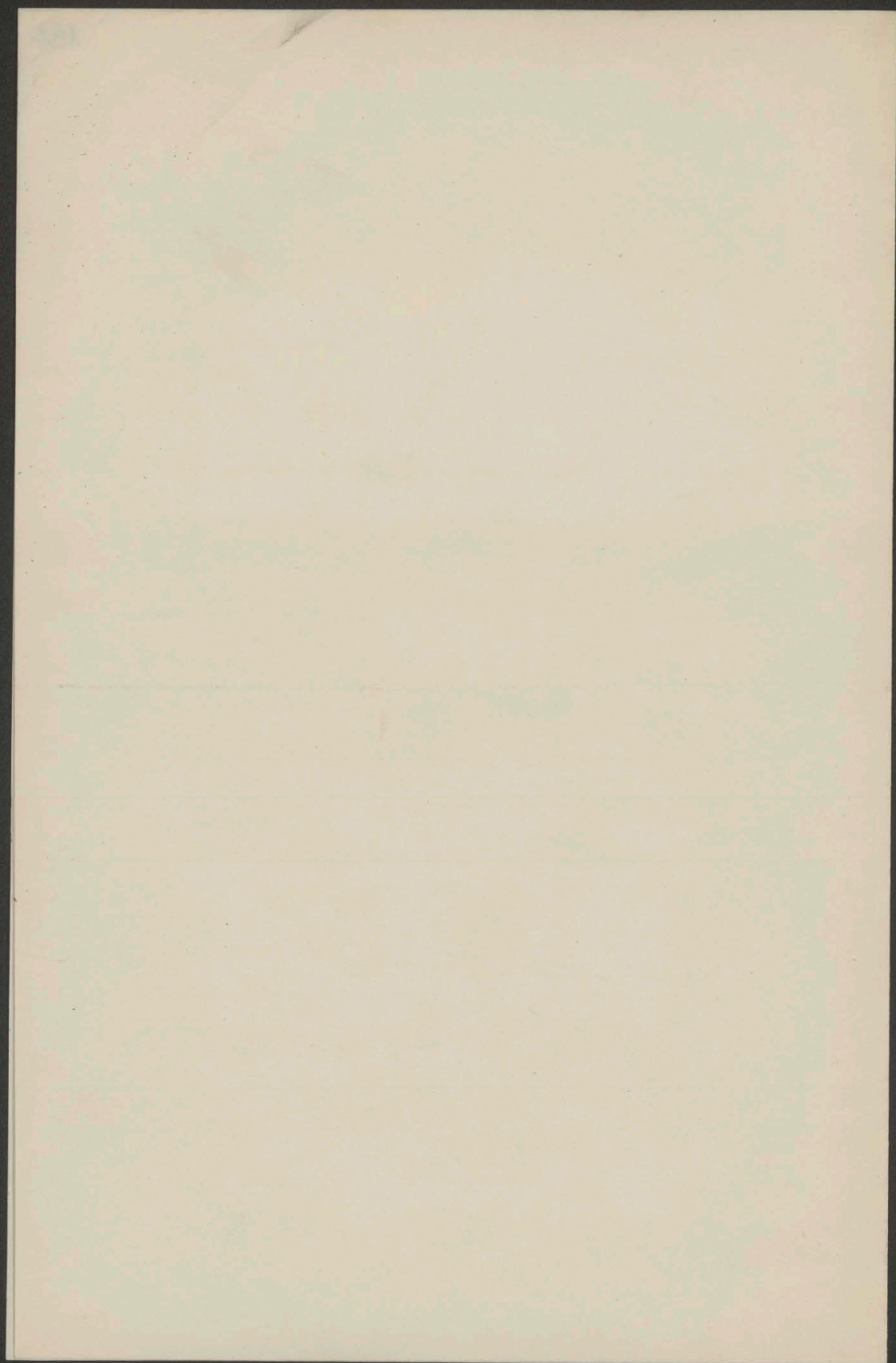














Kraków 26 lutego 1912

193

Szanowny Panie Sekretarzu!

Mam zaszczyt donieść że Prof. Marchewski  
osiądnął i delegaturę na jubileusz Royal  
Society przyjeżdżając do Londynu pojedzie, cho-  
ciaż ja w mojem piśmie wyraźnie zastrzegłem  
że Akademja koertów podróży ponosić nie może.  
Jednocześnie zawiadamiam prof. Wlancowski-  
go o tej decyzji.

Z wysokim pozdrowieniem

S. Janowski

Życzyłbym Prof. Rothera o tytuł jego pracy  
by ją można było umieścić na porządku dzien-  
nym najbliższego posiedzenia

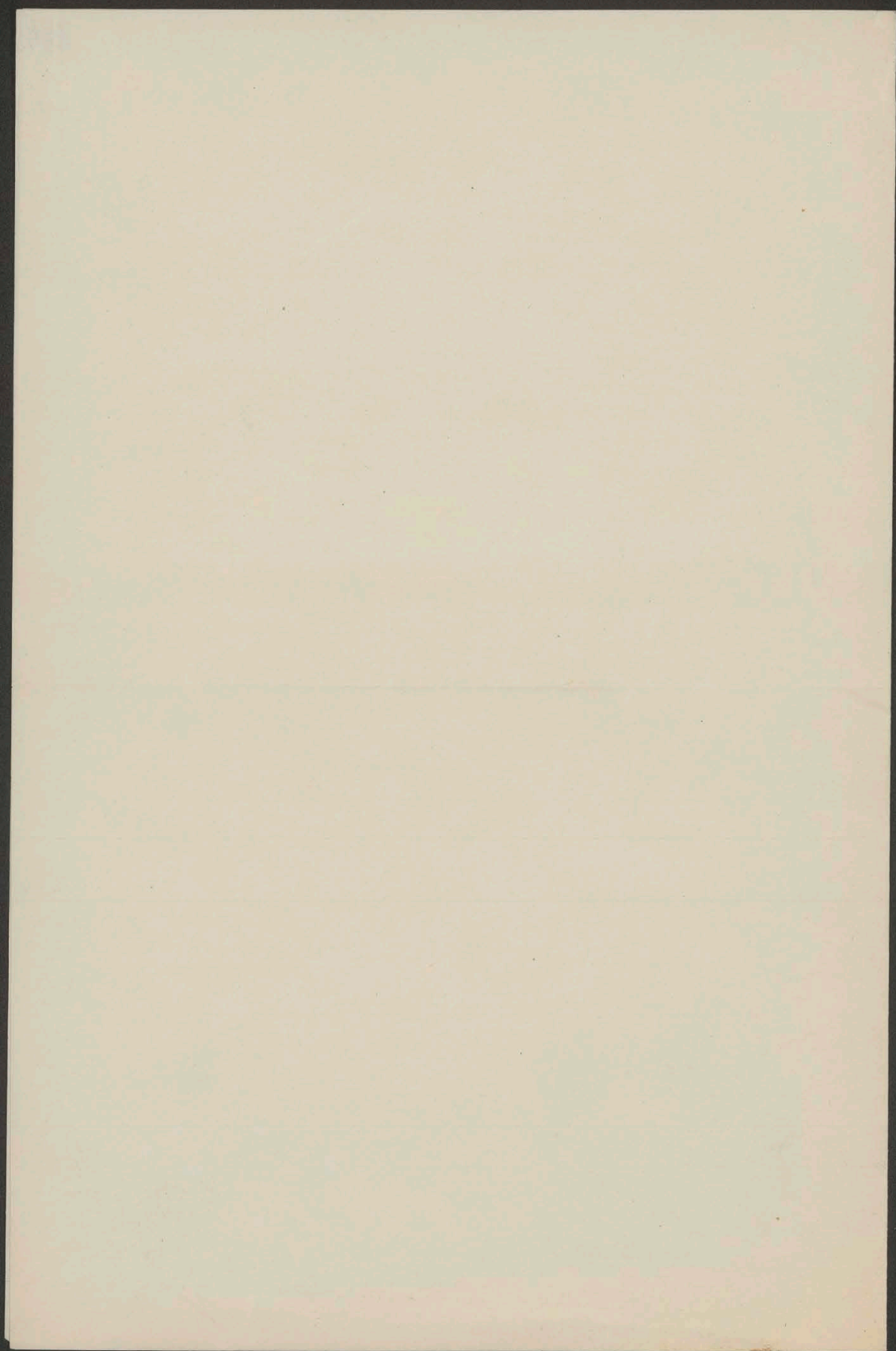














St. IV. 1916

Nieluozny Poni Professore!

Bytwie u Paistm muiam jak obudz kaliciskę  
ustupę, o kiej nawet nie ma co mówić.

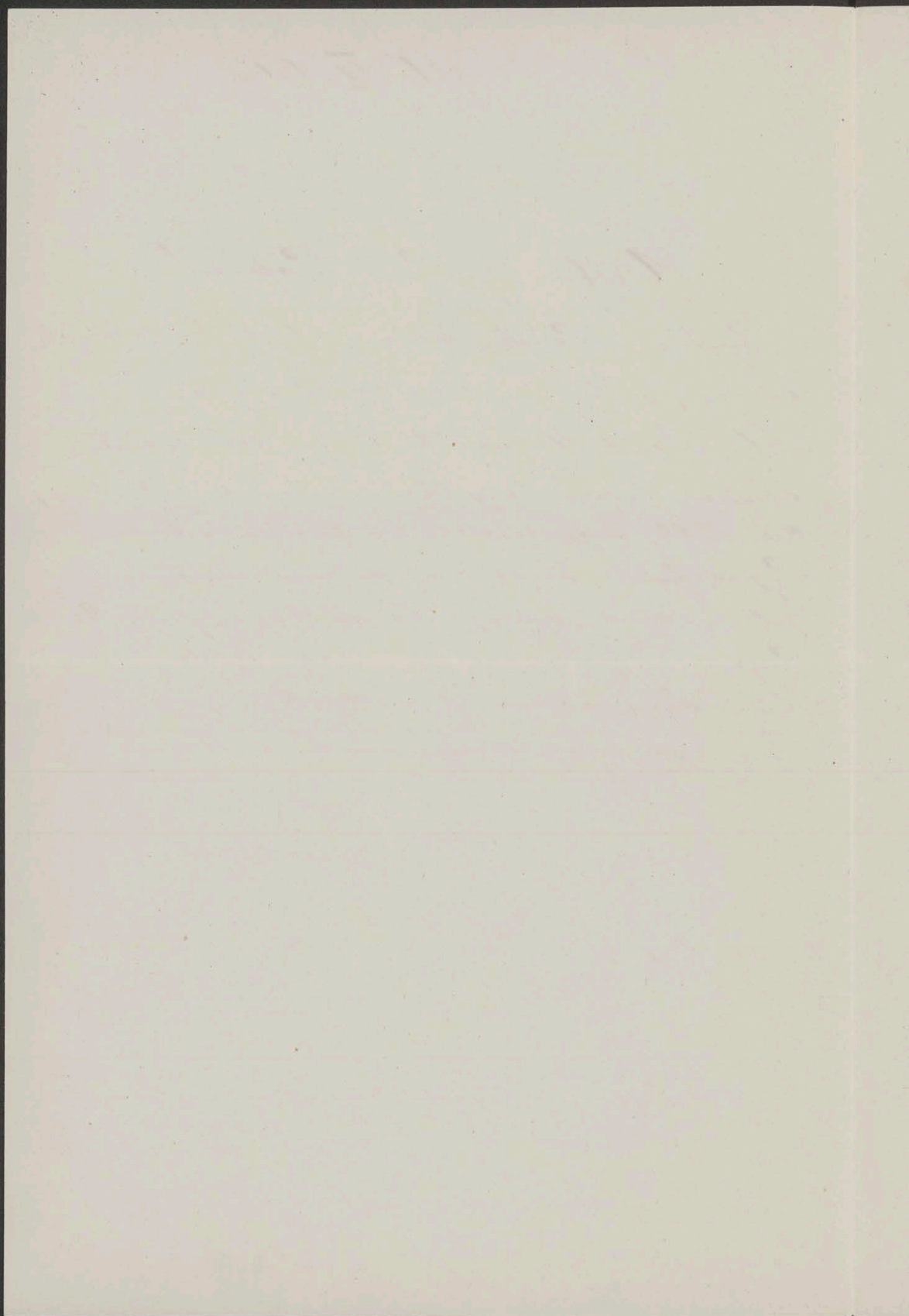
Jako Dozent Uniwersytetu muiam sobie u mioty  
obowiązek stawić wyjątkiem ciotkum wniętku, a  
coen tyłk mój i o ile mi coś u to powie.

Pragnęłbym mieć od cwa do cwa wiadomości,  
jak di dydak muiam, aito mi kalicę jini. Pon  
Profesor sławić mi od cwa do cwa telefonem  
lub listownie o stanie robót pogrążyć.

Poz pozycję wy my muiam muiam i pogrążyć.

Janiszek.











1° Woda - od 27° do 14°, wzrost 18° R - zima

5dy ciepło

Kłopot nie w zimie - holota

Występuje także mroź - wiodący wspaniały

zawieszenie - zima

2° Przekaz : bierzący wady

hustki białe mroź

zawieszenie wady

co 2 godziny

(co w ziele)

3° Migdały

4° Półna zmienna - kowale etc

5° Zimnociężka w południe

pożysk dokoła

2 m

zima

Zimna zimnociężka

6° Mroź zimna

7° Zw. kowale w zimnociężce

8°



2. IX. 1924.

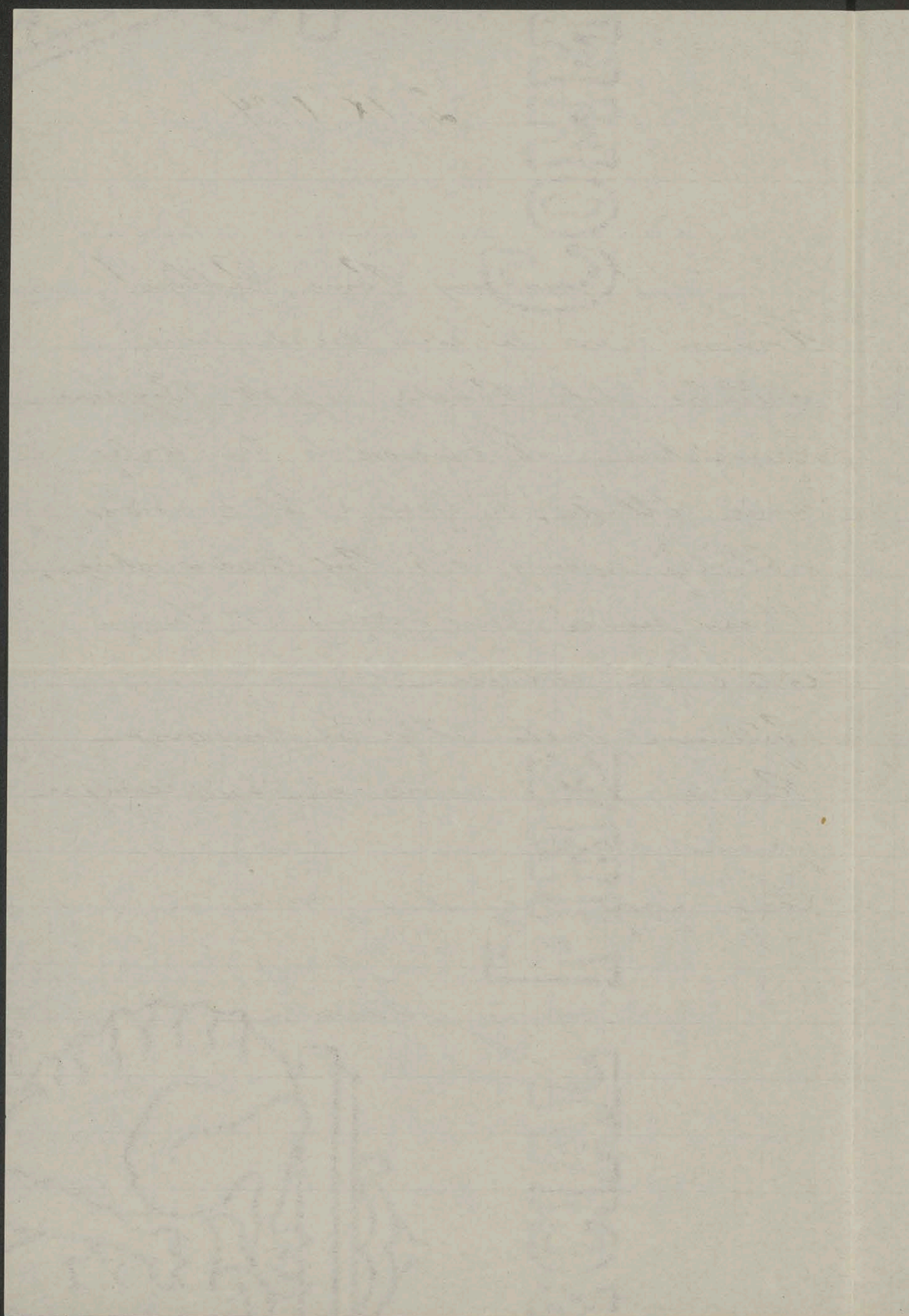
Wielmożny Panie Rektore!  
 Króciwny ze vsi zastatemu zarządcomie  
 o ilabie córki Pańskij z p. M. Bozdenem  
 Kamieńskiem. Wiadomość ta tem uilej  
 mnie dotkła, że tyey sę tak młodej  
 i bliskij wdowcy s. p. Prof. Baranowskiego,  
 którego pamięć cnie i serce i bliższemu  
 cnie o żyć mordercom.

Pożegnany jest zżyc tak smutnym  
 Rodzicom, jak i wroćcom wyrodekowi  
 życiemu szczęścia.

Łeż wyry racunku i prośbami

Łeż Łeżewski

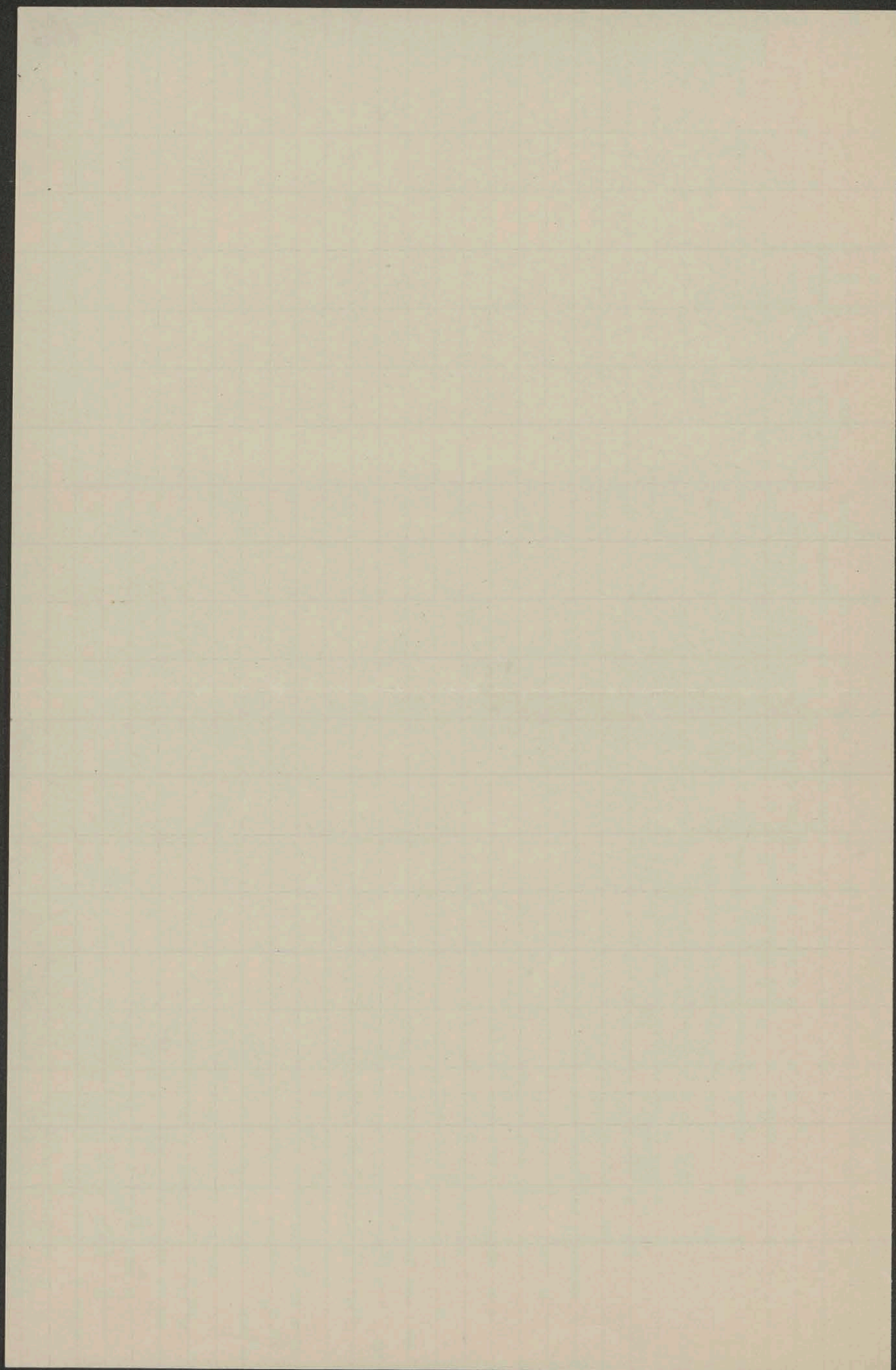














Monachium 25 Lutego 1913

Szanowny Panie Profesorze!

Raczej Szanowny Pan Profesor przysłać  
jednocześnie wystany egzemplarz mojej  
rozprawy doktorskiej.

Jeżeli dla mnie miła i wielce szanowna  
sposobność przywołania dawnego wspomnienia  
i dania wyrazu temu głębokiemu poważaniu,  
które zawsze i zawsze i zawsze dla Jego Osoby.

Raczej Szanowny Pan Profesor przysłać  
wyrazy najgłębszego poważania.

Karimierz Jantrun.



Thursday, June 25, 1914

Dear Mr. [Name]

I have just received your letter of the 24th

and am glad to hear that you are

interested in the project.

I am sure that you will find the

information of interest.

I am sure that you will find the

information of interest.

I am sure that you will find the

information of interest.

I am sure that you will find the

information of interest.







801



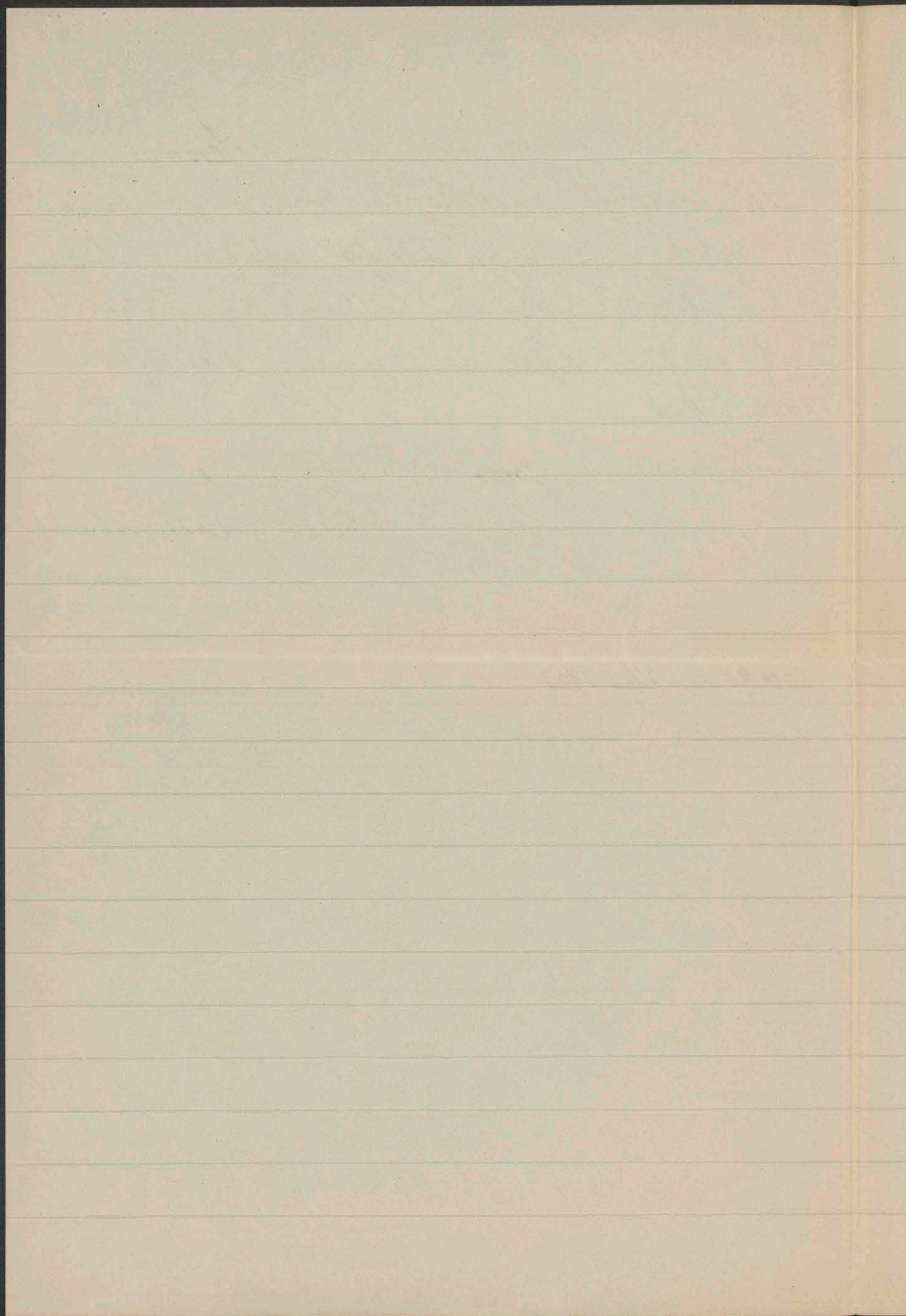
Szanowny Panie Profesorze,  
 Mam zaszczyt zawiadomić Szanownego Pana  
 o wybraniu go na członka Klubu „Sztuka”.  
 Klub mieści się przy ulicy Ś. Jana l. 1 i otwarty  
 jest od 12ty'w pot. do tej wiecz. - najwickszy  
 ruch - 5-8.

Prezdarz Klubu

Feliks Janieński

Kraków 25 1903

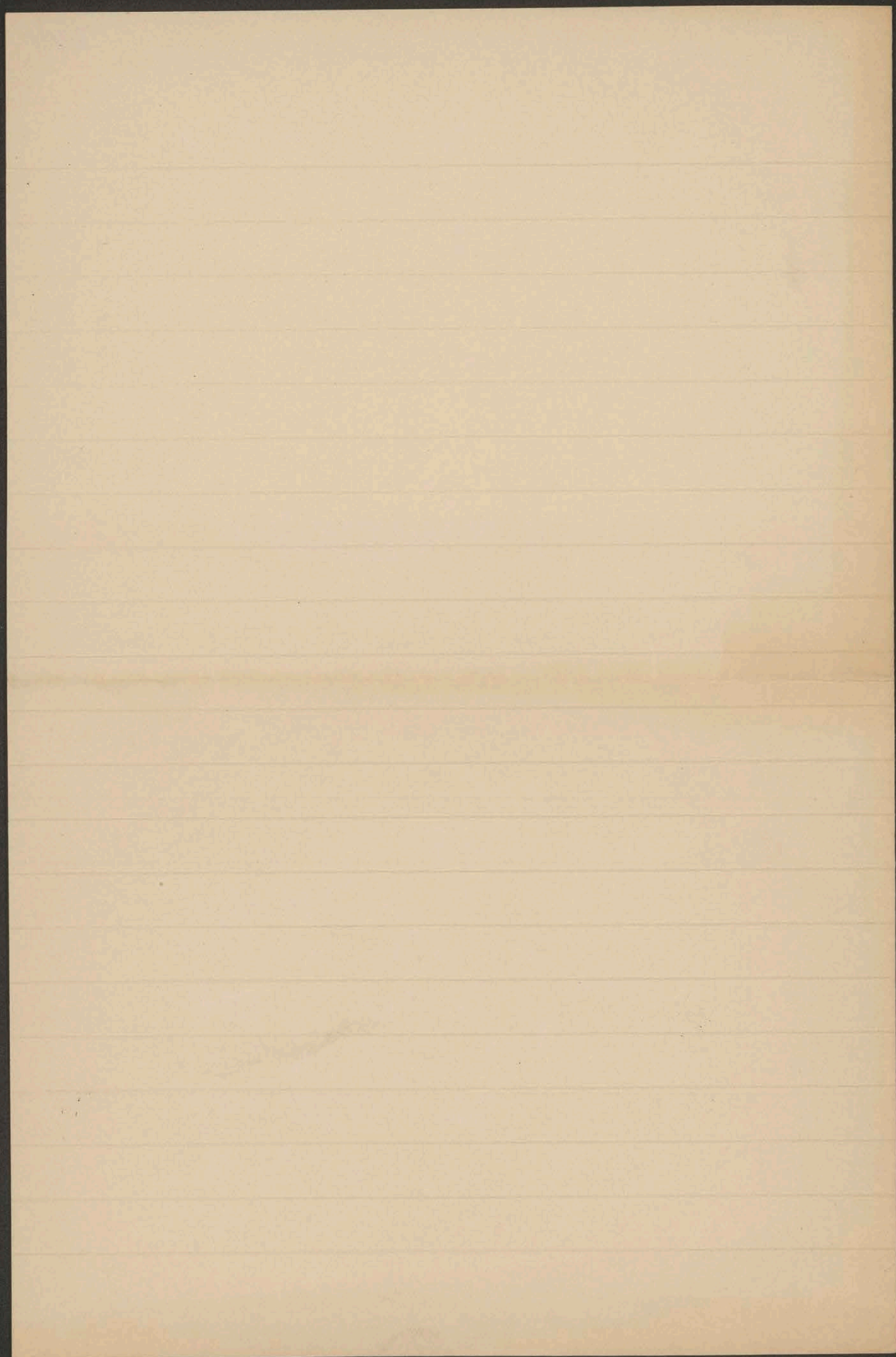














8 ju<sup>n</sup> 1890

203

cher M<sup>r</sup> Lavis las,

J'ai reçu votre lettre hier.

Je sais que vous ne pouvez pas vous-même  
écrire la note, qui me sera nécessaire. Mais  
l'extrait que vous me donnez de l'avant-pro-  
pos, indiquant le but de l'ouvrage, et l'in-  
dication des matières, montrant quels points  
sont touchés par l'auteur, permettant d'ar-  
ranger une notice. Si l'Alcaneum publie  
un compte-rendu, j'en tirerais profit. Si  
un autre journal, qui n'en reçoit pas, s'occu-  
pait quelque analyse, vous seriez aimable  
de me le faire parvenir.

Ne pourriez-vous pas offrir votre  
livre à M<sup>r</sup> Alexandre Wybourne, pro-



profuer agrégé des sciences physiques  
au lycée Charlemagne, demeurant  
à Paris, 16 rue Rottenbourg ?  
C'est un homme de valeur, qui  
peut nous être fort utile en di-  
verses circonstances, et il sera flat-  
té de cadeau.

M<sup>r</sup> Dybowski connaît très  
bien la langue polonaise, qu'il a  
apprise ici. C'est un excellent  
patriote, s'intéressant à tous nos  
travaux de quelque nature qu'ils  
soient.

quand j'aurai reçu les  
travaux mathématiques physiques,



je les lui confiai afin qu'il  
me fasse un article sur la mono-  
graphie de St J. Bieliński pour  
notre Bulletin.

Veillez m'envoyer mes  
respectueux hommages à vos  
parents et agréer pour vous  
et votre frère Edouard mes  
cordiales salutations.

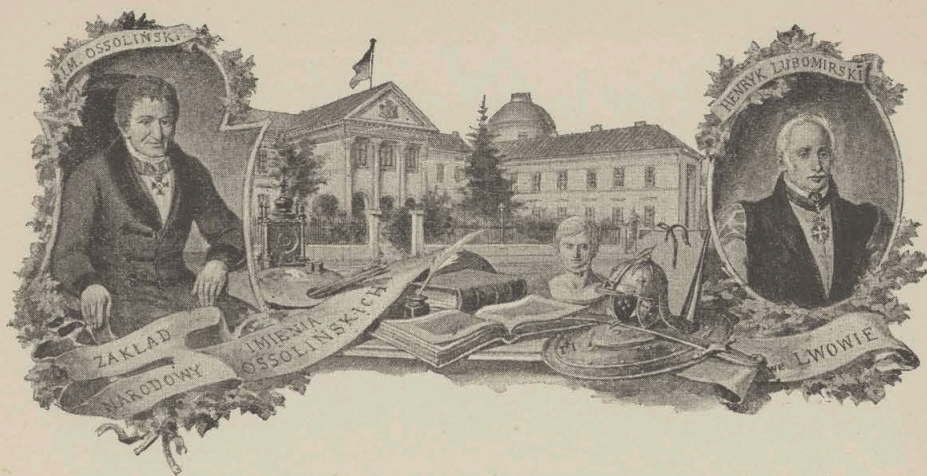
St J. Fauriol

M<sup>r</sup> Diction a dû me dire que je  
m'occupe du Congrès scientifique, qui  
aura lieu l'année prochaine à Gra-  
covie. Nos médecins, ingénieurs,  
naturalistes, mathématiciens ont  
convoqués pour le dernier dimanche



de mois d'octobre afin de déterminer  
les mesures nécessaires.





Lwów, dnia 10/6 1904.

Wielmożny Panie Profesorze!

W odpowiedzi na list Pański  
donoszę uprzejmie, że co do Karty  
tytułowej i egzemplarzy autorskich  
rece się Wielmożny Pan porozu-  
miał z panem inspektorem To-  
maszem Tokarskim. On bowiem  
jest referentem tej Karty, której  
Rada uchwaliła Kraj. Tytuł drukuje  
w nas - jednaki wstawny nakład.  
Tę i w wstawnym nakładzie.

Do dnia 10/6 przebywa pan  
Tokarski w Jarosławiu (Dyrektor sam.  
/.



namaj. Kosi od dnia 20/6 w Pre-  
sowie.

Bylibyśmy bardzo nadzwoleni,  
gdybyśmy w Krótkim czasie mo-  
gli przystąpić do Świątyni Państwa  
Korolte ze Spisów wraz z Kartą  
Tytułową.

Z poważaniem  
Karol Kasinski  
zast. zast. druk.







and the other two are the  
same.

By the way, the native  
people of the North American  
continent are of the same  
race as the people of the  
South.

The people of the  
North American continent  
are of the same race as the  
people of the South.



276123.

Z. JASTRZĘBSKI

POZNAŃSKA 38.

TEL. 261-76.

Wiles Hanover Canon Rehearsal

A. B. Hall, Clerk

[illegible]

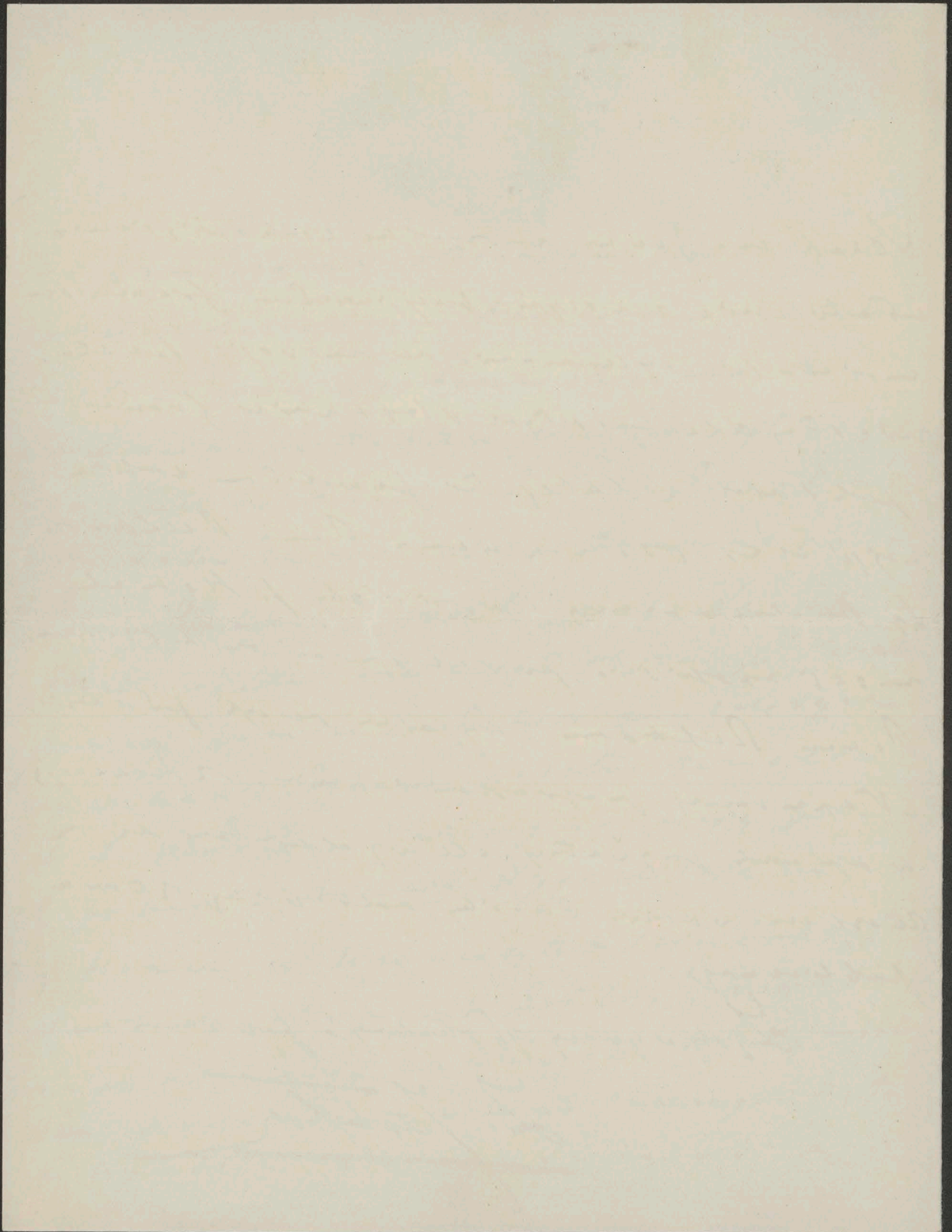


94 f r a n z ö s i s c h e S t o r u n k e n , j e t z u b e k a n n t  
z u g e h ö r e n b e r e c h t u n g e n , f r a n z ö s i s c h e u n g e f a h r t  
i n o l d e s d e r f r a n z ö s i s c h e n S t e i n , S t e i n t a n  
m a n g e n o i s i a n n e n . T r o t z d e m f i n a n c i e n d e n g l e i c h e n  
i b e i s e n d e n i n F r a n z ö s i s . P o l e m i k . I n d e m  
u n g e h a b e n z u r e c h t d i e d e r S t a n d e n e r  
P a n d e m i e n i n p r o s e , e n g l i s c h e n  
S t a n d e n i n d e m i n d e r o h n e d e r H a n d e l  
f r a n z ö s i s c h e n i n d e m i n d e r o h n e d e r  
m a n g e n o i s i a n n e n . I n d e m f i n a n c i e n d e n  
d e r S t a n d e n i n d e m u n g e f a h r t f r a n z ö s i s c h e  
2 f r a n z ö s i s c h e u n g e f a h r t . S y n d i c a t i s m u s  
d e r H a n d e l , u n d u n g e f a h r t i n d e m o h n e d e r  
d a n d e r d e r u n g e f a h r t . I n d e m f i n a n c i e n d e n  
m a n g e n o i s i a n n e n , u n d u n g e f a h r t i n d e m o h n e d e r  
u n d f r a n z ö s i s c h e u n g e f a h r t i n d e m o h n e d e r  
f r a n z ö s i s c h e u n g e f a h r t i n d e m o h n e d e r











Kraków, w październiku 1921. *Studencka 14*

Jasni! Leluszyn! Pami! Profesore!

Jeden z najbliższych numerów "Gazetopisna prawniczego i ekonomicznego" zamierza poświęcić Konstytucji z 17. marca 1921. Aby to przeprowadzić, zwracam się do szeregu najwybitniejszych prawników i polityków z prośbą, by zechcieli nadesłać "Gazetopisnu prawnicznemu i ekonomicznemu" choćby najkrótszą, a łagą wniosek, którą w Konstytucji uważają za szczególnie ważną, co do której mają do podniesienia zarzut, którą uważają za nadającą się do reformy itd.

Uwagi takie stanowić będą poważny materiał tak dla interpretacji Konstytucji, jak też i dla jej ewentualnej rewizji.

Jeszcze raz powtarzam, że nie idzie mi o długie rozprawy /które oczywiście byłyby najbardziej pożądane/, ale choćby o dwie lub trzy strony.

Zanoszę gorącą i usilną prośbę do Szanownego Pana o wzięcie udziału w tej zbiorowej pracy. Mam nadzieję, że Szanowny Pan, oceniając naukową i ogólną doniosłość zamierzanego dzieła, przychyli się do mojej prośby i możliwie w krótkim czasie /najpóźniej do końca listopada b.r./ zechce przesłać mi swój artykuł.

Trzebie sie z wysokim szacunkiem i powazaniem

Prof W. L. Edwards

Jessie Inez May, Van  
Cort, ex. Vt.

Prof. W. Natanson

Krahv's  
Stundencha 3



1861. December 2

James Buchanan

My dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 21st inst. in relation to the proposed amendment to the Constitution of the United States. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the recent election. I am, however, confident that the people of the United States will in the end do what is right and just. I am, Sir, very respectfully,  
Yours, Sir, very truly,  
James Buchanan

I am, Sir, very truly,  
Yours, Sir, very truly,  
James Buchanan

James Buchanan



210  
Wrocław 10. II. 1926.

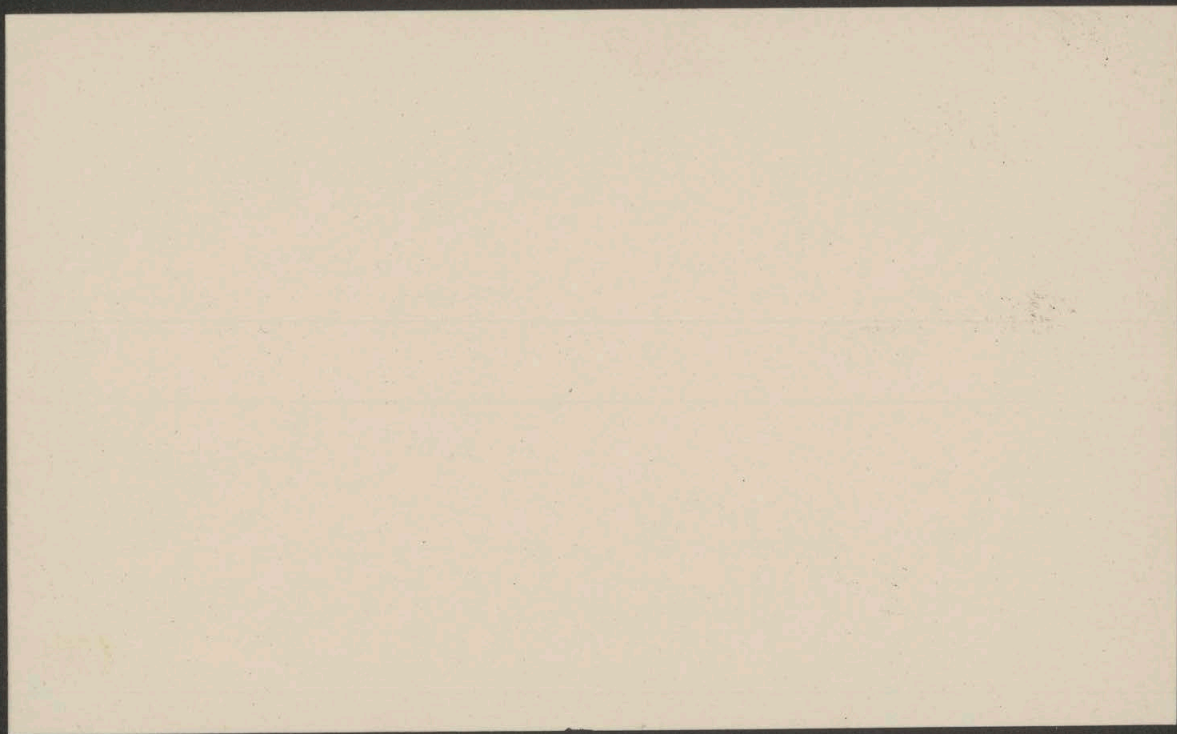
Wzgodny Panie Rektore!

List Piński sprawił mi wielką radość.  
Dziękuję za wyjątkie tak łaskawe przyjęcie i  
bardzo gorąco. Przechwam siebie, jako cenną ob-  
wod i rachotę.

Łączę wyrazy serdecznego pozdrowienia i  
przyciśnięcia

W. L. Jaworski







Danzig, den 4. Mai 1913.

Dr. Karl Jellinek  
Privatdozent  
DANZIG  
Hundegasse 79

Herrn

Professor Dr. L. N a t a n s o n

Hochwohlgeboren

K r a k a u .  
-----

Hochverehrter Herr Professor!

Von einer kleinen Reise zurückgekehrt finde ich Ihren äusserst schmeichelhaften Brief vom 30.v.Mts.vor. Da das Schreiben von so ausgezeichnete und kompetenter Seite erfolgt, hat es mir eine ausserordentliche Freude und Genugtuung bereitet. Für die mir gütigst übersendeten Separat-Abdrücke sage ich meinen ergebensten Dank. Sie interessieren mich umso mehr, als ich noch ein grösseres Werk in Arbeit habe, in welchem ich eingehender auf diese Arbeiten zu sprechen kommen kann. Es handelt sich um ein zweibändiges Lehrbuch der Physikalischen Chemie, von welchem der erste Band gegen Ende des Jahres erscheinen wird. Soviel ich weiss, existiert ein Lehrbuch der Physikalischen Chemie noch nicht. Alle mir bekannten Bücher verwandten Inhalts sind Lehrbücher der allgemeinen oder theoretischen Chemie, so z.B. das gänzlich veraltete grosse Ostwald'sche Lehrbuch und die vorzügliche kleinere Theoretische Chemie von Nernst. Doch hat auch letzteres Werk im Wesentlichen die Gestalt seiner ersten Auflage im Jahre 1893 beibehalten.



2



Ich möchte erstmalig eine wirkliche Verschmelzung der Physik und Chemie in meinem Lehrbuch verwirklichen und in weitaus erhöhterem Masse, als es bisher üblich ist, die Physik <sup>(in der physikalischen Chemie)</sup> in den Vordergrund stellen. Auf diese Weise sollen die grossartigen Errungenschaften der theoretischen und experimentellen Physik der letzten 15 Jahre auf dem Gebiet der kinetischen Theorie der Materie, der modernen Elektrizitätslehre und Strahlungslehre für die Chemie wahrhaft fruchtbar gemacht werden. Durch Uebersendung von Separat-Abdrücken wird mir naturgemäss meine Arbeit sehr erleichtert und ein Uebersehen wichtiger Arbeiten vermieden.

Indem ich nochmals betone, dass ich mich durch Ihre lebenswürdigen Worte über meine sehr bescheidenen Verdienste hoch geehrt fühle, zeichne ich

mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

*L. K. Fellner*







Danzig, den 20. Mai 1913.

Hundegasse 79.

Herrn Professor Dr. L. N a t a n s o n

Hochwohlgeboren

K r a k a u .  
-----

Hochverehrter Herr Professor !

Für die Uebersendung der vielen Separatabdrücke erlaube ich mir, Ihnen meinen ergebensten Dank auszusprechen. Ich werde dieselben eifrigst studieren und davon soviel wie möglich in meinem Lehrbuch bringen. Auch für Ihre gütige Vermittlung betreffs der mir in Aussicht gestellten Sonderabdrücke des Herrn Dr. Stanislaus Loria danke ich bestens.

Da ich selbst Oesterreicher bin, wird es mir zur besonderen Genugtuung gereichen, das <sup>Hervorragende</sup> was die Krakauer Universität seit jeher auf dem Gebiet der Physik und physikalischen Chemie geleistet hat, in ein helles Licht zu setzen.

Genehmigen Sie den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung

Jhr

sehr ergebener

*J. K. Sellinek*



Frankfurt, den 20. Mai 1913.

Herrn Dr. H. v. S.

Herrn Dr. H. v. S.

Hochachtungsvoll

Yours faithfully

Hochachtungsvoll Herr Dr. H. v. S.

Die die Überzeugung, dass die vielen Jahre während der

ich die Ihnen mitgeteilten Ergebnisse der Untersuchungen

über die Wirkung der verschiedenen Arten der

meiner Person und der anderen, die die Wirkung der

träte der mir in der letzten Zeit mitgeteilten

Herrn Dr. H. v. S.

Es ist mir sehr angenehm, dass Sie sich für meine

Lebensgeschichte interessieren, und dass Sie die

seit Jahren auf dem Gebiet der Physik und

Chemie gearbeitet haben, und dass Sie sich für

Erkenntnis der Naturwissenschaften interessieren

Ich

sehr gespannt

mit



214

Dzg.-Langfuhr, den 22.III.1914.

Hochverehrter Herr Professor !

Für die gütige Uebersendung Jhres Separat-Abdruckes erlaube ich mir, Jhnen meinen ergebensten Dank zu sagen.

Mit vorzüglicher Hochachtung !

*Dr. K. Zellmer*



Dr. Karl Jellinek  
Privatdozent an der Kgl. Techn. Hochschule  
Danzig-Langfuhr, Friedenssteg 14.

Postkarte



Herrn Professor

Dr. Lad. N a t a n s o n

Hochwohlgebornen

K r a k a u , Oesterreich

Studencka 3.



Dr. Karl Jellinek

Privatdozent an der Kgl. Techn. Hochschule  
Danzig-Langfuhr, Friedenssteg 14.

Danzig-Langfuhr, den 8. Juni 1914.

215

Herrn

Professor Dr. L. N a t a n s o n

Hochwohlgeboren

K r a k a u .  
-----

Hochverehrter Herr Professor !

Zum Dank für Ihre beim Erscheinen meiner physikalischen Chemie der Gasreaktionen mir bewiesene Sympathie und für die Unterstützung durch zahlreiche Separatabdrücke erlaube ich mir, Ihnen den ersten Band meines Lehrbuchs der physikalischen Chemie ergebenst zu überreichen. Ich werde mir ferner erlauben, auf Ihre die Dispersion von Gasen behandelnden Arbeiten im dritten Band ausführlich einzugehen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

bin ich Ihr sehr ergebener

*K. Jellinek*



Präsidenten, den 2. Juni 1914.

Herrn

Professor Dr. J. J. Thomson

Hochachtungsvoll

K. K. K.

Hochachtungsvoll Herr Professor!

Sehr geehrter Herr Präsident!

Ich habe die Ehre, Ihnen heute das Ergebnis meiner physikalischen  
Untersuchungen über die Eigenschaften der Gase mitzuteilen.  
Die Ergebnisse dieser Untersuchungen sind in der folgenden Tabelle  
zusammengefasst. Ich bitte Sie, die Tabelle zu betrachten und  
die Ergebnisse zu prüfen. Ich bitte Sie, die Ergebnisse zu  
prüfen und die Ergebnisse zu bestätigen. Ich bitte Sie, die  
Ergebnisse zu bestätigen und die Ergebnisse zu bestätigen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Die Ihr sehr ergebener



Dzg.-Langfuhr, den 4. Okt. 1914.

Sehr geehrter Herr Professor !

Für die gütige Uebersendung Ihrer Separat-Abdrücke danke ich Ihnen ergebenst und möchte die Gelegenheit nicht vorübergehen lassen, ohne aufrichtige Wünsche für Ihr Wohlergehen in schwerer Zeit auszusprechen.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
Ihr sehr ergebener

*Dr. K. Tellinck*



Dr. Karl Jellinek  
Privatdozent an der Kgl. Techn. Hochschule  
Danzig-Langfuhr, Friedenssteg 14.

Postkarte

ZENSURIERT



Herrn Professor

Dr. L. N a t a n s o n

Hochwohlgeboren

K r a k a u (Oesterreich)

3 Studenzka 3.



Dr. Karl Jellinek

Privatdozent an der Kgl. Techn. Hochschule  
Danzig-Langfuhr, Friedenssteg 14.

217

Danzig - Langfuhr, den 7. November 1915.

Herrn

Professor Dr. L. N a t a n s o n

Hochwohlgeboren

K r a k a u .  
-----

Hochverehrter Herr Professor !

Für Ihre so liebenswürdigen Zeilen sage ich Ihnen meinen ergebensten Dank. Ich bedauere ausserordentlich, dass Sie mit Ihrer Familie so sehr durch den Krieg in Mitleidenschaft gezogen wurden. Ich hoffe, dass das wissenschaftliche Leben in Krakau jetzt wieder aufzublühen beginnt. Leider hat Ihre so ausserordentlich hervorragende Universität durch den Tod von Herrn Hofrat Olszewski einen überaus schmerzlichen Verlust erlitten.

Was meine Arbeiten anbelangt, nach denen Sie sich so gütig erkundigen, so erlaube ich mir vorerst, <sup>Ihnen</sup> ~~in~~ dem zweiten Band meines Lehrbuchs, der vor wenigen Monaten erschienen ist, zu überreichen. Da ich von Ostern ab meine experimentellen Arbeiten wieder in grösserem Massstabe aufnehmen werde, so hoffe ich bald Gelegenheit zu haben, Ihnen mit Separat-Abdrücken anderer Arbeiten dienen zu können. Indem ich mir noch erlaube, Ihnen meinen besten Dank zu sagen für die <sup>vermittelte</sup> Anregung zur Uebersendung verschiedener Se-



Dankly - Langford, den 7. November 1912.

Herrn

Professor Dr. L. N. S. S. O. R.

Hochachtungsvoll

K. S. K. S. N.

Hochverehrter Herr Professor!

Für Ihre so überauswilligen Zeilen sage ich Ihnen meinen  
ergebensten Dank. Ich bedauere außerordentlich, dass Sie  
mit Ihrer Familie so sehr durch den Krieg in Mitleiden-  
schaft gezogen wurden. Ich hoffe, dass das wissenschaft-  
liche Leben in Kürze jetzt wieder aufblühen beginnt.  
Leider hat Ihre so außerordentlich hervorragende Univer-  
sität durch den Tod von Herrn Hofrat Olaszewski einen über-  
aus schmerzlichen Verlust erlitten.

Was meine Arbeiten anbetrifft, noch denen Sie sich  
Jahres  
so gütig erkundigen, so erlaube ich mir vorerst in dem  
zweiten Band meines Lehrbuchs, der vor wenigen Monaten er-  
schienen ist, zu berichten. Da ich von Ostern ab meine  
experimentellen Arbeiten wieder in großem Masse aus-  
nehmen werde, so hoffe ich bald Gelegenheit zu haben, Ihnen  
mit Separat-Abdrucken meiner Arbeiten dienen zu können.  
Indem ich mir noch erlaube, Ihnen meinen besten Dank zu  
sagen für die Art und Weise der Übersetzung verschiedener



pasat-Abdrücke, die mir jüngst aus Krakau und Lemberg zukamen, zeichne ich

Mit vorzüglicher Hochachtung  
als Ihr sehr ergebener

*K. Tellinek*



patet-Abdrücke, die mir jüngst aus Krasen und Lomberg zu-

kamen, zeichne ich

Mit vorzüglicher Hochachtung

als Ihr sehr ergebener



Pracownia Biologiczna

Towarzystwa Miłośników Przyrody

Jerozolimska 55. Tel. 88-36.

Warszawa, d. 3/II/4

Michałowi Dawidowi Profesore,

W myślnikach handlowych Zyrowi. Kupi. m. Warsz.  
(polskich) powstały obecnie kursy dla kobiet przygo-  
towane do kursów buchalt., na które przyjmowane  
są pracownice ze sklepów i s.p. Na kursach tych  
wykładam nauki przyrodnicze, - między innymi  
na kursie najniższym / ucennica na ten kurs przyjm-  
wane są z uwzględnieniem - najciszej dłużej -  
4-ech dzieci z liczbami całkowitymi - fizyka w....  
20 wykładach. Pragnęłbym uzyć je podług „Pro-  
gramu nauk” fiz. „Piotra Wielkiego Stanisława  
Dawida Profesora; niestety, książka ta w  
Warszawie jest wyczerpana (ja posiadam  
odrobina egzemplarz). Wobec tego, czy nie  
zechciałbyś wpisać profesor - z uwzględnieniem  
dominacji znaczenie piśmiotwe kursów „przygot.”  
zezwolić na odlitografowanie książki  
Swojej? O to prosię gorąco, łacząc  
wyrany głębokiej ości i poważaniem

Wieruski







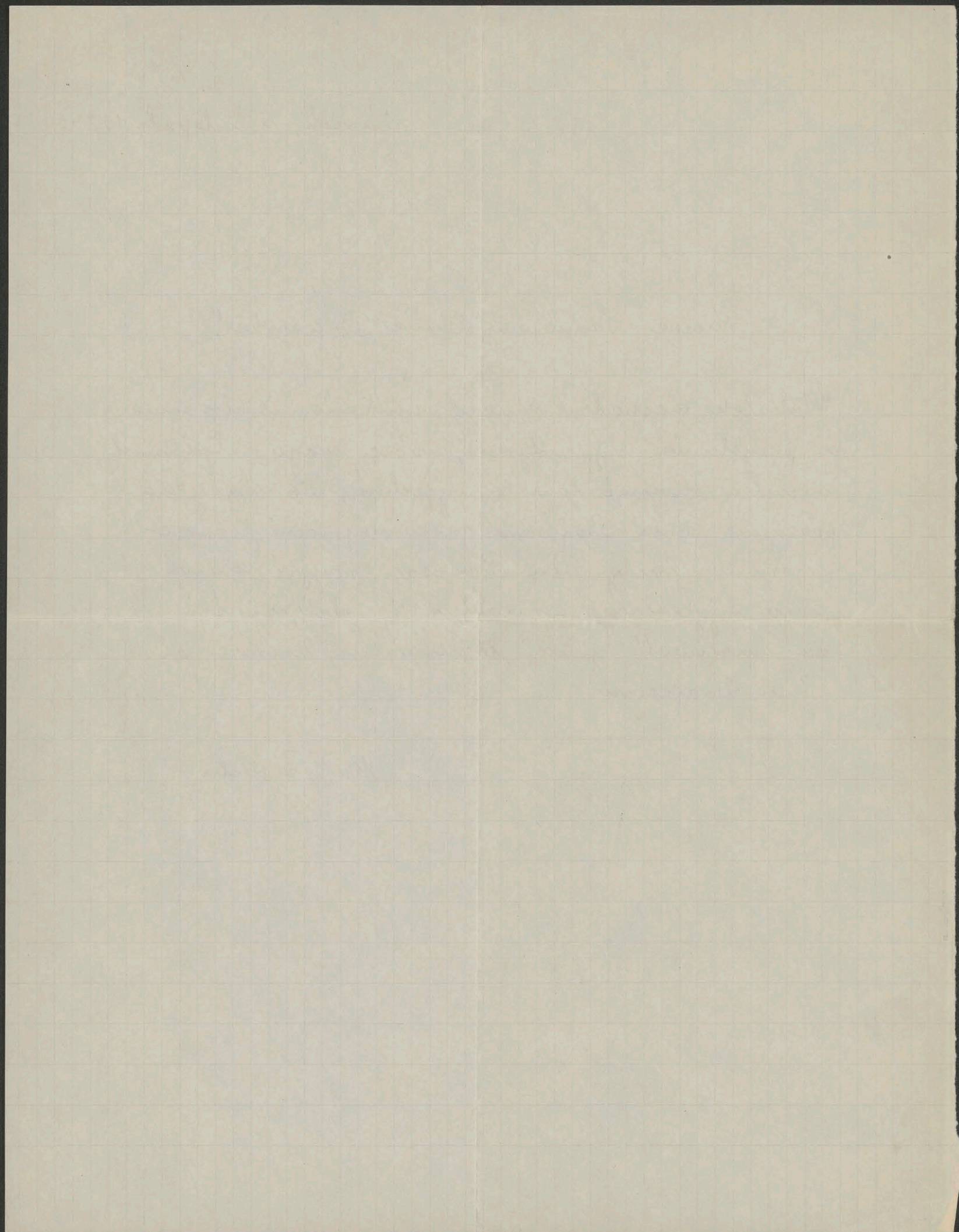
Zürich, 5 listopada 1924.

Wielce Szanowny Panie Profesorze!

Wskutek niespodziewanego zawiadomienia mnie o przystaniu stypendjum, wobec czego natychmiast musiałem wrócić dom i wyjechać, nie zdążyłem pożegnać Pana Profesora za co najmocniej przepraszam. Raczę Pan Profesor przyjąć słowa mego najgłębszego szacunku i wdzięczności za życzliwość jakiej doznawałem zawsze od Pana Profesora.

M. Żerewski







ZAKŁAD FIZYKI  
AKADEMJI GÓRNICZEJ

Kraków dnia 11 kwietnia 1927 r.

Wielce Szanowny Panie Rektore!

Ciekawe uwagi Buddego o rezonancji precyzyjnym  
i zwrotnym z podniekaniem 13 Tom  
„Berichte”. Jednocześnie pozwalam sobie ratować  
moją popularną książeczkę, która teraz wyszła  
z druku.

Wyprawy głębokiego socynizmu ratować  
M. Jerzowski.



MADE IN U.S.A.  
AXALBELL CORP.



10 czerwca 1927

Wielce Szanowny Panie Rektore!

Serdecznie dziękuję za przystanek mi książkę o Newtonie. Precyzyjnie i jednym tchem i bytem prowadzenie wzmuszone, tak pięknie jest napisana. Szczegółowo to podziwiam, tem więcej, że, niestety, sam ani zdolności do historii, ani literackiego talentu nie posiadam. Przykro mi bardzo, iż nie mogę się miernie równać na tyle przyjemności, ile jej doznałem przy czytaniu żywota Newtona. Ponieważ mogę ofiarować tylko to, na co mi stać na razie, ratując książeczkę, której nowe wydanie zostało teraz wypuszczone, zgóry sobie zresztą relację sprawę, iż dla Pana Rektora nie przedstawia ona żadnej wartości.

Stowa najgłębszego szacunku ratując  
M. Jeżewski.



18. June 1892

Dear Mr. [Name]

I have just received your letter of the 14th inst. and am glad to hear that you are well. I am also well and hope this letter finds you the same. I have been thinking of you very much lately and wondering how you are getting on. I hope you are still as active as ever. I have been very busy lately with my work, but I have managed to find some time to write to you. I hope you will excuse my long delay in replying to your letter. I have been so busy that I have not had time to do so. I have been thinking of you very much lately and wondering how you are getting on. I hope you are still as active as ever. I have been very busy lately with my work, but I have managed to find some time to write to you. I hope you will excuse my long delay in replying to your letter. I have been so busy that I have not had time to do so.

Yours very truly,

[Signature]



ZAKŁAD FIZYKI  
AKADEMJI GÓRNICZEJ

Kraków dnia 10/XI 1929 r.

Wielce Szanowny Panie Profesorze -

Raczej Pan Profesor przyjąć odbitek mego artykułu wydrukowanego w Sprawozdaniach Polskiego Towarzystwa Fizycznego, którego pozwalam sobie przestawić z niniejszym listem.

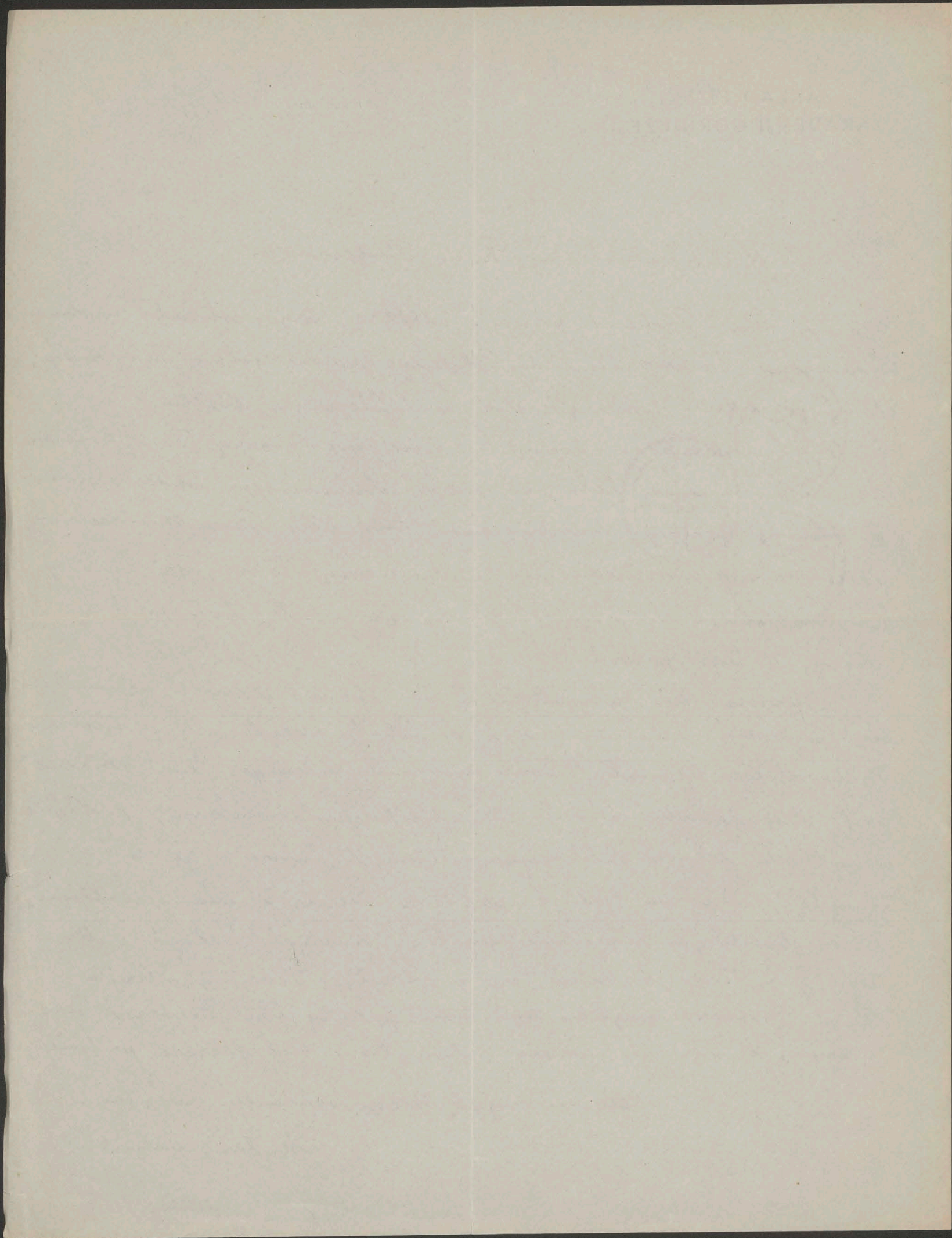
Przy sposobności usilnie jeszcze raz proszę Pana Profesora nie mieć do mnie żalu za moje stanowisko wobec objęcia III katedry fizyki. Zawdzięczam tak dużo Panu Profesorowi, profesorowi Zakladowskiemu i Uniwersytetowi, że byłoby mi niewymownie przykro, gdyby pozostał choć cień urazy z tego powodu.

Jeszcze raz korzystam z tej sposobności i osmieliłam się poprosić Pana Profesora o jakiś odczyt na posiedzenie Krakowskiego Oddziału Towarzystwa Fizycznego. Już obiecał prof. Grysikowski mówić o modyfikacjach woodru, p. Naylor o krótkich falach elektromagnetycznych, może i ja coś znajdzie, więc na jakiś półtora miesiąca mamy materiały. Lecz chciałbym zapewnić ciągłość naszych zbiorów i dlatego już teraz rzucać się o odczyty. Termin odczytu Pana Profesora mógłby być taki, jakikolwiek Pan Profesor namierzył, a więc na miesiąc, dwa, trzy lub jeszcze później.

Sto na najgłębszego szacunku cały czas

M. Jeżewski.









AKADEMJA GÓRNICZA  
KRAKÓW, AL. MICKIEWICZA 30

ZAKŁAD FIZYKI

(TEL. 150-40)

Krańów, 25 wrzesnia 1934.

Czcigodny Panie Rektore!

List p. prof. Białobreskiego jaż i ostatni  
prof. Pzcralskiego otrzymałem i bardzo dżigłuję  
za ich prestantie. Istotnie nie wiem dla czego  
p. Pzcralski niepolowi Pana Profesora swemi listami,  
kiedy z łatwością mógłby re naszą sprawę, o którą mu  
chodzi, ratatwić. Oczywiście z radością powitamy  
p. de Broglie, o ile zechce Krańów odwiedzić, nie  
możemy tylko uwzględnić bardzo uroczyściego przyjęcia  
z powodu braku fundusów. A swoją drogą jestem  
zdania, że p. Pzcralski nie powinien wciąż obławiać  
nas wszytkimi firytkami, których raproszenie  
do Poznania uważa za właściwe. Również i Główny  
Zarząd jest z takiego jego postępowania nie-  
radośwalony. Osobiście, przyznam się, wolę w ciszy  
i spokoju oddawać się pracy naukowej, aniżeli  
wciąż kogoś poclejuować. Rozumię się, p. de Broglie  
wszysty ceniący tak wysoko, że z tej winyty napewno  
będziemy radośoleni, lecz nierecznie wybór p. Pzcralskiego



jest równie sreśliwy.

Nierównie jest mi przykro, że Pan  
Profesor nie może brać udziału w Zjeździe,  
podwójnie przykro, że nie będziemy się  
cieszyli obecnością Pana Profesora, i że żadnem  
pamiętnikiem nie uszczęśliwi Pan Profesor  
naszego Zjazdu. Nie ośmielszam ocywiście  
być wyprawicielem uczuć Pana Profesora  
względem uczestników Zjazdu.

Łzę wyprawy cici i głębokiego sraemulu  
M. Żerewski.





AKADEMJA GÓRNICZA  
KRAKÓW, AL. MICKIEWICZA 30

ZAKŁAD FIZYKI

(TEL. 150-40)

Dn. 7 października 1934.

Czcigodny Panie Rektore!

Chciałbym Panu Profesorowi donieść, iż Zjazd udał się najzupetniej, a nawet pod względem frekwencji nadspodziewanie. W ostatnim dniu przed Zjazdem zgłoszono się na Zjazd sto osób, wskutek czego mieliśmy nawet trudności z zapewnieniem noclegów i z ułatwieniem wszytkich formalności. Ogółem w Zjeździe brało udział dwieście trzydzieści osób, wygłoszono 6 odczytów i 153 referaty. Oczywiście tych ostatnich było o wiele za dużo, to też wybrano specjalną komisję, która ma radzić nad tem, jak zmienić organizację przyszłych zjazdów. Wszyscy bowiem rozumieli wreszcie, że nie jest rzecz możliwą uwzględnienie zjazdów w sposób dotychczasowy.

Przewodniczył obradom Zjazdu prof. Białobroński, on również wygłosił bardzo piękne przemówienie ku czci śp. Marii Skłodowskiej-Curie.

Przy przywitaniu Zjazdu wyraziłem też w imieniu Pana Profesora, że Pan Profesor nie może brać



uobriadu w Zjeździe i przywitać kolegów. Później  
na wniosek prof. Białobreskiego (przyjęty bardzo  
gorąco) zebrani uchwalili wyrazić swój żal, że nie  
mogą zobaczyć Pana Profesora oraz prześłać Mu  
życzenia szybkiego powrotu do zdrowia.

Korzystając z tego, że p. Pęcralski był na  
Zjeździe, mówiłem z nim w sprawie przyjazdu  
p. de Broglie do Krasowa. Oświadczył mi, że na to  
już jest za późno, i że teraz nie można go już  
zaprosić. Dlatego, nie mogłem dojechać. Wogóle  
czasami trudno mi jest zrozumieć p. Pęcralskiego.  
Przedtem stał gwałtownie listy, żeby zaprosić  
p. de Broglie, a w tydzień potem mówi, że zapraszać  
nie można. Przyznam się szczerze, że nawet  
jestem z tego zadowolony, bo bardzo jestem  
jeszcze zmęczony Zjazdem, i chciałbym, że mogę  
wreszcie wrócić do pracy naukowej i odpoczywać  
w ciszy pracowni.

Z czcią wyrażam szczerze i głębokie serdeczne  
M. Żerewski.





AKADEMJA GÓRNICZA  
KRAKÓW, AL. MICKIEWICZA 30

ZAKŁAD FIZYKI

(TEL. 150-40)

Kraków, 16 grudnia 1934.

Czcigodny Panie Rektore!

Pragnę przedewszystkiem podziękować Panu Profesorowi za nową jego książkę, którą przeczytałem z równą przyjemnością jak poprzednie. Prawdopodobnie niedługo już będzie się mógł odwdzięczyć paroma nowymi moimi pracami.

Przyjazd p. de Broglie rostat, jak Panu Profesorowi może wiadomo, odwołany. Podobno ma przyjechać na wiosnę, a więc jeszcze mamy czas zastanowić się, jak go przyjąć. Prawdopodobnie pan de Broglie zaprosi Oddział Krakowski P. T. F. razem z Towarzystwem Matematycznym.

Drugiego lutego ma się odbyć w Warszawie posiedzenie Komisji dla reorganizacji zjazdów. W związku z tem Zarząd Główny przystał namunkę. Oddziały mają się zastanowić nad pytaniami w niej zawartymi, ewentualnie powziąć w tej sprawie uchwały. Kapsz tej ankietę załączam do niniejszego listu. Nie wynika z tego, abym, broni Boże, chciał, żeby Pan Profesor męczył się zastanawianiem się nad temi pytaniami. Jeżeliby jednak stan zdawał się pozwolić Panu Profesorowi koto połowy stycznia (teraz wyjeżdżam na ferie) udzielić mi paru dobrych rad



co do zajęcia stanowiska w sprawie rządów, byłbym  
bardzo wdzięczny. Rozumię się, byłoby to możliwe  
tylko wtedy, gdyby rozmowa nie uległa zbyt

Pana Profesora. Oczekiwuję również nawiązania się  
co do tych spraw na posiedzeniu Oddziału Krakowskiego.

Przepraszam, że naprzykrzałam się Panu Profesorowi  
moimi listami. Chętnie bym zdawał ustnie sprawę  
z tego, co się dzieje w Towarzystwie naszym i wogóle  
z wszystkiego co u mnie, ponieważ jednak wiadomo mi,  
że rozmowa ulega Pana Profesorowi, więc się nie  
ogłaszałam.

Łączę życzenia jak najwiśkszej poprawy zdrowia  
i jak najlepszych Świąt, oraz wyrazy serdecznego  
bolesnego serdeczności.

M. Żerewski.



Wielce Szanowny Panie Profesore!

Serdecznie dziękuję za pamięć i za  
listy Pana Profesora. Historia nauk  
ścisłych bardzo mnie interesuje i z wiel-  
ką przyjemnością ją przeczytałem.

Bardzo przepraszam, że już dawno  
nie dowiadywałem się o zdrowie Pana  
Profesora. Słyszałem, że Pan Profesor  
nie waży się lepiej teraz, co mnie uspokoiło.  
Z mojej rezydencji na miastem tak trudno  
się gościechaliwie wybrać i tak jestem rozpra-  
cowany, że Pan Profesor raczej mi trucha-



wie wybaczyć mogą opieszałość,  
nie ze złej woli pływając.

Łzę wyrawy przywiązania  
i prawdziwego szczupła

M. Żerowski.

23/I 1937.







at the same time present a  
new and old physics

By the way, please remember  
your language is excellent

My friend

1877



Serdecznie dziękuję za Taszanę  
wstawiennictwo w sprawie letniego  
mieszkania dla mnie.

Przy sposobności chciałbym donieść,  
że trochę ranadto oserwnitem naszym  
firmyków. Profesorowie Binto Breschi i  
Weysenloff odpowiedzieli i przyobie-  
cali odwręty.

Łzy wyrany prawdziwej czei i głę-  
bokiego smutku M. Jerewsk.



227

Mieczysław Jęzewski



## LIGUE POLONAISE DE L'ENSEIGNEMENT

## Polska Liga Nauczania

Siège Social :

École des Hautes Etudes Sociales

16, Rue de la Sorbonne

— Paris —

Bureau :

8, Rue Monge 8, — Paris (5<sup>e</sup>)

Le vendredi de 5 à 6 h.


 Brnośla  
 Paris, le 18 lipca 1919  
 25. me Droissort

Wielce Szanowny Panie!

Dziękuję ci bardzo p. Włoszka  
 za pismo z undurowa segzi  
 ze Szanowny Panie w  
 Brnośli i w innych mi se  
 nung zobowazy. Wobec mi  
 niemożności przyciemnia i pob.  
 Pocz. mi z Pocz. Druku cy  
 4 wzięgo z Katedru cy u  
 murie. Mam nadzieję że to  
 wnie 25 lipca zobowazy  
 des Association internationale.  
 Po za tym odpowiedz odcien.  
 Tertum pismo wa w porównu  
 z Brnośli, ponieważ pismo wnie



państwo do osobistego Króla i  
naszej pracy poświęcając nam i  
naszym. Zwrócić nam się  
i nam i do wid-à-terre.

Łeż wparę pstrzega  
panowina  
J. L. teyko



## LIGUE POLONAISE DE L'ENSEIGNEMENT

## Polska Liga Nauczania

Siège Social:

École des Hautes Etudes Sociales

16, Rue de la Sorbonne

— Paris —

Bureau:

8, Rue Monge 8. — Paris (5<sup>e</sup>)

Le vendredi de 5 à 6 h.

✱

Brussels 25<sup>e</sup> sept 1919  
Paris, le 25<sup>e</sup> me Brzozowski

Mieści Szanowny Panie!

Mam zaszyt i włożyć do koperty o swych  
pracech. Brzozowski z wykresem prac sw  
wpisane w 50 numerach i na wiersze nie  
miałam b nich druku. Wskazuję jednak  
że to jest przycisk Szanownemu Panu  
zemplar b Kustowa, Brzozowski ta  
wzrostu urzędu w S. Brzozowski wy-  
druku S. Brzozowski w W. Brzozowski.  
Szczegółowo Szanowny Pan z wykresem  
z wykresem Brzozowski z wykresem  
z wykresem Brzozowski z wykresem. Szanowny  
wypisze jęz jego f. Brzozowski, o ile  
można i jęz jęz.

Ligę wspaniałego pomysłu  
Z. Brzozowski



THE SCIENCE OF THE FUTURE

John W. Alderson

1912

1912

1912

1912

1912

1912

1912



Warszawa 232

26 września 1919  
Polskiej  
i prof. Forasieckiego

Szanowny Panie Professore!  
Jestem do nich tydzień w Warszawie  
i natychmiast, przez pośrednictwo,  
z Warszawy i uniwersytecie i  
uniwersytecie nie przesłana  
nie zupełnie na prośbę.  
Mam nadzieję że w dniu  
Tężebrzy, obywateli  
jako logistyk i uchodźca, nie  
nie tylko sobie poradzić  
na nasze osoby i sprawy  
swe. psychologię i eksper-  
mentację, kulturalną



1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900



mi się, że pamięć  
 wprawy detektywistycznej  
 która oły wzmaga  
 naszą potęgę, a więc  
 uścisnęły paradygmaty  
 Rękopisów.

Też wprawy i Głównego  
 pismo  
 Dr. J. G. M.



over the 20th of January  
 and the 21st of January  
 the 22nd of January  
 the 23rd of January  
 the 24th of January  
 the 25th of January  
 the 26th of January  
 the 27th of January  
 the 28th of January  
 the 29th of January  
 the 30th of January  
 the 31st of January



Kochan

Oct. 12. 912

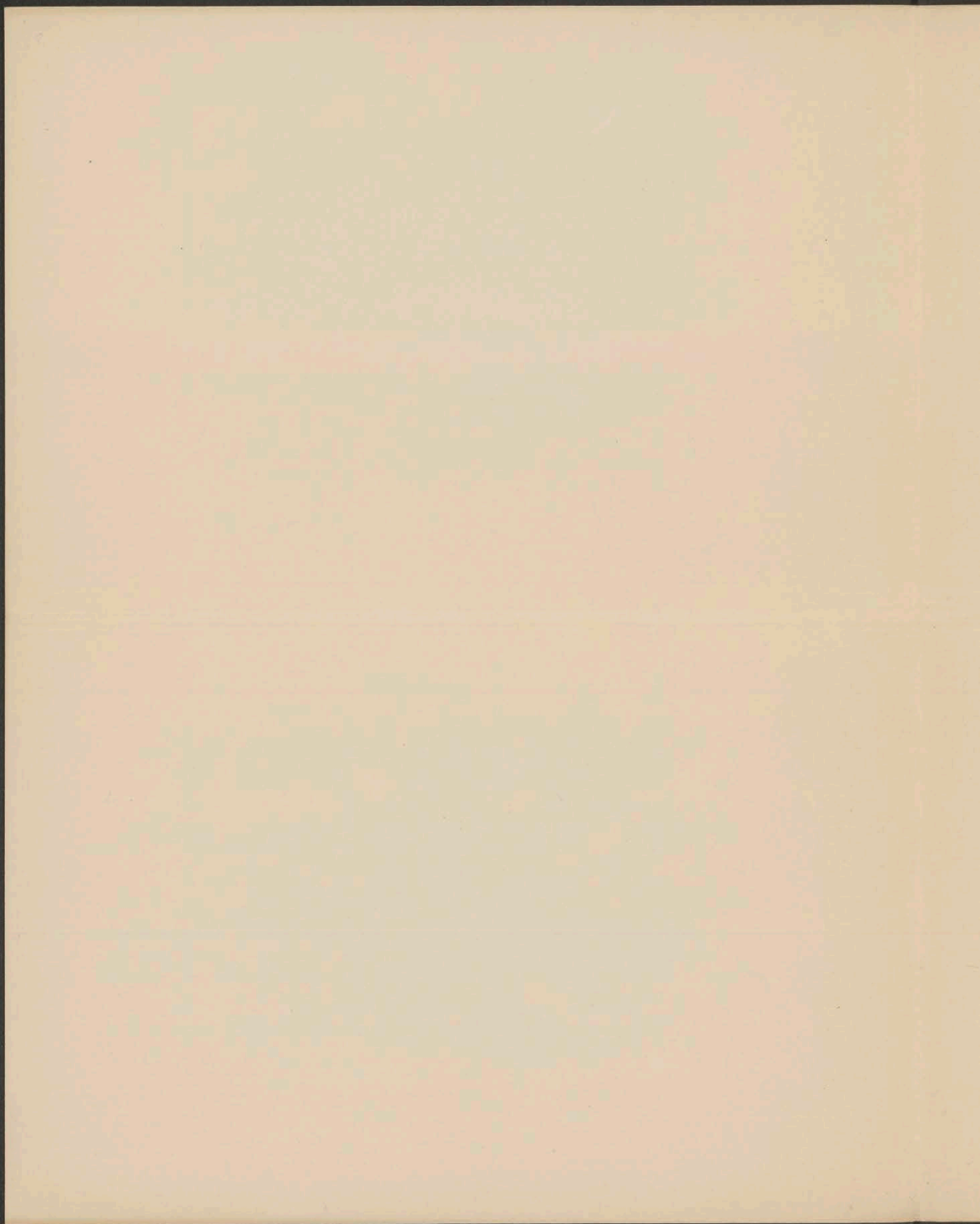
Sensory from Kellogg.

Notes from Oct 1st for uprising  
 i present this o 4<sup>th</sup> p. p. to teacher?  
 to do however on the proper time  
 necessary Kellogg i am very glad  
 o them.

Many power and knowledge  
 i am very glad

B. Thaddeus

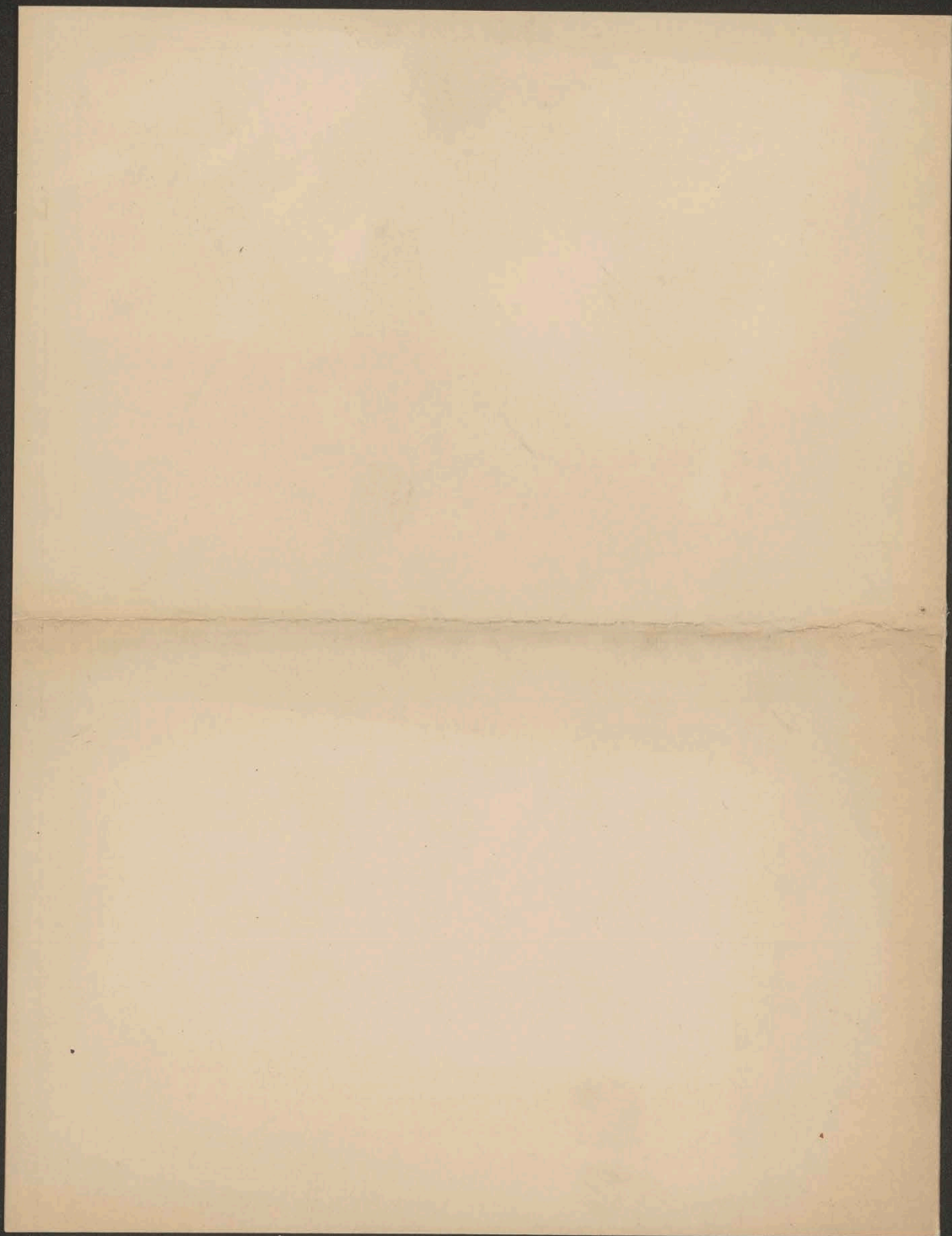














Wiedźnia 11/X 1905

Wielce szanowny Panie Kolego!

Kodpisał mi łaskawy list wielce szanownego  
 Pana Kolego z G. b. m. - mam zaszczyt do wieść  
 że już ostatecznie wróciłem z kąpieli do Łowicza  
 i prześlaję w druku - Łowicki Kółko i przedwzięcie  
 z głębiem powołaniem

Władysław

ul. Zielona 15















Warszawa 4/Vi 1908  
Wilczak 4 m. 6

Szanowny Panie Profesorze! Uważę się  
do Niego z nasdepującą prośbą. Zbliża  
się 25-letnia rocznica założenia  
Wrocławia. Dla uczczenia tej rocznicy  
ma być wydawa przez grono ludzi nie  
natrętych do redakcji Księga poświęcona  
zamiastującą artykuły z różnych dziedzin  
przyrodniczoświada dotyczące rozwoju  
wągla, albo posteregojących momentów  
rozwoju karłowat i nauki w przeciągu  
ubiegłego 25-lecia. Artykuły te  
udrzymać na porządku Wrocławia  
mogą być dowolnej objętości - przeciętnie  
około 1-2 ark. druku (w ostatniości  
i mniej). Winiem całego grona  
inicjatorów powołam sobie zapytać  
Szanownego Pana Profesora, czy by



nie' zachciał nam dać' jakiegż artykułu  
o Aemacie dowolnym.

Byłbym bardzo wdzięczny Nauownemu  
Pau za możliwie przedzą, odpowiedź,  
a w razie gdy by ostatnia była pomyślną  
dla nas, także o oznaczeniu Aematu.

Dotąd mamy z firmy tylko jeden  
obiecany artykuł przez Prof. W. Bismarckie-  
go, ale niechcąc nie' może on się jeszcze  
wdecydować na radę ostateczną Aematu.  
Nie potrzebuje chyba dodawać, że  
nam bardzo na współudziale Nauownego  
Pau Profesora zależy.

W oczekiwaniu Pańskiej odpowiedzi  
Zaczę wyrazy prawdziwego powołania.

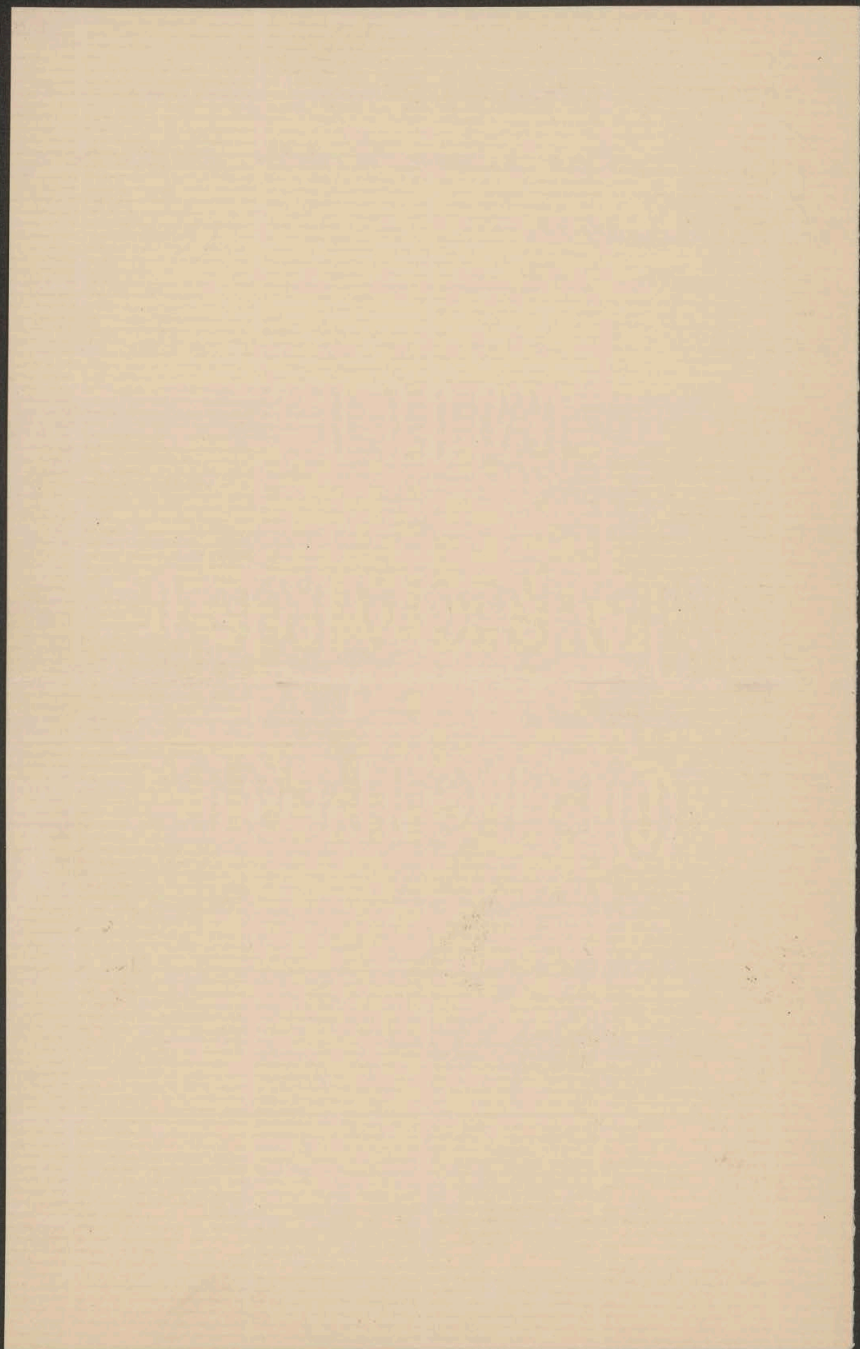
Skalmowski

P. S. Przy tej sposobności  
powołam sobie przedać' Nauownemu



Do Państwa Profesorowi moja praca. -  
Lapomniabem dodać, że druk rozprawy  
w Pordioniku







Warszawa 25/IX 905  
 Górna 8 u 6.

Szanowny Panie Profesorze!  
 Dziwi się panu bardzo Szanownego Pana  
 moje wstąpienie, lecz zaraz się wytłu-  
 macz.

Upniejnia wiedeński pisał Niję o tej-  
 Rud nie został mnie w Warszawie i  
 otrzymałem go na wsi w czasie kiedy zgodzi-  
 ła się z tym listem Szanownego Pana  
 Profesora w Krakowie już nie było.

Dziś list, z którego mogłem się dowiedzieć  
 o miejscu polityki Szanownego Pana, który  
 dla wiadomości powiadom nie został  
 mi na wsi odczytany i zastatkę go w War-  
 szawie, dożył pisał kilka dni po-  
 wrócić. Wiedzę ten, gdzie mam



London 10th Nov 1841

My dear Mr. Taylor

I have just received your letter of the 7th inst. and am glad to hear that you are well. I am at present in the country and cannot write you more fully at present. I shall write you again when I return to town.

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. Taylor



Szanownego pana profesora szlachetnie  
 szanuję i serdecznie podziękuję  
 za artykuł. Jest to pierwszy artykuł,  
 który obywateli; inni autorowie  
 obywateli są przeciwni, co znaczy, że  
 największy otępienie około nowego prawa,  
 i wprost przeciwnie chyba paru praw, które  
 punktualnie kosztują, zapewne wiadomości.

Z cz. wyprawy prawniczej szanowna

S. Kalinowski



Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge  
the receipt of your letter of the 10th inst.  
and in reply to inform you that  
the same has been forwarded to the  
proper authorities for their consideration.  
I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. J. [Signature]

Very respectfully,  
J. J. [Signature]



## Pracownia Fizyczna.

MUZEUM PRZEMYSŁU I ROLNICTWA.

26

Warszawa, d. 7/2 1907 r.

Красног. Предс. Об.

Chas. R. L. Watson

Q. Krawon

L'auvergne Paris Professe!

[illegible][illegible]

Atka to je jedna z mojih stvari. - Čez to je ena priložnost  
napisati prvo delo o prvo delu, in je ena priložnost  
in razpravi o njej in o vseh drugih raznih stvari.

Bach from Paul Professor. o armodiacidini uer. 20 yote : 15 mayole  
as n otetniez juent-

2 *Lychnis haccensis*

Exaltation



1871

1871

The first of the series of papers  
presented to the Society was  
by Mr. J. H. Mearns, on the  
subject of the life history of  
the European honey bee, *Apis mellifera*.

The paper was read by Mr. J. H. Mearns,  
and was accompanied by a series of  
illustrations, which were  
prepared by Mr. J. H. Mearns.

The paper was read by Mr. J. H. Mearns,  
and was accompanied by a series of  
illustrations, which were  
prepared by Mr. J. H. Mearns.

The second of the series of papers  
presented to the Society was  
by Mr. J. H. Mearns, on the  
subject of the life history of  
the European honey bee, *Apis mellifera*.

The paper was read by Mr. J. H. Mearns,  
and was accompanied by a series of  
illustrations, which were  
prepared by Mr. J. H. Mearns.

The paper was read by Mr. J. H. Mearns,  
and was accompanied by a series of  
illustrations, which were  
prepared by Mr. J. H. Mearns.







11 1/2

For Mr. W. H. ...

Received from ...

... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...

... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...

... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...

... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...  
... of ...



## Pracownia Fizyczna.

MUZEUM PRZEMYSŁU I ROLNICTWA.

No

Warszawa, d. 22 IX 1907 r.

Very Resp<sup>t</sup> Dr. Wm. Watson

Steuern sein Professore!

[illegible]

Wie procurenten Tjlen, en omme daer in tege wterken ontgaten omme rissien,  
ic i ruysse ontgaten d. "besten" in troyen? Bytly to de wien vslan  
Zuerthreusen. —

2 lysvasser Lecumma  
Skeetm



Printed and Published by



## Pracownia Fizyczna.

MUZEUM PRZEMYSŁU I ROLNICTWA

No. ....

Warszawa, d. 28 / V 1912 r.  
Krakowskie-Przedm. 66 (tel. 27-34).

Mr. Prof. W. Watson

A very h-

Здравствуй Родина! Профессор!

[illegible]

(x)  $\neq 46$



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1900



## ZAKŁAD FIZYCZNY

POLITECHNIKI WARSZAWSKIEJ



Towarzystwo Fizyczne

w Warszawie.

Warszawa, d. 5 czerwca

1919

Szanowny Panie Profesorze.

W dniu 28 stycznia r.b. zawiązało się Towarzystwo Fizyczne w Warszawie. Organizatorowie tego Towarzystwa zdawali sobie sprawę, iż w ten sposób uczyniono jedynie zadość wyczuwanej na terenie warszawskim potrzebie zrzeszenia się wszystkich fizyków, nie przesądzając jednak dalszych losów Towarzystwa. Przewidywano, iż z chwilą powstania Polskiego Towarzystwa Fizyczno-Chemicznego lub odrębnego Polskiego Towarzystwa Fizycznego, Towarzystwo warszawskie weszłoby w skład tegoż jako sekcja lub filja. Gdy chemicy warszawscy wezwali kilku członków zarządu Towarzystwa Fizycznego do współpracy w komisji organizacyjnej Polskiego Towarzystwa Fizyczno-Chemicznego, wzięliśmy udział w pracach przygotowawczych tej komisji, zajęliśmy jednak stanowisko wyczekujące, chcąc poznać uprzednio opinię w tej sprawie fizyków krakowskich i lwowskich. Po wypowiedzeniu się kategorycznym Koła Chemików w Warszawie oraz chemików lwowskich, iż życzą sobie założenia Polskiego Towarzystwa wyłącznie Chemicznego, los Towarzystwa Fizyczno-Chemicznego jest zdaje się już przesądzony. Wobec tego zapytujemy Szan. Pana Profesora, czy nie uważałby za właściwe, by Kraków wystąpił z inicjatywą założenia Polskiego Towarzystwa Fizycznego, którego filją warszawską byłoby nasze towarzystwo? Czy Szan. Pan Profesor nie byłby łaskaw wziąć tej akcji w swoje ręce? Czy nie możnaby było



skorzystać z tego, że w dniu 29 Czerwca r.b. ma odbyć się  
w Warszawie I-e walne zgromadzenie członków założycieli  
Polskiego Towarzystwa Chemicznego, aby nawiązać pewne po-  
rozumienie co do szeregu kwestji, związanych z istnieniem  
i rozwojem towarzystw chemicznego i fizycznego, co mimo  
separatystycznych dążeń pewnych kół chemicznych jest  
jednak dezyderatem zarówno fizyków, jak i chemików, pra-  
cujących naukowo? Oczekując łaskawej odpowiedzi Szan.  
Pana Profesora, łączymy wyrazy prawdziwego szacunku.

*Składowy*  
W. Dzwulski

I załącznik: Statut Tow. Fiz. w Warszawie.







hacił stawić, znowu uciec do wytyku, co ucieleśniał w tej książce.

Twierdził, że podtekst tego wieloletniego doświadczenia, to jest to uosobie.

Byłby bardzo miły, gdyby Lechowski Pan Profesor zwał się coś innego  
to przez historię i uciekał mi z nasytą moją opacją.

Ależ sam siebie odżyło i powołanie tegoż uciekał Tbr. Tępnego;  
rozprawy Tępnego uciekał przez niego Tępnego i profesjonalny  
uciekał do niego Tępnego:

1) w art. 1-ym Tępnego uciekał „Polish Towarzystwo Tępnego” (art. 1, 2, 4)

2) w art. 5 uciekał uciekał „z Tępnego Tępnego (czyli Tępnego) oddziału,  
Tępnego i z oddziału Tępnego”

3) w art. 6 uciekał Tępnego „bez wyjątku uciekał, która jest”, dalej  
Tępnego Tępnego „Tępnego” uciekał „jest”, uciekał „i z Tępnego  
Tępnego bez ograniczenia Tępnego Tępnego” (Tępnego były uciekał  
uciekał z Tępnego Tępnego Tępnego). Dalej uciekał „Tępnego resp.”.  
Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego: „Tępnego Tępnego  
Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego”.

4) w art. 7 Tępnego „co lat Tępnego” - „co lat Tępnego”

5) w art. 10 Tępnego uciekał Tępnego Tępnego: „lub Tępnego  
Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego”. Dalej Tępnego  
„Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego”  
- „Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego Tępnego”  
z Tępnego 3 Tępnego, Tępnego Tępnego uciekał Tępnego Tępnego  
Tępnego Tępnego Tępnego”



Pracownia Fizyczna.

MUZEUM PRZEMYSŁU I ROLNICTWA

№.

Warszawa, d. .... 191 r.

Krakowskie-Przedm. 66 (tel. 27-34).

6) k. aut. II wykreśli wstęp pod lit. (a). Oprócz tego z pierwszego zdania  
zaczniat „co lat niezmiernie” „co lat ty”; w ostatnim zaś po „Władze Komisji  
reżymowej” dodaj: „zwiększanej rocznicy przez Władze gromadzkiej”, a na  
końcu dodaj: „hasła Władze mandatu Komisji Reżymowej over tytułu  
jej obowiązku określenie z każdym rocznym określeniem Władze gromadzkiej”

O H. Stankiewicz Pan Profesor. Znamy to wszystko, także i  
zawieszony, a w szczególności za Stankiewiczem w Mięso obywateli „przedstawiony  
stał się projektowany mianem Stankiewicz”.

O Stankiewicz Stankiewicz obywateli

By w tym wyrażeniu powstanie

Stankiewicz

O. Nie wiem, czy Stankiewicz Pan posiada obywateli, Stankiewicz  
zawsze ten, który witał przez Mięso projektowany i projekt  
o tym, że projektowany i projektowany i projektowany Stankiewicz



MUSEUM PRZYRODY I POLNICTWA

Biogeochemia

Wydanie 1. 1970



To Prof. Dr. Neumann

Orhanbey Pasa: Profesore!

[illegible]

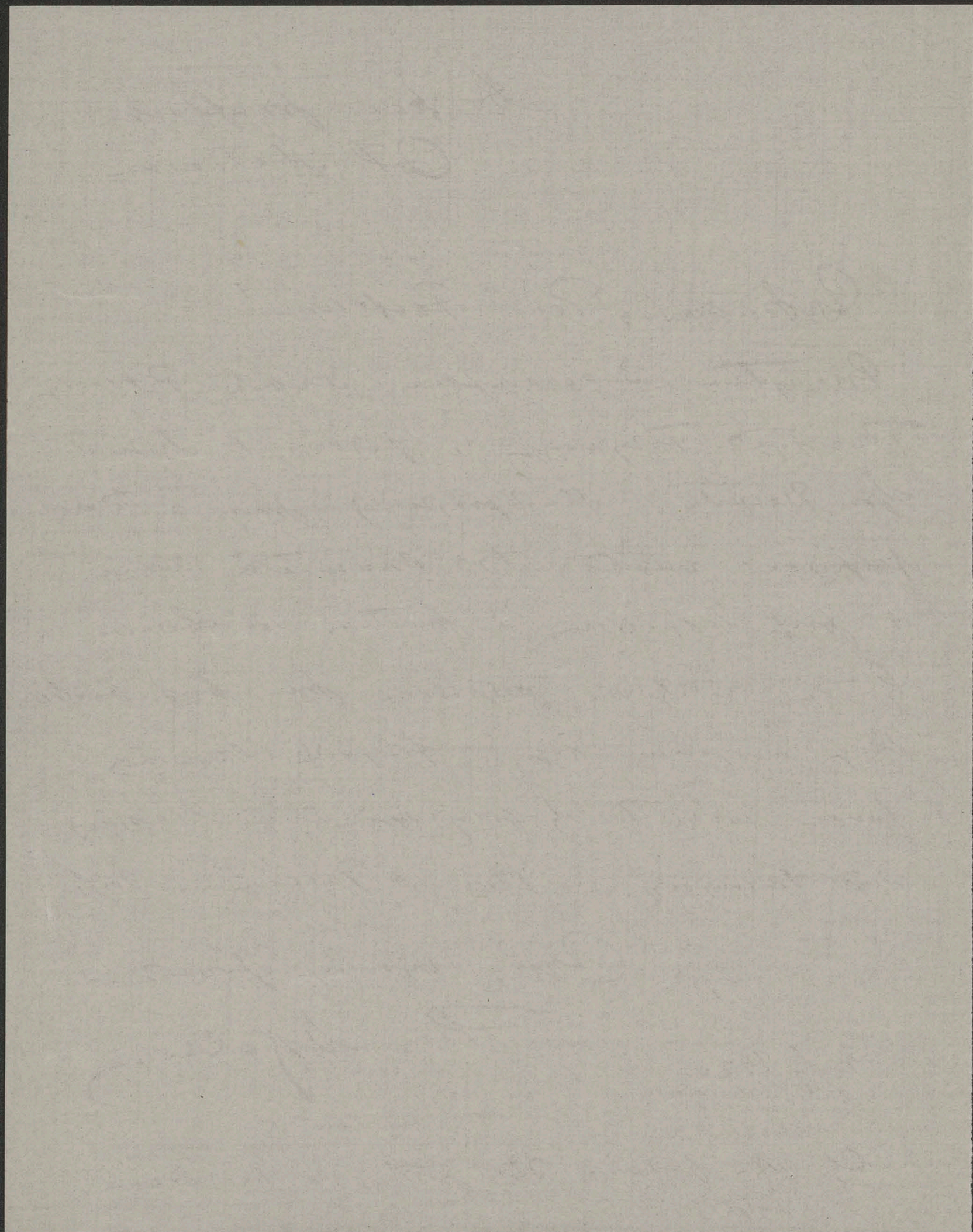
Apr. 2 23 10 AM, forest

Ben S. Johnson

2/5 1920.

Рз. Не будиши 2-ти. Поткан 2-и по волкан-  
поткан.







Wznowy Prof. Wł. Natanson  
w Krakowie.

W. Szanowny Panie Profesorze!

Zarząd Warszawskiego Towarzystwa Fizycznego powziął myśl skorzystania z mającego się odbyć w tygodniu świątecznym Zjazdu w sprawie organizacji nauki, zwołowanego przez Klasę im. dr. J. Miśnowskiego, i odbyć w niedzielę d. 11 kwietnia Walne Zgromadzenie organizacyjne Polskiego Towarzystwa Fizycznego z programem następującym:  
godz. 10 rano — Wybory władz Towarzystwa i referat inauguracyjny;  
godz. 4 p. poł. — omówienie najbliższych prac Towarzystwa.

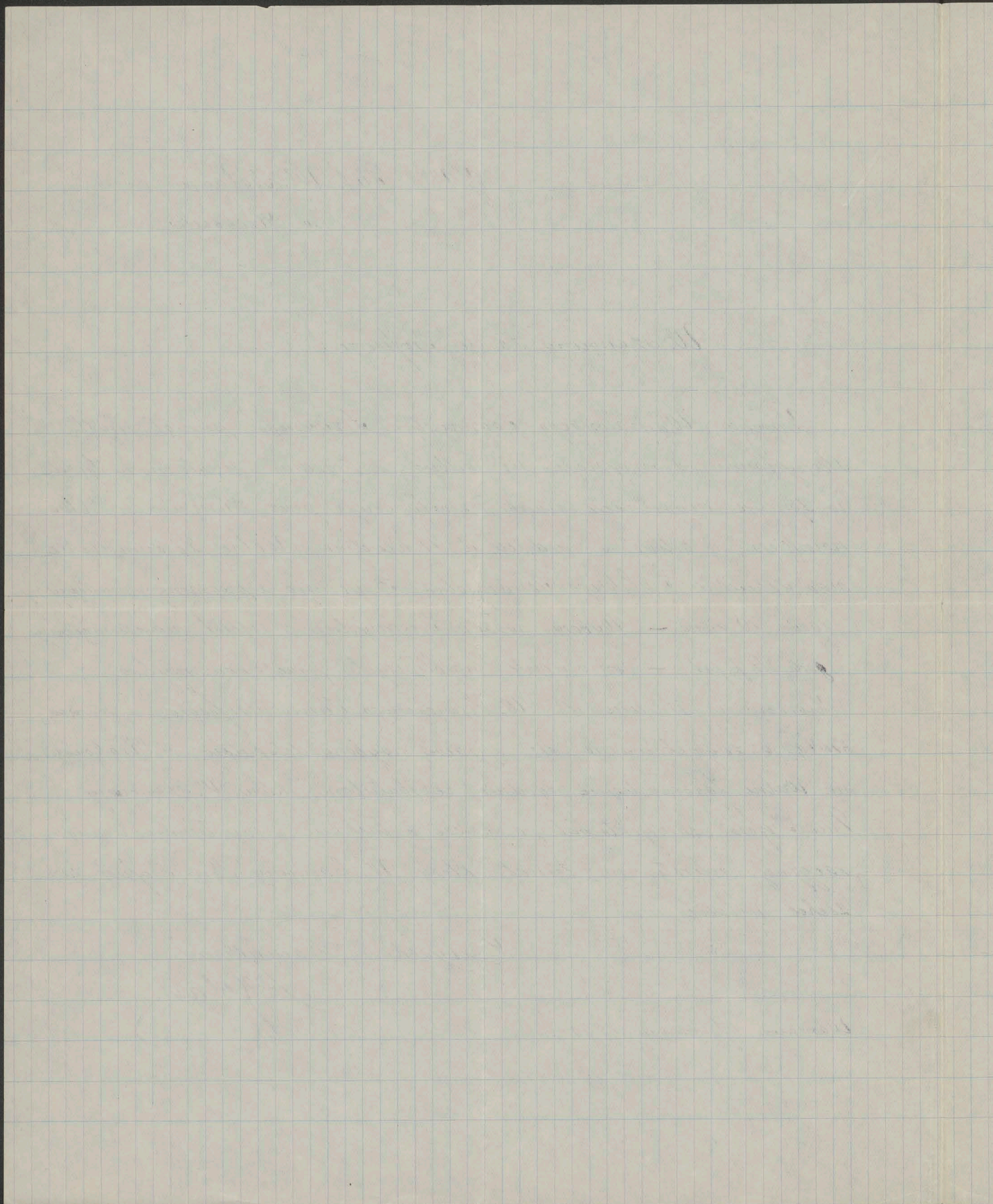
Zwracamy się więc do W. Szanownego Pana Profesora z gorącą prośbą o zapiekanie się sprawą wyboru delegatów z Krakowa na Walne Zgromadzenie zgodnie ze statutem, który W. Szanowny Pan Profesor zaprojektował, a także o łaskawe wygłoszenie inauguracyjnego referatu na temat, który W. Szanowny Pan Profesor sam będzie ustalić.

Z wysokim szacunkiem

Wł. Natanson

Warszawa 17 marca 1920 r.

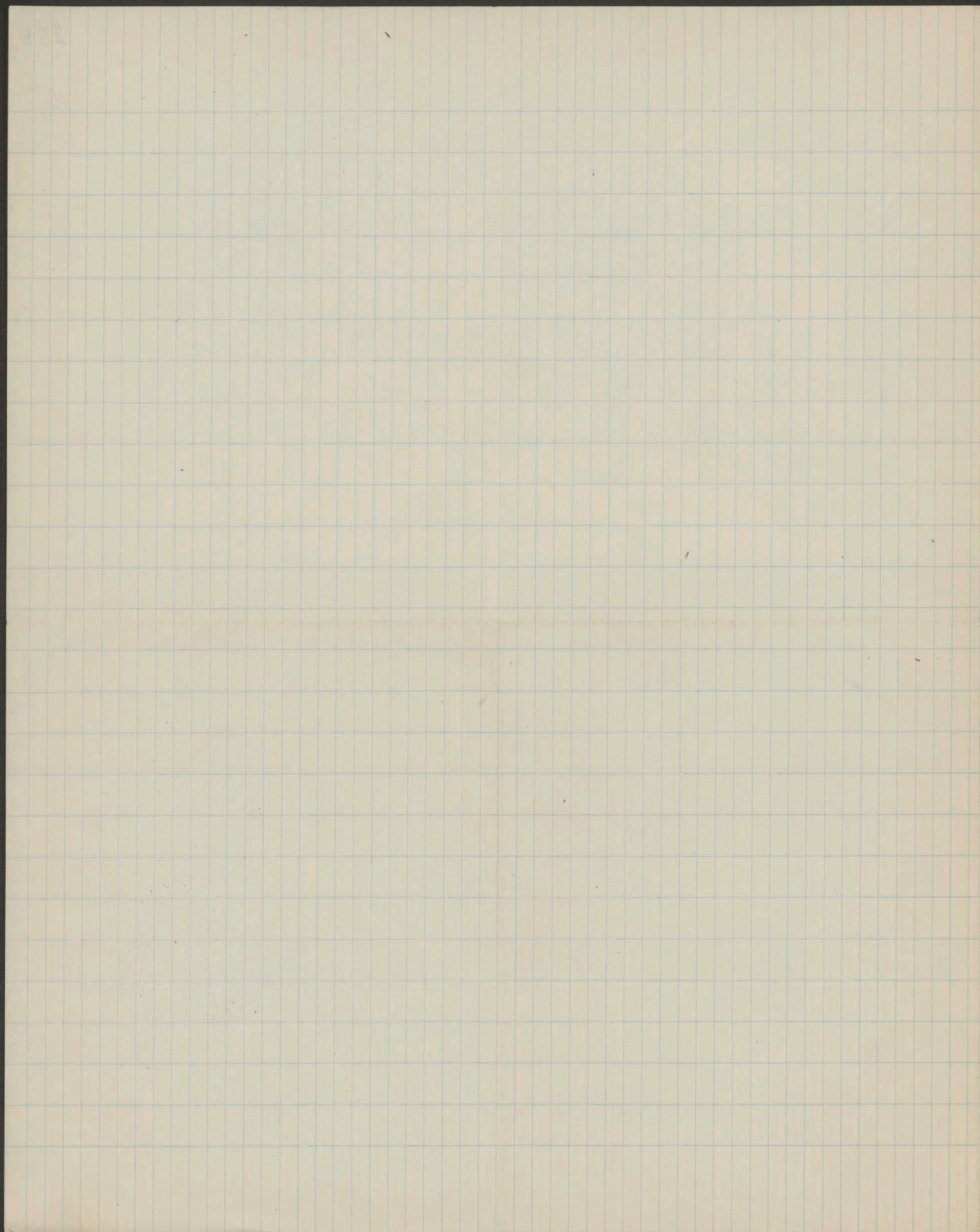














6. IV. 22

Właściwy Panu Profesorze!

Świeżość i on jest Białobrzemny, a  
Właściwy Pan Profesor ma być w Warszawie  
fodory jest Wielkociepły. Tronętych i  
Jego dyktando, a odbył się także relacjami z  
Głównego Polakiego Państwa i powołani  
o dalszym planie Tronętych. Zanim go ścisłym  
ma być odbył się. Przynajmniej facyzmat, orga-  
nizacja przez ONT w Warszawie. Był on  
Właściwy Pan i ten ostatni ciekaw był w Warszawie.  
Zatem odbył się i tutaj i tam, a także u  
został facyzmat z tym, który to byłoby  
formulującą być dla nich. Ostatecznie jednak  
odbył się i w Warszawie, a także w Warszawie,  
zanim, który to byłoby facyzmat,  
jak było u niego z tym i odbył się z tym  
facyzmat, a także z tym. Był on z tym facyzmat,  
a także z tym facyzmat ONT i z tym facyzmat







z rezultatalem swej pracy fachowej. Istnieć może  
 i u nas, a teraz jeszcze taki przykład ci mi udzielił  
 i to projektowi uleży go do jesienni albo  
 nawet do Święta Bożego Narodzenia, 1914/15  
 o Teu już teraz rozstrzygnięciu i bezskuteczności  
 a ualeńtem przygotowaniu ci. Z drugiej strony  
 ścisłymi a łamiemy Negatyw oświadczenia  
 że przez historyczną formułę były i pewnej aini  
 uaktualnienia i jako i istnieć uaktualnienia.

Przynajmniej wywnioskować  
 przykłąd



I am writing you from the  
city of New York. I am  
very well and hope you  
are the same. I am  
very much interested in  
the progress of the  
cause.

I am writing you from the  
city of New York. I am  
very well and hope you  
are the same. I am  
very much interested in  
the progress of the  
cause.

Yours very truly,  
Wm. Lloyd Garrison



OBSERWATORJUM MAGNETYCZNE  
W ŚWIDRZE POD WARSZAWĄ.

MUZEUM PRZEMYSŁU I ROLNICTWA

No. ....

d. 24. IX 1922 r.

Adres biura: Warszawa, Górna 10 m. 3.

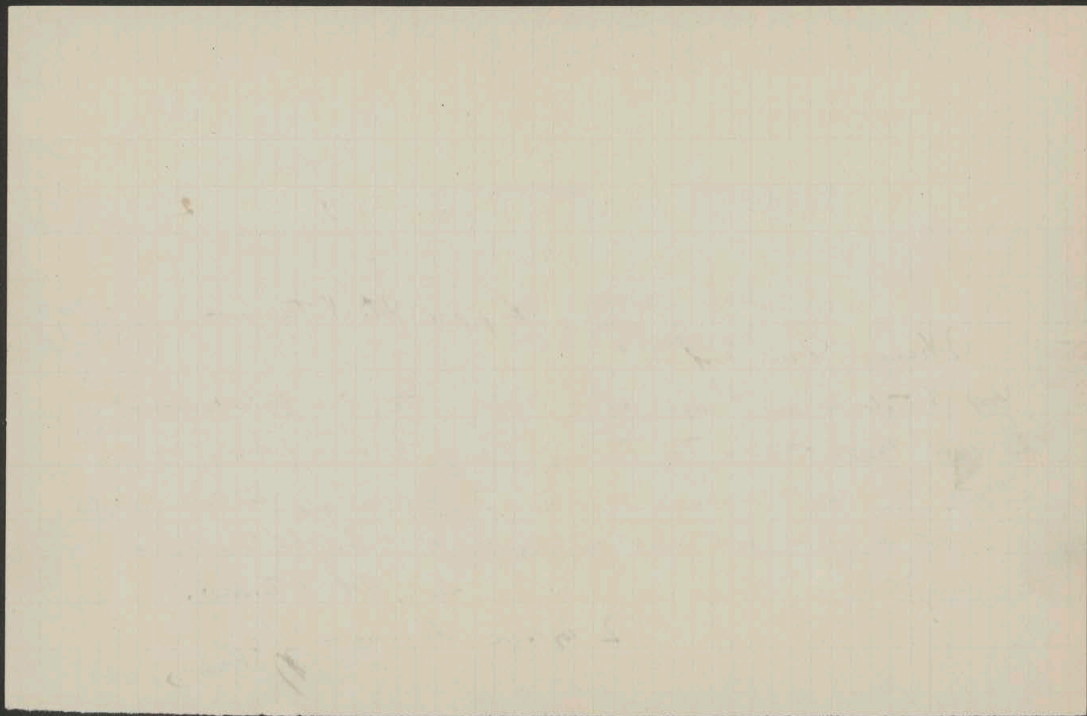
Do p. prof. J. Natanson

Mamrozy Pańi Profesore!

Prof. Białobłesni kusił myśł, czy nie mógłby u. to, i a projektować  
fotometri zanga Białobłesni Tow. Fotograf. 8.8 na bi. oświetl. przez 12.12,  
ani byłby niekiedy zorientowaniem dostrzeż o tej fotometri, a zwrócić może  
widi ułot u karemi prostowniczych zwrócić dostrzeż? Czyżby Pańi ani aut  
nie prosić temu, wydalbyśmy wiadomości o Lesie, Wł. i Poracze.

2 m. 1922 r. S. Natanson  
J. Natanson











Polu Tow. Fryz.

Mnie da zgodzi, i byty dikiem, czy frany rany obiloty - Polu  
Th. En. obymout tylos ditekuni War. Th. En. . x. to mod. forami ,  
wydaje bialego koch piny, i mi miet obis foris, dafny i to  
a kwi. rze 1920 frany rany i ditekuni Pol. Th. En. , rzy unierkany  
Tam jeno wtyk sprawdani i ditekuni War. Th. En. , x. to. for. En.  
pym. n. to foris Pol. Th. En.

Mni ditekuni Pol. rze unierkany piny rzy i  
rzy i to ditekuni i ditekuni rze i piny rzy i unierkany  
piny rzy.

Wyra. Wyra. piny rzy

Skalowy



## Pracownia Fizyczna.

MUZEUM PRZEMYSŁU I ROLNICTWA

No

Warszawa, d. 12 V 1922 r.

Krakowskie-Przedm. 66 (tel. 27-34).

at p. 507 of Let. Nat. 1811-1812.

Reston University College, Jagd Naray

Order Laundry Paper continued

[illegible]



rareu dieu' ledur uicobowicm. A rem gzy WdPka  
ut migt fnylyi, pitauowicm p...  
aly omicm' blit; m...  
pitauowicm to roche raprobaw.

(7 Wywoni hacm...

Wywoni



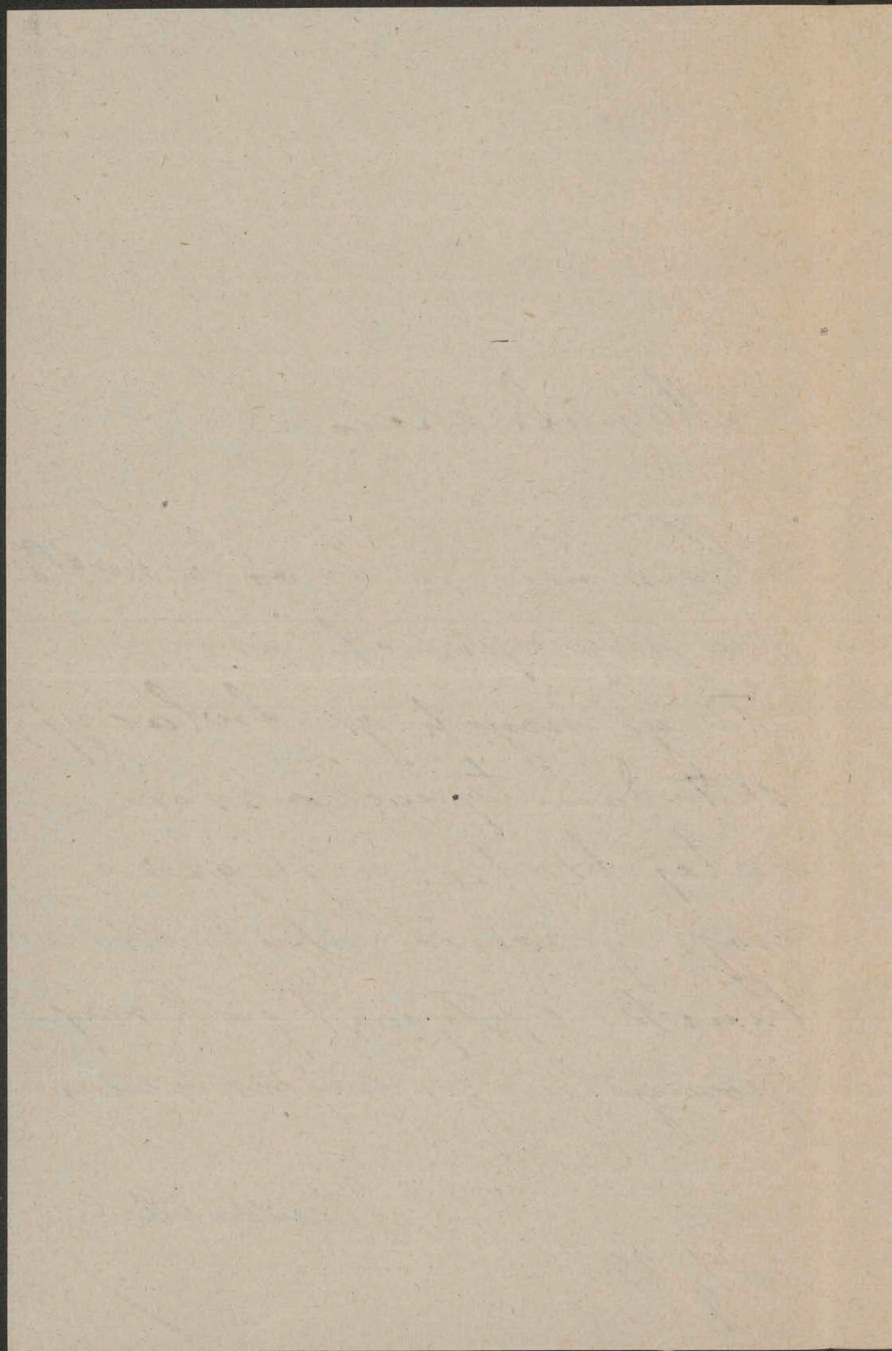
Magnificencjo!

Nie mogąc, z powodu natłoku  
ku przy wpisach, ustnie  
złożyć mych gratulacyj,  
składam tymczasem  
na tej drodze najlepsze  
moje życzenia, aby Rektorat  
Pański upłynął jak naj-  
pomyślniej i najowocniej!  
Cześć!

Kauendach

28/9 22.

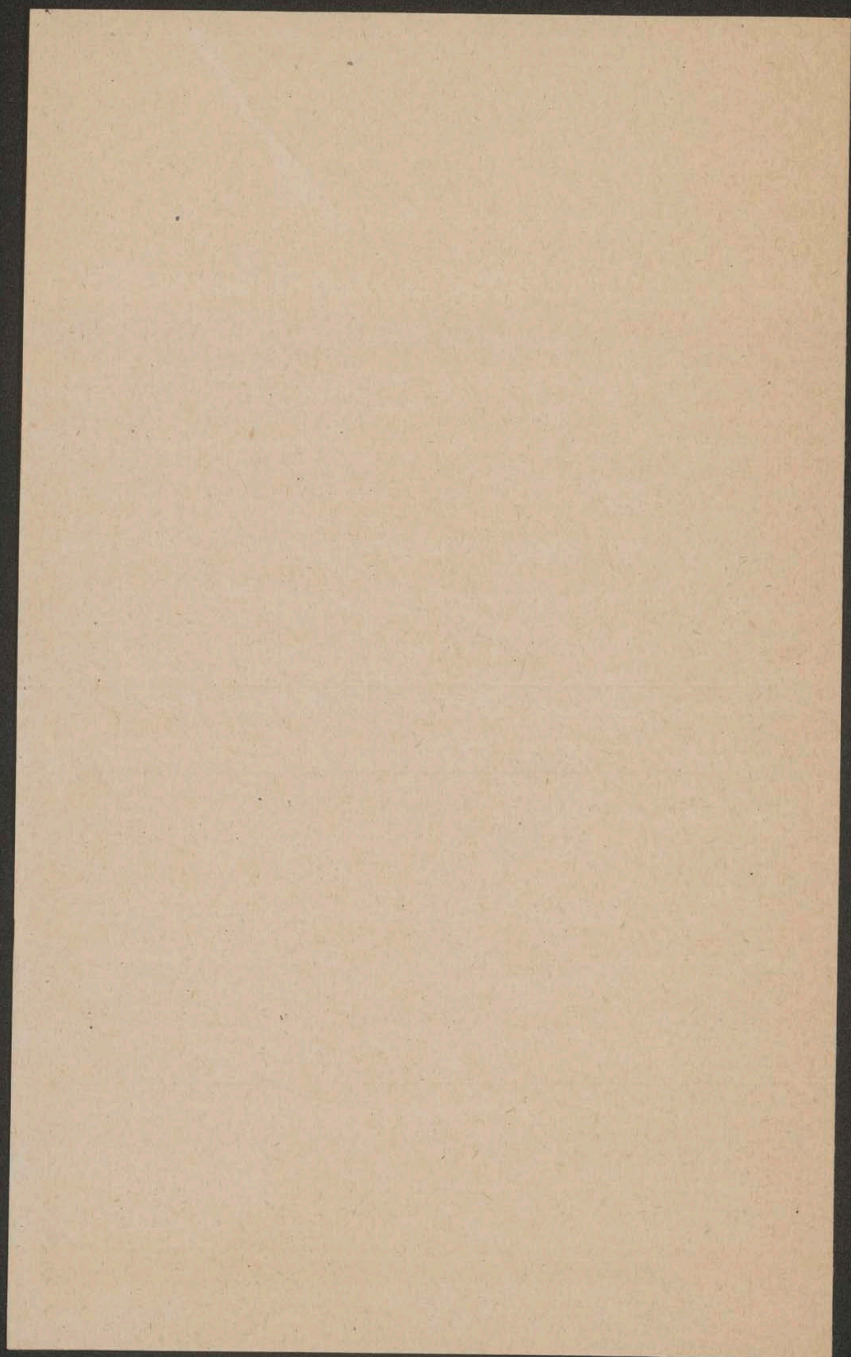














JÓZEF KALLENBACH

na życzenie prof. Sikorskiego  
kancelara Kartkz Dra Binkas-  
majera (bibliothekarsza), przy =



czem składa się decydujące podjęto-  
wanie Magnificencji za-  
taskami wyrażone współ-  
czucie w mych smutkach i  
sycowściach, które pozwoli się  
rozpoznać.

2. Zestawianiem

odamy Jk —

20/1 923



Magnificencjo,

udało mi się znaleźć tej. adzunkac  
stara, instrukcję, Dra Petera z Paryża  
o której wspominałem. Byłby  
szereśliwym, gdyby niektóre bodaj  
rady Petera, mogły przynieść ulgę  
Magnificencji. -

Gdy już będzie niepotrzebna recepta  
Dra P., poproszę o jej zwrot, gdyż  
jest to dla mnie pamiątka z przed  
lat 37, których, niestety, mił mi  
już z karku nie zdegnie.

Proszaję zawsze oddanym M-ji

23/1, 923.

Kanendau

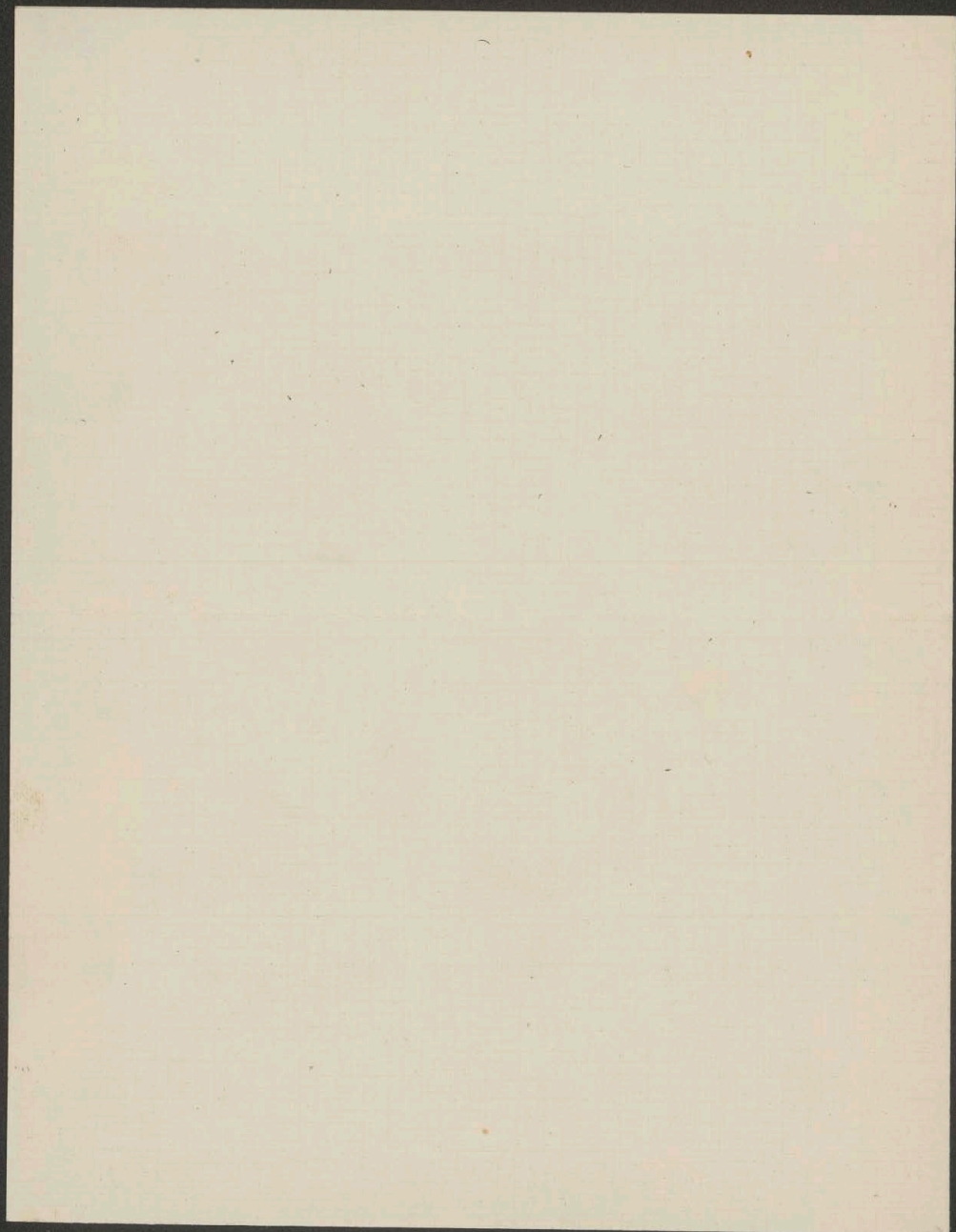


I have been thinking of you  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have been very busy lately  
 but I will write to you soon.  
 I am sure you will understand.  
 I am your affectionate friend,  
 Mary.











Ojców, 14. lipca 1925<sup>262</sup> r.

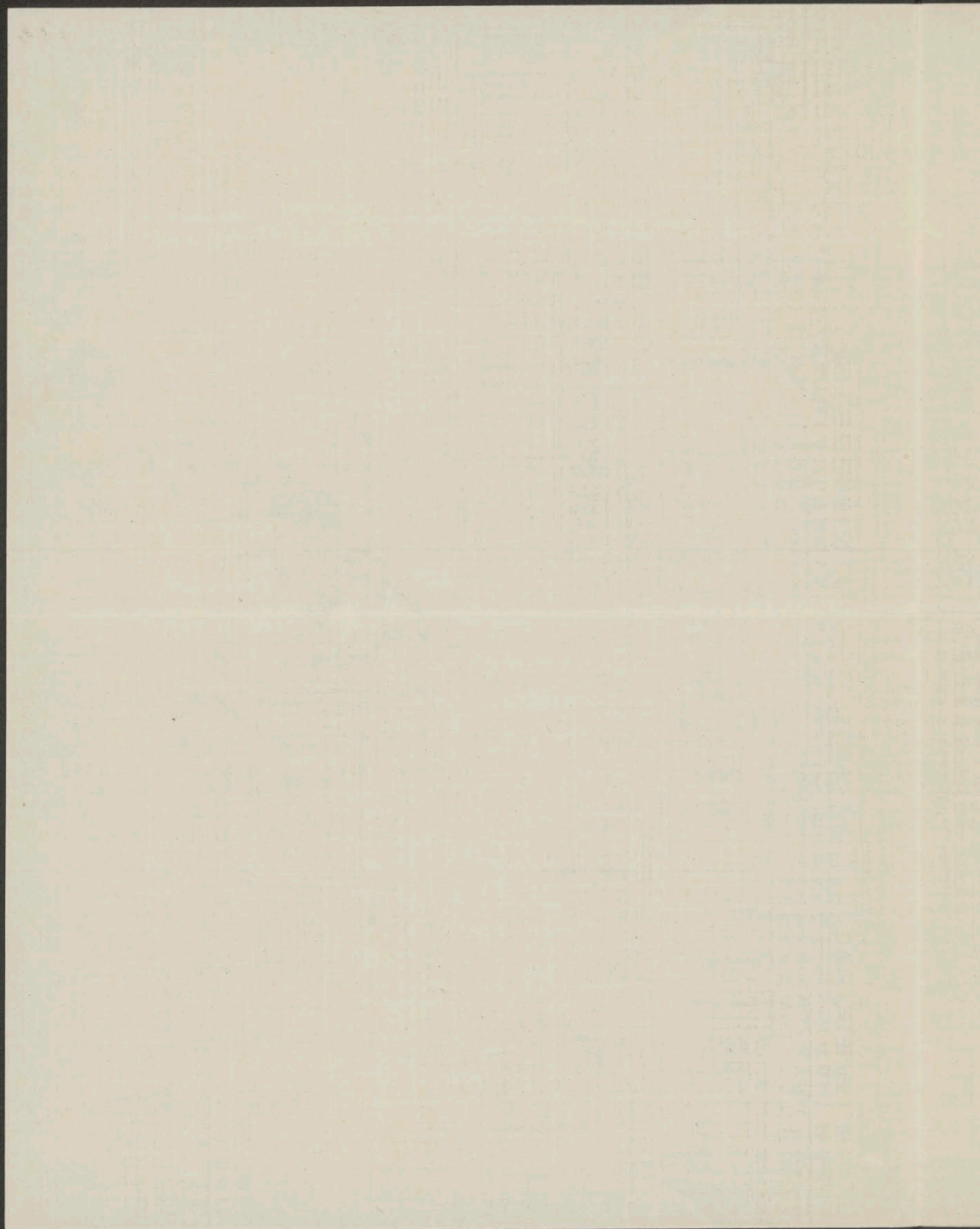
Magnificencjo,

otrzymatem wczoraj wiadomość od Pana  
Podsekana odpis odeszły ministerjalnej  
w sprawie urlopów. Ponimo z tego  
stanu zdrowia wrócę za kilka dni do  
działalności; urzędowitem tam jeszcze  
5<sup>o</sup> b. m. - Prywatnie dam mi przez  
Magnificencję rachete do wypasdu,  
pojmując jako urlop dwutygodniowy  
od 6<sup>o</sup> do 19<sup>o</sup>; będę retem w całości  
w biurze, a ile jakieś urwanie chmury  
lub krawanie dróg i mostków nie  
stanie w poprzek moim najlepszym  
kalendarium. - Resztę odkładam do ustę-  
powej i Tacy wyprawy głębokiego usza-  
nowania,

oddany Magnificencji

J. Kallenberg.

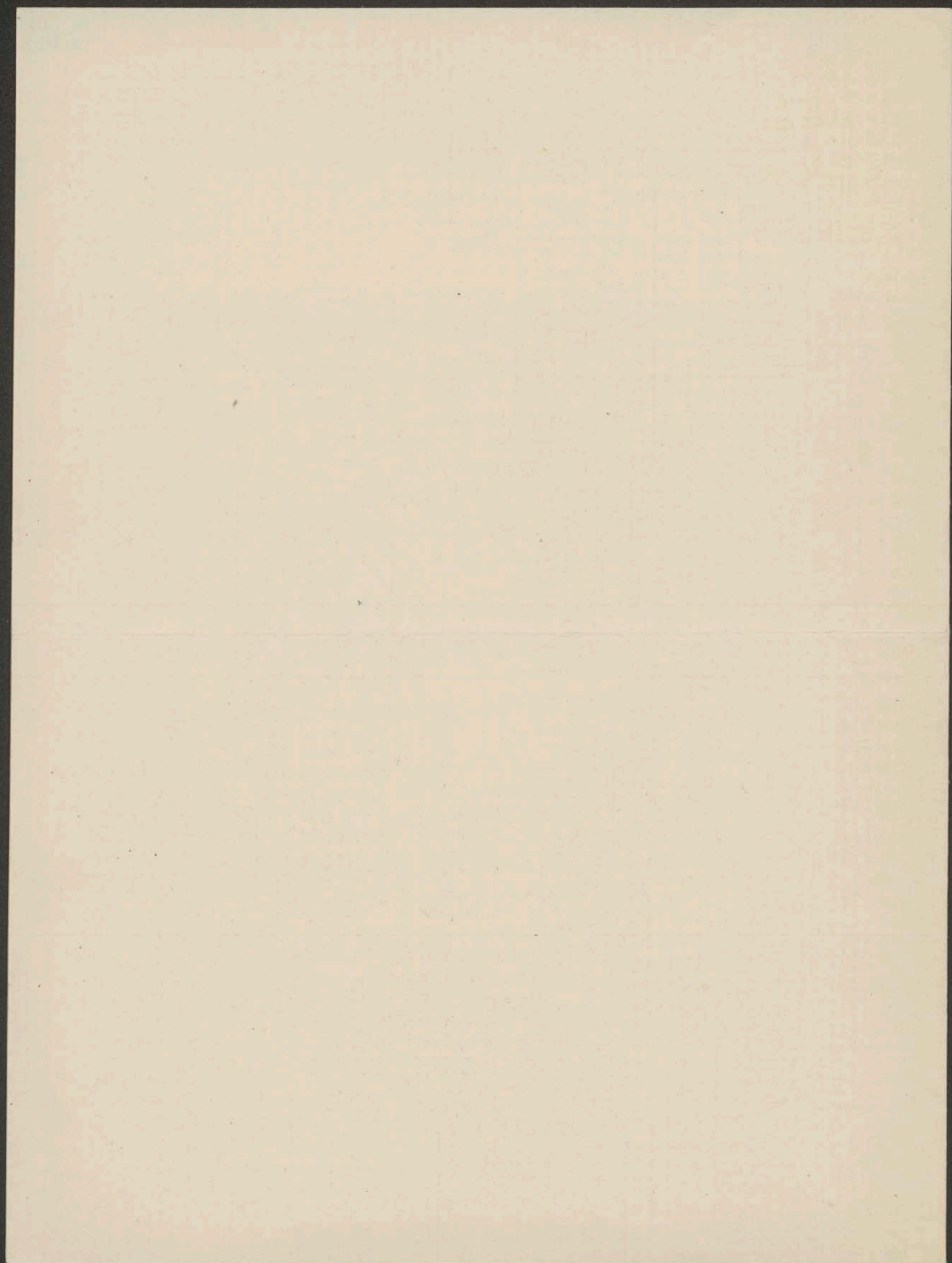














264 19. VII. 923.  
Krynica  
"Gopłana"

Magnificencjo,

Stosownie do Zyszenia Horacam  
deklaracja do L. 3836 z własno-  
ręcznym moim podpisem  
i pozwałam sobie dotrzeć kilka  
stów w sprawie mej kuracji.  
Postępują ona bardzo powoli,  
a to z powodu trudności w wysy-  
łaniu Kapieli. Czuje, że się mi  
przybysza, ponieważ brakuje ston-  
ca i co za to chłodniejszej aury.  
Radłym na 1<sup>o</sup> września leżeć  
z powrotem w Krakowie.



Nie dostałem wyprawdnie dotych-  
czas odeszema Ministerstwa  
w sprawie mego urlopu na sier-  
pień, ale mam nadzieję, że nie-  
obecność moja nikomu nie  
daje się we znaki, a doświad-  
czona dypl. Magnificen-  
cji ochroni mnie ewentualnie  
od wygłoszeń ministerjalnych.  
Każdej chwili mogę zrobić  
korektę Spisu Wykładów W. Fil.,  
pisatem dawno o nią do Drukar-  
ni Univ., ale dotychczas  
nie mi nie nadeszło.

Zasylam Magnificencji Dypl. i



jak najlepszego zdrowia i pozo-  
 stać zawsze Mu oddany  
 i wdzięczny  
 J. Kallendorf.

ad-  
 cen-  
 nie  
 cyph.

Fil.,  
 Kar-

enia







Okocim, 20. VIII. <sup>266</sup> 924.

Wielce Szanowny Panie Rektorze!

Odbywam t. zw. „nachkur” w Okocimie  
i tu nadeszło mi wiadomienie  
o bliskim ślubie Panny Julii z Panem  
Bogdanem Kamińskim. Wiem z własnego  
doświadczenia, jakie wzruszenia  
przechodzą rodzice, wydając ukochane  
Dziecko z domu swego na nową drogę  
Życia. Daj Panie Boże, aby zbliżający  
się dzień ślubu był dla Państwa miłych



i inauguracja okresu szczęścia trwałego.  
Wiem z opowiadań mej żony, jaki  
to skarb najszlachetniejszych zasad  
dostaje się w ręce przyszłego małżonka  
Panny Julii. 'Niechże dom Ten będzie  
ostoją polskości: niech promienieje  
przykładem w najdalejze okolice  
Tę siedziska!

Równocześnie przystanę uwzględnić.  
mię o ślubie Panny Julii do Prewto-  
Ki, gdzie żona moja u córki przeby.



Tę. wa. Nie wątpię, że Tacytuś ona ze względu  
 na swoje najdłuższe dyspensacje i  
 prosi tylko Tarkanie usprawiedliwić  
 możliwe opóźnienie tej dyspensacji ze  
 względu na odległość wiejską od poczty.

Obaj Państwo Zastępcy napierają  
 cenniejsze meżyczenia. Pani Rektors-  
 nej rececalizacji i ciężej bardzo,  
 że korekpcja będzie w najdłuższe  
 lata, patrzeć na średnie Swoje Córki.  
 Proszę przyjąć zapewnienie moich  
 statych a gorących uczuć.

oddany zawiązek

Józef Kalkenberg.



Phil Klemm

October 1890

October 1890

Dear Sir,  
I have the pleasure to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the purchase of a new set of books for the library of the University of California. I have the honor to inform you that the books have been ordered and will be delivered to you as soon as they are received from the publisher. I am, Sir, very respectfully,  
Yours very truly,  
Phil Klemm



Prsentolka, p Ducas  
17/8 1923

Monsieur le Recteur.

J'ai vraiment été très  
jeunée d'apprendre que le  
ministère demande que les  
Recteurs et doyens restent en  
fonctions pendant toutes les  
vacances. Je vois d'après les  
lettres de mon mari qu'il est  
à bout de forces, tellement  
fatigué et énervé qu'un



repos de quelques semaines  
est absolument nécessaire

Je viens vous prier, Monsieur  
le Recteur de lui suggérer  
de demander un ~~congé~~ <sup>congé</sup> pour  
raison de santé, ce qui est  
absolument nécessaire pour  
lui après une année si pénible.  
Je sais par mon mari  
quels bons rapports vous  
avez toujours eus, Monsieur  
le Recteur avec vos doyens,  
aussi connaissant Votre  
bonté, j'espère que vous



voudrez bien nous aider  
en cette occasion.

Veuillez agréer,

Monsieur le Recteur,

l'expression de ma haute  
considération

F. Kallentachner



vous en avez fait un  
usage excellent, et  
vous l'avez employé  
à l'usage de l'Église.  
C'est un usage  
qui est digne de  
vous, et qui est  
digne de l'Église.  
Je suis par moi-même  
très satisfait de vous  
avec l'assurance que  
le Seigneur avec ses saints  
vous connaissant votre  
bonté, j'espère par vous



Naturkundig Laboratorium

8 - JUN 98

LEIDEN.

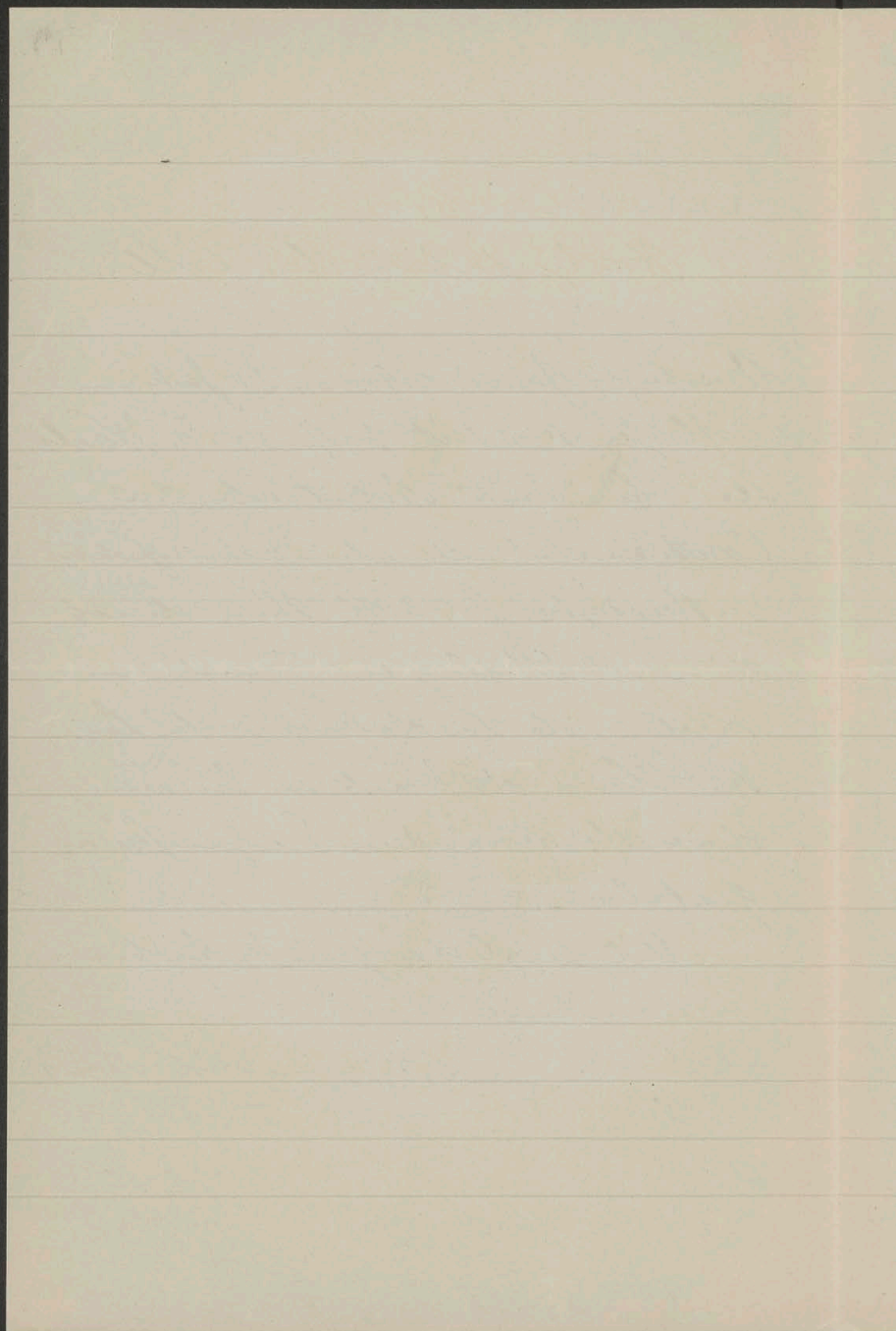
Hoogheerachtbare Heer College,

Donstag 14 Juni werd on 25 Jahre  
verfloren sein seit prof. v. d. Waals  
seine berühmte Arbeit über die  
Continuität usw als Doctor-dissertation  
vertheidiigte. Ich hoffe Ihnen durch  
diese Mittheilung ein Freude zu  
machen, da Sie dadurch in der Lage  
sind Herrn v. d. Waals zur Erinnerung  
dieses denkwürdigen Ereignisses zu  
gratulieren.

Mit herzlichsten Grüßen hochachtungsvoll  
voll ergebenst

St. Ammonius Omm















Man bittet um absolute  
geheimhaltung.

*Sehr verehrter Herr College,*

Am 25<sup>ten</sup> October dieses Jahres wird J. D. VAN DER WAALS den Tag feiern an welchem er 25 Jahre die Professur an der Amsterdamer Universität bekleidet hat.

Seine Collegen, Schüler und Freunde möchten dem Jubilar einen Beweis ihrer Verehrung geben durch ihm einen gemeinschaftlichen Glückwunsch in der Form einer Sammlung Photographieen heutiger Physiker an zu bieten.

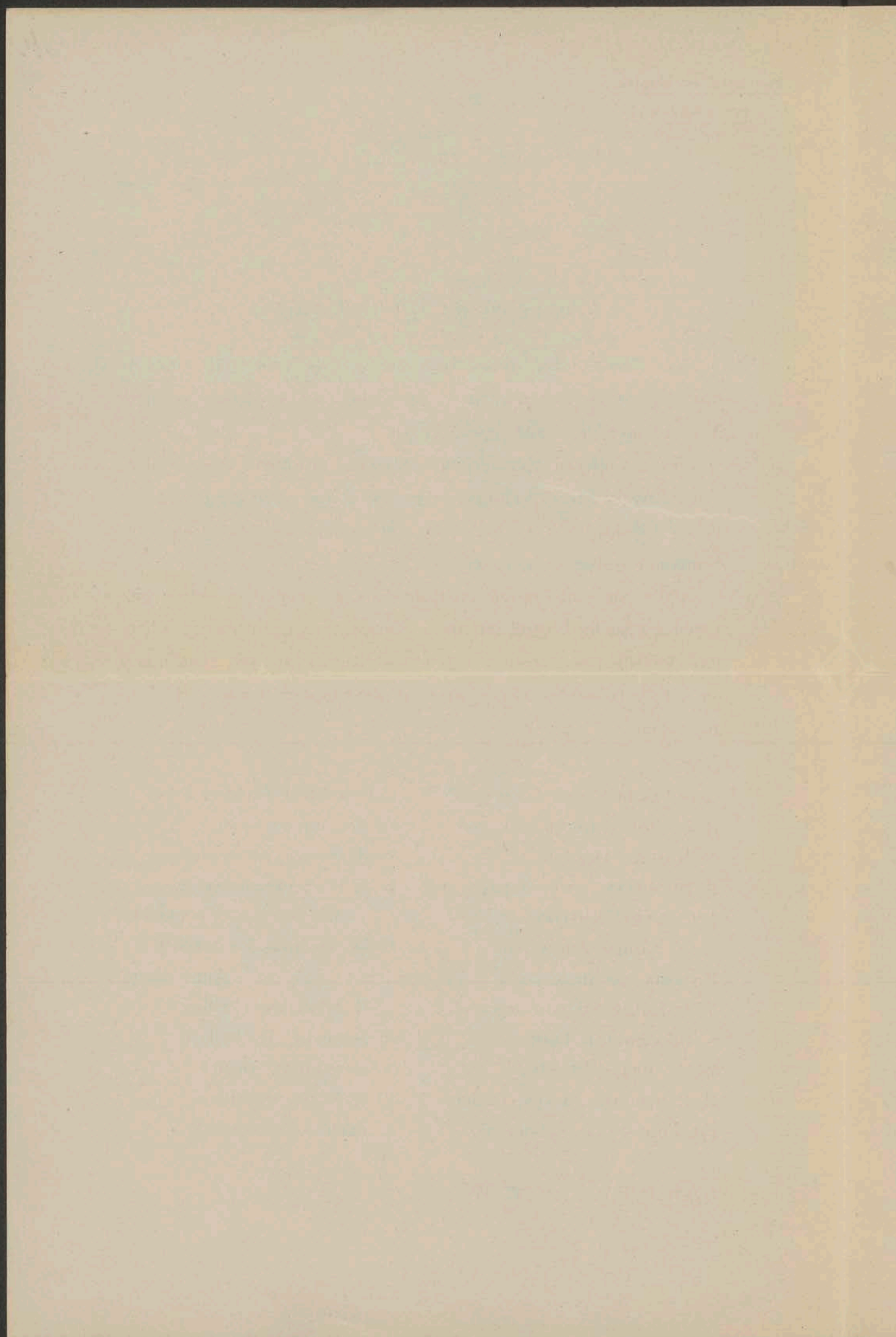
Falls Sie sich an dieser Huldigung zu betheiligen wünschen, bitten wir Sie Ihr Porträt mit Ihrer Handzeichnung (auf einliegendem Papierstreifen) in beigefügtem Briefumschlag vor dem 10<sup>ten</sup> September an die Adresse des Herrn Prof. P. ZEEMAN, Amsterdam, schicken zu wollen.

H. G. VAN DE SANDE BAKHUYZEN,  
H. DU BOIS, Utrecht. (Leiden.  
J. BOSSCHA, Haarlem.  
H. BÜCKMANN, Amsterdam.  
J. CAMPERT, den Haag.  
ERNST COHEN, Amsterdam.  
H. HAGA, Groningen.  
F. A. HOLLEMAN, Groningen.  
S. HOOGEWERFF, Delft.  
W. H. JULIUS, Utrecht  
H. KAMERLINGH ONNES, Leiden.  
PH. KOHNSTAMM, Amsterdam.

J. P. KUENEN, Dundee.  
H. A. LORENTZ, Leiden.  
W. L. NOLKE, Amsterdam.  
F. A. H. SCHREINEMAKERS,  
Leiden.  
H. W. BAKHUIS ROOZEBOOM,  
Amsterdam.  
L. H. SIERTSEMA, Leiden.  
R. SISSINGH, Amsterdam.  
J. A. SNIJDERS, Delft.  
C. H. WIND, de Bilt.  
P. ZEEMAN, Amsterdam.

AMSTERDAM, 4 August. 1902.

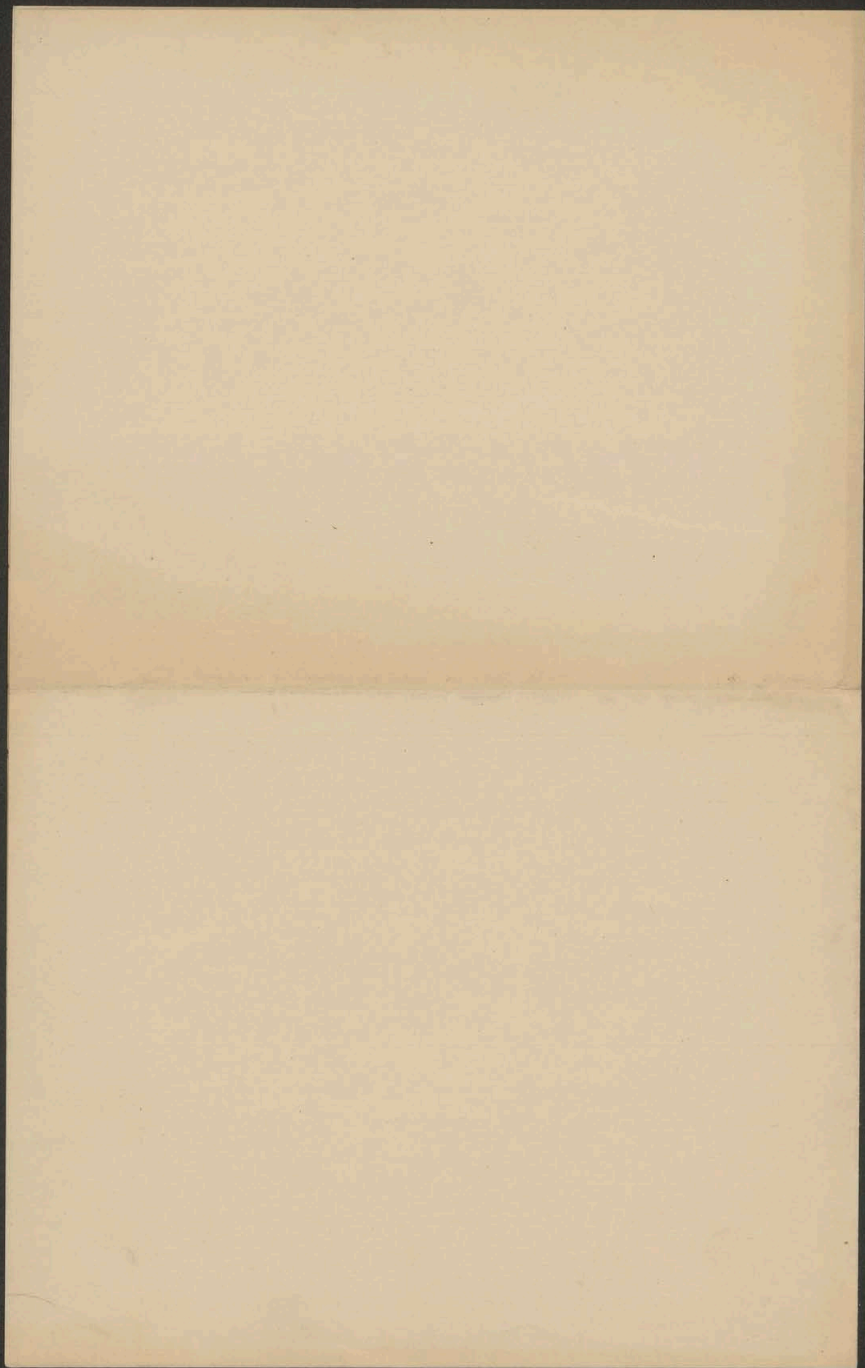




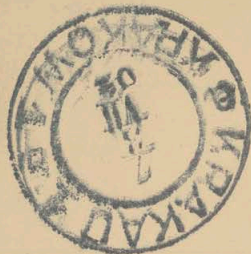












DRUK WERK.



274

Monsieur Le Dr. M. Lachlas

Wakamon

Professeur à l'Université etc

Cracovie.



Leiden, Natuurkundig Laboratorium,

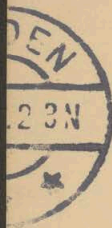
*Datum des Poststempels.*

Für die freundliche Zusending sage ich meinen  
verbindlichsten Dank.

H. KAMERLINGH ONNES.



275



DRUK WERK.



Herrn L. Natanson

Alica Wolska &

Krakau

Oesterreich

Galizien



Leiden, Natuurkundig Laboratorium,

Datum des Poststempels.

Für die freundliche Zusending sage ich meinen  
verbindlichsten Dank.

H. KAMERLINGH ONNES.



Prière de considérer cette lettre comme  
strictement confidentielle.

276  
*Bitter za warden*  
*J*

*Monsieur et très honoré collègue.*

*Le 11 décembre 1875 l'Université de Leyde conféra le grade de docteur ès sciences à notre compatriote M. H. A. LORENTZ, après la soutenance d'une thèse „sur la théorie de la Réflexion et de la Réfraction de la lumière” dans laquelle l'auteur s'était rattaché aux idées de Maxwell et qui est devenue la base des plus célèbres de ses recherches ultérieures.*

*Nous désirons saisir l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de son doctorat pour faire sentir à l'éminent savant à quel degré ses mérites sont estimés dans le monde scientifique.*

*Nous avons pensé que l'hommage, qui lui ferait le plus de plaisir, consisterait en un recueil de travaux inédits de nature théorique ou expérimentale, consacrés de préférence à des sujets qui touchent à ceux que M. LORENTZ a traités lui-même.*

*Déjà plusieurs savants parmi les physiciens mathématiciens d'Europe et d'Amérique ont accueilli notre projet avec la plus vive sympathie.*

*Nous avons donc l'honneur de faire appel à votre précieuse collaboration en vous priant de nous envoyer, pour être inséré dans ce recueil, un mémoire rédigé en français, en allemand, en anglais ou en italien et dont l'étendue ne dépasse pas une feuille d'impression.*

*Veuillez adresser votre étude avant 1<sup>er</sup> Novembre à l'un des soussignés dont le nom est marqué d'une astérisque et qui prendra soin de la correction des épreuves.*

*Les auteurs conservent toute liberté pour la publication ultérieure de leur travail.*

*Vous nous obligerez beaucoup en nous renseignant le plus tôt possible sur le titre et sur l'étendue approximative de votre étude.*

*Agréez, Monsieur et très honoré collègue, l'assurance de notre haute considération.*

J. BOSSCHA,	Haarlem.
* H. HAGA,	Groningen.
V. A. JULIUS,	Utrecht.
W. H. JULIUS,	”
* H. KAMERLINGH ONNES,	Leiden.
L. H. SIERTSEMA,	”
R. SISSINGH,	Amsterdam.
J. D. v. D. WAALS.	”
C. H. WIND,	Groningen.
P. ZEEMAN,	Amsterdam.

Le 5 JUILLET 1900.



*[Faint handwritten notes at the top left of the page.]*

*[Faint handwritten notes at the top right of the page.]*

*[Main body of the document containing several paragraphs of extremely faint, illegible text.]*

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page, including what appears to be a signature and date.]*



274  
Leiden, 7 Oct 1900

Hochgeachteter Herr College,

Durch ein Versehen sind der Zirkular  
für Krabau liegen geblieben und bemerke  
ich dies jetzt erst, wo der Druck der Jubel  
bänder schon angefangen ist. Hoffentlich  
ist es noch nicht zu spät Sie zu bitten  
möglichst mit einem Aufsatze von Ihrer  
Hand das Werk zu schmücken, und  
bitte Ihren eventuellen Beitrag vor 7 November  
— im Zirkular ist 1 Nov. angegeben, — ich glaube  
aber das mir noch wohl eine Woche Zeit  
haben — zu erhalten. Da die Zeit drängt  
bitte ich dieselben dann ganz druckfertig  
weil ich für die Correcturen sorgen kann.  
Die Anzahl der Beiträge ist eine sehr große  
unter welchen höchst wichtige für die electio  
magnetische Theorie, und ich bitte recht herzlich  
Entschuldigungen zu wollen, das ich jetzt mit einem  
so wichtigen Aufsatze komme.

Darfür schreibe ich bitte meine Bitte  
und meine Entschuldigungen auch meine  
hochverehrten Kollegen Olszinski und  
Witkowski vorzutragen.

Mit herzlichem Grusse und der Versicherung  
meiner vorzüglichen Hochachtung  
Ihre ganz ergebene  
Haut







20 April 1915

Dear Professor Natanson,

I learn from the Chemiker Zeitung the sad news of the death of our colleague prof. D. K. Olszewski. I take personally part in the sorrow of his family and friends. The University of Göttingen loses Olszewski a renowned researcher, whose importance is highly appreciated by me. So it is with pleasure that I will write an obituary for the Chemiker Zeitung, which asks me for it. As usual with the Chemiker Zeitung the article has to be short, but I will do my best to do all care on it, according with the veneration I feel for the beautiful results of Olszewski's work. I often received kind letters of his. But I am in want though of all personal and biographical data. I take the liberty to address myself to you and the friend of Olszewski at Göttingen with the request to send me some details, necrology etc. In respect of the uncertainty of the postal then times I address myself equally to prof. Smolachowski and Streicher. The present address of prof. C. Zakrzewski, who has been at Leiden is totally unknown to me. I had very sorry to miss your visit at your stay in the Hague. As I was sending you an invitation to come and pass a day with us you had already left. I hope I will be happier another time.

Believe me dear prof. Natanson  
with kind regards yours most sincerely

Stefan Smolachowski



Natuurkundig Laboratorium

Wetenschappelijk Instituut

LEIDEN



279

Leiden, Natuurkundig Laboratorium,

Datum des Poststempels.

Für die freundliche Zusendung sage ich meinen  
verbindlichsten Dank.

H. KAMERLINGH ONNES.



DRUKWERK

---

Prof. Dr. Ladislaus Natanson  
Universität

Krakau



Confidential.

280

LEIDEN, June 1922.

November 11<sup>th</sup>. 1922 will be the 40<sup>th</sup>. anniversary of the day on which **Dr. H. KAMERLINGH ONNES** entered upon his professorship in the University of Leiden.

The undersigned some time ago united together with the intention of presenting to Prof. ONNES on that day, as a token of their appreciation of his scientific work, a jubilee volume intended as a continuation of and hence written in the same style as the jubilee volume presented to him in 1904 on the occasion of the 25<sup>th</sup>. anniversary of his obtaining the doctorate. This plan has already been sympathetically received by many of his compatriots.

The 2<sup>nd</sup>. jubilee volume is now approaching completion. It is written partly in Dutch, partly in French and partly in German, contains about 384 pages and deals comprehensively and in the manner of a review with the work carried out in the Leiden Physical Laboratory during the period 1904—1922 in a series of collective and, for the most part, illustrated articles by A. and B. BECKMAN, JEAN BECQUEREL, C. A. CROMMELIN, Madame M. CURIE, P. EHRENFEST, A. EINSTEIN, W. H. KEESOM, J. P. KUENEN, H. A. LORENTZ, E. MATHIAS, J. E. VERSCHAFFELT, P. WEISS, H. R. WOLTJER and P. ZEEMAN.

We herewith beg to invite you to take part in our proposed felicitation; we should be delighted to receive your contribution, which will render the publication of the above mentioned jubilee volume possible, at your earliest convenience and in any case before September 15<sup>th</sup>. (to be sent to the treasurer of the committee). Those German and Austrian physicists who subscribe and send us in Dutch money *f* 1.— or more will receive a copy of the jubilee volume immediately after its publication. The sum mentioned being far below the cost-price we have only a limited number of copies available. It will therefore be advisable to subscribe as early as possible. To those who can not get a copy, the money will be sent back.

*The executive committee:*

P. ZEEMAN, *Chairman.*  
H. A. LORENTZ.  
J. P. KUENEN.  
W. H. KEESOM.  
L. H. SIERTSEMA.  
C. A. CROMMELIN, *Secretary.*  
H. R. WOLTJER, *Treasurer.*  
Witte Singel 5, Leiden.



1. The first part of the paper

describes the general principles of the theory of the structure of the crystal lattice. It is shown that the structure of the crystal lattice is determined by the forces of interaction between the atoms of the crystal. The forces of interaction are of two types: the forces of attraction and the forces of repulsion. The forces of attraction are due to the electrostatic interaction between the positive and negative ions of the crystal. The forces of repulsion are due to the electrostatic interaction between the like-charged ions of the crystal. The forces of attraction are of long range, while the forces of repulsion are of short range. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number.

The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number.

The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number. The forces of attraction are of the type  $1/r^2$ , while the forces of repulsion are of the type  $1/r^n$ , where  $n$  is a large number.



Heute Morgen ist unser lieber Gatte, Vater und Grossvater

**Dr. HEIKE KAMERLINGH ONNES,**

emeritierter Professor der Physik an der Universität Leiden,

im Alter von 72 Jahren nach kurzer Krankheit sanft entschlafen.

E. KAMERLINGH ONNES—

Bijleveld.

Dr. A. H. KAMERLINGH ONNES.

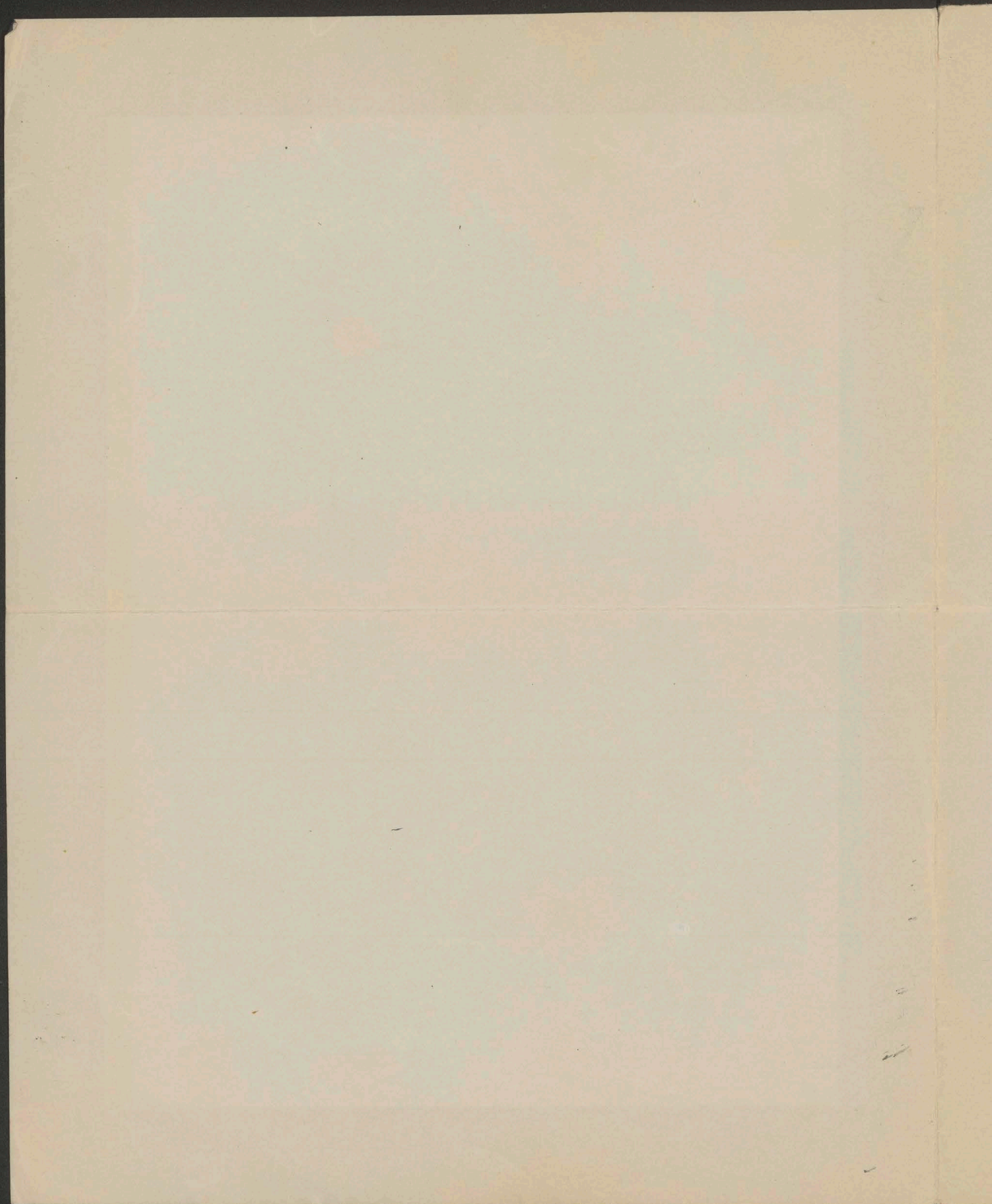
J. C. M. KAMERLINGH ONNES—

Bijleveld.

HEIKE KAMERLINGH ONNES.

LEIDEN, 21 Februar 1926.







$$F = K_0 \, a\pi \cdot \log\left(1 + \frac{a}{f}\right) \cdot 2a \frac{\partial \theta}{\partial x}$$

282

$$= K_0 \frac{\partial \theta}{\partial x}$$

$$\int k = K_0 \frac{2\pi a^2}{4a^2} \cdot \log\left(1 + \frac{a}{f}\right)$$





Prof. Dr. L. Natanson,

Universität,

Krakau.  
Polen.

$$-a|z-z_0|$$

$$z-z_0 < 0$$

$$-a(z_0-z)$$

$$+a(z-z_0)$$





Voor de talrijke bewijzen van deelneming, ons  
betoond bij het overlijden van onzen besten Man,  
Vader en Behuwdvader,

**Prof. Dr. H. KAMERLINGH ONNES,**

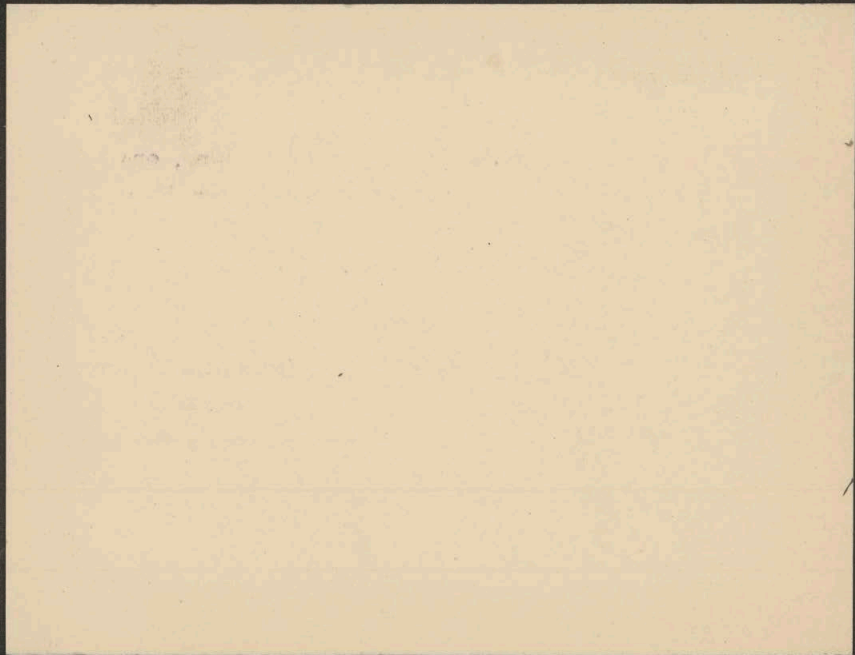
betuigen wij onzen hartelijken dank.

*Leiden.* { M. A. W. E. KAMERLINGH ONNES-  
BIJLEVELD.

*Den Haag.* { Mr. A. H. KAMERLINGH ONNES.  
J. C. M. KAMERLINGH ONNES-  
BIJLEVELD.

Mei 1926.







284  
Листа 6. к. 1. 1808.

БОТАНИЧЕСКІЙ КАБИНЕТЪ  
ИМПЕРАТОРСКАГО

Поворосійскаго Университета.

Завѣдующій.

ОДЕССА.

Всѣмъ уважаемому Равно Коллего!

Отвѣщая на Вашъ любезный листъ отъ 18-го  
сентября.

Впрочемъ, не могу сказать, что  
корректы не одѣланы. Не ругаю  
Темъ, абы не было подчасъ работы, корректы  
тоже нужны. Но правда, что и прежде  
ошибки не могли быть. Убожество  
материала и время и работа  
(то есть время и деньги) не могли  
быть для работы и Т. П. О. О. О.  
работы. Но какъ это видно изъ  
сего письма, работы, и корректы  
нужны. Ошибки же не  
были. Ошибки же не были.  
Работы же не были.



rechy wprost do Amsterdamu. Wkrótce więc  
powstało takie wielkie miasto, że wrostło koch.  
ty w ciągu 48 godzin mostówem jak był to  
delegat wyjechał autorem, bo np. tutaj był Pre-  
mierem Pana Kolesi, dobowany 1. VIII, stę-  
malem de jure 6<sup>to</sup> sierpnia.

Najprzemyślajemy poist o Torkach przyje-  
nie ożitek (o ile is wewnątrz 502).-

Bardzo a bardzo żałuję, że nie udało mi się wstąpić  
z Francuzem Panem Kolesi. Powiedziałem  
mi jednak, że Francuz Pan Kolesi wy-  
choł do Pous.-

Wszystko mi bardzo wstąpiło serdeczne podro-  
wami: zaproszenia wszystkich nasu-  
ka i innych życzliwych, i ożitek powstaje

Fr. Kamiński



in  
ack.  
No  
Per  
by.

Q.

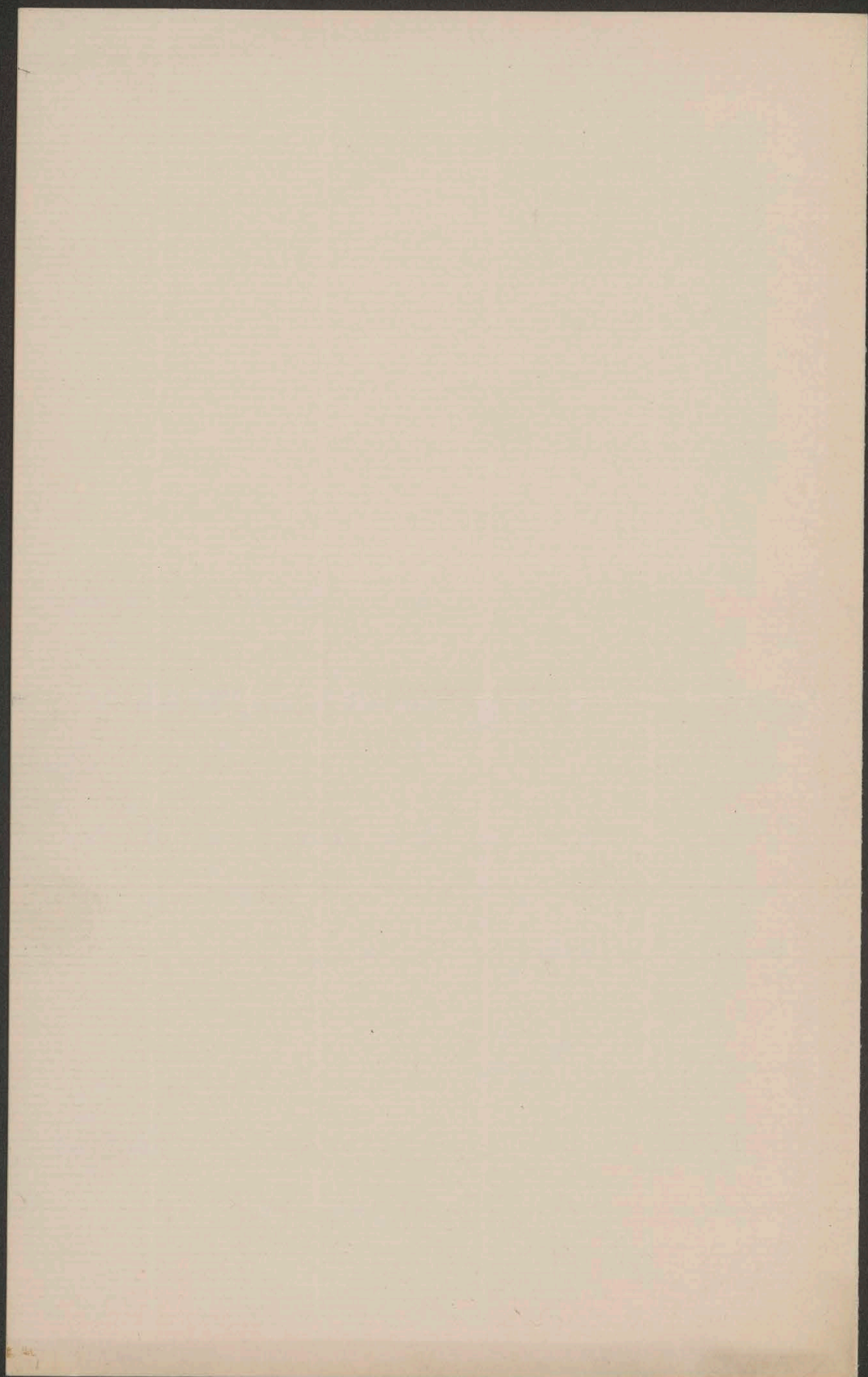
Did  
no  
p-

v-  
m-

3

43







Warszawa, 9-IX-1926

Wielce Szanowny Panie Profesore,  
Za Taskawy i szczerego list z dnia 19 maja b.r. na przebieg  
dzisiek. Przepraszam najmocniej, że tak długo zotrzymałem  
odpowiedź: było temu kilka przyczyn, z których wymienię  
tylko jedną - mianowicie, nie czułem się (w czerwcu i lipcu)  
o tyle dobrze, ażeby zająć się temi sprawami. Inne przyczyny  
tu nie wymieniam, gdyż są one ogólne znane.

Bardzo się boję, że moje pismo do Akademii z dnia  
19 kwietnia 1926 nie zostało dobrze zrozumiane. Miałoby  
o to, ażeby Akademia Umiejętności - jako NAJWYŻSZA  
instytucja naukowa w Państwie - zainicjowała sprawę pomi-  
arów magnetycznych (Zdjęcia) w Polsce - i tylko. Na to nie  
potrzeba wielkich sumPniei. Akademia, dla zbadania  
ianiejkolwiek sprawy, ma prawo zbierać lub zapraszać  
do siebie pewne komisje, które może ukonstytuować według  
własnego upodobania. Tutaj chodziło o zainicjowanie sprawy  
pomiarów Deklinacji (tylko!) w całej Polsce, dla celów  
naukowo-praktycznych. Wymiarowanie Deklinacji z dokładno-  
ścią (połową) jest zupełnie dostateczne dla wszystkich celów.  
nawet nie Krakowskie i inne są dla tego doskonałe. No-  
wych narzędzi nabywać nie trzeba. Wystarczy 2 lub 3  
Obserwatorów (a ich mamy) - dla wykonania w ciągu  
1 (lub max. 2) lat Zdjęcia całej Polski (właściwie - tylko  
6-8 miesięcy). Wszystko to będzie kosztowało bardzo



mato. Oczywiście, Akademya nie potrzebuje kasy na to funduszu, gdyż one znalazł się.

Pisząc pismo z dnia 19-IV-1926, byłem przekonany, iż Akademya zechce przedstawić tę sprawę do Rady Ministrów, z prośbą o przyznanie chociażby 1500 zł. na urządzenie oddzielnej konferencji i zbadanie tej kwestji. Nie ma wątpliwości, iż ta suma była by wyarygowana. Uchwała tej konferencji, razem z planem robót i preli'minarem (za kilkanaście tysięcy albo mniej nawet można dokonać zjedzenia całej Polski!) - przedstawiona do Ministra - miała być ten skutek, iż prawdopodobnie wkrótce udałoby się rozpocząć zjedzenie Polski. O tem nie wątpię. Ale, jak teraz - boję się, żeby moje pismo en question nie zginęło bez śladu.... Więcej pisać mi nie wypada, ponieważ tam wyraźnie, TAKIE skutki może ponieść za sobą zaniechanie tej sprawy. Jeżeli chce wziąć w niej udział - to tylko dlatego, ażeby ze swej strony przychylić się do uratowania Polski od skutków zaniechania tej sprawy; osobiście zaś, oprócz straty czasu i zdrowia, a nawet nieprzyjemności - nic dla siebie nie przewiduję.

Tak samo, nie uważam za stosowne rozpocząć tu, w Warszawie, starania razem z prof. Skalińskim... Chciałbym zetknąć się z nim na gruncie neutralnym - gdyż Prof. SK uważa za osobistą obrazę, jeżeli ktokolwiek zaczyna pracować w „jego” dziedzinie.

Takim gruntem neutralnym, uznawanym przez całą Polskę, może być jedynie Polska Akademya Umiejętności.

Z najgłębszym szacunkiem  
Michał Kamiński



Warszawa, 27-X-1926 C

Wielce Szanowny Panie Profesorze,

Serdecznie dziękuję za bardzo uprzejmy list z dn. 23 b.m. który odczytałem z prawdziwą przyjemnością, a to z tego powodu, że postawienie sprawy, zaproponowane przez p. Profesora, o wiele więcej mi się teraz podoba, niż mój początkowy projekt.

Ze swojej strony, całkowicie popieram myśl utworzenia „Polskiego Komitetu Geofizycznego” przy Polskiej Akademii Umiejętności. A więc: Prof. Banachiewicz, prof. W. Dzierżulski, prof. W. Gorczyński, Prof. Senator Kaliński - i moja skromna osoba. Jednakże, ponieważ we Lwowie istnieje Instytut Geofizyczny - więc zaproszenie p. Prof. <sup>H.</sup> Arctowskiego wydaje mi się b. porażdkiem i ponieważ niebędącym. Co się zaś tyczy innych osób (oprócz wymienionych b<sup>in</sup>) - to właściwie nie mam nic do powiedzenia, oraz więcej kandydatów nie wystawiam.

Postawienie sprawy konieczności pomiarów magnetycznych na pierwszym posiedzeniu (a może - na drugim, gdyż formalnie pierwsze posiedzenie prawdopodobnie będziewołane dla ukonstytuowania się i innych spraw natury formalnej) - uważam za bardzo pożądaną. Ale może o tem zauważu nie mówić - bo, zdaje się, pewne osoby uważają, iż sprawa pomiarów magnetycznych Polski jest wyłącznie ich przywilejem. Żeby zaś nie było żadnych tarc i wszystko poszło w zupełnem entente cordiale, może by potem p. Sekretarz Generalny Akademii był Towarzem oznajmić, iż właściwie wpłynęło pismo prof. MK, dotyczące się po-



miarów magnetycznych - które on, ~~Pr.~~ Kr. Generalny, uważa jako  
pilne.

Ponieważ <sup>tych</sup> sprawa pomiarów ma niezwykle znaczenie  
międzynarodowe - więc z fundusją "Conseil de Recherches" - o  
ile takowe są w rozporządzeniu Akademii - można by  
coś pomyśleć na zebraniu komitetu (właściwie, podwójnie).

Z głębokim przekonaniem, iż <sup>cała</sup> sprawa ta  
znajduje się w dobrych rękach,  
pozostaje

szczerze oddany  
Michał Kamiński



Warszawa, 19/X 1926 ♂

Wielce Szanowny  
Panie Rextorze,

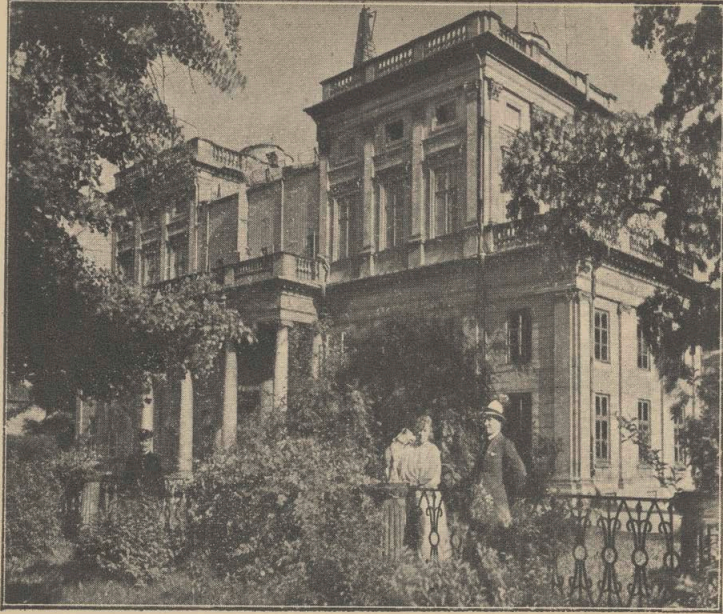
Serdecznie Dziękuję za  
uprzejmy list z dnia 8 b.m.  
Najmocniej przepraszam za  
zwłokę w odpowiedzi; ale  
oczekiwaniem na przyjazd  
Kolegi T. Banachiewicza. W  
Dniu 15 i 16 b.m. omówiłem  
z nim sprawy en question,  
i znalazłem, iż propozycja P.  
Rextora jest b. dobra. Co się  
zaś dotyczy terminu zwrotu

Złota do Krakowa — ten nie został  
ustalony, gdyż to zależy od  
Akademii. Jestem gotów przyję-  
ć w każdej chwili.

Zdjęcia magnetyczne Polew-  
sa nie są nadwyczerpaną, po-  
miary tania (deklinacja) są potrzebne  
wszystkim. Ale jak to zorganizow-  
ać, żeby NIKT nie został urażo-  
ny — to jest sprawa nielata...  
Sapienti sat. Myślę jednak, że  
przy dobrych chęciach uda  
się to realizować.

Zawne serce oddany  
M. Kamiński





**OBSERWATORJUM ASTRONOMICZNE  
UNIWERSYTETU W WARSZAWIE**  
w stuletnią rocznicę jego istnienia  
1825 — 1925.



Warszawa, 16 Stycznia 1927

Wielce Czczygodny

Panie Rektorze,

Serdecznie Dziękuję za Takawą list z  
dnia 8 b. m., którym byłem naprawdę  
szczerze wzruszony, gdyż, doprawdy, nie  
zastużyłem jeszcze ze strony Czczygodnego  
P. Rektora na tak uprzejmą dla mnie  
stanowisko. Jeszcze bardziej Dziękuję  
za Takawie przestane mnie 5 odbitek  
b. ciekawych prac; niektóre z nich  
poczytalem z prawdziwą przyjemnością.

Niestety, nie mogę na razie postać  
W. Czczygodnemu P. Rektorowi nic innego,  
oprócz tegż. moich wykładów - gdyż  
inne prace są albo zbyt specjalne, albo  
odbitek ich już - niestety - nie posi-



dam. B. Żatę, i studenci sami  
wzięli się za wykonanie korekty - dla-  
tego też załączony egzemplarz za-  
wierza B. Duio nieprzepracowanych błędów,  
(np. Newton - horrible dictu!). Powo-  
le sobie zwrócić uwagę W. Cieszyńskiego  
P. Rektora tylko na pierwsze 23  
strony „Wstępu”.

Nie wiem, czy dobrze będzie wykreślić  
osoby, które ani odpowiedziały, ani  
przyjechały na posiedzenie Komisji  
Etymograficznej, bez ścisłych dowodów,  
że te osoby zaproszenie otrzymały.  
Dlatego też postaram się w bliższym  
czasie zapytać te osoby, co im przesła-  
dło przyjechać - i odpowiedź bez-  
względnie zakomunikuję Naszemu  
Cieszyńskiemu P. Prezesowi. Wogóle  
zaś, stanowczo jestem po stronie  
Cieszyńskiego Pana Rektora.



Koncząc list, składam najser-  
deczniejsze życzenia zdrowia i  
powodzenia, i pozostaję

Zawsze szczerze oddany

Michał Kamiński







Warszawa, 18 /VI/ 1927 ½

Wielce Czczygodny  
Panie Rektore,

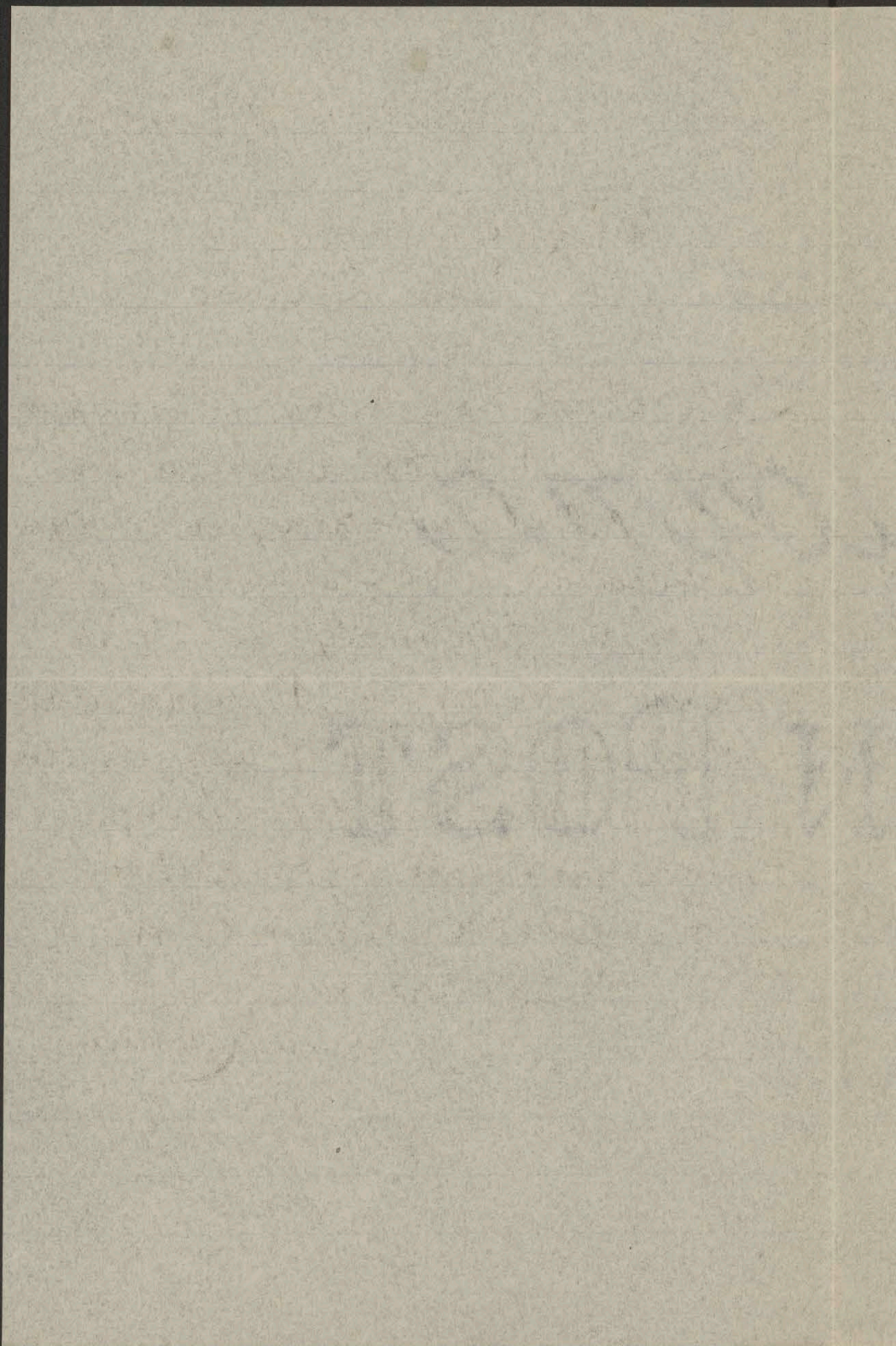
Za Taskawie nadestany mi egzemplarz  
pracy p.t. „NEWTON” pozwalam sobie  
złożyć P. Rektorowi jak najserdeczniejsze  
podziękowanie. Praca ta podobata mi  
się bardzo - tembardziej, iż jestem  
gorącym wielbicielem Newtona. Cha-  
rakterystyki są nader trafne - szcze-  
gólnie E. Halley'a (pg 25), którego  
zawsze sobie takim wyobrażałem.

Z głębokim szacunkiem

Szczerze oddany

M. Kamieński

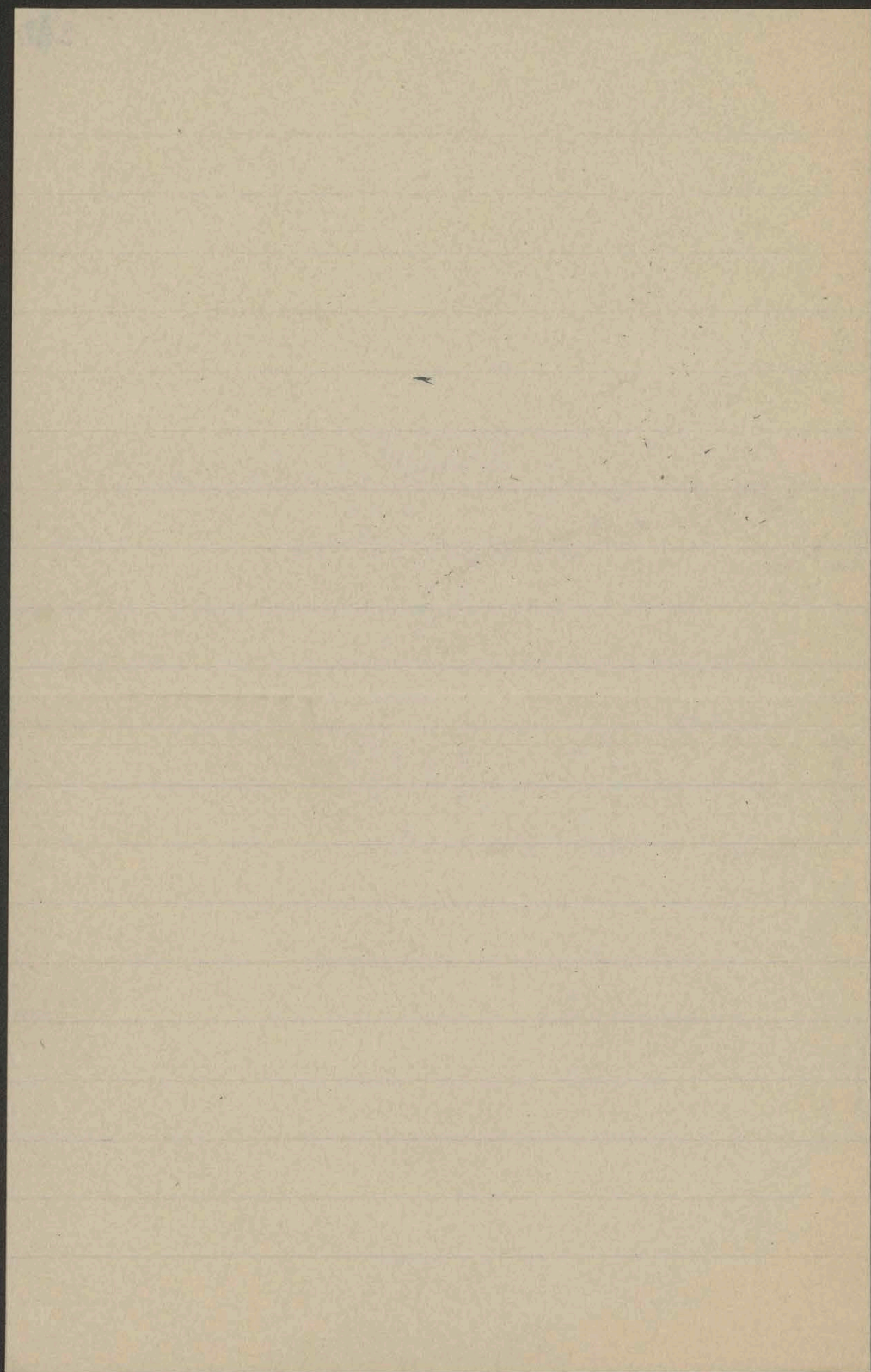














Warszawa, 8/XI 1927

293

Wielce Czczygodny  
Panie Rektorze,

Za Taszkawie przystanę  
mi ksiąska „Porządek Natury”,  
zawierająca nadzwyczaj  
interesujące ujęcie wysokiej  
kultury duchowej Anglii  
(której’ też jestem gorącym  
zwolennikiem) - a portret  
Humani Gerens Decoris jovi  
od lat 25<sup>in</sup> zajmuje główne  
miejsce na mojem biurku -  
składam serdeczne  
podziękowanie.

Szczerze oddany  
M. Kamieński



KARTKA POCZTOWA — POLSKA



ZAPŁAĆ IZŁ

P.K.O. 100 30

OBSERWATORJUM ASTRONOMICZNE

ALJEJE UJAZDOWSKIE 6/8

WARSZAWA

POLSKA — POLAND

Z. W. P. Prof. Dr

Włodysław Natanson

Studencka, 3

KRAKÓW



Kraków d. 23/X 1909r.

Wielmożny Panie Profesorze!

Nie odpowiedziałem od razu na list  
Wsp. Pana Profesora, który wierząc, że  
już odpowiem, czekał dłużej razem  
z odpowiedziami oddać w ręce państwa p.

Charvátka. Przepraszam za zwłokę w  
prezentacji tego rękopisu, ale jestem  
obecnie w takich okolicznościach, tak  
że trudno mi bardzo o spokojną pracę.

Poprawiam tam niektóre ustępy.

Pod względem stylistycznym prace ta  
często jeszcze brakuje, ale jest



Zrozumieła ostatkiem i zdaje jej  
wciąż tych słów nie rozumie, „Jasne  
wreszcie nie jestem stylistą wykształ-  
conym, trudno mi więc brać na

siebie odpowiedzialność za elegancję  
poprawione cudzego stylu. Mógł być  
starci pedant o rozumność! Czyż  
braki, ale często poprawić ich nie  
umiem.

Raz jeszcze przepraszam za zwłokę i  
żęsz zrywy zrywkowego powariowania  
i nauczku.

J. W. Kania



is  
m  
m.  
bre  
is  
rugs

i  
ia



Zmowa i obietnica i zadość  
 recepty kłopotu nie rozwiązuje, które  
 zostały u nas, i temu obywateli wyobra-  
 żenie, bardziej niż cpa braci nasz  
 które obywateli i obywateli na obywateli  
 poproszenie naszego obywateli. Właściwie  
 obywateli i obywateli i obywateli. Właściwie  
 obywateli, obywateli i obywateli i obywateli  
 umiemy.

Ten pierwszy poproszenie na obywateli i  
 obywateli i obywateli i obywateli i obywateli  
 i obywateli.

J. H. Kania

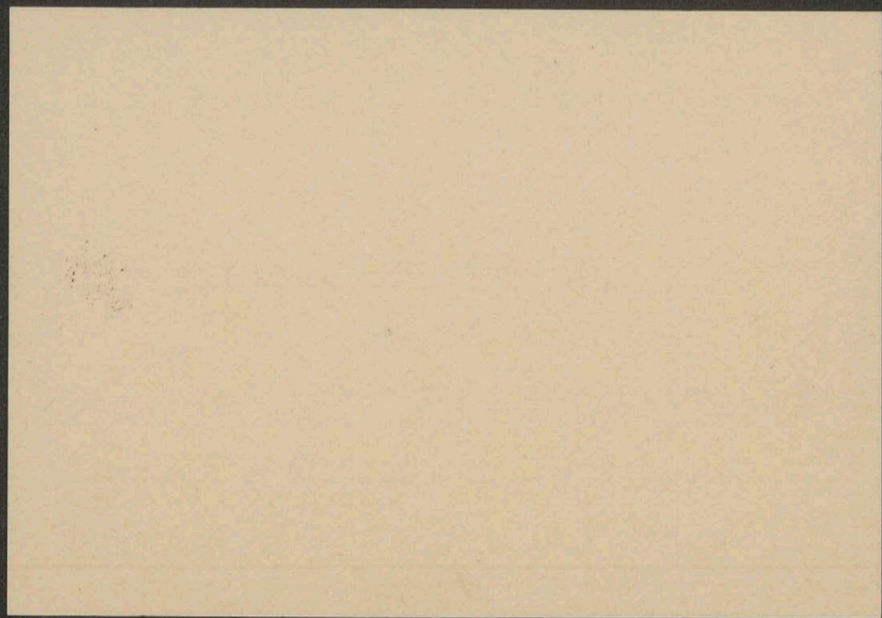


296

DR MIECZYSLAW KAPLICKI  
PREZYDENT STOŁ. KRÓL. M. KRAKOWA

przesyła serdeczne gratulacje  
z powodu odnowienia.  
Kraków, 15. X. 36. -







237898.  
Kraków d. 10 października 1898.

Wielmożny Panie Doktorze!

Na list Pański z d. 8. b. m. mam zaszczyt  
dotrzeć, że ze strony Pańskiej, żadnej po-  
darówi o wolny nie potrzeba. Za krótkami  
ogłosze dla studentów, że Pan z powodu  
choroby zupełnie wyklady dopiero po  
nowym Roku, a dopiero jeżeli się to nie  
nastąpi, poleci im się wyklady Pań-  
skie na które się zapisali wybrześli.  
Wszak chorował każdego wolno i  
na to wolny brać z Ministerstwu  
nie potrzeba, chyba że, jak np. D<sup>r</sup> Mi-  
doniski, chorował jest równocześnie dzieckiem.  
Niewątpliwie więc Pan był zupełnie spo-  
kojnym i przeżył dwa drugie zdrowie.

U nas tu wielka biada. D<sup>r</sup> Freize-  
nach, D<sup>r</sup> Pawłowski i D<sup>r</sup> Frutick mają  
pośrodku wolny, D<sup>r</sup> Miodoniski, Emb-  
mestki i Czarnowski chory, Weterynary,  
Hodowla bydła i Lwów niemy volniera, dotąd  
nie obwołane. D<sup>r</sup> Korwacki i D<sup>r</sup> Klecki  
jeszcze nie zatwierdzeni. Ja nie przynajmniej

W



co w Warszawie robisz? i czy wiele rzeczy  
nie Enowie nie zalega.

Ze Enowe przyszedł mój telegram  
że Professor Dr. Łajbowski śmiat prze-  
gnat. Nie wiem dotąd co się stało, bo  
o jego jakiejś chorobie nie tu nie  
mówiono, chociaż przed tygodniem  
Prof. Sternbach już mi mówił, że Dr.  
Kępczyński przyjdzie na jego miejsce,  
o czym ani Kępczyński, ani żaden z Kół-  
ców nie wie stygnat. — Do politechniki  
krakowskiej przestatem Kandydackim  
telegram od Wydziału naszego z Uni-  
wersytetu, co się robi z Akademią  
dotychczas w potęg nie się słowem

Konieczność stałego zdrowia  
i powrotu

Z wielkim szacunkiem

Stoż

Prof. Martynski



my

him

to

le-

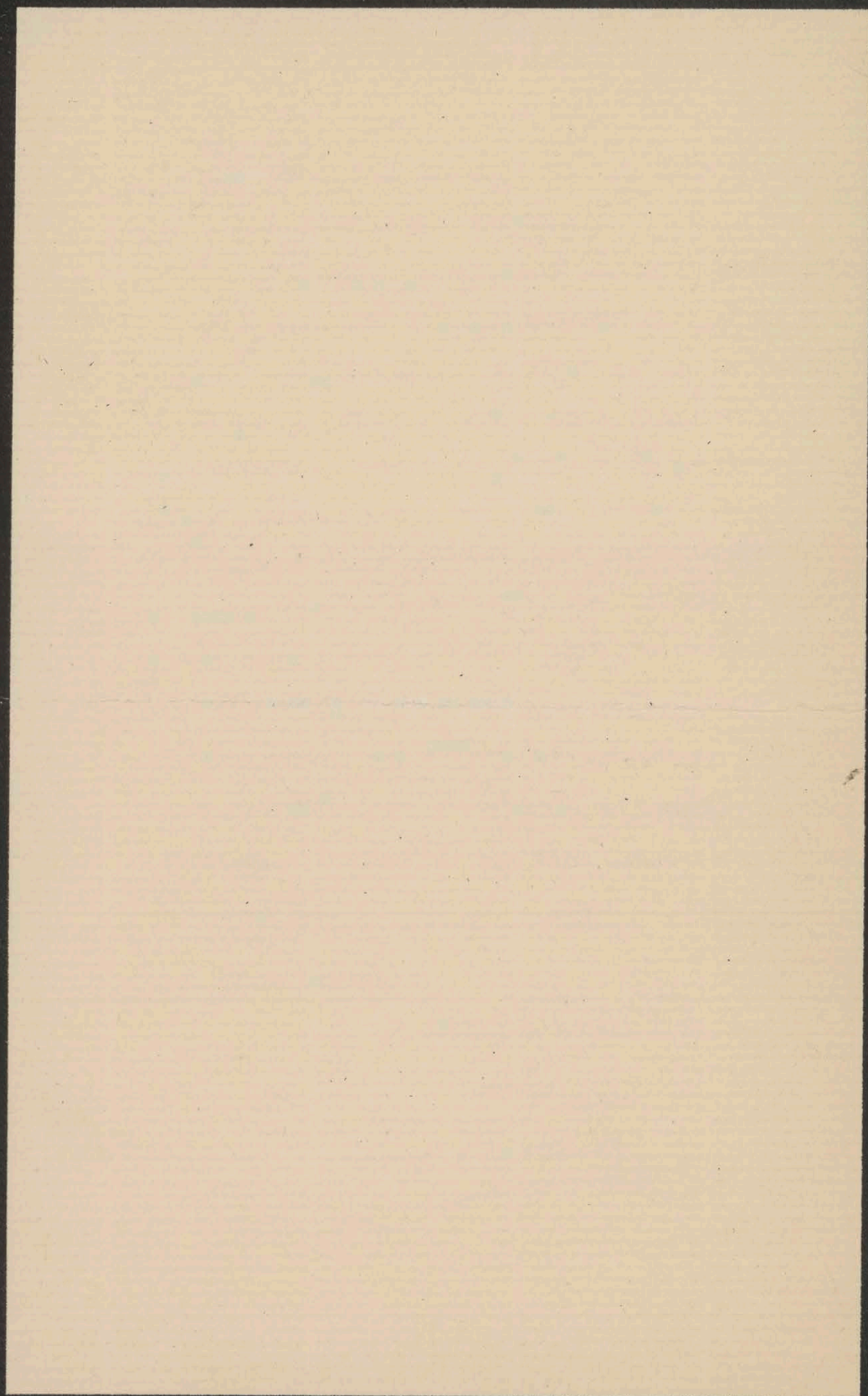
i

my

i-

L







DZIEKAN  
WYDZIAŁU FILOZOFICZNEGO  
UNIwersYTETU JAGIELLOŃSKIEGO.

Kraków 26 1899  
1

N<sup>o</sup> 227

Wielmożny Panie Kolego!

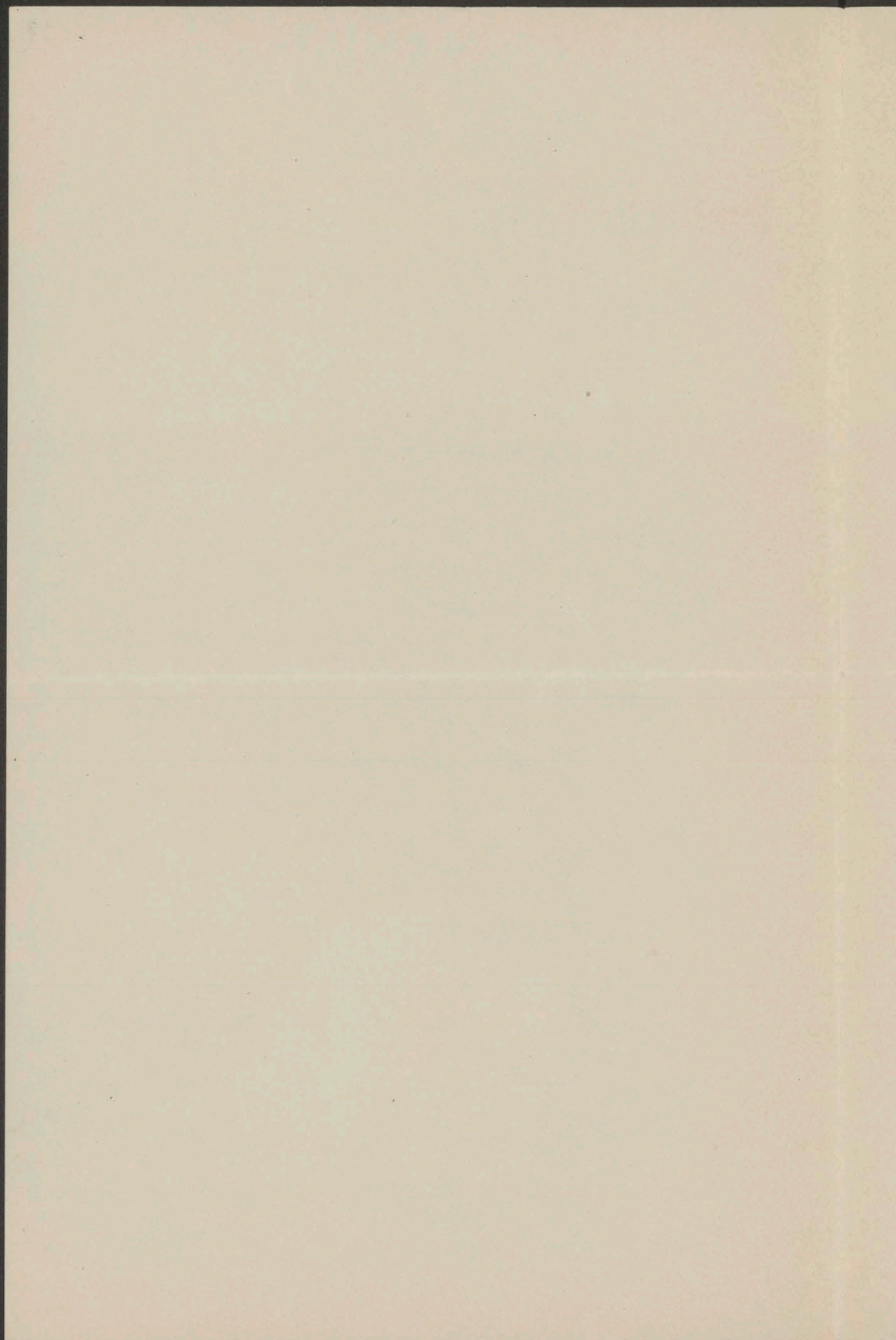
Mam zaszczyt przedstawić Wam  
doktora nominującego na nadzwyczajnego Profesora fizyki Matemi-  
tycznej na Uniwersytecie Jagielloń-  
skim, a zarazem pierwszy preste-  
m życia jak najlepszego zdrowia  
i powodzenia, w tym raz już ustalo-  
nym zawołaniu.

Ja tu jeszcze ciągle zastępuję Dzieka-  
na D<sup>ni</sup> Miodowskiego, który z powodu  
choroby wiał wstąpił na pierwsze  
pożyczenie bieżącego roku szkolnego.

Łączę wyrazić prawdziwego za-  
mienka przystąpię

Łączę  
D<sup>ni</sup> Karliński

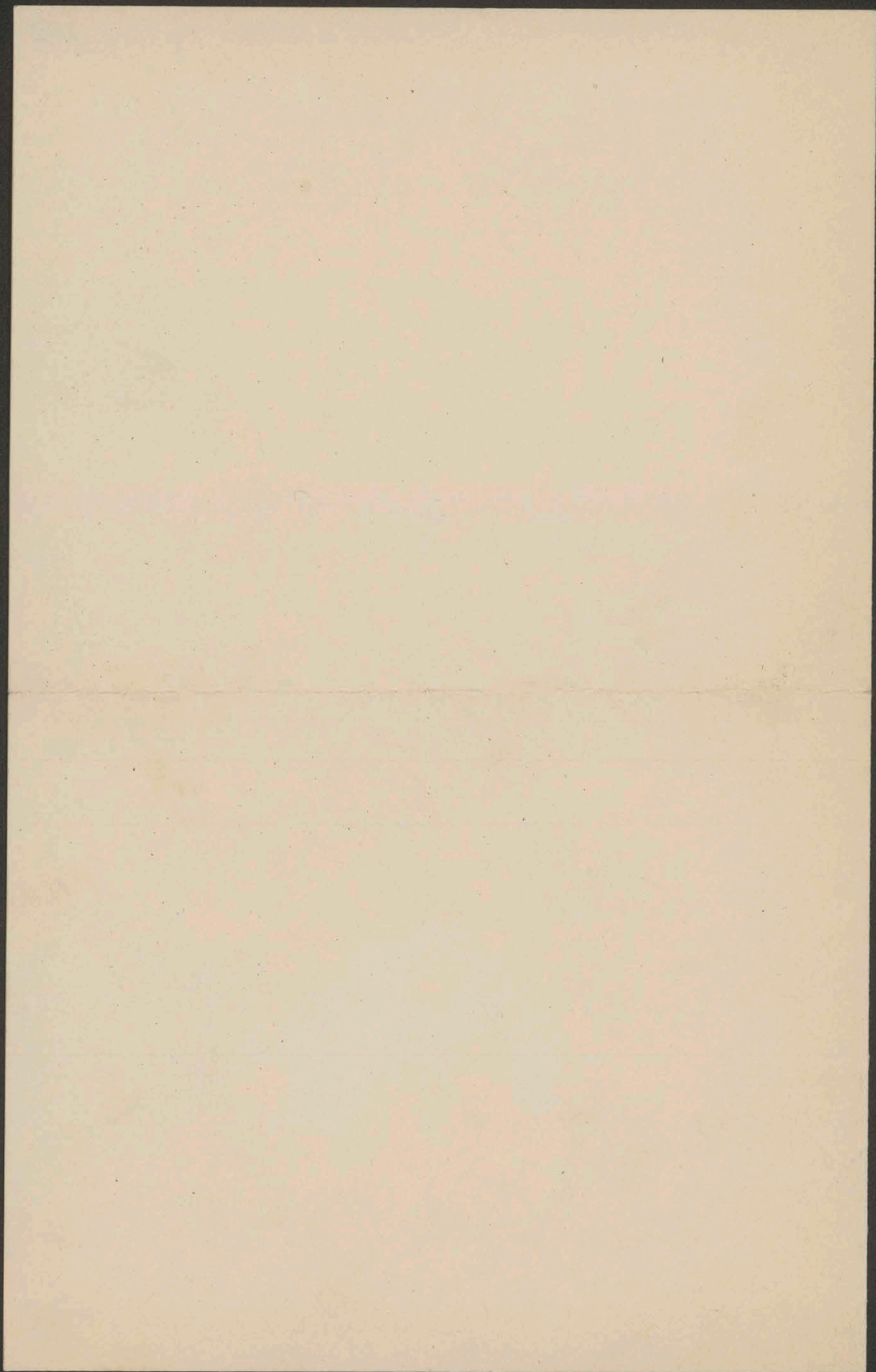














Kraków, Collegium Novum  
d. 24/4 899

Wielmożny Panie Kolego!

Jakkolwiek, jak słyszę, ma Pan przebywać  
na 1-<sup>szym</sup> maja r. b. to przecież prosię  
przejechać do dzieła Kanatu Wyższej filow.  
fiernego zapowiedzi Pański odrazem  
na piątym siemym 1899/1900 i to  
o to moim odwrotnym proszę.

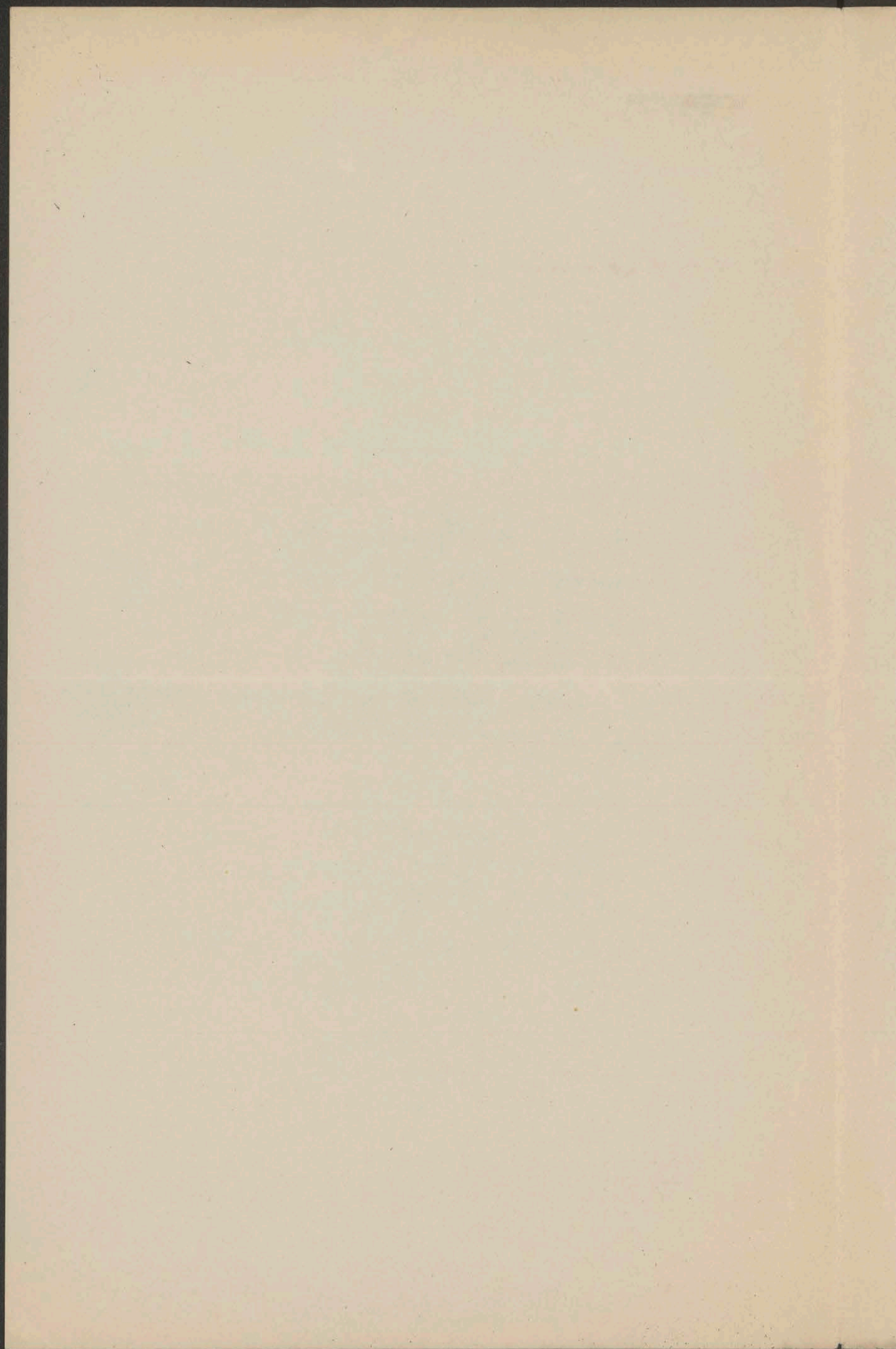
Przekaz Miodowskiemu nowu chory  
i ja muszę zaś prowadzić Kancelaryę

Z całym szacunkiem

Sługo

Prof. J. Karłowicz

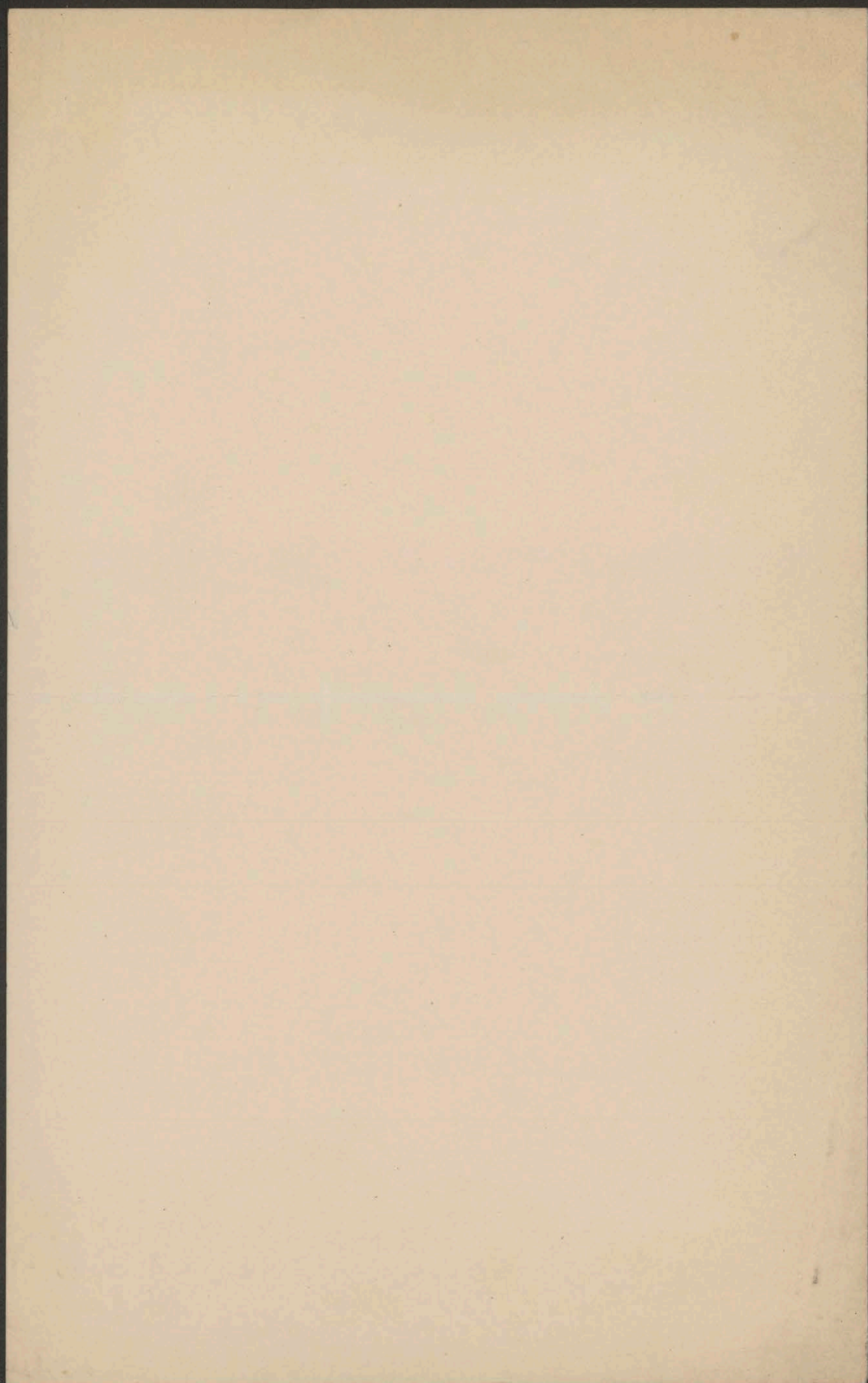














## Centralne Laboratorium Cukrownicze

W WARSZAWIE.

ODDZIAŁ ROLNY,  
Stacya doświadczalna Rolniczo-Cukrownicza  
w Grodzisku.

Grodzisk d. 18 lipc. 1901.

Szanowny Panie!

Pożyczenie z odpowiedzi w kwestyi  
nowy zgoneli burasanej. Literatura  
cyt. naukowa francuska wile ja nam  
zupelnie nie zajmowała się tą kwestyą —  
Brilliant i Delacroix opisywali grzybek  
nowy zgoneli — *Phyllosticta tabifica*, który  
okazał się identycznym z *Phoma*, w  
firmach rolniczych francuskich używany  
jest termin "chaude pied" dla oznaczenia  
zgoneli i widać mi się że ta nazwa  
jest najczęściej używana — mimo że  
jednak zastanawiam się, czy w ogóle w literaturze  
francuskiej jest on mało używany  
Ładnie wyraża prawdziwego naukowca  
i takim prosi się  
Dok. Zł. W. P. K.







dnia 3 Maja 1909

KATEDRA ROLNICTWA  
C. K. SZKOŁY POLITECHNICZNEJ  
LWÓW

Do Wielmożnego Pana

Profesora D. W. Natanson

Sekretarza Wydziału Matematyczno-fizycznego  
Akademii Sanktoburskiej

w

Krańcowie

Pismem z dnia 21 z. m. w 1909 roku otrzymałem  
w Pana wiadomość o powołaniu mnie przez Komisję  
fizyograficzną do udziału w pracach tejże Komisji.  
Uważając tytuł współpracownika za wysoce zaszczytny  
poświęcam na rzecz Pana i Komisji wszelkie siły  
oraz moją wysoce fachową pracę, jakimi posiadam.

D. W. Szapinskiy.



1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000



**KOMITET****ZARZĄDZAJĄCY KASĄ POMOCY**Imienia D<sup>ca</sup> Medycyny**JÓZEFA MIANOWSKIEGO**

dla osób pracujących na polu naukowym.

Do  
W<sup>go</sup> Pana Wł. Natanson

Warszawa, d. 8. X 1894.

w Krakowie.

Komitet, zarządzający Kasą pomocy dla osób pracujących na polu naukowym, ma zaszczyt wyrazić W. Panu uprzejme podziękowanie za łaskawe zadosyćuczynienie prośbie Komitetu i wyrażenie sądu o naukowej wartości prac pana W. Biernackiego

które do liczby współubiegających się o nagrodę z zapisu J. Natanson'a zaliczone zostały.

Nakład czasu i pracy, jaki W. Pan w tym celu poświęcić raczył będzie owocny, opinije bowiem osób, chlubnie znanych z zasług naukowych, do których Komitet się zwrócił, o przyznaniu nagród J. Natanson'a rozstrzygać będą.

Nagrody to znaczne, a sprawiedliwe ich przyznawanie, na rozwój naszego piśmiennictwa naukowego bez wpływu nie



bedzie. Następa stąd płynąca przypadnie z jednej strony za-  
pisodawcy, z drugiej- pracownikom, którzy światłym i bezstronnym  
sądem umożliwią Komitetowi Kasy spełnienie trudnego zadania:  
wyboru pracy względnie najlepszej z różnych, zaledwie  
pokrewnych działów nauki.

Dziękując za taskawy dotychczasowy współudział, Ko-  
mitet wyraża nadzieję, że W. Pan i w przyszłości, w sprawie  
o jakiej mowa, czynnym być zechce.

z wysokim poważaniem

Prezes Komitetu A. Ochocki

Członek Komitetu, Sekretarz:

Feliks Włodarski







My dear Mr. [illegible]  
I have the honor to acknowledge  
the receipt of your letter of the  
[illegible] inst. and in reply to  
inform you that the same has  
been forwarded to the proper  
authorities for their consideration.

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
[illegible]

[illegible]  
[illegible]  
[illegible]



**KOMITET**  
**ZARZĄDZAJĄCY KASĄ POMOCY**

Imienia D-ra Medycyny

**JÓZEFA MIANOWSKIEGO**

dla osób pracujących na polu naukowem.

Warszawa, d. 1 Marca 1901 r.  
*Sicela f.*

Do

*W. Szef d-ra Władysława Natanson*  
*w Krakowie*

Komitet zarządzający Kasą pomocy naukowej ma zaszczyt zwrócić się do Szanownego Pana z uprzejmą prośbą o łaskawy współudział w sprawie, którą szczegółowo wyluszcza załączony przy niniejszem „Regulamin przyznawania nagród z zapisu Jakóba Natansona.”

Komitet, na który włożony został przez zapisodawcę obowiązek przyznawania nagród za najlepsze prace naukowe, sąd swój postanowił oprzeć na bezstronnej i umiejętnej opinii osób fachowych. W tym celu Komitet ma zaszczyt prosić

W. Pana o piśmienny, krytyczny rozbiór pracy pod tytułem *L. Silbersteina*

- a) „O falach elektromagnetycznych w sprężystym ośrodku  
 drgającym.” *R. A. U. T. XXXIV r. 1898.*  
 b) „O tworzeniu się wirów w płynie doskonałym”  
*Rozp. A. U. T. XXXIII. 1897 r.*

jako jednej z tych, które do nagrody kwalifikować się mogą.



Komitet nie wątpi, że Szanowny Pan prośbie tej zadośćuczynić zechce, mając na względzie doniosłe znaczenie sprawy, która stać się może i powinna dodatnim czynnikiem w rozwoju piśmiennictwa naukowego. Wielkie trudności w słusznym rozwiązaniu zadania jakie Komitetowi przypadło, pokonać się dała tylko przy współudziale ludzi nauki, dla sprawy publicznej nieobojętnych.

Z uwagi, że już w początk<sup>kwiecieśnia</sup> roku ~~lipca~~ Komitet musi być w posiadaniu wszystkich materyałów potrzebnych do powzięcia ostatecznej decyzji, ośmielamy się prosić by rozbiór, o którym mowa, przed końcem <sup>Marca</sup> laskawie nadesłany nam został.

Z wysokim poważaniem

Prezes Komitetu: *P. Holakowski*

Członek Komitetu, Sekretarz:

*Feliks Włodarski*

*W razie przeszkody w zadośćuczynieniu powyższej prośbie niezwłocznie o tem zawiadomienie Komitetu będzie nadto porządane.*



Regulamin zapisu Jakóba Katansona  
funduszu wieczystego na cel specjalny.  
(Przyjęty na posiedzeniu Komitetu, dnia 19. II. 1898r.)

I Wiadomości o zapisie.

Profesor b. szkoły Głównej Jakób Katanson, jeden z pierwotnych założycieli Kasz Pomocy dla osób pracujących na polu naukowym, zmarły 14 września 1884 r. testamentem, spisany w Warszawie w d. 10 Lipca 1882 r. i 15 Lipca 1883 r., zapisał:

- „rubli trzydziści tysięcy Komitetowi Kasz Pomocy dla pracujących na polu naukowym, imienia dra Mianowskiego na następujący cel użyteczności publicznej. — Po lat czterech mają być udzielane, z procentów od powyższej sumy, dwie nagrody, za dwie najciekawsze wartości prace naukowe, w ciągu ostatnich lat czterech, przez mieszkańców Królestwa Polskiego, w Królestwie urodzonych, dokonane i w języku polskim drukiem ogłoszone. — Jedną z tych nagród przeznaczoną być ma za najlepszą pracę w zakresie nauk ścisłych, a druga za taką pracę w zakresie nauk społecznych, filozoficznych, prawnych, historycznych lub tym podobnych.”

Po zatwierdzeniu zapisu przez Władzę w d. 4 Sierpnia 1885 r., wykonawszy testamentu stawił do dyspozycji Komitetu nie tylko sumę w zapisie wymienioną, lecz i procenty od dnia



śmierci zapisodawcy, umiłowiają tym sposobem wacieńniejse  
wykonanie myśli w testamentie wyrażonej. Kapitał powyższy  
30000 rubli, w myśl §4 Ustawy, umieszczony został całkowi-  
cie, w tymże 1885 roku, w 5% listach zastawnych 5 serii.  
Tow. Krs. Ziemi, wartości nominalnej 31700, a obecnie, wskutek  
konwersji tych listów, mieści się od końca roku 1893 w 4½%  
listach zastawnych tegoż Towarzystwa, wartości nominalnej  
32100. (patrz sprawozdanie za rok 1885, str. 27 i za rok 93 str. 65).  
W myśl przytoczonych powyżej warunków testamentu, a  
zgodnie z Ustawą Kasz Pomocy, Komitet zarządzający Kasą,  
w wykonaniu woli zapisodawcy radzić się będzie niniejszym  
miejscem zasiać i przepisami.

## II Fundusz nagrodowy.

- §1 Fundusz nagrodowy powstaje z procentów od kapitału rs 30000  
zapisu Jakoba Natanson. Kapitał zaś, jako wieczysty powstaje  
na zawsze niezmienialny.
- §2. Procenty rebrane w ciągu lat czterech, po potrąceniu kosztów,  
o jakich mowa w §5, stanowią fundusz nagrodowy odrębnego  
funduszu nagrodowego.
- §3. Każdy okres nagrodowy obejmuje cztery kolejne lata kalen-  
daryjne. Bieg tych okresów liczy się od początku pierwszego  
po śmierci zapisodawcy roku kalendarzowego t.j. od 1 Sierpnia  
1885 roku. Pierwszy okres nagrodowy, czwarty z kolei, rozpocz-  
ty 1 Sierpnia 1898 r. upływa z dniem 31 Grudnia 1900 r. i.t.d.



§4. W każdym okresie należne procenty realizowane będą w ratach półrocznych, lecz oprocentowaniu na rzecz funduszu nagrodowego nie ulegają.

§5. Z wpływów każdego półroczia potrąca się 10% na rzecz funduszu obrotowego celem pokrycia ponownych prawnien funduszu kosztów administracji napisu, a w szczególności wydatków związanych z przyznaniem nagród, jak zakupno książek do oceny, ogłoszenia i sp. tudzież ewentualnych kosztów wyłożenia papierów publicznych, w których mieści się napisany kapitał. W tymże celu zaliczają się na fundusz obrotowy odsetki od zrealizowanych półrocznych procentów i ewentualne ryzyki z wyłożenia papierów publicznych.

§6. Cała suma przeznaczona w ciągu jednego czterolecia (§§2 i 5) dzieli się na dwie półroczy, z których każda stanowi oddzielną nagrodę i na części rozdawiana być nie może. Nagrody te wypłacają się w gotówkę.

### III Przedmiot nagród.

§7. Dwie powyższe nagrody pieniężne, udzielane będą za dwie największej wartości prace naukowe, w języku polskim ogłoszone, w ciągu ostatnich lat czterech kalendarzowych.

§8. Jedna nagroda przyznawana będzie za pracę najlepszą z ogłoszonych drukiem w danym okresie, z dziedziny nauk ścisłych (matematyka, nauki przyrodnicze i techniczne i biologiczne); druga za taką pracę w zakresie nauk społecznych, filozoficznych, prawnych, historycznych lub tym podobnych.



§9. Nagrody udzielane być mogą jedynie:

a) poddanyemu rosyjskimi, za wyjątkiem tych, którzy przebywają zagranicą, bez zezwolenia rządu. (§2 Ustawy)

b) mieszkańcom Królestwa Polskiego, w Królestwie urodzonym.

§10. Za każde czterolecie przyznane być muszą dwie nagrody za prace, ogłoszonych, najlepsze. — Nie dopuszcza się odraczanie nagród dla braku prac bezwzględnie dobrych, przenoszenie prac z jednego okresu czteroletniego do następnych, ani dzielenie którejś z obu nagród. —

§11. Przekażda w otrzymywaniu nagrody nie będzie:

a) uprzednie nagrodzenie pracy przez inną instytucję,

b) zapomoga udzielona przez Kasę lub inną instytucję, na dokonanie lub ogłoszenie drukiem danej pracy,

c) rozmiar pracy.

§12. Śmierć autora, następująca przed upływem nagrodowego czterolecia lub w czasie rozpatrywania i sądzenia prac z tego okresu, nie staje na przeszkodzie udzielenia nagrody jego dzieła. Przyznana nagroda wypłacona, zostanie spadkobiercom autora, należycie ulegitymizowanym. —

§13. W razie nieprzyjęcia nagrody przez osobę, której przyznana została, lub jej spadkobierców, nagroda udziela się za inną, najlepszą z pozostałych prac danego okresu i działu.

#### IV Sposób przyznawania nagród.

§14. Do oceny przyjmowane będą prace składane przez autorów, wydawców, członków Kasy, i wogóle osoby trzecie o takie



rebrane staraniem Komitetu Kasy.

§15. Jakkolwiek Komitet Kasy starać się będzie, aby żadna z prac, kwalifikujących się do nagród, w sadzeniu pominięta nie była, to jednak nie przyjmuje odpowiedzialności za przeoczenie prac, których autorowie lub osoby trzecie w terminie właściwym nie nadeszła.

§16. Prace, czyniące nadtoż warunkom, wymienionym w §7 i 9, składane być mogą do Komitetu w ciągu całego czteroletniego okresu i w ciągu dwóch najbliższych potem miesięcy.

§17. Prace autorów, którzy w okresie, na sadzenie prac przeznaczonym, są członkami Komitetu Kasy, do sadzenia przyjmowane nie będą.

§18. Rozpatrywanie i sadzenie prac dokonywać się będzie przez półrocz następujące bezpośrednio po upływie nagrodowego czterolecia, a to porządkiem i sposobem w regulaminie wewnętrznych czynności Komitetu Kasy wskazanym.

§19. Przyznawanie nagród nastąpi na pierwszym jesiennym posiedzeniu Komitetu Kasy, prosto większością głosów Członków Komitetu, na posiedzeniu, w prawym komplecie (§13 Ustawy) obecnych. —

Przepisy porządku wewnętrznego, uzupełniające regulamin powyższy.

§1. Prezes Komitetu Kasy zarządzić będzie ogłoszenia o wawo-  
waniu nagród:

a) corocznie, w sprawozdaniach z czynności Komitetu,



b) w każdą rocznicę śmierci testatora §. j. 14 Września

c) w ostatnim kwartale swartego roku okresu nagrodowego i w pierwszych dwóch miesiącach, na sądzenie prac przeznaczonych.

§2. Prezes Komitetu ma prawo, w razie wątpliwości, żądać od autorów właściwych dowodów, że czynią zadość warunkom w art. 9 wskazanym.

§3. W każdym okresie nagrodowym, członkowie Komitetu zarządzającego Kasą tworzą dwie komisje dla zbierania i sądzenia prac odnoszącej treści. — Do jednej należą matematycy, przyrodnicy i lekarze, — do drugiej filolodzy, prawnicy i historycy. Członkowie każdej z tych komisji wybierają z pomiędzy siebie przewodniczącego i sekretarza.

§4. Corocznie w Lutym, począwszy od drugiego roku każdego okresu nagrodowego, każda z komisji zbiera się na posiedzenie, celem utworzenia spisu prac w ubiegłym roku drukiem ogłoszonych i do nagrody kwalifikować się mogących. Spisy te na najbliższem posiedzeniu Komitetu będą składane.

§5. Porządek czynności między członkami Komisji, sposób rozpatrywania i sądzenia prac zebranych, sposób ewentualnego zasięgania opinii osób postronnych, porostawia się uznaniu samej Komisji, do której również należy rozstrzygnięcie w każdym przypadku, czy wydana liczba obliczona na parę lub kilka tomów lub rękopisów, ale w danym okresie nagrodowym do końca nie doprowadzone, stanowi kwalifi-



kujacą się do wydania sądu i do przyznania nagrody całoci, czy, przeciwnie, tom lub reszta drukiem ogłoszony dopiero łacnie z dalszemi, w tym okresie nie ogłoszonymi - może być za taką całoci uważany i w jednym z następnych okresów do ocenienia przyjęty. -

§6. Kto później jak na piśmie na posiedzeniu Komitetu Kasy, Komisye przedstawia na piśmie motywowane wnioski w przedmiocie przyznania nagród za ubiegłe czterolecie. Odczytane zostaną przedokręskiem wnioski większościci w Komisjach, następnie wnioski mniejszościci, respective, pojedynczych członków.

§7. Prezes Komitetu przesyła niezwłocznie do pism codziennych krótkie zawiadomienie o przyznaniu nagród, z wyznaczeniem tytułu pracy, mienionej nagrodą, ale bez przytaczania jej wysokości. W zawiadomieniu tem czytli się również o ograniczeniach zastrzeżonych w testamencie i płynących z ustawy Kasy, co do osób, mogących otrzymać nagrodę. Szczegółowe sprawozdanie o przyznaniu nagród wygotowane przez sekretarzy obu Komisji z powołaniem się na osoby, których opinie przychylny się do wyboru pracy, mienionej nagrodą, wraz ze szczegółowym rachunkiem funduszu nagrodowego za ubiegłe czterolecie, ogłasza się w najbliższem rocznem sprawozdaniu z czynności Komitetu.



Komitet zarządający Kasą pomocy dla osób pracujących na polu naukowym, imienia J. Mianowskiego, podaje do wiadomości, że z napisu Jakóba Natansona, przyznane zostaną w + . . . .  
dwie nagrody pieniężne.

Jedna nagroda przyznana będzie za najlepszą pracę z dziedzin nauk ścisłych, (matematyka, nauki przyrodnicze włącznie z biologią) ogłoszoną drukiem w języku polskim w latach:

. . . . . ; druga za taką pracę w dziedzinie nauk społecznych, filozoficznych, prawnych lub tym podobnych. Zgodnie z Ustawą Kasy Pomocy i stosownie do zastrzeżeń, uczynionych przez napisodawcę, powyższe nagrody udzielone być mogą jedynie poddanym rosyjskim, mieszkańcom Królestwa Polskiego, w Królestwie urodzonym.

Komitet zarządający Kasą własnem staraniem usiłował zebrać, dla poddania ocenie prace, ogłoszone drukiem w wymienionym okresie; dla uniknięcia jednak możliwych przeszkód, prosi o składanie prac, o których mowa, w biurze Komitetu lub na ręce jednego z członków Komitetu.

Prezes Komitetu:

Członek Komitetu Sekretarz:



po-  
i,

...

ie-

nie

tach:

ie

-

a-

o-

.

re-

y-

co-

co-







**KOMITET**  
 ZARZĄDZAJĄCY KASĄ POMOCY  
 Imienia D-ra Medycyny  
**JÓZEFA MIANOWSKIEGO,**  
 DLA OSÓB PRACUJĄCYCH NA POLU NAUKOWYM.  
 Warszawa, Hoża № 47.  
 Telef. № 707.

d. 15 X 1918 r.

№ 144

Wielmożny Pan  
 Prof. Władysław Czatanson  
 w Krakowie

Komitet Kasę otrzymał referat Pana z dnia 8 sierpnia 1918 r. i poprosił. Dożył. Mu wyrazy podziękowania, za cenne dla nas informacje i projekty. Jednocześnie nadmieniamy, że skorzystaliśmy już częściowo z udzielonych nam wiadomości, przysyłając prof. F. Birkenmajerowi 4000.- Koron zapomogi jednorazowej i wchodząc w kontakt ze wskazanymi nam pozostałymi kandydatami.

Co się tyczy subwencyjonowania zakładu fizyzernego Wilkowskiego, to sprawy tej nie mogliśmy jeszcze rozpatrzyć w oderwaniu od innych, wchodzących do planu działalności naszej, potrzeb naukowych, które rozwiązywane będą w najbliższej przyszłości.

A nadmieniam, że Pan nie odmówi nam dalszego w naszych poszukiwaniach poparcia, pozostajemy

z wysokim poważaniem

Prezes Komitetu: *Lech Miliński*

Przewodniczący Komitetu Sekretarz: *K. Anszau's*



KOMITET  
ZARZĄDZAJĄCY KASĄ POMOCY  
Imienia Dnia Medycyny  
JOZEFIA MIANOWSKIEGO  
DIA ODPO WYKONAWCZYCH NA POLU NAUCZANIA  
Warszawa, Hala Nr 42  
P. 101, Nr 101



KASA IM. MIANOWSKIEGO - INSTYTUT POPIERANIA NAUKI  
 WARSZAWA, PALAC STASZICA. KONTO P.K.O. 1371. TELEFON BIURA 7-07, DZIAŁU WYDAWNICTW 47-15

L. 245

Warszawa, dnia 30. III 1925 r.

Szanowny Panie!

W roku bieżącym Komitet Kasy ma przyznać następujące nagrody:

- 1) z zapisu J. NATANSONA — dwie nagrody za najlepsze prace w języku polskim, ogłoszone w latach 1921—1924: jedna za pracę z dziedziny nauk ścisłych, druga za pracę z dziedziny nauk humanistycznych;
- 2) z funduszu W. SAWICKIEGO — dwie nagrody za prace odpowiadające powyżej wymienionym warunkom;
- 3) z zapisu Z. PILECKIEGO — nagroda za pracę w języku polskim, ogłoszoną drukiem w roku 1924—m, „mającą za przedmiot historję narodu polskiego, albo matematykę, albo nauki przyrodnicze”, jeżeli z wydania tych prac „płynie pożytek dla szerszego ogółu”.

Tylko życzliwy udział przedstawicieli różnych nauk w wyborze prac zasługujących na nagrodę może staraniom Komitetu Kasy dać pewną podstawę do powzięcia decyzji, to też z prośbą o taki udział Komitet Kasy zwraca się do Szanownego Pana.

Upraszamy więc niniejszym o łaskawe wskazanie nam tych prac z zakresu Pańskiej specjalności, które Szanowny Pan uznaje za najlepsze. Odpowiedzi będziemy oczekiwali w ciągu miesiąca.

W nadziei, że Szanowny Pan prośbie naszej nie odmówi, zgóry składamy Mu wyrazy wdzięczności za trud poniesiony.

Prezes Komitetu

*V. Duszorai*

Członek Komitetu Sekretarz

*W. Omier*







## KASA im. J. MIANOWSKIEGO — INSTYTUT POPIERANIA NAUKI

WARSZAWA, PAŁAC STASZICA, NOWY ŚWIAT 72.

TELEFONY: BIURO 7-07, DZIAŁ WYDAWNICTW 47-15, RED. „NAUKI POLSKIEJ” i „PORADNIKA DLA SAMOUKÓW” 407-23. KONTO P. K. O. 1371.

L.594.

Warszawa, dn. 3 listopada 1927 r.

Wielmożny Pan prof. Władysław Natanson

~~w Krakowie.  
Studencka 3~~

W końcu grudnia bieżącego roku Komitet Kasy im. J. Mianowskiego ma przyznać nagrodę z zapisu Z. PILECKIEGO, wynoszącą zł. 1282.-, za pracę w języku polskim, ogłoszoną drukiem w latach 1924 - 1926, "mającą za przedmiot historję narodu polskiego, albo matematykę, albo nauki przyrodnicze, jeżeli z wydania tych prac płynie pożytek dla szerszego ogółu".

Wzorem lat ubiegłych Komitet Kasy pragnie zasięgnąć opinii przedstawicieli różnych nauk co do wyboru prac, kwalifikujących się do powyższej nagrody i w tym celu zwraca się niniejszem do Wielce Szanownego Pana z prośbą o wskazanie nam takiej pracy z zakresu Pańskiej specjalności, którą Pan uznaje za najlepszą.

Odpowiedzi będziemy oczekiwali do 15 grudnia.

Ufając, że Szan. Pan nie odmówi naszej prośbie, zgóry składamy Mu wyrazy serdecznej podziękności i łączymy wyrazy poważania

Członek Komitetu Sekretarz

*M. S. S.*

Prezes Komitetu

*W. Natanson*







KASA IM. MIANOWSKIEGO—INSTYTUT POPIERANIA NAUKI  
WARSZAWA, PAŁAC STASZICA, NOWY ŚWIAT 72.

Nr. 1952/3

26 listopada 4  
Dn. 193 r.

Wielce Szanowny Panie Profesorze,

W roku bieżącym Komitet Zarządzający Kasą im. Mianowskiego przyznać ma następujące nagrody za najlepsze prace:  
Nagrodę w kwocie ok. 2.000 zł. za pracę z dziedziny nauk ścisłych, wydaną w jęz. polskim w latach:  
1929, 1930, 1931, 1932.

Nagrodę w kwocie 400 zł. za pracę z dziedziny nauk przyrodniczych i matematycznych, wydaną w jęz. polskim w latach: 1929, 1930, 1931, 1932.

W związku z tem zwracamy się z uprzejmą prośbą o wskazanie prac z zakresu specjalności Pana Profesora, czyniących zadość powyższym warunkom. Tylko życzliwy udział przedstawicieli różnych nauk w wyborze prac zasługujących na nagrodę może staraniom Komitetu dać pewną podstawę do powzięcia decyzji, toteż z prośbą o taki udział Komitet Kasy zwraca się do Szanownego Pana Profesora.

Łaskawej odpowiedzi będziemy oczekiwali do dnia  
10 grudnia r.b.

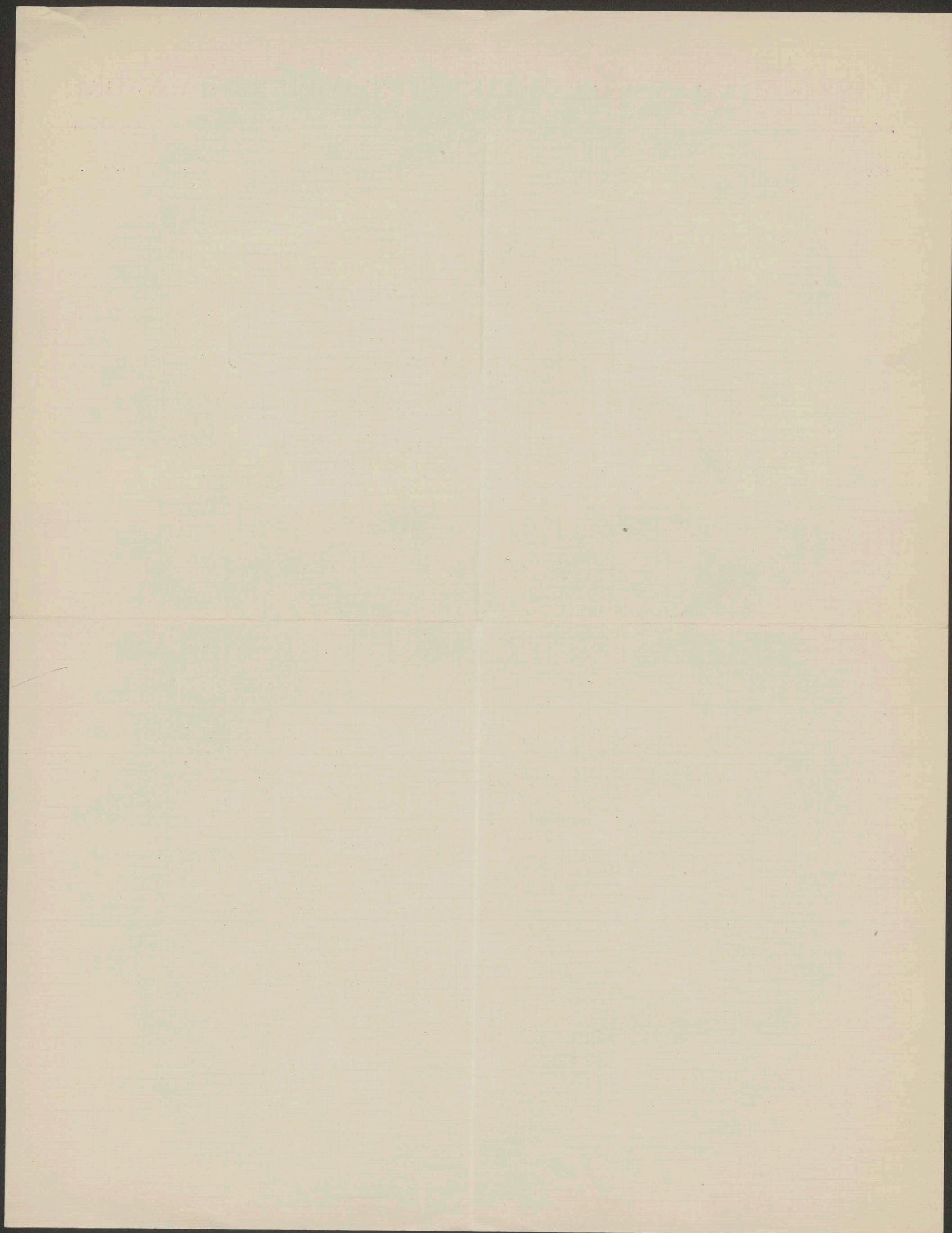
SEKRETARZ KOMITETU

*W. W. K.*

PREZES KOMITETU

*M. K.*







KASA im. MIANOWSKIEGO

INSTYTUT POPIERANIA NAUKI

Warszawa - Pałac Staszica, Nowy Świat 72.

Tel. 659-50 i 659-53.

P.K.O. Nr. 1371.

317  
dn. 13 PAZ. 1936 193...r.

Nr.....

Wielce Szanowny Panie Profesorze,

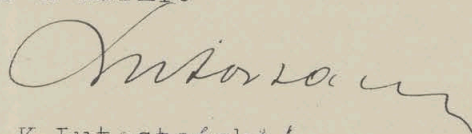
W roku bieżącym Komitet Zarządzający Kasą im. Mianowskiego przyznać ma następujące nagrody za najlepsze prace.

Nagrodę z funduszu im. A. Pawińskiego w kwocie 630 zł. za pracę z zakresu historii polskiej, wydaną w jęz. polskim w okresie 1933, 1934, 1935, z pierwszeństwem dla dzieła opracowującego materiały historyczne zebrane przez prof. Pawińskiego.

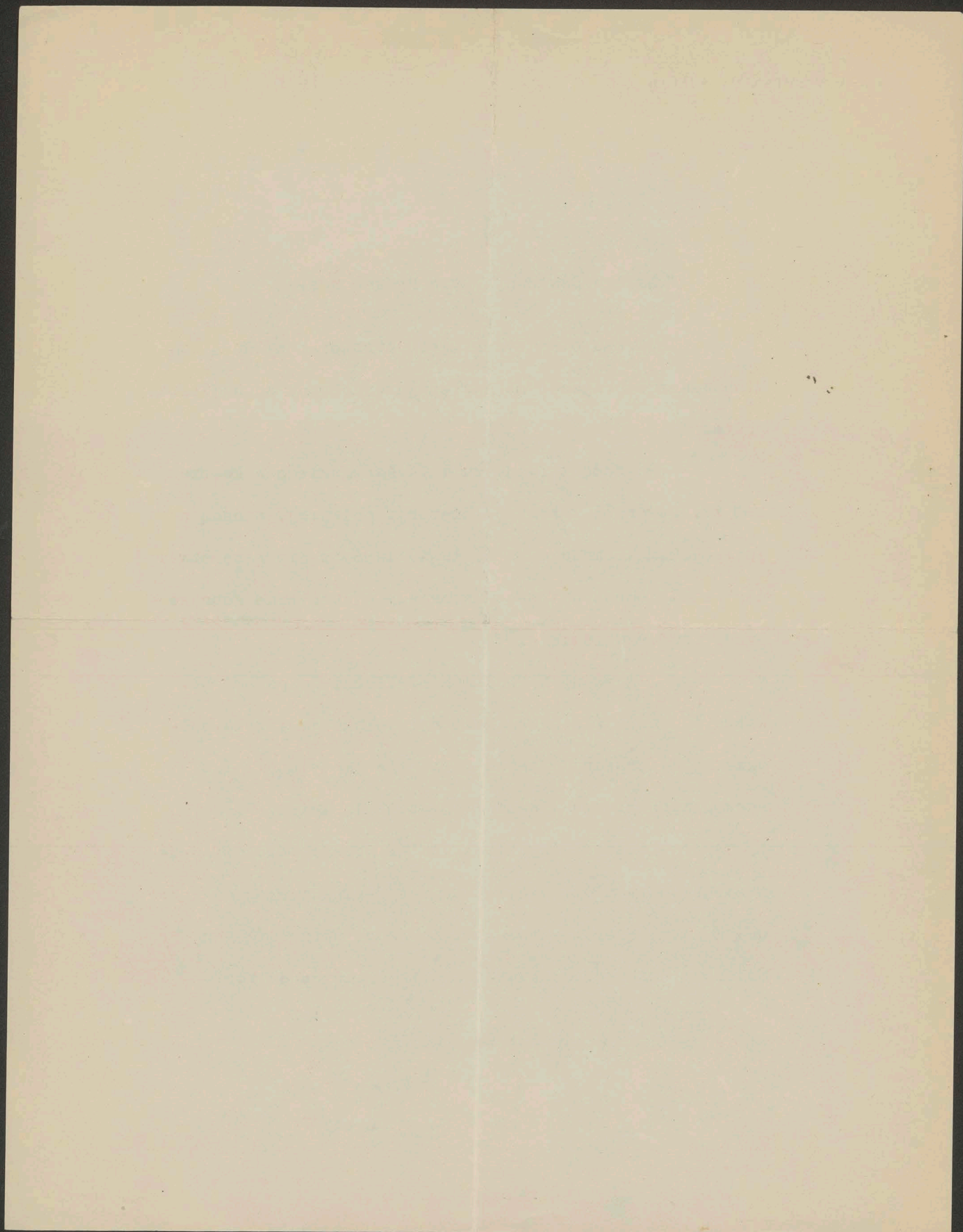
2 nagrody z funduszu Z. Pileckiego po 500 zł. każda za prace z zakresu historii polskiej, języka polskiego, literatury, prawodawstwa albo matematyki lub nauk przyrodniczych, wydane w latach 1934 i 1935.

Licząc na życzliwy udział przedstawicieli różnych dziedzin nauki w wyborze prac zasługujących na nagrodę, Komitet Kasy im. Mianowskiego prosi uprzejmie Pana Profesora o łaskawą odpowiedź do dnia 1 listopada r.b.

PREZES KOMITETU

  
/Prof. K. Lutostański/







Szanowny Panie Kolego! Mam zaszczyt  
 zaprosić Szanownego Kolegę na wesela mojej córki  
 Idy z p. Cypryanem Godobskim. Ślub odbędzie  
 się 16 b. m. o godzinie 10 w Kościele pp. Edyzanek  
 na Smoleńsku - a następnie o godzinie 11. śniadanie  
 w moim mieszkaniu. Cierzę się nadzieję, że  
 Szanowny Kolego mej prośbie nie odmówi -  
 pozostaje z podziwieniem Koleśnikiem!



315  
Prof. Dr. Franciszek Kasparek.

Kraków, Rynek 36. II p.



Pozwalam sobie przekać Panu osobny  
List, w przedmowni i o arcyku o Glone  
Włoskim - ciekawym Pana.



Ludwik Rastory.

Wolska 32.

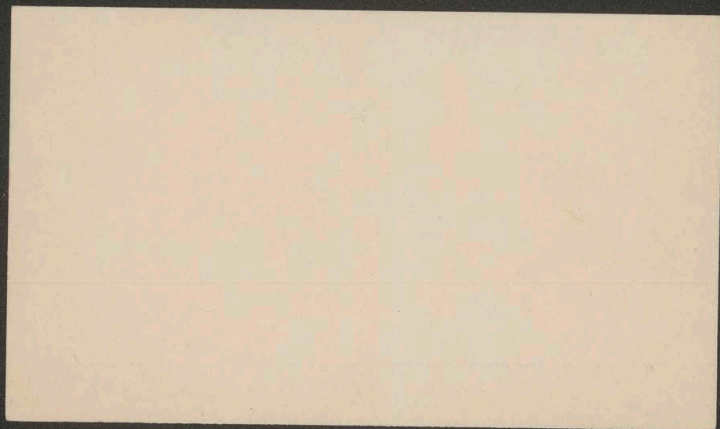


320

*Arthur E. Kennelly*

*Prof. of Electrical Engineering  
Harvard University  
and Mass. Institute of Technology*







321

Cambrés, 12/III 1912  
Hôtel St Charles

Sanonny Panie Professore!

Migdy papierami, po  
zostatek po niecodziennym  
nym symm moim wstąpieniem  
listy Gr. Pana Professore, z któ-  
rych odurostem wroscenie  
res' sympatyji i serdecznego  
zajęcia się jego pracami. As-  
dona bei miatem samsta-  
nycia Gr. Panu moji naj-  
serdeczniejsze podziękowanie  
w chwili, gdy się do



kego zabierają, którymiatem  
nadstawy mi z Warszawy  
biskup Litania, potuzowy pa-  
męci mego ukochanego dy-  
na, a który znowu moja, córka  
i nimie nadwójcajnie wro-  
szyt. Prestanie Litani odda-  
k. pracy, której dotkłem Litani  
recherat się osobnie napię-  
wziatem za swój obowiązek.  
Nie spetnistem go jednak w  
wspetności, gdyż pozwoleniem  
bys jednoczesnie są, wdrę-  
ności Litani rozciąga.

2 seederwego biskup Litania



Profesora vývozem překona-  
 nie, že jsem odvolal u nás  
 strach bolera, i že nie se-  
 mi za rta oprenatvici; bedare  
 skutkem nie zapomienia b  
 oborizku, a upadku na duchu  
 Za pomoci o predcezení znu  
 Tým znu moim i za vygrany  
 svetezgo spótkuia skradam  
 k Pam v muerim iony. 'coki  
 jakoli svojem vtauem jak  
 najcecezeníone porétkovanie.

Prin ostatnis doukovanej  
 pracy porostaty jenze dnie  
 poise v jazyku francuskim.  
 Jedna vyřana byla v kótku



ponyornem ve Lvovic v 1920r.,  
o dem jest smislanka v Kosovos,  
a druga napisana byla v majnu  
v. z. Pan Dickstein, ktoru  
ke prace vsglytem, musel sa  
mrat sig z lbanem Profesora  
vzglede tych prac povozu  
nici, a rovnier dal je do  
prekladachena na jazyk  
polski. Za porrotem do  
Warsawy ponuciois o tym  
z Panem Dicksteinem.

Proste, Lbana Profesora  
o pryscie zapovucenia  
nego vysokého  
znamenku i porradu  
jonef Kernbauin

Kernbauin



Kraków, Batorego 4

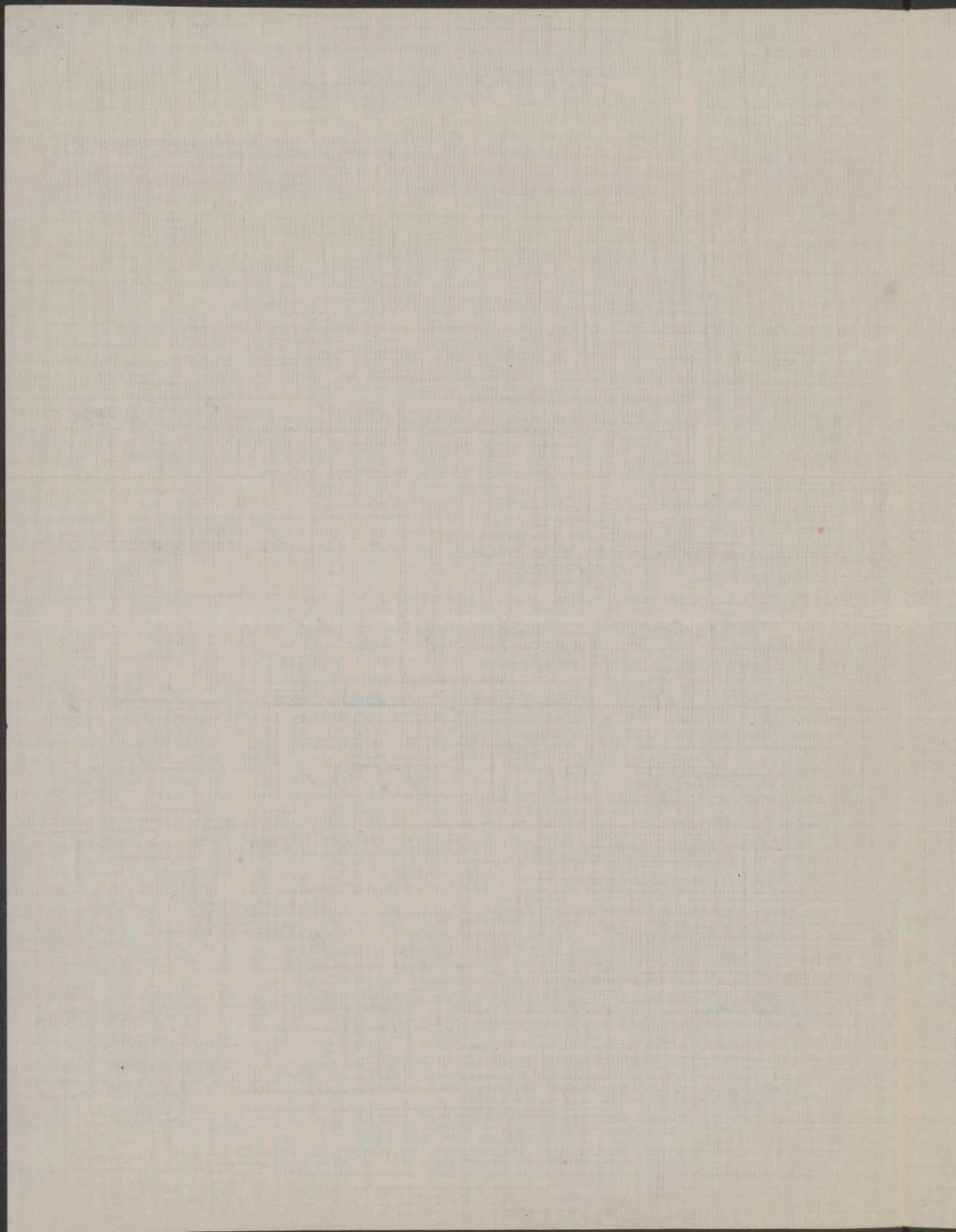
28 października 1911.

Wielce Szanowny Panie Profesorze!

Bardzo jestem w. sz. p. Profesorowi  
obowiązany, iż byłby bardzo trudni-  
eż do mnie; przeto nie było,  
zastawny karty nietylko, tembardziej,  
iż za chwilę poświadczyć do domu.

Brak mi czasu „następnie” do  
pisania i dlatego niech się tak pro-  
szę. Myślę jednak, iż za 8-10







Twoi rękopisy będzie gotów.

Proszę mi wybaczyć zawód lub  
zaburzenie i proszę wybaczyć  
głębokiej przebiegu i ciężkiego  
stacjonu

Miśdwa Kowalski







2/X 94

Szanowny Panie

List Pański otrzymany, przyszedłszy  
 do domu dopiero po południu. Ponieważ  
 nie mogąc Pańm sławić prosić - prosto  
 obieram drogę listową, w celu porozumie-  
 nia się. Porozumienie<sup>to</sup> się niejednokrotnie  
 istotnie radużyło trudności, gdyż, układowo



jestem, chodźto mi o godzinę popołudniową,  
we (równie mogłyby ewentualnie kole,  
doma i z godzinami w fioletowej realnej); kie,  
również się w istocie parbikulam godzin  
Pauzule w tym potrochu. Proszę więc  
kusić mi, jak się Panu podobie.  
jak Panu dogodniej.

O jak bym drugiej propozycji, to  
i uważa na dół daleko termin, fides, i  
takie jej radosi mogą być leżące, mogą  
zresztą, rozumując się, jak tutaj, miar.

Proszę przysłać mi parę głębszego  
pramienia  
J. Repinski



duo,

li,

kuo,

iu

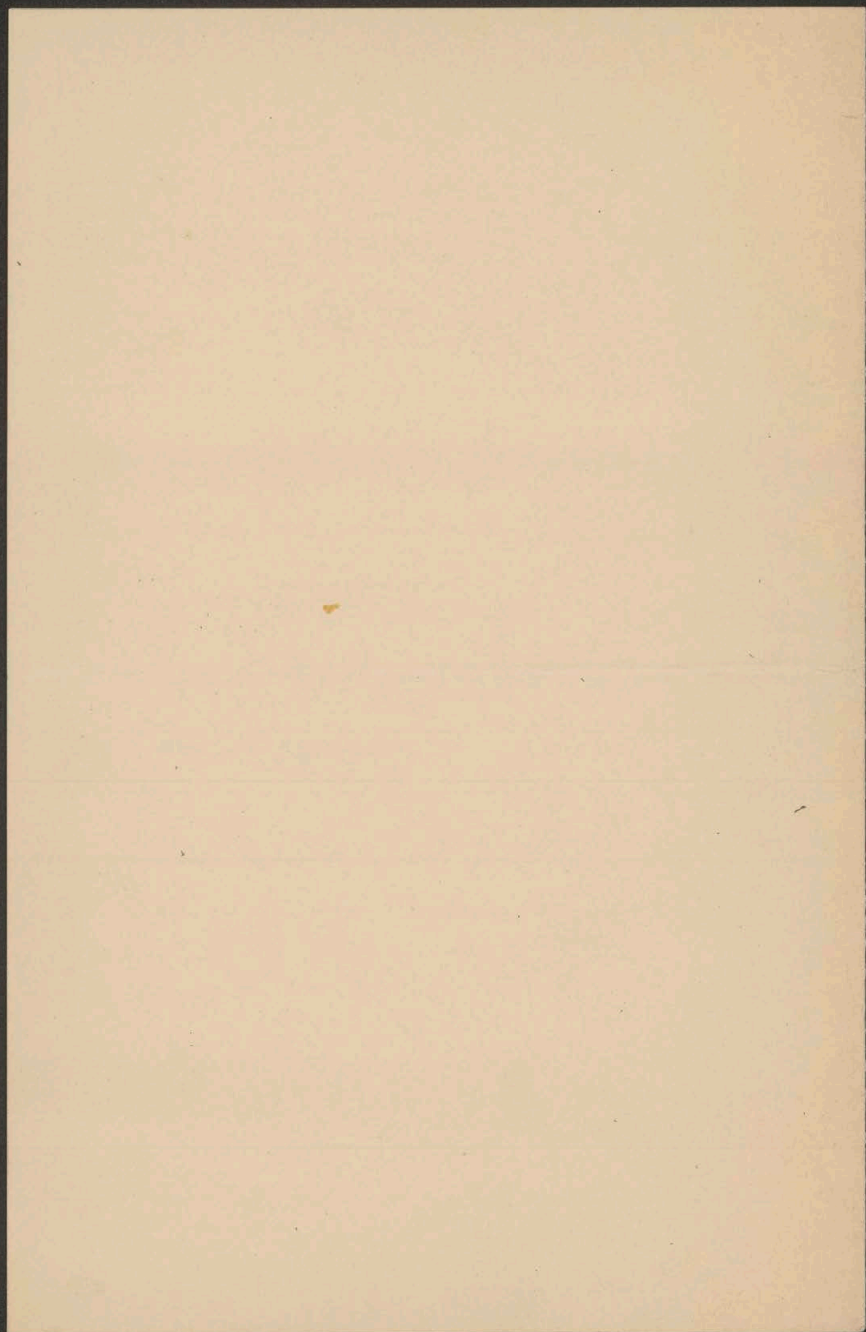
x

ie

u

u







Mówił Pan Kiedys, że chciałby przystąpić się  
 na faernu czełaniu. Owożi schodzą się Panowie  
 u mnie o godz 6½ dnia (w sobotę) i najuprzej-  
 miej Pana proszę, aby, jeśli Pan nie ma nic  
 lepszego do roboty, zechciał nas odwiedzić.

Łączy wyrazy faernu

Kraków 14/11

Hugenski



*Dr. Stanisław Kępiński.*



Jereli Pan nie ma jakowej przeszkody,  
 to proszę najuprzejmiej przysięć mi na se  
 papiorunie. Jereli jest p. Dickstein, to proszę  
 go a soka rabrai'. Byłam u Pana i p. Dicksteina,  
 na w tym względzie też Panów nie zastanawia.  
 Siedmym nazywa do 11-cj, więc proszę przysięć, kiedy  
 Panom najwgodniej. Z prawdziwym szacunkiem



*Dr. Stanisław Kępiński.*



1.42

Wielmożny Panie  
Profesore!

Przeżyłam z satysfakcją i z wielką  
wielkością p. Prezentu i z wielką  
kierownictwem pierwotnego i drugiego, zasia-  
dania i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
fessora, z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
str. 46 i 77. Wzrostem i z wielką i z wielką i z wielką  
ma, z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
kierownictwem, z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
wzrostem i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
y a z wielką i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
z wielką i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
wzrostem i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
z wielką i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką  
z wielką i z wielką i z wielką i z wielką i z wielką





Handwritten text from the adjacent page, visible on the right edge. The text is written in Cyrillic and appears to be a list or index of names, possibly related to the library collection.



[illegible]



Oznajduję gotowość starzenia się  
na Rasie pierwszemu członkowi  
biurowi wydziału w sprawie poprosz.  
niego przedkierować do odpowied.

powołanego

z najszczerą miłą

J. Eugeniusz Kiecki R.



MCGILL UNIVERSITY  
MCCORD PHYSICS BUILDING  
MONTREALJune 27<sup>th</sup>, 1914

Dear Professor Matausov,

I wish to thank you most sincerely for the copy of your paper "On the Scattering of Light in a Gaseous Medium" which I received a few weeks ago and which I have read with much interest. It is certainly extremely satisfactory that Rayleigh's Law should emerge triumphantly from the rigorous analysis with which you have discussed the subject from the point of view of the electro-magnetic theory. At the same time I have on my side subjected Rayleigh's Law to a severe test by carrying out detailed computations on the results of atmospheric transmission recently published in Vol. III. of the Annals of the Smithsonian Astrophysical Observatory. I hope to publish a detailed account of these results in the course of a few weeks: in the meantime I am announcing the results in a communication which I hope will be shortly published in "Nature," viewed from the aspect of the Quantum Hypothesis. I am able to send you a spare S. of the paper as you will no doubt be interested in the results which on the experimental side gives a remarkable confirmation of Rayleigh's Law: I should be much interested in your opinion as to the difficulties in which the universal application of the Quantum Theory is placed by the points which I have raised.

I remain,

Yours very sincerely,

Louis V. King.

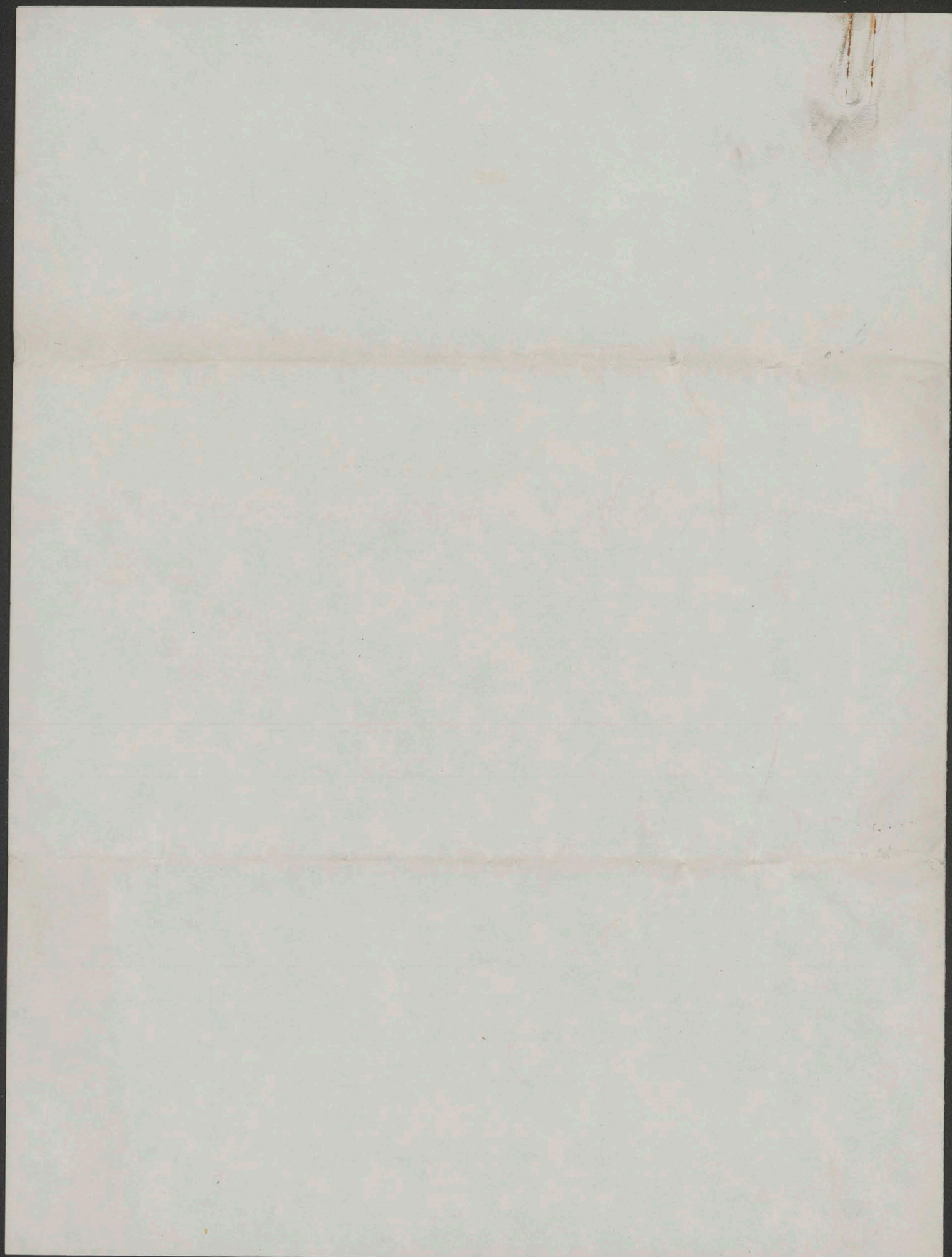














## RAYLEIGH'S LAW OF EXTINCTION AND THE QUANTUM HYPOTHESIS.

The bearing of Rayleigh's Law of gaseous extinction on some of the fundamental aspects of radiation theory does not seem to have been sufficiently emphasized in recent reports and publications on modern molecular physics. The coefficient of attenuation  $\kappa$  of radiation of wave-length  $\lambda$  travelling through a gas containing  $n_0$  molecules per <sup>unit volume</sup> ~~cm<sup>3</sup>~~ was given by Rayleigh<sup>1</sup> as long ago as 1871 in the form  $\kappa = \frac{8}{3}\pi^2(\mu_0^2-1)^2\lambda^{-4}/n_0$ ,  $\mu_0$  being the refractive index of the gas. It is of importance to notice that the law in question is one of the most fundamental results of molecular dynamics, its final expression being an invariant with respect to the theories of the aether or of the molecule employed,<sup>2</sup> while in its derivation there is no need to draw on resources outside classical dynamics and continuous energy-flow. From the point of view of elementary electromagnetic theory, the above expression for  $\kappa$  is very easily derived along lines suggested in a problem set in Part II. of the Mathematical Tripos<sup>3</sup>: use is made of the conventional electrical doublet set into forced vibrations by a train of electromagnetic waves: by making use of the radiation formula for accelerated charges and Poynting's Theorem the flow of energy from the doublet is easily calculated in <sup>terms</sup> ~~in~~ of the amplitude of vibration: the oscillations of the doublet contribute a term to Maxwell's displacement current, enabling the amplitude to be expressed in terms of the refractive index of the gas: by considering the depletion of energy from the original beam as a result of this scattering, and eliminating the amplitude, the above expression for  $\kappa$  is easily obtained.


(1) RAYLEIGH, Phil. Mag. 41, pp. 107, 274, 447 (1871): 'Collected Works' I. pp. 87, 104, 518.

(2) SCHUSTER, 'Theory of Optics', 2nd ed. (1909), p. 325.

(3) Mathematical Tripos, Part II., June 2, 1906.



emulovino





(2)

In a recent paper Natanson<sup>4</sup> has subjected the derivation of Rayleigh's Law to minute criticism on the grounds of the classical electromagnetic theory, allowing for a damping term arising from the mechanical reaction due to radiation and taking into special consideration the summation of the aggregate radiation from the random distribution of doublets which are supposed to constitute the molecules of the gas: the final result is a vindication of the above expression for the coefficient of attenuation to a very high order of accuracy. It may be noticed in passing that the same electromagnetic system forms the basis of Planck's<sup>5</sup> theory of "black body" radiation, the interpretation of experiment in this case, however, necessitating the hypothesis of discontinuous energy-flow, or the emission of energy by "quanta".

For an adequate experimental verification of Rayleigh's Law recourse must be had to observations on the extinction of solar radiation of different wave-lengths by the earth's atmosphere. The importance of the observations of the Smithsonian Astrophysical Observatory on atmospheric transmission recently carried out by Abbot and Fowle<sup>6</sup> in connection with their determinations of the solar constant at Mount Wilson, in furnishing material for a study of molecular scattering was first pointed out by Schuster<sup>7</sup>: the question was examined in further detail by Natanson<sup>8</sup> and independently by the writer.<sup>9</sup>

(4) NATANSON, Bull. Inter. de l'Académie des Sciences de Cracovie, Jan. 5, 1914.  
~~Dec. 10, 1909.~~

(5) PLANCK, 'Theory of Heat Radiation'; (Trans. by Masius, Blakiston's, Philadelphia, 1914), *Part II, Chapt. III, p. 165.*

(6) Annals of the Smithsonian Astrophysical Observatory; Washington: Vol. II. (1908): Vol. III. (1913).

(7) SCHUSTER, 'Nature'; July 22, 1909: 'Optics', 2nd ed., 1909, p. 329.

(8) NATANSON, Bull. Inter. de l'Académie des Sciences de Cracovie, Dec. 13, 1909.

(9) KING, Phil. Trans. Roy. Soc. 212A, p. 392, 1912.



In a recent paper (Kleinman, 1961) the derivation of the law to which the critical point of the classical, incompressible, fluid is related for a simple fluid system, from the statistical mechanics of the radiation and taking into account the interaction of the radiation with the fluid, is derived. The law is derived in a form which is proposed to be consistent with the results of the critical point experiments. It is shown that the law is consistent with the results of the critical point experiments. It is also shown that the law is consistent with the results of the critical point experiments.

For the purpose of experimental verification of the law, it is necessary to have a method of measuring the critical point of a fluid. The method proposed in this paper is to measure the critical point of a fluid by measuring the critical point of a fluid. The method is based on the fact that the critical point of a fluid is the point at which the fluid changes from a liquid to a gas. The method is based on the fact that the critical point of a fluid is the point at which the fluid changes from a liquid to a gas.

- References:
- (1) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (2) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (3) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (4) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (5) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (6) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (7) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (8) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (9) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).
  - (10) KLEINMAN, S. I., *Journal of Chemical Physics*, **35**, 1629 (1961).



(3)

If  $S$  refer to the intensity of wave-length  $\lambda$  outside the earth's atmosphere and  $E(x)$  to the intensity normal to the sun's rays reaching a level  $x$  above the sea<sup>dele</sup> from a zenith distance  $\zeta$ , we have  $E(x) = Se^{-C_x x} \sec \zeta$ , where  $C_x$  is the coefficient of attenuation at the station in question. If allowance be made for the conversion of radiant energy into heat, it is shown by the writer that  $C_x$  may be expressed in the form  $C_x = \gamma + \beta \lambda^{-4}$  :  $\beta$  is proportional to the pressure of the atmosphere so that if  $\beta_0$  refer to standard conditions of pressure and temperature we have  $\beta_0 = \beta p_0 / p$ , where  $p$  is the barometric pressure at the station at the time of observation. Finally, in terms of the refractive index of air under standard conditions, it is shown that  $\beta_0 = \frac{8}{3} \pi^2 (\mu_0^2 - 1)^2 H_0 / n_0$ , where  $H_0$  is the height of the "homogeneous atmosphere" calculated at  $0^\circ\text{C}$ . and  $n_0$  the number of molecules of air per  $\text{cm}^3$  under standard conditions. It may be remarked that these relations may be obtained in a very general manner independently of any assumptions regarding the atmospheric gradients of temperature and pressure, provided that the planes of equal density be parallel to the earth's surface.

The accuracy of the experimental measure of the zenith transmission  $a = e^{-C_x x}$  rests ultimately on the ratio of two galvanometer deflections, or the measurements of two ordinates of a bolograph record, quantities measurable to well within one per cent. Owing to the occurrence of the ratio only, corrections due to the imperfect reflecting powers of mirrors, absorption by prisms, slight refraction from the bolometer-strip, etc., do not appear. The determination of the remaining observed quantities, zenith distances of the sun, wave-lengths<sup>dele</sup> and barometric pressures are all measurable to a high degree of accuracy, so that it does not seem too







(4)

much to say that the zenith transmission can be determined over a considerable range of wave-lengths<sup>to</sup> <sup>dele</sup> to an accuracy well within one per cent.

Data on atmospheric extinction recently made available by the publication of Vol. III. of the "Annals" of the Smithsonian Astrophysical Observatory are given in terms of the zenith transmission  $\bar{a}$ , for the most part over a range of ten wave-lengths, avoiding regions of selective transmission. The average zenith transmission  $\bar{a}$  is determined for a large number of days each year : unfortunately it is not quite exact to derive the mean coefficient of attenuation as  $\log_e \bar{a}$  : the error committed is difficult to estimate beforehand but will be negligible only when the attenuation coefficients are small or when they deviate very little from their mean value : actual trial shows that the error committed may amount to as much as 2 or 3 per cent. In addition there is the probability that the constants  $\beta$  and  $\gamma$  are independent variables : for these reasons it seemed advisable to the writer to determine  $\beta$  and  $\gamma$  independently from each day's observations from the constants of the line of closest fit (calculated by least squares) corresponding to the formula  $C_x = \gamma + \beta\lambda^{-4}$ , taking as variables  $C_x$  and  $\lambda^{-4}$  measured in units chosen according to a suitable scale. The computations were very ably carried out by Mr A.A.Scott, M.Sc. and Mr Etienne S. Bieler<sup>both</sup> of McGill University, working under a grant from the Rumford Fund of the National Academy of Sciences. The daily determinations of  $\beta$  and  $\gamma$  have now been extended to all the transmission observations as yet published by the Smithsonian Astrophysical Observatory. Comparison with theory is most conveniently made by calculating  $\mu_0$  according to the preceding formulae. For each selection of wave-lengths a value of  $(\mu_0^2 - 1)^2$  weighted according to  $\lambda^{-4}$  was employed, while the barometric pressures at







(5)

the times of observation were obtained through the courtesy of Dr. Abbot.

Pending full publication and a more detailed discussion of the results obtained, a summary of the mean values of  $\beta$  and  $\gamma$  together with the corresponding determinations of  $n_0$  and the probable deviation from the mean is given in the following table.

Constants of Atmospheric Absorption.

Mount Whitney, California. Elevation, 4420 metres. Average Barometer, 446.7 <sup>(mm.)</sup>

<i>Annals</i> , Vol.	Table	No.	Days	Mean $\gamma$	Mean $\beta$	Mean $n_0$	Wave-lengths.
III	46	4	(1909-10)	.014 $\pm$ .003	.0049 $\pm$ .0001	(2.84 $\pm$ .06) $\times 10^{19}$	10 <sup>wave-lengths</sup> .340 $\mu$ to .532 $\mu$
<del>III</del>	<del>46</del>	<del>2</del>		<del>.058</del>	<del>.006</del>		

Bassour, Algeria. Elevation, 1160 metres. Mean Barometer, 664.6 mm.

Vol.	Table	No.	Days	Mean $\gamma$	Mean $\beta$	Mean $n_0$	Wave-lengths.
III	46	9	(1911-12)	.080 $\pm$ .012	.00723 $\pm$ .0002	(2.85 $\pm$ .07) $\times 10^{19}$	10, <sup>wave-lengths</sup> .340 $\mu$ to .532 $\mu$
III	46	2	(1912)	.27 $\pm$ .01	.00696 $\pm$ .0001	(2.96 $\pm$ .03)	.340 $\mu$ to .532 $\mu$

The marked increase in the second series at Bassour is due to the presence of volcanic haze from the Mount Katmai eruption, June 6-7, 1912.

Mount Wilson, California. Elevation, 1780 metres. Mean Barometer, 623.5 mm.

Vol.	Table	No.	Days	Mean $\gamma$	Mean $\beta$	Mean $n_0$	Wave-lengths.
II	14	59	(1905)	.052 $\pm$ .002	.00673 $\pm$ .0001	(2.82 $\pm$ .04) $\times 10^{19}$	4 wave-lengths .40 $\mu$ .45 $\mu$ .50 $\mu$
II	14	62	(1906)	.058 $\pm$ .002	.00613 $\pm$ .00006	(3.10 $\pm$ .03)	
III	33	114	(1909)	.075 $\pm$ .002	.00691 $\pm$ .00006	(2.75 $\pm$ .02)	and .60 $\mu$ .
III	34	96	(1909)	.081 $\pm$ .001	.00697 $\pm$ .00008	(2.80 $\pm$ .03)	8 wave-lengths .35 $\mu$ .40 $\mu$ .45 $\mu$ .50 $\mu$ .70 $\mu$ .80 $\mu$ 1.00 $\mu$ 1.20 $\mu$ 1.60 $\mu$
III	35	115	(1910)	.023 $\pm$ .001	.00696 $\pm$ .00008	(2.76 $\pm$ .02)	
III	36	113	(1911)	.022 $\pm$ .001	.00696 $\pm$ .00005	(2.76 $\pm$ .02)	

The mean value of  $n_0$  obtained by combining the results of Tables 34, 35, and 36 (324 days, 1909-11) gives  $n_0 = (2.78_1 \pm .01_2) \times 10^{19}$ . Hence we obtain for Avogadro's Number the value  $N = (6.23 \pm .03) \times 10^{23}$  and for the charge on the electron  $e = (4.64 \pm .02) \times 10^{-10}$  e.s. units.

The above determination of  $n_0$  compares favourably with Rutherford's <sup>10</sup> 2.78, Planck's <sup>11</sup> 2.77, and Millikan's <sup>12</sup> (2.705 $\pm$ .005), while the value recently obtained by Fowle <sup>13</sup> from a somewhat different treatment of the Mount Wilson data gave 2.56.

(10) RUTHERFORD, E., and GEIGER, H., Roy. Soc. Proc., A, vol. 81, 1908, p. 171.

(11) PLANCK, loc. cit. p. 172.

(12) MILLIKAN, Phys. Rev. 2. Ser. 2, pp. 109-143, Aug. 1913. Phys. Zeitschr. 14, pp. 796-812, Sept. 1, 1913.

(13) FOWLE, Astrophysical Journal, 38, No. 4, p. 398, Nov. 1913.







(6)

Although the above reductions of a series of self-contained observations on atmospheric extinction yield a determination of  $n_0$  to an order of accuracy not very much less than that of the best existing determinations, their chief interest lies in the fact that they constitute as rigorous an experimental test of Rayleigh's Law as may be expected in view of the practical impossibility of securing absolutely perfect atmospheric conditions. From the value of  $\gamma$  may be calculated the fraction of radiant energy converted per centimetre of path into thermal molecular agitation: taking a value  $\gamma_0 = .032$  for air under standard conditions it is easily shown that in a stream of radiation corresponding to the solar constant the rate of increase of temperature amounts to  $.015^\circ\text{C. per hour}$ .<sup>14</sup> As the above value of  $\gamma$ , even <sup>for</sup> ~~even~~ <sup>certain</sup> for the comparatively dust-free air above Mount Wilson, includes to a large extent the effect of volcanic haze, it follows that in a pure gas ~~equi~~partition of energy cannot take place at a rate greater than is represented by the above-mentioned rate of increase of temperature. We have in this case an excellent illustration of two interpenetrating dynamical systems (the aetherial system of electromagnetic waves and the molecular gaseous system ~~in statistical equilibrium~~) allowing of ~~equi~~partition of energy, if at all, at an excessively slow rate compared to the rate of equilization of energy distributions which is capable of being realized in each system considered separately. It is interesting to notice also that this rate is enormously increased by the presence of constrained molecular systems (matter in the solid or liquid state such as dust-particles, water droplets, etc.)

<sup>14</sup>  
 (14) KING, log. opt. p. 394.



Although the above picture of a series of self-contained

observations on atmospheric extinction yields a determination of  $\rho$  to an

order of accuracy not very much less than that of the best existing

relationships, their chief interest lies in the fact that they constitute

a rigorous experimental test of Rayleigh's law as it is expected in

view of the theoretical impossibility of securing absolutely perfect atmospheric

transmission. For a value of  $\rho$  near 0.001, the fraction of

radiant energy converted per centimeter of path into thermal molecular

excitation is being a value  $\rho = 0.001$  for air under standard conditions at

is easily shown that in a column of radiation corresponding to the solar

constant the rate of increase of temperature amounts to  $0.15^\circ\text{C}$  per hour.

As the above value of  $\rho$  is very low, the comparatively short path above

ground which is included in a  $\rho$  of 0.001 extends to a height of about 100 m.

It follows that in a given case the variation of energy density takes place at a

rate greater than is represented by the above-mentioned rate of increase

of temperature. We have in this case an excellent illustration of the

importance of the thermal system (the material system of electromagnetic

radiation) of which the system is a part. It is not possible to

of the variation of energy, it is all at all, and is excessively slow rate compared

to the rate of equilibration of any other system which is capable of

being realized in each system considered separately. It is interesting to

note also that this rate is enormously increased by the presence of

constituent molecular systems (water in the solid or liquid state, such as

ice, particles, water, etc.).

(14)  $\rho = 0.001$  at  $0.001$ .



(7)

Further, the experimental verification of Rayleigh's Law to a high degree of accuracy is interesting in that its final expression is a result<sup>Dele</sup> of classical dynamics and continuous absorption and re-emission of energy : from this point of view it seems to the writer that the hypothesis of emission by "quanta" cannot be universally applied to radiating molecular systems.

In this connection it is interesting to notice that in the recent theory of specific heats as proposed by Debye,<sup>15</sup> Born and Kármán,<sup>16</sup> and now generally recognized as an adequate interpretation of experimental results, the interpretation of Planck's constant  $h$  has been transferred from association with the individual atom to the process whereby energy is interchanged between molecular systems vibrating under those intramolecular forces and constraints which in their integrated form determine the elastic properties of the solid state. Similarly in view of the above-mentioned verification of Rayleigh's Law it is difficult to see how Planck's "quantum" can be associated with the individual molecule, at any rate for that system of vibrations which enter into the forced oscillations with consequent re-emission of radiant energy ~~and~~<sup>thus</sup> constitute<sup>ing</sup> the phenomenon of molecular scattering. In the opinion of the writer one ~~is forced to look~~<sup>might with advantage seek</sup> for the interpretation of Planck's  $h$  in the problem of "black-body" radiation in the fact that the radiating units probably perform vibrations under the intramolecular forces and constraints which determine the solid state, while at the same time the reaction of the total aggregate of radiating systems must profoundly modify the character of the radiation from the original sources before it emerges from the interior of the solid into free space for experimental examination.

(<sup>15</sup>~~14~~) DEBYE, Ann. der Phys. (4), 39, p. 789, (1912).

(<sup>16</sup>~~15~~) BORN and KÁRMÁN, Phys. Zeitschr. 14, p. 15 : also, p. 65, (1913).

Louis V. King.  
June 27<sup>th</sup>/1914.







McGILL UNIVERSITY  
MONTREAL

THE MACDONALD PHYSICS BUILDING

2 October 1926

Prof. Ladislas Natanson,  
3, Studencka St.,  
Cracow, Poland.

Dear Professor Natanson,

*in terms of*

I am delighted to have from you the reprint of your paper on the "Theory of Molecular Scattering and Extinction of Light" which I have glanced over and shall read through in further detail at leisure. I have returned to the subject from time to time especially in connection with the difficult theory of scattering in liquids, in regard to which I am trying to improve on the Einstein-Smoluchowski theory, explaining Maxwell's equations by a new process of transformation applied to media of variable density.

I have lately been very busy on a theory of gyromagnetic electrons and enclose herewith a short resumé of my work on which I should greatly appreciate your opinion. You will find the fundamental Maxwell's equations applying to media of variable density on page 26, the last term of which should take into account scattering of light when  $N_s$  is made to vary from place to place according to a theory of fluctuations. I am engaged in writing up this work in detail for one of the learned societies of Great Britain in a fundamental memoir, but in the meantime I may state that Professor E. P. Adams of Princeton University is working over and verifying my results which seem to get behind and explain the phenomena hitherto only described in terms of the quantum theory. I enclose copy of a letter from Professor E. P. Adams in which you might be much interested and I shall greatly value a criticism of this work from yourself.

Yours sincerely,

*Louis V. King.*





THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

in terms of

and V. 1



C O P Y

12, Nassan St.,  
Princeton, N.J.

31, May 1926.

My dear Professor King,

May I take the liberty of congratulating you on your success with the gyromagnetic electron. I confess that when I heard of your paper, I was, at first, quite skeptical as to its results. But since getting the paper, I have done hardly anything but work at it: and I am convinced that it is sound. I really think that this work marks an epoch in the history of Physics, in that it shows that the possibilities of the Newtonian mechanics, together with the Maxwell electrodynamics are sufficient to go a long way into the problems of atomic dynamics, without the necessity of introducing vague, metaphysical speculations.

I congratulate you most heartily and trust that it will not be long before you publish your more detailed results.

Faithfully yours,

(signed) E. P. ADAMS







